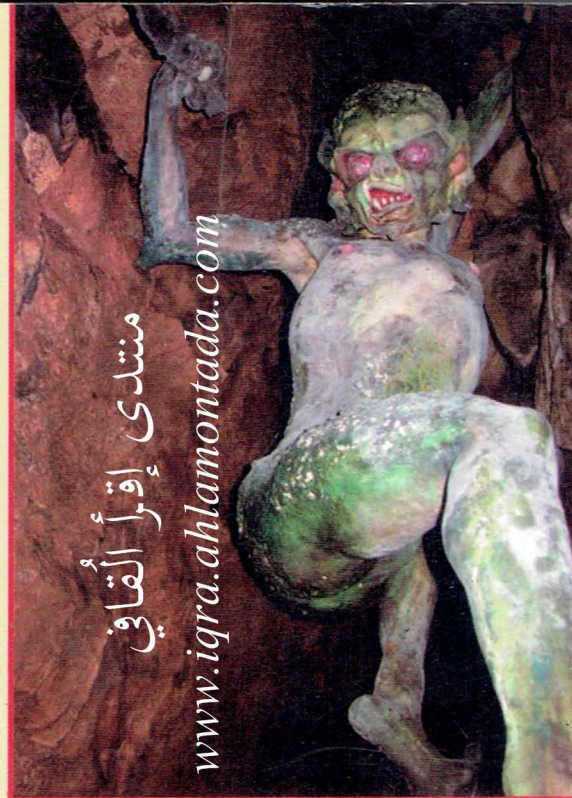




منتدی إقرأ القافي

www.iqra.ahlamontada.com

نہینہ کانی جنو کہو پیری

نوسینی: ژانت بورد

وہرگیرانی: ہمہر مشید حسہن

چاپی یہ کہم

2009

بۆدابه زاندىنى جۆرمه كىتېب: سەردانى: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

لتحميل انواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

پدای دانلود کتابهای مختلف مراجعه: (منتدی اقرا الثقافی)

www.iqra.ahlamontada.com



www.iqra.ahlamontada.com

للكتب (كوردی , عربي , فارسي)

نەئىيەكانى جىڭزۇگىمۇ يىمى

نوسىنى: ژانت بۇرد
وەرگىرانى: خەمەرەشىد خەسەن

چاپى يەكەم

سلىمانى.....۲۰۰۹

له‌بلاوکراوه‌کانی خانە‌ی چاپ و په‌خشی رێنما

زن‌جیره (١٨٩)

ناسنامه‌ی کتێب:

ناوی کتێب: نه‌پێنیه‌کانی جنۆکه‌و پهری

بابه‌ت: لێکۆڵینه‌وه

ناوی نووسه‌ر: ژانت بۆرد

وه‌رگێڕانی: هه‌مه‌ره‌شید هه‌سه‌ن مێشه‌روێی

هه‌خشه‌سازی و به‌رگ: فواد که‌ولۆسی

شوێنی چاپ: چاپخانه‌ی گه‌نج

تیراژ: ١٠٠٠ دانه

نۆبه‌تی چاپ: چاپی یه‌که‌م -- ٢٠٠٩

ناوێشان: سلێمانی -- بازاری سلێمانی -- به‌رامبه‌ر بازاری

خه‌فاف.

ژماره‌ی مۆبایل:

(٠٧٥٠١١٩١٨٤٧)

(٠٧٧٠١٥٧٤٢٩٣)



پښت

- پېشه کی ۵
- بېشۍ بېکمر
- ته نیا کومه لیک له پېریه کان بوون ۷
- بېشۍ دووهم
- هه لپه پښی پرچوش و خروش ۳۵
- بېشۍ سپنهم
- په یکه ری بچوک له جلی قاوه پیدا ۵۸
- بېشۍ یو ارم
- لاشه ی مؤمیا کراوی مړوفه کورته بالاسه وزه کان ۸۹
- بېشۍ پینلهم
- ثایا نهو بوونه وهره ی ده فره فریوه کان و پېریه کان هاوشتیوزه ی یه کن ۱۲۵
- بېشۍ شه شهم
- جیاوازی نیوان پېریه کان و مړوفه بچوکه کان ۱۵۱
- بېشۍ له وئهم
- زه رزه وی پېریه کان و دنیا یه کی تر ۱۸۵
- په یقی کوتایی ۲۳۳
- جیگه کانی جنوکه و تارمایی له بهریتانیا و ئیرله ند ۱۳۴

پيشه‌كى

بيگومان ناكړى هـروا به ئاسانى باس له ((جنوكهـو
رؤحهـكان "پهـرى") بـكړيت، ئهـوان بهـهـراورد لهـگهـل مروّقهـكاندا
بوونـهـوهـريكى جـياوازن. خـاويـن و وردو بالـدان. يـان
بوونـهـوهـريكى شـهـرانين كهـلهـريگهـى جـياجـياوهـ زيان بهـمروّ
دهـگهـيهـنن. لهـوپوهـوهـ پوونـكردنـهـوهـو ليـكدانـهـوهـى جـياوازو
بهـلگهـى راسـت هـهـيه.

دهـميك سالـ بوو لهـخوّم دهـپرسى ((جنوكهـوپهـرى)) لهـراستيدا چـين؟ ئاـيا
هـهـرهـراستى دهـبينـرئ؟ يـان بهـشيك لهـراستين؟ ((لهـوانهـيهـ پهـيوهـندبن بهـ
دنـيايهـكى ترهـوهـ)) يـان خهـيالـات بـيـت؟

لهـپروانگهـى بهـشيك لهـمروّقهـكانهـوهـ پهـرييهـكان تهـنيا لهـداستانهـكانى شـاى
پهـرييان بوونيان هـهـيه، بهـلام بهـدواداچوون بهـمنيان سهـلمانـد كهـ
لهـكوّتاى چـهـرخى بـيـستهـميش بهـشيك لهـمروّقهـكان ئهـوان دهـبين و
ناتوانـن بوونى ئهـوان پهـتـبكهـنهـوهـ. كهـسانيك كهـوا بـيردهـكهـنهـوهـ بوونى
((جنوكهـوپهـرى)) ئهـفسانهـيهـو گالتهـچارپـيهـ، كاتيك راپوړتهـكانى بهـشى
يهـكهـم لهـبارهـى بوونى ئهـوان دهـخوئـنهـوهـ، سهـريان سووردهـميـنى، لهـسهـر
بنهـماى ئهـو راپوړت و زانـياريانهـوهـ بوو هـهـولمدا لهـبهـدواداچوونـهـكهـم
پـيداگرى بـكهـم و ئهـو بوونـهـوهـرهـ بچووكـانهـ بناسـم.

بەشى يەكەم

((تەنيا كۆمەتلىك لەپەرىيەكان بوون))

زانىارى لەبارەى پەريان ياخود { رۇح } لەبەرىتانيا و ئىلمەند

كاتىك چەرخى بىستەم بەجىدەهیلین و دەچىنە نىو چەرخى بىست و يەكى ناديارەو، خۆمان لەدنیايەكى جياواز لەدنیاى باپىرانمان دەبين. تەنانەت لەچەرخى نۆزدەدا، تەكنەلۇژياى پىشەسازى، پوونكردەوەى گەردوونى، سەفەرى دوورى دنيا بەفۆكە، كۆمپيوتر، تەلەفزيۇن، ھەموو ئەمانە تەنانەت پەرىيەكان بەخەويش نەدەبينران. گوندنشىنەكان، بەتايبەت ئەوانەى لەناوچە دوورەكانى بەرىتانيا و ئىرلەندا دەژيان، خەلكى ئەم ناوجانەبەدواداجون وپشكنىنيانبۆئەم زانست و نەينىيەشاردەوەكەئەمرو نرخی خۆيان لەدەست داو، ئەم كەموكورتىيە لەپشكنىنەرۇح يەكان دابۆتە ھۆكار كە ئىمە بەدبەخترو بىدەسەلاتر بىن، مەبەستى من ھاوكارى كردنى زانايان وپشكنەرانە بۆدەورو بەرو سروشت و جىهان، زانين و ناگايى ئەوان لەبوارى دەرمانى پووەكىدا وھوشيارى تاك لەبوارى بوونى ھىزى ژيان لەبوونەوەرىكى رۇحيدا كەبەرىگەيسەير خوى نیشان ئەدات. توپىژرەوانى زەوى كەبوونەوەرى پانتايەكى تر لەسەربوونى ئىمە كاريگەرى بەرامبەرييان

ھەيە. بۇ پوبەپوبوونە ھەم كاروكردە ھەيە ياسا ھەلدە ھەشېنن و لەبەينى دەبەن. ئەوان جارجار نە خواستراوانە لەگەل دانىشتوانى دنيايەكى تر پوبەپوودەبن، بەلام لەبەرئە ھەي ئەم پوبەپوبوونە ھەيە بېئاگايانە بوو وابىريان دەكردە ھە دوچارى خەيال بوون. بەيچەوانە ھەبەششەك لەبوونە ھەرانە زۇرجار دەبينران ((پەريەكان)) بوون.

ئەو بابەتە شتە لەوانەيە ئەمرو باوەرنەكرى. زۆرينەى مروڤەكان باوەريان ھەھايە كەپەرييەكان بەتەواوى لەئەفسانەكانى كۆندا جيگەيان ھەيە. بەھەرچال، لەكاتىكە ھە راستى بوونى ((پەريان)) بەشيۆەيەكى بەربلاو و خيرا باوەرى پىكرا، لەدنيايەكى تەكنەلۇژيا دووبارە بەرھەويش چووين. راستىيەكە ئە ھەيە سەدەيكە لەمەويش بوونى ((پەريان)) بەشيۆەيەكى گشتى لەناوچە دوورەدەستەكانى بەريتانياو ئىرلەند جيگەى خويان ھەبوو. لەسەر بنەماى ئەم ئاگايە زانىارى دەولەمەند بەدەست ھات. خۆشەختانە چىرۆك و داستانى جۆرەجۆر بۇ زانىارى لەسەر بوونى ((پەريان)) لەسەر بنەماى راستى، پيش چەرخى بىستەم كە ئەو ناوچە دوورەدەستانە بن بەبەشەك لەشارنشين، بۇ نەوەكانى داھاتوو سەلمىنراو. بەھەرچال، گۆرانى بەرجەستە لەم چەرخەدا بۆتە ھۆكار كە زانىارى لەبارەى ((پەريەكان)) بەتەواوى نەمىنى و لەناوچى، بەلام ئەمەش ناجيتەسەر لەبەرئە ھەي مروڤەكان تاكو ئىستە ئەوانە دەبينن.

لەبەشەكانى داھاتوودا بېنىنى سەرەتايى لەگەل پەرييەكان باسەدەكەين، ھەرۋەھا ئەو تەۋەرەنە باسەدەكرى كە ئەم بېنىنە لەماۋەى سەلەكاندا باسەدەكات. لەزمانى ئىنگلىزىدا وشەى ((Fairy)) بەواتاي "پەرى" ھو ناسراوترىن وشەيە كە لە وشەى ((Fay)) سەرچاۋە دەگرى، ئەۋىش لەوشەى ((Feie)) فەرنەسى يەۋە ۋەرگىراۋە كە لە ((Fate)) بەواتاي چارەنۋوس ھاتوۋە.

پەرييەكان بوۋنەۋەرىكى ئەۋدىۋى سۈرۈشتن كە بەسەر چارەنۋوسى ئىرادەى مەۋقەۋە چاۋدىن. ناۋى باۋ تىرى ئەۋان ((مەۋقى بچوك)) ە. لاي ئىرلەندىيەكان ((لەئىمەباشتر)) پىدەۋترى، ئىرلەندىيەكان بەم بۇچۈۋن و پىاھەلدانەيان لەۋان سوۋد ۋەردەگىرن، لەبەرئەۋەى لەۋ باۋەردەا بوۋن ئەگەر بە ((جنۇكە و پەرى)) ناۋبىرىن، دەبىتە ھۆكارى بەدبەختى بۇيان، جگەلەۋەى كەلەۋانەيە تۆلەشيان لىبەكەنەۋە. پەرييەكان ناۋو ناۋبانگى زۆريان ھەيە.

مەۋقەكان لەۋباۋەردەابوۋن كەپەرييەكان لەژىر زەۋى و گەردۆلكەكانى دەۋرانى كۆن كەلەبەرد درۈستكرابوۋن ژيانيان بەسەربردۈۋە ھەر ئەۋە بوۋە ھۆى ئەۋەى ئەۋ جىگەيانە بەناۋى ئەۋانەۋە ناۋبىرىن، ۋەك "تەپەى پەرييان، گەردى پەرييان، قولى پەرييان" يەككە لەۋراستىيانە ئەۋەيە، ئەۋ شۈيئەۋارە كۆنەنە باس لەبوۋنى ئەۋان دەكات، يان لانى كەم كاتىك بىزاربوۋن بۆتە پەناگە بۇيان، لەكاتىكدا تەپۆلكەۋ بەرزاييەكان و شوراي بەردەكان نەزگەى ئەۋان بوۋن، ھەرۋەھا پەرييەكان لەبىرۈ ھۆشى باپىرانماندا جىگەى خۇيان ھەبوۋە.

((لوئىس ئەسپىنس)) پەرىيەكان بەرپۇچى مردوۋەكان ناۋدەبات، لەپەرتوكى سەرچاۋە پەرىيانى بەرىتانىا، لىكۆلىنەۋەى لەسەركردوۋە كەبۇچى مۇقەكان ۋا بىردەكەنەۋە كەچياكانى ھىمالايا ى كۆن لەژىر دەسەلاتى بۇجەكاندايە. مۇقەكان لەۋ باۋەپەدانگيانى مردوۋەكان لەژىر ئەۋ بەردە گەورانەدان ۋ لەۋىدا حەشاردراۋن، ھەرۋەھا لە تەپۆلكەۋ نزرگەۋ بەردە دروستكراۋەكاندا دامەزراۋن ((ئەسپىنس)) بەلگەى زۆرى لەبارەى پەرىيان ۋ بەردەپىرۆزەكانەۋە ھىناۋەتەۋە ۋ لەبارەى كىلى ديارىكراۋى گۆپەكانەۋە بەزمانى لاتىنى نوسىۋىيە لەسەر پوۋى((تەمىلس))لە((بنۋان برىدن)، ئەۋانە لەنزيك((بنپ)) لەخواروۋى ((ۋىلن)) بوۋنيان ھەيە((لىدى مك ورپ)) لەزەۋىيەكدا ئىشى دەكرد ۋ لەكاتى كاركردنيدا پەرىيەكانى لەنىۋ گۆرستانەكە دىبوۋ ھەلدەپەپىن. كاتىك زانىيان ((لىدى مك ورپ)) دەيەۋىت كۆلەكەيەك بۇ دروستكردى ھۆدەيەكى ھاۋىنە كەخەرىكى دروسكردى بوۋ دەگۈيزىتەۋە، نىگەرەن بوۋن. بەھەرەال، كاتىك ئەۋ كۆلەكەى گۈاستەۋە گرمەۋ پوناكىيەك درا لەۋ ناۋچەيە، پۇژى دوۋەم ئەۋ ھۆدەيە نەماۋ بوۋبەژىر خاكەۋە، پىاۋەكە ئەۋەى لاسەيروسەمەرە نەبوۋ...دەلى: كاتىك ئەۋ تۇفانە پەيدابوۋ گۈيى لەدەنگى پىكەنىنى پەرىيەكان بوۋە.

ئەۋ بۇچۈنە كە بۇچى پەرىيەكان لەشۋىنەۋارە كۆنەكاندا ھەن، ئەمە تارادەيەك باسكراۋە، بەلام بۇ گىفتوگ لەۋ پوۋەۋە بەشى شەشەم بخۈننەۋە، داستانى پەرىيان، "بنۋان برىدن" باسوخواسىكى ترى

بەدوادا دىت، كاتىك دەستدرىژى كرايە سەر زەويەكانى ئەوان لەپاستيدا تۆلە دەكەنەۋە.

لەفەرەنگى كۆنى ئىرلەند دووبارە باس لەۋە كراۋە، بەتايىبەت لەقەلاكانى ئىرلەند ھاتوۋە، بۇ نموونە: ئەۋ كەژانەى قەلاى بچووكيان لەسەرە ۋەك جىگەى ھەلپەرىنى پەرييان رىزى لى دەگىرى، شەۋانە دەنگى سازو ئاۋازى فۆلكلورى ئەوان دەبىستى. ھىچ كەسىك تواناى ئەۋەى نىيە يەك مەشت خاكوخۆلى ئەۋ جىگەيە ھەلگىرى. شەۋىك كوپىكى گەنج لەسەر زەويەكە پالکەۋتبوو گوۋى لەمۇسقىايەك گرتبوو، بى مەبەست مەشتى خۆلى سەر زەويەكەى ھەلگرت و فېرى دا ((ۋەك پىشەيەكى تايىبەت بەگەنجان)) لەۋ كاتەدا ئازارىكى پىگەيشت يەكسەر بىھۆش بوو، ماۋەيەكى پىچوۋ تاۋەكوگەپايەۋە بارى ئاسايى، ئەنجامەكە ئەۋەبوو نىشانىان دا ھەركەسىك بىرپىزى بە زەويە پىرۇزەكانى ئەۋان بكات تۆلەى لى دەكەنەۋە.

ئەۋ كۆمەلە ئەفسانەيە لەفەرەنگى ئىرلەندىيەكاندا ھاتوۋە كەلەم سەردەمەى ئىستادا نووسراۋە. ((دى. ا. مك منوس)) باس لەجوتيارىك دەكات بەناۋى ((ئاسىلوان)) دەنوسى: ماۋەى پەنجا سال لەزەويەكدا كەپانتايىيەكەى چۈاردە ئىكرەدەبوو لەناۋچەى ((راسمۇر)) كارى تىدا دەكرد و چىمەنەكانى دەبېرى و كورتى دەكردنەۋە، لەبەرئەۋەى زۆر بەرزو پىرپوون بەزەحمەت دەيتۋانى ئىشى تىدا بكات، لەبەرئەۋەى تەپۆلكەكان پىگىرپوون بۇ ئەۋەى ئامىرى دروئىنە بچىتە ئەۋى، لەبەرئەۋە ((ئاسىلوان)) ناچارەدەبوو بەدەست ئەۋ ئىشە بكات، بۆئەۋەى

ئيشه كه ى ئاسانېت بېيارى دا به هاو كارى دوو كوپړه كې يه كېك لهو ته پوښكانه له سهر پېگه كه لاهرېت، به يانېيېه كه به نېسپ و عه رهبانه وه چوون بو لاهردنى ئه و ته پوښكه يه و دوو سى عه رهبانه يان لى كړده چالېكى نزيك يانه وه، كاتېك بو حه سانه وه دانېشتن تا سه بېلېك بكيشن، پشتيان كړده بايه كه بو ئه وى سه بېله كه داگرسېنن، سى چركه ى پېنه چوو وه رگه رانه وه و شتيكى سهر سوور هېنه ريان بېنى، ئه وه يش ئه وه بوو ئه سپه كه بېدهنگ له عه رهبانه كه جيا كرابو وه و له مه سافه يه كى دووردا خه ريكى گيا خواردن بوو. ئه وان يه كسهر تيگه يشتن كه ئه وه ناگاداريېه كه بو ئه وان، به بى و هستان راسته وخو گه رانه وه به روه مال.

ئو جوړه كارانه ى په ريه كان تائېسته يش به رده وامه. له سالى (۱۹۶۸) دا بلاو كرايه وه كه پېر هوى شه قامېك له ((دونگال)) گورپا، له بهر نه وه ى كړي كار ه كان له بېرېنى دره ختيك سهر پېنچيان كړد، چونكه له و باوړه دا بوون كه ه ى په ريه كانه، هه رچه نده په لوپوكانيان بېرېبوو كاتېك گه يشتنه ئه ستوورا ى دره خته كه به ئېنده ركه كه ناوى ((روى گرېن)) بوو و تېووى: ((من ئه م دره خته نابېرم و پېگه يش نادهم كړي كار ه كان ئه و كار ه بكن، ده يگوت دهر باره ى دره ختى په ريان زور شتم بېستوه و ئاماده نيم ئو هه ئه يه بكه م)).

به ئېنده ركه ى هاوړنى پيداگري ده كړد له سهر نه وه ى ئو ئيشه بكن، به لام "روى گرېن" وتى: ((ئهم دره خته شتيكى سهر سوور هېنه رى پوژگار ه، له بهر نه وه ى په گه كې له مه تريك زياتر له زه ويدا نيه و له گيزه لوكه ى حوت سال له مه و بهر دهر باز بووه)).

كاتىك لەدەرۋە تەماشاي ئۇ قەلأيانە دەكەين كە لەسەر تەپۇلكەكان
 دروستكراون كە جىگەي ژيانى پەريەكانە، ئەۋەندە گەۋرە نايەنە
 بەرچاۋ، بەلأم ناۋ ئەۋان زۆر جىاۋازەۋ دىنپايەكى جىاۋازەپياۋىكى
 ئىرلەندى كەماۋەي ھەۋت سال لەسەر زەۋى پەريەكان بوۋە، باسى
 دەكات و دەلى: ئەۋيان بردۆتە سەر تەپۇلكەيەك كە چاللىك لەۋىدا
 ھەبوۋە كاتىك چۆتە ناۋ چالەكە خۆي لەسەر شەقامىك بىنى كە
 كۆتاييەكەي خانوۋيەكى گەۋرەۋ جوان بوۋەك ھى پياۋە گەۋرەۋ
 ناۋدارەكان. پياۋىكى تر دەلى كە شارى پەرييان لەتەپۇلكەي پىشت
 ((كاركۆمروى)) ئىرلەند كەگەۋرەترىن و جوانترىن شارە كە تاۋەكو
 ئىستە دىۋيەتى. لەفەرھەنگى گشتىدا باس لەشارى پەرييان دەكرى كە
 لەنىۋ تەپۇلكە سەر چالەكاندا ھەن، ھەموۋ شاھىدى بىنىنى
 قەلەمپەۋىكى بەرفراۋان كەبوۋنەۋەرانىكى بچوۋك بەجۋانتىن شىۋە
 لەۋىدا دەژىن.

كاتىك لەسەر قەلأۋ نىۋ شوراكاندا پوناكى دەبىنرى، باس لەۋە
 دەكەن كە پەريەكان لەۋىدا دەژىن((دى. ا مك منوس)) لەكتىبى
 ((دەسەلأى نىۋەراست))دا باسى لەۋ پوناكىانە كردۋە كەلەسەرەتاي
 چەرخى بىستەم لەئىرلەندا بىنراۋە. بۆنموۋنە، دوۋ خوشك لەنزىك
 قەلأى((كرىلۇن) كەبەقەلأى پەرييان ناۋ دەبرىت دەژيان، زياد لەچەند
 جارىك لەشەۋى بىدەنگ و ئارامدا شاھىدى پوناكى چراكانى ئەۋان
 بوۋن. يەككىك لەۋ دوۋ خوشكە چراي سوۋوۋ ئاۋى و زەردو سەۋزى
 دىبوۋ، دوۋەميان پوناكىيەكى سىپى بىنىبوۋ. يەككىك لەۋان كۆمەللىك

پهري ديېوو له ئاسمانه وه بهرو ئه و قه لايه ده هاتنه خوار كه له و بهري
 ئاوه كه بوون. به لگه يه كي تر له نووسينه كاني "مك منوس" له باره ي
 ژنيكي خزمه تكاره و هيه له كاتي حه سانه وه دا له دهره وه ي ماله كه ي له بهر
 خوړه كه دا دانيشتبوو كومه لي سواړي ديېوو كه له ژن و پياو
 پيكا تېبوون و به جلي په نكاو په نكوه به ناو كي لگه كه ي ئه واندا بهرو قه لا
 بچو كه كه ده پويشتن كه دهره كه ي په رژين كرابوو، ده لين گوايه بو
 ميواني ده پويشتن. كاتي ك هاوړي كاني لي دي پرسن بو زو نه گه رايته وه
 بو مال، ده لي ((ئاي، ئه وانه كومه ليك پهري بوون بهرو قه لاه
 ده پويشتن)). ئه و وه لاه له سه رخويه نيشاني نه دات كه باسي پيريان
 بو دانيشتواني ئيرلند له سه د سال پيش ئيستاوه ماوه ته وه.

شيوه ي گه يشتن به ژير ده سه لاتي ئه وان ته نيا له ريگه ي قه لاو
 ته پو لگه كانه وه نه بووه. له دورگه يه كي دور، له پوژئاواي ((ويلن)) هر
 هغه ي يه كي كه له پيرييه كان به سوود و هرگرتن له چيشتخانه ي ماليك
 پارچه نانيك بو خاوه نه كه يان ده بن، پيرييه كه به و ژنه ي وتبوو كاتي ك
 ئه و ده پوات ده بيت ته ماشاي نه كات، به م پوژي ك ژنه كه ته ماشاي
 ده كات ده ييني كه پيرييه كه بهرو ده رياچه ي ((لين رزو)) له نزيك
 ((نيوبوړو)) ده پوات و له ئاوه كه ده پيريته وه.

ده رياچه ي ((هارت))، كه له خوارووي ((سليگو)) له ئيرلندا يه، جيگه ي
 ها توچوي پيرييه كانه له سه ر زه وي خويانه وه بو سه ر زه ويه كاني
 ئيمه. ((و.ب. يتن)) باس له به شيكي تر ده كات كه كومه ليك پياو
 له ده رياچه كه وه جوگه يان دروسته كرد بو ئه وه ي سوود له ئاوه كه

وهر بگرن ، لهو کاته دا يه کيک لهو پياواڼه ده بېني که ماله که ی گړی گرتووهو ده سووتی، کاتيک هاوړيکانيشي ته ماشاده کهن ماله کاني نه وانیش ده سووتی و له نیو گړو ئاگردان، هر بویه واز لهو ئیشه دهینن و بهرو ماله وه پاده کهن، به لام دهینن هیچ هوالیک له ناگرو ماله سووتان نیی، نه وه نیشاندهریکی پوکه شی بوو که پهریه کان نیشانی نه وانیان دابوو، تاوه کو لهو ئیشه یان پاشگه ز وهن. نه وه شتيک بوو نیشانی نهو که سانه یان دابوو که ده ستریزی ده که نه سهر زهوی و شوینه وار هکانی نهوان، به لام دیاره کو مه لی مروځ ناتوانن بچنه شوینی نیشه جیبوونی نهوان، چونکه ته جره به یان له سهر کر دبوو نه وه ئیشیکی شیتانه یه، له بهر نه وه ی هر که سیک چو بیته جیگه ی نهوان و شاره کانیان نه یان توانیوه به ویستی خویان بگهړینه وه جیگه ی خویان. مروځ نه ده بوو بچته جیگه ی نیشه جیبوونی نهوان، نه کو زیان بهړیگه و دره خته کانی نهوان بگه یه نیت، له ئیر له ند دره خت و دارستانیکی زور هیه که ده لین هی پهریه کانه و نابیت ده ست بو نهوانه بهریت، وهک دره ختی فستق و گوړه هردیله و چهند دره ختیکی تر، له پیشا باسی له سهر کراوه نه گهر لهو جوړه دره ختانه بپریت چی پوده دات.

له سالی (۱۹۲۰) له ((کیل تی ماگ)) ی ئیر له ند بریار له سهر دروستکردنی نه خوشخانه یه که درا که دوو دره ختی تیدابوو نه وانیش بهین پهریه کان ناسرابوون، نه گهر یه کيک لهو دره ختانه نه پردرایه ته وه نهوا کاره که نه انجام نه ده درا، هه روه ها په یدا کردنی که سیک بو برینی

ئەودرەختە ئەستەم بوو. سەرئەنجام كەسنىڭ پەيدا بوو ئامادەيى خۇي دەربېرى، كاتىك خەرىكى بېرىنى درەختەكە بوو چەند كەسنىڭ لەۋىدا بوون، بەگالتەۋە پىيان دەۋت: ئاگات لەخۇت بى ئەنجامى خراپى دەبى، كابرا ۋەلامى دايەۋە، ((من ترسم نىيەۋ دەگەرئىمەۋە، پەريەكانى ئىۋەش بەجەنەم! ھەر ئەۋ شەۋە پىاۋەكە ئىفلىج بوو، يەك سال دۋاي ئەۋە مرد، پاشان بردىانەۋە بۇشارەكەى خۇي، ھەرۋەھا كە پىشېبىنى كردبوو گەرايەۋە، بەلام بەتابوت، نەخۇشخانەكە دروستكرا بەلام ھەرگىز نەكرايەۋە و سوۋدى لى ۋەرنەگىرا.

ئىشوكار لەۋ بىنايە كە لەسەر رېگەى ھاتوچۇى پەرييانە، دەۋرىكى نابى ۋەئەۋەنى لەۋىدا دەژىن توۋشى نەخۇشى ترسناك دەبن و ئازار دەچىژن، ئازەلەكانىيان دەمرن، دەنگى ئەۋان بىزارىيان دەكات و جار بەجار دەبوۋە ھۆكارى بېھۋشى. دەرگاۋ پەنجەرەى رېپرەۋى ئەۋان دەبوۋە بەشەۋ كراۋە بىت، بۇ ئەۋەى بەئارامى بەۋىدا بېرۇن، ئەگەر گۆشەيەك لەۋ ژوۋرانە رېگىرىيىت بۇ ھاتوچۇى ئەۋان، ۋا باشتەر بوو تىكېدرايە. ئەگەر بېرىار بۋايە بىنايەك دروستېكرىت، باشتەر ئەۋەبوۋ لەپىشدا پرس بەپەرييەكان بىكرايە. شىۋەى پرسەكە ئاۋايە، كە كلۇيەك گل يان بەردىك لەۋىدا دابىرى ۋ كەمىك گىاي لەسەر دابىرى ۋ پۇژى دۋايى تەماشاي بىكەن، ئەگەر ۋەك خۇي مابوۋ ئەۋە پەرييەكان بەدروستىكرىنى پارىزىن، بەلام ئەگەر سەرەۋژىر كرابوۋ، ئەۋە ۋەلامى نەخىرەۋ دەبىت شوئىنەكە بگۇپن.

تاكو ئىستا بەتەواوى باس لەپەرييەكان كراوہ بەبى ئەوہى ئاماژەيەك بە سەرھەلداڻيان بىكرىت.

زۆرىنەى مرقەكان لەوبارەيەوہ يەك ھەلۆيستن، ئەو مندالانەى كە وىنەى پەرييانيان لەكتىبى داستانى مندالان بىنيوہ، ھەر بەو تىگەيشتنەوہ گەورەبوون، بەلام پاستىيەكەى تائەندازەيەك شىكى ترەو جياوازە.

لىكۆلىنەوہەكى ورد لەبارەى زانىارى پەريان لەشوينە جياجياكانى بەريتانياو ئىرلەند ئاشكرادەكات، كەشيوہى پەريان بەجىگەو ناوچە دەگوپى. ئەوان بەشىكيان بچووكن و بەشىكشيان گەورەترن، بەلام بەزۆرى بەئەندازەى مرقى بچووكن، بالايان يەك مەترو بىست سانتىمەتر دەبىت. بەھەر حال، ئەو مەبەستەى كەپەرييەكان دەلىن تواناى گوپىنى شيوہيان ھەيە، راستە.

جووتيارىكى ئىرلەندى لەناوچەى "سىلگۇ"دەژيا كەبەرچاوترىن جىگەى پەريانە، بەناوى ((و.ى. ئەيوانز))كە زانىارى لەبارەى پەريانەوہ كۆدەكردەوہ، دەلى: لەگەل پەرييەكدا قسەم كردوہ كە مەترىك و بىست سانتى مەتر بالاي ھەبوو، پەرييەكە بەو دەلى((من لەوہ گەورەترم كە دەم بىنى. ئىمەى پەرى دەتوانىن پىر گەنج و گەورە بچووك و بچووك گەورە بكەين)).

دەگەرپىنەوہ بۆ لاى ئەوكۆمەلە پەريانە كە بەجادوگوگەر ناسراون. لەبەشى ھەوتەم كەسىتى و پەگەزى پەريانم باسكرووہ، شيوہى پۆشاكيان وەك دەبىنرى جياوازە، لەپرووى بىننىنەوہ دەردەكەوى

حەزىيان لەپەنگى سەوزە. بەلام حەزىيان لەپەنگى تىرىش ھەيە و پەنگى جەلەكانيان جۆراوجۆرن، لەپەنگى ماتەوہ بگرە تا پەنگى كراوہ. جەلەكانى ئەوان بەگوێرەى كات و شوینە، سەرسوورھینەر نىيە كە وەك مەرۆقە جەل لەبەرەكەن. كۆمەلەك لەپەرييەكانى ((ئسكتلندى)) جەلى ئسكتلندى درىژ لەبەرەكەن و كەلەوى جۆرەجۆر لەسەردەكەن، وادەردەكەوى كەلەوى سوورى نووك تىژ باوہ و زياتر بەكارى دەھینن.

بەشيوەيەكى گشتى، جگە لەوہى پەرييەكان وەك مەرۆقن، لەزۆر پووەوہ وەك مەرۆقىش دەژین. ھاوسەر دەگرن، دەبنە خاوەنى منداڵ، سوود لەخواردن و خواردنەوہ وەردەگرن، گەشت دەكەن و چىژ وەردەگرن، ھەروەھا لەناودەچن، بەلام تەمەنيان لەمەرۆقە زياترە و جياوازييەكى تریان لەگەل مەرۆقدا توانای جادووگەرييانە، لەھەمان كاتدا لەيەكچوون و نزيكییان لەگەل مەرۆقە شتێكى دیارە و كاروكاردانەوہيان بەرامبەر مەرۆق و ئەونزيكییە پەيوەندييەكە بەھیزتر دەكات. لەفەرھەنگى گشتیدا باس لەوہەكەت كە پەرييان دەتوانن یارمەتى مەرۆقە بدەن یان زيانیان پى بگەيەنن، پەرييەكان لەمالدا زۆر یارمەتیدەرى مەرۆقە بوون، بەتایبەت لەئیشى پوژانەدا، بەتایبەت رۆحى "براونى" كە بەھۆى ئارەزوویانەوہ بۆ یارمەتى بەمەرۆقە لەكارى پوژانەیاندا بەناوبانگ بوون. پەريە پەنگ قاوہيیەكان پارەيان لەكەس وەرنەدەگرت، ئەگەر كەسێك باسى ئەوہى بكردایە بىزار دەبوون، بەلام حەزىيان دەكرد مەرۆقە خواردنەيان بۆ بێردنايە بۆ دەرەوہى مالەكە. كاتێك مەرۆق چاكەى لەگەل پەرييان بكردایە بەرھەمى ئەوہى وەردەگرت.

((د. ا. مك منوس)) لەكتىبى ((دەسلەلاتى ناوھ پراست)) بەشىكى تەرخانكردووه بۆ زووداوھكانى داستانەكانى ئەمپۇى (دىستىرى ساد) واتە كۆسپ، يەككە لەو بەسەرھاتانەى ھى ((قەشەيەكە)) واتە پېشەواى ئايىنى مەسىحى (لەسالى (۱۹۶۱) لەپىگەيەك كە زۆر لەویدا شارەزا بوو، ون دەبىت، ئەو پلەكانەو دوورپانەكە و ئەو پىگەيەى كە بەلای پەرژىنەكەدا دەپۆشت ون دەكات. چەند جارېك بەویدا سەروخوار دەكات، بەلام نە ئەو پلانە كە بە بەرد دروستكراون دەبىنیت، نە ئەو پىگایەش، دوو سەعات درىژەى دەبى تاوھكو ئەو جادوو گەرىيە نامىنى، كتوپر ئەو پلە بەردانە دەبىنى لەو جىگەى كە دەبوا بېونايە

لەوھىش سەیرتەر بەسەرھاتى كچىكە كە لەسالى (۱۹۳۵) لە ((لېزارد)) لەقەلای پەريياندا لەناوچەى ((مايو)) وندەبى، كاتىك ئەو دەيوىست تەپۆلكەكە بەجى بەئىلى، تەماشادەكات ناتوانى بەویدا بىروات، ھىزى دەروونى ئەو لەو كارەى دەگىرپىتەو. دووبارە ناچار دەبى بەرەو قەلەكە بگەرپىتەو، بەترسەو دووبارە دەگەرپىتەو بۆ ئەوھى ئەوئى بەجى بەئىلى، بەلام دیوارىكى نادىار دەبىتە پىگىر بۆ پۆشتىنى دەوروبەرى بەرەو ترسناكى دەچو، دنیا تارىك بووبوو ئەو كۆمەلىك چىرا بەدەست دەبىنى كەبەدواى ئەودادەھاتن و بانگیان دەکرد، كچەكە بەدوورى دوو سى مەتر وەلامى ئەوانى ئەدایەو، بەلام وادەردەكەوت دەنگى نەبىستن، سەرەنجام پىگەى بۆ دەكەنەو دەپۆن. لەناكاو تەماشادەكات

ئەو بەربەستە نەماو، ئەو دەتوانى ئەو تەپۇلكە بەجى بەيلى و
بگەپىتەو بۇ مال.

كاتىك مۇقەكان توشى((استرى ساد))يان((پىكىسى _ لد))دەبن،
بەزۇرى شتىك ھەيە بۇ ئەوۋى ئەو پووداۋە بدەنە پال پەريەكان،
جياۋاز لەوۋى ئەوان بەرپىسى سەرلى شىۋاۋىن، ھەرچەندە كەسانى
ۋىبوۋ چەند جارىك دەنگى پىكەنن لەئاسمانى دەورەبەردا دەبىستىن،
گوايە دەلن پەريەكان لە ۋىبونى ئەوان چىژ ۋەردەگرن، لەھەمان
كاتدا كاتىك دەنگى((مۇسقىي پەرييان))دەبىستىن شاھىدخالەكان ئەو
بەھى پەريەكان دەزانن، لەبەرئەۋى بوۋى پەرييان لە ۋاچەيە
بەتەۋاۋى لاي ئەوان باۋەپىكراۋە. دكتور، تۆماس ۋود، ئاۋازدانەر و
نووسەر، دانىشتوۋى((دارتىمور))لەسالى (۱۹۲۲) لەگەل ھاپىكەنى
چوۋ بۇ لاي رەشمالنشىنەكان، دەنگى مۇسقىي پەريەكان دەبىستى.
ئەو بەتەنيا دەچىتە جىگەيەكى چۆل ۋ بىدەنگ، بۇئەۋى لەرەى ئاۋازى
دۋايى بنووسى، لەناكاۋ دەبىستى كە بەگۇرانى بانگىدەكەن، بەلام
كەسىك نابىنى. پۇژى دوۋەم دوۋبارە دەچىتەۋە ئەو جىگەيە دەنگى
مۇسقىيەك دەبىستى كە لەئاسماندا دەنگى ئەدايەۋە.

دەنگەكە لەپشت سەرمەۋە دەبىسترا، ھەرەك دەنگىكى ناسك و
لاۋاز بوۋ. دەنگەكە نەدەما، بەلام دوۋبارە بەررتەر دەبىسترا كە ماۋەى
بىست خولەك درىژەى ھەبوۋ. لەسالى (۱۹۲۲) ئامىرى موزىك بەبى
ۋايەر بۇ مۇقەكان نەناسراۋىبوۋ، دلىابوۋم كە كەسانى نىۋ
رەشمالەكان لەو دەورەبەردا نىن. دەنگەكە لەئامىرى گرامافون بوۋ يان

لەخەيال بىلەن بو، ئاۋازىڭ بو، مات، نەشئە بو نەگۇرانى،
 ۋادەردەكەت دەنگى ناسكى پەرىيەكان تىكەل بەيەكن. زۇر بەۋردى
 گويىم بۇ گرت، ئەمجا بىدەنگ بو ھىچ دەنگىك نەدەبىسترا، دىنىام
 بەتەۋاۋى ھاندەرم بوون گويى بۇ مۇزىكى ئەۋدىۋى سىروشت رادىرم.

كەسانىكى زۇر مۇسقىقاي ئەۋدىۋى سىروشتىان دەبىست، بەلام
 بەردەۋام ئەۋەيان بە ھى پەرىيەكان دەزانى. لىكۆلەرەۋەيەكى
 دەروونناس بەناۋى((د.سكۆت روگۇ)) لەۋارى مۇسقىقايەك
 بەناۋى((مۇسقىقاي ئەفلاك)) بەدۋادىچوونىكى تەۋاۋى كىردۈۋ، دوو
 كىتېبى بەناۋى "پىچاچوونەۋە لىكەدەۋە" ۋ "تاقىكرەنەۋە لەۋارەۋى
 پارسىتى بەرۋارۋان" چاۋاپكىردۈۋ، ئەۋسەرەھەلدەۋە
 ناۋدەنى((NAD))((ناد))

ياساۋى مۇسقىقاي ئاسمانى بەۋى عەشقىكى زۇرى پەرىيەكان
 بۆھەلپەرىن، دەدرىتە پال ئەۋان، ھەرچەندە پەرىيەكان نادىارن ۋ جگە
 لەداستانەكان باسكىردى بەردەۋام ۋ دوۋبارە بوونەۋەۋى ھەيە كە بەشەك
 ئەۋ پارسىتىيەيان بىنىۋە كە لەبەشى دوۋەم دا پىتى دەگەين. لىرەدا
 داستانىكى كۆن باسەدەكەين لەچەرخى ھەقدەدا كەپەيۋەستە بە
 عەنتىكە ناسىك بەناۋى((جان ابرى)).

لەسالەكانى خويىندىدا (۳۳- ۱۶۲۴) كەچۈۋە قوتابخانەۋى
 لاتىن((يتون كىنل)) قەشە "ھارت" بو. شەۋىك ئەۋ لەدەست
 پەرىيەكان ھەپەسابو، ھىشتا دىنيا تارىك بو كۆمەلىك پەرى لەسەر
 بەرزايىەكى سەۋزەلانى ۋ جوان ھەلدەپەرىن ۋ سەرنجى ئەۋيان

پاكيئىشا بوو. دانىشتوانى ئەو ناوچەيە ئەوانەيان ناونا بوو ((ويىن))، لەناكاو ئەو كۆمەللىكى زۆر بوونەوهرى بچوك دەيىنى، كە بەجلى سەوزەوہ لەسەر چىمەنەكە بەجۆرىكى بازىيە كۆبوو بوونەوہو ھەلدەپەرىن و گۆرانىيان دەوت، دەنگىكى سەيرو خوشيان ھەبوو، ئەو لەبىنىنى ئەوان سەرى سوورما بوو، بەگويرە قىسەكانى خۆى ئەوئەندە دلگىر بوون كە نەيدەتوانى پرويان ليئوهرگىيرى، ھەرلەويدا وەستابوو. پەرييەكان ئەو دەيىنن و دەورى دەگرن، كاتىك دەزانى مەسەلەچىيە لەترسا دەكەوى بەزەويدا و ھەرلەوكاتەدا ئەو بوونەوہرە بچووكانە نوچىركى ليئەدەگرن، بەدەنگىكى ناسك دەيان وت، ھاتۆتە ناو كۆپى پەرييان لەراستيدا دەلەن كە پەرييەكان بەرىكەوت خويان نىشانى ئەو كەسانە ئەدەن كەبەدواياندا دەگەرەن.

جارجار پەرييەكان ئەو كەسە نەويستراوانە دەكەوتنە نىو ھەلپەركىي ئەوان، دەيانبەنە لاى خويان كە دەيىتە ھۆكارى پەيامىكى ترسىنەر و ناخۆش. ئەويش باسىكە لەدواييدا باسى ليئوہدەكەين. "ھارت" بەخت يارى بوو كەلەگەل خوياندا نەيان بردبوو تەنيا نوچىركيان ليگرتبوو. ئەوان ھەزناكەن مرقەكان بىنە رىگىرى جەژن و شادييان، ھەرۈھا ئەو كارەيان پىياويكى ويلزى ئاشكرى كرد بەناوى ((ئيدوارد جونز))كە لە((لانىدلوز))دەژيا. شەويكى درەنگ ئەو دەگەپايەوہ بەرەوما و تووشى كۆمەللىك پەرى بوو، لەبەرئەوہى ھاوپرەيەتى ئەو بۆ پەرييەكان جيگەى نىگەرانى بووپەريەكان لىي بىزاربوون.

له هه مان کاتدا داوایان لیکرد ئهوی به جیبهیللی، به پریزه وه پنیان وت:
 لهسی جور پریگه بۆ گه پانه وه یه کیان هه لبریزه (خیرا - مامناوه ند -
 له سه رخۆ) تا کو به پریگه یه که له واندا بیگو یزنه وه "ئیدوارد جونز"
 بریاری خۆی دا، پریگه ی خیرای هه لبرژارد، یه که چرکه له بریاره که ی
 تینه په پریبوو خۆی له هه وادا بینیه وه که ده فپری، سه ری سوور مابوو،
 درابوو ده سستی بایه کی توند، هیشتا به ته واهوتی نه گه رابوو وه باری
 ناسایی خۆی، که دووباره خۆی له سه ر زه وی بینیه وه که له ناوه راستی
 باخیکدا له نزیکه ((تی گورگ)) له شه قامی ((بریندۆ)) چهند کیلومه تر له و
 جیگه یه دوور بوو که به هه وادا نارد بوو یانه وه.

کاتی نه دوارد له نیوه راستی باخه که دا که وتبووته نها شوین پییه که
 نه ده بینرا)).

به لām له باره ی په یوه ندی راسته وخۆ به په بریانه وه، به و رازه نادیاره
 بلا وکراوه ته وه. ئه م نوو سه راوه له پروانگه ی گیانی و ده روونی
 به ناوی ((ریتا گلد)) له شاری ((لیستر شایر)) بووه. ئه و ده لی ژنیکی به ته مه ن
 ئیستاش خاوه نی ئه و پارچه زه ویه که یه بۆی باسکردوو، نزیکه ی
 حه فتا سال له وه وپیش کاتی که ئه و مندال بووه پنیان وتبوو... دوا ی
 تاریکی شه و نه چیه سه ر کیلگه که، چونکه په ریه کان له ویدان، ده نگه ی
 ئه وانیان به شیوازیکی سه ر سوور هینه ر بیستوو. دروستکردن و
 کیشه ی ئه ندازیاری له نیو کیلگه ی گه نم و گه نمه شامی... بووه یانه،
 ئیستایش دیاریکراو نییه، به لām هه رچی بیت هه ردوو بۆ چوونه که
 قورسای خویان هیه بۆ ئه وه ی بنووسری.

جگە لەداستانى شاي پەرييان، لەكتىبى مندالان بەناوى ھەبوونى
 بوونەوھرى بچووك، لەفەرھەنگى گىشتى مرقۇ، بەلگە نىشان ئەدات
 كەپەرييەكان لەچەرخى بىستەم زانىارى پەيوەند بەوان ئىستەيش
 لەبەردەسدايە. بۆنمۈنە، لەسالى (۱۹۰۷) لەگۇقارى ((كلۆرين
 كرۇنيل))دا لەبارەى بەسەرھاتىكى سەرسوورھىنەر نووسرابوو كەلە
 مالى ((جان مالاگلين))جووتيارىكى بەتەمەن پوويىدابوو كە
 لەناوچەيەكى ((لەندەن درى))لەسەروى ئىرلەند ژيانى بەسەر دەبرد، ئەو
 چلى درەختىكى عاجى بېرى تاوھكو لوولەى دووكەلگىشەكەى پى
 خاوين بكا تەو، لەلايەن ھاوسىكانىەو ھوشياركراپوۋە كە وتبوويان
 ئەو درەختە بۆ پەرييەكان پىرۆزە، باوھېرى نەبوو، زۆرى پىننەچو لەو
 ھەلەى خۆى پەشيمان بوويەو، چونكە لەوكاتەدا تەپوتۆزەكەى
 لەباخەكەيدا دەكرد بەژىر خاكەو، ئەو خۆل و دوكلە بەشىوازىكى
 سەرسوورھىنەر ھاتبوو نىو ژوورى چىشتخانەكەيان و ھەموو
 كەلوپەلى چىشتخانەكە پېر بووبوو لەخۆلۇخاشاك، كاسە گلپنەكەيان
 شكابوو. ئەو بەردانەى شوشەى پەنجەرەكانى دەشكاند نەدەزانرا
 لەكوپوۋە دىن، جگە لەوەش چەند كەسىك شاھىدى ئەو بوون
 كەبەرمىلى گەرمادەكە كە لەتەنىشت چىشتخانەكەو بوو كەوتە جۆلەو
 بوو ھەوت ھەشت پارچەو، ئەدرا بەشوشەى پەنجەرەكانداو
 ھەموويانى شكاند، بەردى يەك كىلۆيى كەبۆ ژىر تەباخى غاز ھىنرابوو
 ژوور بەژوورەكەدا كەوتە گەپان و لەم گۆشەو بۆ ئەو گۆشە، سەرەنجام
 لەپەنجەرەكەو چوو ژوورى چىشتخانەكەو پەردەى پەنجەرەكەى كون

کردبوو، درابوو له سه قفی چیشته خانکه به بی ئه وهی شکانیان پیوه دیارییت و ئه درانه وه به زه ویدا، بهرده کانیان کۆده کرده وو دهیان خستنه دهر وه، به لام خویان دهگه پانه وه ژوره که. ده بهی شیر له ژیر زه مینه که دا پریوو بوو له بهرد، کۆمه لیک ده لین ئامیری گهن کووتان له ژیر زه مینه که دا بو خوی که وتبووه کار.

ژور له وانه ی له ویدا بوون شتی سه رسوور هیته ریان به چاوی خویان بینیبوو... که س نه یده توانی ئه و رووداوه چاره سه ر بکات. دوا جار کاره که گه یشته ئه و ئاسته ی ئه و ماله چول بکریت، لیکۆله ره وه کان ئه وانه ی ژور له بواری دهر وونیدا ئیش ده که ن بی پیچ و په نا ئه و به سه رهاته ئه دهنه پال پۆحه کان، هه رچه نده سوود وه رگرتن له وه رگه راوه ی دروستکراوی مه وجود که له پیشتدا ئه و رووداوه یان دابووو پال په ریه کان نیشانی ئه دات، هاوشیوه ی وه ها سه ره لدانیک ده توانی ئه و راستیه به سه لمینیت که ده لین، له ئیشوکاری مالدروحه قاوه ییه کان ده توانن یارمه تی ئافره ت بدهن، هه ره ها زیانیشمان پی بگه یهن. له کتییکی فه رهنسی په یوه ند به چه رخی هه قده واباس ده کات... مایکی ژوره ن که له ژیر ده سه لاتی پۆحه پیسه کاندان، ئه و پۆخانه ی بهرده وام ده بنه ریگر له بهرده م خه و ئیسراحه تی دانیشته وانی ئه و ماله دا، ئه وان جام و که وچک و کورسی و میز هه لده گی پنه وه، له بیره کان ئاو دهر دینن و ده یکه نه ده نگه ده نگ و کاشی ماله کان لیده که نه وه، بهرد ده هاوینن، ئه وان ده چنه ژووری نووستن و ده گرین و جار جار وه ک ده نگی مشک و گیانه وه ران ده نگ به رز ده که نه وه، ئه وانه ی

لەسەر جىڭگاي خۇيان خەوتوون، لەسەر جىڭگەكەيان بەرزىيان دەكەنەو،
 لىفەيان بەتانيان لەسەر لادەبەن، پەردەي پەنجەرەكان لائەدەن، ئەو
 ئەپواھانە رېگرنابن مەگەر كىشەو دەردى سەر دروستبەكەن، مەرقەكان
 تووشى دىلەپراوكى دەكەن و خەويان لى دەتۇرېنن، ھەندى شت
 كەپىيۈستە دەيشكىنن، بەلام پۇژى دووھ چاكەدەبىتەو.

* * *

((كولېن پارسوون)) لەكتىبى ((پووبەپووبوونەو لەگەل
 نەنەسراوەكان)) پىوايەتىكى نامۇيە لەبارەي رۇخە قاوەيىەكانەو
 كەيەرمەتى دەرن لەئىشى نىئومالدا. دەگىرنەو ژن و پىاويك دەگويزنەو
 بۇ بىنايەك، خاوەنى پىشەو پىيان دەلى كەئىشكەرىك
 لەچىشتخانەكەدا ھەيە، پىش وەخت ئىش دەكات و يەرمەتتيان دەدات،
 بەلام زۇرى پىناچىت خۇيان ئەو راستىيە دەبىنن.

كاتىك ئەوان لەسەر ئىش بوون قاپ و كەوچكەكان دەشۇران، ئامىرى
 جل شتن ئىشى پىدەكرا و جلەكان دەشۇران و ئەخرانە بەشى
 وشكەرەو. لەسەرەتادا ((جنى بولتون)) وای دەزانى خۇي ئەو
 ئىشانەي كردووەو لەكۇتايىدا لەبىرى دەچىتەو، ئەو چووە لای پزىشك
 دواي پشكىنن و تاقىكردنەو دەركەوت سەلامەتەو ھىچ نەخۇشىيەكى
 لەبىر چوونەوئىيە، تەنيا ئارامكەرەوئىيەكى بۇ نووسى. پووداوى
 سەيرو سەمەرە بەردەوامبوو. ئىستە نۇرەي ((پىتەر بولتون)) بوو كەلاي
 سەيروو بەردەوام ژوورى چىشتخانەكەيان پاكوخوايىن بوو، جلەكانى
 بەباشى دەشۇراو دەخرايە كۆمىدەكە.

كاتى بلۆتۆن لە دەست ئەو ھاوڤى ناديارانە بىزاربوو، بىرو ھۆشى خۆى لە دەست دەزچووبوو، گوڤانىكى كتوپر لەو بوونە وەرە قاوھىيانە پوویدا. تايىتى جلىشۆزى لەسەر سەوزە لانیيەكە بلأودەكرايەو، حالەكە بەتەواوى گوڤا ئەوئەندە خراپەكارى لەمالەكەدا پوویدا ئەو ژن و پیاوھ ناچاربوون مالەكە بۆ ھەميشە بەجىبھيئەن.

ئەم پووداوە ئەو دەسەلمىنى، ئەگەر دانىشتوانى ئەو مالە پىز لەو قاوھيانە بگرن، ئەوان لەئىشى مالدایارمەتییان ئەدەن. كاتىك بىزار دەبن دەبنە بوونەوھرىكى بەنازار.

دوو داستانى تر ئەدەنە پال پەريیەكان. چ كەسىك دەتوانى بلى ئەوانە بەرپرس نەبوون ؟ لەبەرئەوھى ئەوانەى بەچاوى خۆيان ديويانە، راستگوڤيانە ئەو پووداوانە باسەكەن لەسەرەتای دەيەكانى (١٩٧٠) ((چارلز وليام)) لەنووسراويكى بۆ گوڤارى ((كاتىرى مان)) نووسى، ژوورىكى لە ((كورن وال)) ھەيەكە لەچالآوھكان سوود لەئاو وەرەگرن، لەھاویندا لەگەل بىئاوى پووبەپوودەبى دەيەوى كەسىك پەيدا بکات بۆئەوھى زياتر بىرەكە واتە چالآوھكە ھەلبەكەنى، بەلام كەسىكى قەدىمى خۆى نامۆزگارى كرد سوود لەتيرکردنيان وەرېگرىت ، لەسەرەتای مانگەوھ چەند پارچە گوشتىك لەدەورى بىرەكە دابنى. ئاغای وليامز ئەو ئىشەى كرد، ئەو كاتە ئاو گەيشتە ليوارى بىرەكە. ماوھيەكى نۆرېوو باران نەبارېوو، ئەو شەوھيش شەويكى وشك و بىباران بووجارلس رايگەيانەكە ((بەيانى كەچوومە لاى بىرەكە ئاوھەكە سى مەتر زيادى كردبوو ، خەبەرېكىش لەدۆلكەى ئاوھەلكيشان نەبوو))، تاكو

ئەۋكاتەي شەۋانى سەرەتاي مانگ گۆشتى لەدەۋرى يىرەكە دابنايە ئاۋەكە بېئەنداز زىيادىدەكرد، بەلام كاتىك چوۋە سەفەر ئەۋەي پارىزگارى لەمالەكەي دەكرد، سەرەتاي مانگ گۆشتى دانەنابوو، بۇيە يىرەكەيان وشك و بى ئاۋ بوو.

لەفەرەنگى گىشتى بەجىھىنانى سۈنەتەكانى خواردەمەنى بەمەبەستى داندەۋەي پەرييان كاريگەرييەكى باشى ھەيە، لەنيۇ ئەۋ خواردانەي بەشىۋازىكى ياساي سۈنەتى سوۋدى پەرييانى تىدا لەبەرچاۋ گىراۋە، بۇ نمۇنە كوليرەي جۇ لەسەر قەلاي ((ئەبىردىن)) دائەنرى بۇئەۋەي پەرييانى پى دىلخۇش بىكات، ھەرۋەھا خواردنى تر بوون ۋەك چايى و پەنر لەتەپەي ((مىنج)) ھەبوون، ھەرۋەھا شىرى تازە دۇشراۋ لەسەر قەلاي پەرييان لە((ھىرىدن)) دانرابوو، بۇئەۋەي ئەۋانەي لەئىمە باشتىن دىلخۇشكەن، ئەگەر ۋەھا دىاريىيەك پىشكەش بەپەرييان نەكرىت بەھەرچال خۇيان شتىك پەيدادەكەن، ھەرۋەك ئەۋ بەسەرەتەي بۇ خانم و ئاغاي كولمن پىشەھات. ئەۋان لەھاۋپىيانى "دى. ا. مك. منوس" بوون كە لەسالى (۱۹۳۸) لەنيۇ ئۆتۆمبىلە گەشت و گوزاريەكاندا چوۋبوونە سەفرە لە ئىرلەند. شەۋىك لەگۆشەي شەقامىك ئاسوۋدەۋ ئارام لەناۋچەي((لىترىم)) دەۋەستىن بۇئەۋەي ئەۋ شەۋە لەۋىدا بەجەسىنەۋە، ژنىك لەۋ ناۋچەدا دەژيا بەلاياندا پۇيشت، ئامۇژگارىكردن كە شتىك بۇ پەرييەكان دابنىن، بەلام ئەۋان لەيادىيان نەما، بەلام خانمى كولمن بىيار ئەدات ئەۋ پۇنەكەرەيە لەدەرەۋەي ئۆتۆمبىلەكە دابنى لەبەر فىنكى، بۇيە نىزىكەي دوۋكىلو كەرە دەكاتە

قاپىڭ ۋە بەكەۋچىك ساقى دەكەت ۋە دەۋرىيەكى سەردەخات ۋە بەردىكى دەخاتە ژيىر ئۆتۈمبىلەكە دايدەنى، بۇ بەيەنى دەچى بۇي، ھەروەك دايىناۋە جام ۋە دەۋرىيەكە ۋە بەردەكەي سەرى ماۋەتەۋە، كاتىك دەۋرىيەكە لادەبات تەماشادەكەت سى بەشى ئەۋ((كەرە))يە نەماۋە، ۋەك ئەۋەي كەسىك بەچەقۇ بېرىيىتى ۋە بېرىيىتى، ئەۋەندە بەشىۋازىكى جوان ۋە خاۋىن كرابوۋ كە لەئىشى مەۋۋە ۋە گىيانەۋە نەدەچۈۋ خانم ۋە ئاغاي كۆلمەن دوو سەگىيان پىبىۋ، شەۋ تاۋەكۋ بەيەنى بەدەۋرى ئۆتۈمبىلەكەدا دەگەپان ۋە پاسياندەكەد، بەلام نەئەۋان ۋە نەخاۋەنەكەيان ئاگادارى ھىچ نەبۈۋن، بۇيە مەجبۇر بۈۋن باۋەپ بەۋە بىكەن كە ئەۋە ئىشى پەرييان بۈۋە.

باۋەپكەردن بەبۈۋنى پەرييان لەماۋەي چەند چەرخ ۋەزەمانىكدا بەقۇلى لەفەرەنگى گىشتىدا پىشەي دانائەۋە، بەلام سەلماندى بىيىنى ئەۋان سادەۋ ساكار نەبۈۋە. لەۋانەيە پىرسىيارىكرىت بۇچى نىسبەتى بچۈۋكى دراۋەتە پال ئەۋان، بۇ نەۋۋە، ئەگەر جلىك زۇر بچۈۋك بىت ۋە زۇر لەبەركرايىت ھىچ [دەربىرىنىك لەۋە زىاتىرىيە ھى كەسانىكى وردو جوانن، نەۋۋەيەكى دىار كە((پىلاۋى پەرييانە)) لەسالى (۱۸۲۵) لە((بىراپىن سۇلا)) لەخاۋروۋى پۇژئاۋاي ئىرلەند پەيدابوۋ، كرىكارىك لەكۆيىستانىكى دوور كۆلى دەكىشا پىلاۋىكى زۇر بچۈۋكى بىيىنى كە درىژى بىست ۋە پانى سى سانتىمەتر دەبوۋ، پىلاۋىكى پىۋانە بوۋ

¹ Beara Peninsula

ھاۋشىۋە پىلاۋى پىاۋانى چەرخى ھەژدە پارژنەكەى بەھۋى زۇر بەكارھىنانەۋە تەخت بوۋبوو، ئەۋ كرىكارە ترسابوو، دابوۋىيە دەست كەسىكى تر دەست بەدەست گەيشتىبوۋە زانكۆى ھاروارد لەئەمرىكا، ئەۋيان خىستىبوۋەى ژىر مىكرۇسكۇپ ئەۋ زانىارىيەيان دەست كەوتىبوو كە بەدەست چىراۋە و مادەكەى چەرمە، ئەۋىش چەرمى پىستى مشك بوۋپىلاۋىكى تر كە لەزەلكاۋەكانى ناۋچەى دونگال دۇزايەۋە.

ھەرۋەھا كۆمەلەشتىكى تر، كە ئەۋانىش بەدەست دروستىكراۋن بەھى پەرىيەكان دەزانرى، بۆنمۈنە ئاۋىنەى بچوۋك و قاپىكى برىجى پەنگى ھەيە و لەمۇزەخانەى((ئەسكاتىش ھايلەند فالك))دايە و پارىزراۋە، ھەرۋەھا((پىپ))ۋاتە سەبىلى بچوۋك لەقۇپدروستىكراۋ تەنيا پەنجەيەكى بارىكى بچوۋك دەچى بەزارەكەيدا، ھەرۋەھا پىالەۋ ژىرپىالە سەتل و قاپ و كاسەۋ ژىركاسەۋ چەندەھا شتى تر كە ۋەك پىداۋىستى مال، مندالان ئەۋەيان پەيداكرىدبوو. لە((فېرىگىلن))يان((نېمىس دىن)) لەنزىكى((ملزور))لەخوارۋى ئىسكىتلەند لەكاتىكدا لە سەحرى دەۋرى پوبارىك باران و ئاۋى پوبارەكە خىستىبونىيە گۆشەۋ كەنار، مندالان بەۋە خۇشحال بوون كە دۇزىنەۋەۋ پەيداكرىدنى ئەۋ كەرەسانە ھۆكارى بەختەۋەرى دەبى، لەبەرئەۋەى بەھى پەرىيەكانى دەزانن، ھەرۋەھا تىروشىرو پەيكان كەلەسەردەمانى كۇندا دروستدەكرەۋ بەكاردەھىنرا، ئەۋانەيش لەبەرد دروستىكراۋبون، ئەۋانە بەزۇرى لەبەرىتانيا پەيداكرەۋ، پىيان دەۋترى((تىرى پەرى))((ئىزابىل گودى)) ساحىرەيەكى ئىرلەندىيە دەيوت كە سەرزەۋى پەرىيەكانى ديۋە، دەيوت

بەچاۋى خۇي بىنيويەتى كەتىۋ پەيكانيان دروستكردوۋە
بەسەرپەرشتى شەيتان.

خواردنى تركەبەيۋەستەبە پەرييەكانەۋە، بۆنموۋنە جۇرە قارجكىكى
زەرد لەلاتىنىدا بەناۋى((تريملا))كە لەسەر شىۋازى فەرەنگى ((خلنگ))
دەرۋىت لەپۇژەلاتى ((ئىنجىلىيا))بە((كەرەى پەرييان))بەناۋبانگە،
ھەرلەناۋچەى بەرىتانيا دووبارە ئەۋ پارچە تۇلاشەى گۆشەۋ كەنارى
دەرياكەن بە((پارچەكانى پەرييەكانەۋەبەن))، لەكۆتايى ئەۋ
چەرخەدا يەككە لەۋنانانە لەكەلاۋەيەكەدا دۇزرايەۋە، خاۋەنى مالەكە
بردىەۋەۋ بەجۋانى خاۋىنى كىردەۋە، لەلاى زۇپاي مالەكە دايىناۋ
ۋايرەدەكەنەۋە ھەر پارچە نانكىكى لەۋ جۇرە لەمالەكەياندا بىت
ھىچكەتەك بى نان نابن، ئەۋ پارچانە بۇنىكى خۇشيان لىدەت، ئەۋانەى
پۇماتىزىميان ھەيە بەجىگەى نازارەكەيدا دەھىنن ۋەك دەۋاۋ
چارەسەر كۆلەشيان.

تايىبەتمەندى ئەۋە شتە دەستكردانەى((پەرييان))پاستى بچوۋكى
ئەۋان دەسەلمىنى، لەفەرەنگى گىشتى مۇقۇدا ھاتوۋە كۆمەلەك
لەپەرييەكانەۋە رىۋ شىۋازىكى تايىبەتن، بەردەۋام وانىيە، ئەگەر بېرىرىت
شتە بەدەست دروستكرادەكانى ئەۋان لەبۋارى ئەندازەيىۋە ۋەك ھاۋتا
مۇقۇكەيان بىت كى دەتۋانى ئەۋشەتەنەى ئەۋان لەكەلۋەلى مۇقۇ
خاۋىن بكاۋەۋ ؟! دەستكارى پەرييان بەزۇرى شاينەى بىننەنەك
بەردەۋامبۋن، بەلام بەلگەى فېزىيائى بەسۋود بەتەۋاۋى بەر جەستەيە
تاكو ئىستا جەستەيەكى ئەۋان بەدەستەكۋتوۋە، جارجار لەبازارى

مەكرپازەكاندا بانگەشەى ئەو دەكرىت كە جنۇكە وپەرى لە بازارەكاندا
نمايشكراوہ وەك پەرييەكى زىندوو سەدو پەنجا سائە كەپروائەتى
بەئەندازەى مندالىكى يەك مانگەوہ بووہ، شەست سال لەمە وپيش
پەيدايان كردووہ. نەينىيەكانى ئەو، مروقتوشى سەرسامى دەكات،
جەمگەى نەبووہ، چەند ناتەواويەكى تريشى تىدابووہ.

وينە ھەيە كەدەلەين وينەى پەرييانە، كۆمەلەك لەوانە لەبەشى
شەشەمدا باسكراوہ، بەلام بەشيكى زۆر لە مروقتەكان لەوہ بەگومانن
ئەوہ بە ساختەكارى دادەنن، بەھەر حال بۆچوون و ھەوائى جۆر بەجۆر
بوونى ھەيە كەلەپاستيدا جنۇكە وپەرييان بىنيوہ، لەبەشەكانى دواييدا
چەند بەشيكمان باسكردووہ، جياواز لەو بەلگانەى كەلەبوونى راستى
جنۇكە و پەرى دەستكە وتووہ، لەچەر خەكانى رابردودا ملوینان مروقتە
لەسەرانسەرى دنيا دا باوہريان بەبوونى ئەوان ھەيە، بەشيكى زۆر لەم
دوايىدە ئەوانەيان بەچاوى خويان ديوہ. ئىستاش لەسەر ئەو بىرو
بۆچوونەن.

بله شی دوووم

((هه‌لپه‌رینی پرچۆش و خروۆش))

هه‌وای زانیارییه که له ((به‌ریتانیای ئێرله‌ند)) پێش چه‌رخ‌ی بیست. به‌شه‌کانی پێش‌وو ناوه‌ڕۆکی مه‌به‌ستیکی راستی فره‌ه‌نگی گشتی بوو، به‌لام خوێنه‌ران ئیسته‌یش له‌دوودلێدان، ته‌نانه‌ت له‌به‌شی یه‌که‌م و پروداو‌ه‌کانی هه‌یج له‌وباس و به‌سه‌ره‌اتانه‌ ته‌واوئا‌شکرانین. له‌وانه‌یه‌ کۆمه‌له‌ مروفیک‌ بتوانن جنۆکه‌و په‌ری بیه‌نن که‌ له‌پوانگه‌ی ته‌واو ده‌روناسی وه‌ک به‌خشیش و خه‌لاتیکی خواییه‌وه‌ پێیان دراییت، له‌به‌رئه‌وه‌ی بوونه‌وه‌ری بجووک وه‌ک مروفه‌ حاله‌تیکی جه‌سته‌یه‌یان نییه‌.

زیاتر هه‌وای و زانیارییه‌کان په‌یوه‌نده به پێش ساڵه‌کانی (۱۹۰۰) له‌خۆگرتووی ئەفسانه‌کانی باسکراو بوو، که ئەم‌پرو سەلمان‌دنی ئەوه سادە‌نییه، کۆنترین مەبە‌سبێک که نه‌مده‌توانی په‌یدیای بکه‌م، هه‌وائی بلاوکراوه‌کانی هارت هو، په‌یوه‌ند به‌چه‌رخ‌ی چه‌نده‌وه، کاتی تهماشای ره‌قس و هه‌له‌په‌ینی په‌ریانی ده‌کرد، ئەوان ئەویان ئازار ئەداو نوچرکیان لیگرتوو. هه‌ر له‌و ده‌ورانه‌دا که هارت له‌گه‌ل په‌رییان تووشی کێشه‌بوو ئی‌زابیلی گو‌دی سی‌ح‌را‌زی ئەسکته‌ندی خه‌ریکی

كۆكردەنەۋەى زانىيارى بوۋە لەسەر ناسىنى بوۋنەۋەرىكى بچوك لەسالى
(۱۶۶۲) كاتى باۋەپ بەساحرى ئەو كراۋە پوۋنئىدەكاتەۋە لىرەدا
بەشېك لەۋە دۋاى ۋەرگىپرانى لە زمانى ئىنگلىزىيەۋە بە واقىقى تاۋتۋى
دەكەين.

ئىلزابىل دەلىت((من لەقەلای پەرىيان بوۋم لەشارئى پەرىيان گۆشتىم
ۋەرگرت، بەشېكى زۆربوۋ نەمدەتۋانى ھەموۋى بخۆم، شارئى پەرىيان
جلىكى كەتانی سىپى ۋ قاۋەى لەبەردابوۋ، شای پەرىيان ۋ جنۆكەكان
كەسانىكى باش ۋ بەخشندە بوۋن... بەروۋىەكى گەشوكرۋە، پەرى ۋ
جنۆكە ھەبوۋن لەسەر شىۋازى گاۋ گۆپرەكە ھەلدەسووران ۋ
سەروخوارىاندەكردو منيان توۋشى كىشەى نەفسى كردبوۋ.

لەبۋارى چەكى پەرىيان كەشەيتان بۇ خۆى بۆى ئامادەئەكردن ۋ
ئەيدايە دەستى بەچكە جنۆكەكان تا بەشتىكى تىژ ئەۋان ساف بكن،
ۋەكو شوژن، شەيتان تىرى زۆرى دابوۋ بەئىمە.... ئىمە كەۋانمان نەبوۋ
تاكو تىرى پى بەۋاۋىژىن، ئەۋەمان بەننىۋكى گەۋرە دەھاۋىشت، جارى
ۋا ھەبوۋ تىرەكە نىشانى نەدەپىكاۋ بەھەلدە دەپۋىشت، ئەگەر
لەكاتىكدا ئەۋ تىرە لەمروۋە يان لە گيانلەبەر بدرايە دەيكوشت، ئەگەر
پۇلاشى لەبەردا بۋايە..

لەسالى (۱۷۰۵) ((جان بىومۇنت))كتىبى بەناۋى نارۆكى
داستانىك لەبارەى جنۆكەۋ پەرىەكان ۋ روبەروبوۋنەۋەيان بلاۋكردەۋە،
ئەۋ خۆى بۆچۈۋنى ۋا بوۋكە ئەۋانە جنۆكە ۋپەرى بوۋن، دەلى :
ئەۋانە بوۋنەۋەرىك بوۋن بەپرەنگى قاۋەى، بالايان نەۋەد سانتى مەتر

دېبوو، جليکي توپړی و فراوان به پړهنگي پړهشيان له بهر دابوو، که مهربه ندي پانيان به پړهنگي قاوه يی به پښتانه وه به ستيبوو، پړهنگي زيړی له ژير نهو توپړه دا ده بينرا تاكو ناستيک شهوقی نه دايه وه، كلاوی که تانی سپی و حاشيه دار به سهر يانه وه بوو، به سهر نهو يشدا توپړيکي پړهشيان به سهر دا دابوو. كلاوه که ی پی داپو شرا بوو.....

نهو له کاتيکدا نه وانه ی بيني بوو له باخيکدا باز نه يان دابوو هله دپه رين و گوران ييان دهوت، به ريز ده ستي يه کترييان گرتبوو پړويان له يه که نه بوو، نهو له وانی پرسيبوو ئيوه چين ؟ وه لاميان دابووه، نهوان بوونه وه ريکي به رزو گه وره تر له مروفن و ده توانن له سهر کاروباری ئيمه کاري گه ريان هه بيټ و جيگه يان له ئاسمان دايه. له باره ی ليډ وانه که ی جان بيومونت په يوه ست به پهر ييان، واديته به رچاو نهو له خه ودا ته ماشای کړدبی يان له خه يالاتا، له وانه يه توانای نهو ی نه بوو بيټ خه يالات يان پراستي يه کان له يه که جيا بکاته وه، به لام پراستي و شاهيدی دوايی، قه شه يه کی به ريزه که له چرخي هه ژده دا ژياوه، ماوه يه ک بهر پرسى فهره ننگه کانی ((ئيند پيندت)) له ((پوترهام)) بووه.

باوکی پړوحانی دکتور ((نه دوارد ويليامن)) له ((به د فېرې)) له سهر ی ويلز چاوی به دنيا هه له يناوه، پړوداويک باسده کات که له ساله کانی (۱۷۵۷) کاتيک نهو ته مهنی حهوت سال بووه پړويداوه. نهو ناچار بوو له دوايدا نهو له ريزی ((نادياره کان)) باسبکات.

دهنوسيت له پړوژيکي باشی هاویندا، ته قريبه ن ناوه پراستي هاوین، له نيوان کاترژمير دوايزه تاكو يه کی دواي نيوه پړو، من و خوشکيکي

گەورەترم لە گەڵ دوو منداڵی دراوسێکەمان بەناوی ((باربارا و ئان
 ئەیوان)) هەردووکیان لەمن گەورەتر بوون، لەنیۆ کێلگەیکدا
 بەناوی ((کائی کلد)) کە لەنزیکی ماک ئەواندا بوو، بێ خەبەر لەهەموو
 شتێک لەژێر درەختێکدا خەریکی یاریکردن بووین زۆر لەوکەلەکە
 بەردەوه دوور نەبووین کەکو تایبەتەکی بۆ دەرگای مالهوه بوو، لەناکاو
 یەکێک لەئێمە لەنیۆ باخ و کێلگەکەدا کۆمەڵێکی بینی، نازانم ناوی
 لیبنیم چی، نەژن بوون نەپیاو، نەمنداڵ، بەشەوق و زەوقەوه
 هەلدەپەرین، نزیکەکی سەد مەتر لەئێمەوه دوور بوون. حەوت هەشت
 جووت بوون، واتە چوار دە تاشانزە کەس، بەلام بەهۆی ترسی خۆمان و
 توندو تیژ هەلپەرینەوه نەمان دەتوانی بەباشی ژمارەیان بزانین.
 هەموویان جلی سووریان لەبەردابوو، بەلام لەجلی سەربازی نەدەچوون
 کلاویان نەبوو، بەلام لەچکیان بەسەرەوه بوو، بەرەنگی سوورو گۆلی
 زەرد، هەموویان جلی هاوشێوەیان لەبەردابوو. دەستەسەری سپییان
 بەدەستەوه بوو، وادەردەکەوت لەئێمە بچووکترین، بەزۆری وەک منداڵ
 نەدەهاتنە بەرچاو، ئەوان وەک کورتەبالاکن دەبینران. بەبینینی ئەو
 دیمەنە ترسناکە، بەسەر سوورمانەوه لەیەکترمان دەپرسی، ئایا ئەمانە
 دەبی چی بن، چونکە ئەوکاتە نە کاتی شەو بوو تاكو بڵێن سەربازن،
 نەکاتی شای و هەلپەرکی. لەهەمووی گەرنیتر ئەوه بوو لەگەڵ مەوقدا
 جیاوازییان زۆر بوو، هەرچی بێ، بەبێزارییهوه دەستمان لەیاری
 هەنگرت و بەرهو پێگەی مالهوه پامان کرد، بەلام هەر هۆشمان لای ئەوان
 بوو، لەناکاو یەکێک لەوان بەراکردن بەرهو لای ئێمە دەهات، من

له بهر نه وهی له وای بچو وکتړېووم له دواي ئه وای گه یشته لای پله کان، ترس و خوځی من باسی لیوه ناکړی. ئه و پهرییه بیبه زه ییه ته وای له نړیکی من بوو، ده سستی ده گه یشته پاژنه ی قاجی من، ده متوانی به باشی ئه و ببینم، پیریکی ده موچاو چرچی ناشیرین بوو، له بینینی ئه و ته وای ترسام و هاوارم کړد، خوشکه که م و دوو کچه که ی تر هاواریان ده کړد، ئه و بوونه و هره ناشیرینه له سهر پله ی باخه که وه به لای خویدا پای ده کیشام. به هر حال، هر چوئی بوو خو مان پزگار کړد، هر چه ند ئه و شه پخوا زانه ده یانویست ئیمه بگرن. به و حاله وه گه یشتینه مال، ئه و به سهراته ترسناکه مان گیرایه وه، ئه وای یه کسهر له گهل ئیمه دا به ره و باخه که ده پویشستین، به لام هیچ نیشانه یه کمان له وانه ده ست نه که وت.

ئه گهر دکتور ولیامز به راستی ئه و به سهراته ی هاتبیته وه یاد و ټیکه لی نه کړدی له گهل به سهراته ی په رییان، له و بواره دا ناتوانی وابه ناسانی پوونکړدنه وهی له باره وه بدری، مه گهر بلین منداله کان به پریگه یه کی ترو بو ماوه یه کی که م ده توان به جوانی ته ماشای شتی که بکن که گه و ره و به ته مه نه کان توانی ئه و دیان نییه.

له چه رخ ی هه ژده له نیو باخچه و کیلگه یه کدا له دورگه ی ((مان)) پیاو ټیک که ئه و کاته باوه پری به بوونی ((جنوکه وپه ری)) نه بوو، بوونه وه رانیکی سبه یرو سه مه ره ی بینیبوو. له کاتی بازبازیندا بوون، ((جورج والدرونی)) ئینگلیزی له ساله کانی (۱۷۲۰ - ۱۷۳۰) به پرس و چاودیری داهاتی هاتو و پویشتووی ولات بوو به پله ی نوینه ری

دەۋلەتى بەررىتانيا، دانيشتوۋى دورگەيەك بو، ئەم پوداۋەى
گىپرايەۋە :

دراۋسىيەكم ھەبوو ھىچكات باۋەپرى بە جنۇكەۋپەرى نەبوو، ئەو
بۇچوۋنانەى پەتدەكردەۋە، ھىچ باۋەپرىكى بەبوۋنى ئەۋانە نەبوو، بەلام
دۋاى ماۋەيەك بەدلىنپايەۋە بوۋنى ئەۋانى باۋەپدەكرد و تەئىدى
دەكرد، لەبەرئەۋەى بۇ خۇى شاھىدى بەسەرھاتىك بو.

ئەو چەند بوۋنەۋەرىكى بچوۋكى لەنىۋ كىلگە و سەۋزەلانىەكدا
بىنىبوو كە خەرىكى يارى و بازىزىن بوۋن، چەند مەترىك لەو دور
بوۋن لەسەر بەردەكان يارىيان دەكرد، لەپىشدا وایدەزانى منالانى
قوتابخانەن، بپارىدا بچىتە لايان و قسەيان پىبلى، بۇچى نەچوۋنە
قوتابخانە، ئەو دەيوت، سەعات سى بۇ چۋارى دۋاى نىۋەپۇ بو.
كاتىك بەتەۋاۋى لىيان نىكېۋۇ، ئەۋان ونبوۋن و ديارنەمان، ئەو
دەيوت كاتىك بەرەۋ لاي ئەۋان دەچوۋم بەردەۋام تەماشام دەكردن،
لەۋناۋەدا جىگەۋ پەناگەيەك نەبوو كە ئەۋان خۇيانى تىدا ھەشار بەدن،
زەۋىيەكى پان و بەرىن بوو، چالۋ چۆل و تەپۆلكەى لى نىك نەبوو،
ھەۋا ساف و جوان بوو، دنيا پوۋناك و ھەتاۋى بو.

پىاۋىك لە ((ئىلك لى ولىن)) لەپۇژاۋاى ((يوركشاير)) بەپىرسى
گەرماۋىك بوو كە ئاۋى كانزاي بوو، كۆمەلىك جنۇكەۋپەرى كەجلى
سەۋزىان لەبەردابوو، زۆرتىر شىۋەيان لەمروۋ دەچوو، دىبوۋنى،
بەيانىيەك زوۋ بوو، ولىام باترفىلدەيويست دەرگاسى گەرماۋەكە
بكاتەۋە، دەبىنى كىلەكە لە كىلۋنەكەدا دەگەپى و سوۋپدەخوات، ئەو

ته وای به سهراته که بؤ ((جان دابسون)) گڼپرایه وه، نه وهی له خواره وه
باسده کړی له دابسون ده گڼپړته وه.

نه و دهیو یست دهرگا که بکاته وه، کاتیک نیوهی ده کرده وه دوو باره
پیوه نه درایه وه. به وپه پری هیژو توانایه وه دهرگا که ته کان نه داو پالی
پیوه دهنی تا کو بیکاته وه، دهرگا به توندی درا به دیواره که دا، چ
دیمه نیکی پر له هراو هوریا یه !، بوونه وهرانیکی بچوک له نیو
ناو که دان، سهرتاپا سه وزبوون، بالایان چل و پیچ سانتي مه تريک
ده بوو، له حاله تی قسه کردندا بوون، وا دهرده که وت خویان ده شوری
به جله کانیانه وه، له نا کاو دووان له وانه وهک سموره بازیاندا یه
سهر دیواره که، ده ستیان کرد به را کردن به ملاولادا، دیار یوو ده یان ویست
را بکه، له هه مانکاتدا ده یان ویست نه وانی تریش نا گاداری که ن.
باترفیلد به دهنگی به رز هاوارده کات و دهیه وی قسه بکات یان شتیکی
نه نجام بدات، به لام ته نیا توانی بووی سه لامبکات ! هر له وکاته دا
کو مه لی پهری سهرلیشی ووانه ده یانه وی را بکه، له کاتیکدا ده نگیان
وهک دهنگی که و ابوو، دیمه نیکی نا ناسایی بوو، باترفیلد دهیوت
توانای نه وه م نه بوو به دوا یاندا بچم، کاتی سهرچاوهی ناو که نارام
بووه وه به ره و دهره وه را ده کات و ته ماشا ده کات بؤ نه وهی بیان بینی و
بزانی بؤ کام لا ده پون، به لام شتیکی نابینی، دوو باره ده گه پړته وه
گه رماوه که تابزانی شتیکی به جیماوه یان نه، به لام به لگه یه کی ده ست
نا که وی. ناو که نارام و پوون بوو وهک نه وهی له پی شدا به جی

هېشتېبوو، ئەو خەرىكى ئامادەكردنى ئاۋەكە بوو، بەلام بېرى لاي ئەوان بوو جارجار تەماشاي دەرەۋەى دەكرد، بەلام هېچى نەدەبىنى.

بەجۆرىكى چاۋەپرواننەكراۋ پەرىيەكان لەسەر پىگەى مرقۇ پەيدا دەبن، راستى ئەۋەيە مرقۇكەكان جارجار غافلگىرانە لەگەل ئەواندا پوۋبەرپوۋ دەبن. لەۋانەيە بىتۋانايى فەكرى بەمەرجى پىۋىست بۇ بەسەربردنى حالەتى زۆر دەرۋنناسى بىت. پىبۋارىكى تاك وتەنيا نمونەيەكى باش بۇ ئەو حالەتە لەبەرچاۋدەگرى. لەشەۋىكى مانگەشەۋدا لەسالى (۱۸۴۲) پىۋاۋىك لەدانىشتۋانى ((سافك)) ((شارىكە لەپۇژەلەتى بەرىتانيا)) دەگەپرايەۋە بۇ مال توۋشى بوو بەتوۋشى كۆمەلى پەرىيەۋە.

دە تا دۋازدە كەس بوون... لەهەموۋيان بالابەرزتر نەۋەد سانتى مەتر دەبوو، بچۈۋكەكەيان ۋەك بوۋكەشۋشەيەك ۋابوو، جەلەكانيان كچانەبوو، ۋەك ھى تىاتېرۇخانەكان، پۈلەكەداربوون، دەبرىسكانەۋە، دەست لەنىۋ دەست بەبازنەيى دەسۋورانەۋە، دەنگيان نەدەبسترا، ۋا دەھاتە بەرچاۋ سوۋك ۋ سادەن، ۋەك جەستە ۋەزنيان نەبوۋە، ھەرۋەها بەرەۋ پىش دەپۇيشتن. لەبەرخۇمەۋە بېرم دەكردەۋە كەخۋاي گەۋرە بەرانبەر بەمن مېھرەبانى نۋاندۋە، بەدلىنبايەۋە ئەۋانە جنۇكەۋ پەرى بوون، لەبەرئەۋەى من لەم پىگەدا تەنيام دەتۋانم بەئاسانى ئەۋان بېينم، ھەرۋەها كەتەماشام دەكردن لەپلەكان سەركەۋتم ئەۋان ھەرلەۋىدا دائىرەيان دابوو، پامكرد بەرەۋ مال، سى كەسم بانگكرد تا لەگەلمدا بىن ۋ ئەۋانە بېينن، بەلام كاتىك گەپامەۋە لەۋىدا كەس نەمابوو.

لەروالەتياڭ شىتېكى تايىبەتېم نەدەبىنى. دورى من تەنيا سى چوار
مەتر بو، نەم دەويست بۆەستىم و لەوان وردېبمەو، ئەوكاتە من عەقلم
بەتەواوى سالم و سەلامەت بو، بەتەواوى ئاگام لەهەلسوكەوتى خۇم
بو، وشياربوم.

لەچەرخى نۆزە شاھىدى تر ھەبوو لەنزىكەو بەسەرھاتىكى واى
بىنيو، بەسەرھاتەكە نەقلىراو، گىرەرەوەكە باوەرپىكراو، بۆيە ئەو
بەراست و دروست دەزانم.

يەكك لەخزمانى ئەو بىژرەكە بەپىچەوانەى زۆرىنەى مرقەكانەو
باوەرپى بەخەرافات نەبوو، بەتەواوى باوەرپى بەو ھىنا كە جارىك
جىزىكەيەكى راستى بىنيبوو بىئەو ۋەى وردى جادووگەرى خويندىت.
لەھايندا لەبەرزايى جى پراوگەيەك لە((مۆر)) لەنزىكى((بلاک
برن)) لەدەورى پاشماو ۋەى ئۆردووگاي((پۆمان)) بوو كەچاوى
بەبوونەو ۋەرىكى كورتە بالا كەوتوو جلى پراوى لەبەردا بوو، جىمەى
درىژو مامزەدارو چاكەتى سەوزو كادوى چەرمى سوور قەمچىيەكى
بەدەستەو بو، گورجوگول ئازا بەرپدا دەپۆيشت. ماو ۋەيك لەو دور
بو، لەناكاو بەسەر دىوارىكدا بازىدا بەرەو شىوو چۆلىيەك لەبەرچاو
ۋىبو. مرقەكان لەو باوەرپەدان لەو ناوچەيەدا شارىكى ژىر زەوى
ھەيە، بوومە لەرزە بۆتە ھۆكارى ئەو ۋەى ئەو ئۆردووگايە بکەوئتە ژىر
زەوى. پۆژىكى تايبەت لەسالىدا مرقەكان دەنگى زەنگ دەبىستن و
بەردى درىژ لەنيو ئەو چالانەدا بەشيوانىكى جوان بەرچاو دەكەون، كە
نیشانەدرى تىكچوونى شارىكە بەھوى بوومەلەرزەو، لەلايەكى ترەو

پەرييان لەكوپستانەكان بەجلى سەريازىيەو دەبينرڧن و لەحالىەتى پېيپواندا. ئەو سەرھەلدا نەيشاندەرى ھەلومەرجى شارېكە لەدەورانى داگيركاريدا لەسالى (۱۷۴۶ - ۱۷۴۵).

لەسەرھەتاي ئەم چەرخەدا، ((دەبليو وای وينتن)) لەئيرلەند، مەبەست و زانیاری لەبارەى پەرييانەو کۆدەکردەو، ((نیل کالتۆن)) کە ئەو کاتە ھەفتا و سى سال تەمەنى بوو ئەو ھى لەنزىكى کەنارى ((لودرگ)) لەناوچەى ((دانگل)) بىنى بوو کە بۆ و نترى باسکردبوو، ديارە ئەو پووداوە لەناوەراستى چەرخى نۆزەدا پوويداوە.

ئەوکاتە مندال بووم، ناوەراستى ھاوين بوو، راست پېش ئاوابوونى خۆر لەبەريازىيەکدا لەگەل براکەم و کچەکەى ئامۆزام گولمان دەچنى، بېئاگا لەناکاو دەنگى مۇسقىايەک کەوتە بەرگويمان. بەخيترایى ئەوناوەمان جېھېشت لەدوورى بىست مەتر، ھەوت ھەشت جنۆکە و پەريمان بىنى خەريکى ھەلپەپىن بوون، کاتېک چاويان بەئىمە کەوت، ژنىکى کورەبالا سەرتاپا سوور بەرەو لای ئىمە ھات و شتىک وەک نەى وابوو پەنگى سەوزبوو دای بەسەرى کچەکەى ئامۆزامدا، بەوپەرى ھىزمانەو بەرەو مال کەوتىنە پراکردن. کاتېک گەيشتىنە مال کچەکەى مام لەسەرخۆچوو، باوکى پۇحانى رايان ھات و پارچەيەکى بەدەورى مليا بەست و کەوتە دوعا و پارانەو بۆى و بەپارچە قوماشىک لىى ئەدا، بەجۆرە ھاتەو سەرخۆ، پياوہ پۇحانييەکە دەيوت گەردەستى براکەم نەگرتايە بۆ ھەميشە دەمردن.

لەنيوھى چەرخى نۆزدە، چاوپىكەوتنىكى ھاوشىوھ لەگەل جنۇكە و پەرى پوويدا. لەويىز زانىيارىيەكى باش لەبارەى پەرييەكانەوھ كۆكرايەوھ، بەلام داستانەكانى بەشى يەكەم ئەوھندە زۆرنىن. ئەم داستانە وانىشان دەدات ئەو بەسەرھاتانە لەجەويكى جياواز لەجىھانىمادى پوودەدات.

پىرە مىردىك بەناوى ((جانجۇنن)) كە لە ((لاندى ينول)) دە كىلۆمەتر لەدورى ((ئەبرىت ويت)) دەژيا ئەو گەنج بووھ تەمەنى نزيكەى ھەژدە سال بووھ، لەنيو كىلگەكەى كە جىگەيەك بوو بەناوى ((پرتريزن)) لەونزيكەدا بېووھ خزمەتكارىك ئىشى دەكرد. شەويك دواى ناننى ئىوارە چوو بۆلاى بەرگىدروويەك بۆ ئەو جالانەى پىريارېو بۆى بدروى، بەلام كاتى دەچى جەكان تەوانەبوون، ناچارېو بۆ ماوھيەكى زياتر بىمىنىتەوھ تاكو جەكانى تەواو دەبى. شەويكى خۆش ومانگەشەو بوو، كاتى ئەو دەگەپىتەوھ بەرەو مال، كاتى بەلاى پراوگەيەكدا بەناوى ((زىريد))، بەجۆرىكى پىكەوت تەماشاي دواى خۆى دەكات، دوو پىاوى جوان دەبىنى سەرى سوورپدەمىنى، ئەوان بەدواى ئەوھوھ بوون، لەپىشدا وا تىگەيشت كە ئەوانە كورانيكن وديانەوى بىترسىنن، بەلام ئەو كاتەى نزيكەدەبنەوھ لەشەقامەكە لائەدەن و دەست ئەكەن بەھەلبەزىن و سەما كردن، بەدەورىدا دەگەپىن، ئەوانە جەكانيان سىپى بون ئازاو چالاك بوون، ئەو پىاوه بەتەمەنە وای دەگىپرايەوھ كە ئەوانە جولەيەكى ناناساييان ھەبووھ، دۇنيا بوو كە ناگونجىت ئەوانە مروقە بن. كاتىك بەخىرايى دەگەپىتەوھ مال بەسەرھاتەكە دەگىپىتەوھ، ھەموو

ئەندامانى بنەمالەكە ئەو دەسەلمېنن كە ئەو لەگەل جنۆكە وېرى
پووبەپوو بووه.

بەپېچەوانەى ئەو پووبەپوو بوونەوانەى پېشوو، ئەو لەپوانگەى
بېنەرانەو لەپېش سرووشتەو نەبووه. ئەوان بەبېنىنى ئەوانەى ئاوا
سەيرو سەمەرە پەفتاردەكەن لایان جینگەى گومانبووه، بەلام ئەو
بەدلیاندا نەهاتوو بېریان لېنەکردۆتەو كە ئەوان لەگەل شتېكى
ئاسایىيەو بەرەو پووبوون. بەهەر حال ئەو كە باسى لېو دەكەن
شتېكى ئاسایىيە وەك سەماو هەلپەپرىنى پەریەكان كە لەپېشدا باسى
لېكراوه. يەك پرسیارى بى وەلام ئەو یە، بۆچى بەزۆرى لەكاتى
هەلپەپرىندا پەرییەكان دەبېنرېن ؟

لەئۆگستۆزى (۱۸۶۲) ((دیویا ئەیوانز و ئەیوان لوئیس))
بەئەسپەكانى خۆیانەو لە (كرانەى كاردیگانیشاير))، چوون
بۆ ((برېكن)) بۆ ئەو كە داربېنن بۆ دروستكردنى بەلەم، تاكو ((نیوكۆى))
پۆیشتن، لەگەرانەو یاندا كاتى لەلای ((كارمارتنشاير)) تیدەپەپرىن
لەناوچەيەك بەناوى ((كمدر))، لەشەقامېك كە ((لاندرا)) بە ((لام پیتر))
دەبەستېتەو، كەمېك دەووستن و دەحەسېنەو كات دووى پاش نیووپۆ
دەبى ئەو دوانە بەئەسپەكانیانەو بەرانبەر باخچەو كېلگەيەك
بەناوى ((مېست واينوگ)) ئارام دەگرن، هەر لەونزىكانەو كۆمەلېك
جووتیار خەرىكى دروینەى گەنم دەبن دیوید ئەیوانز تەماشای
ئەملاولا دەكات، لەداوینى تەپۆلكەيەك خەرمانېك دەبېنى و تیدەگات
خەرمانى گەنم و جۆیە، بەلام ئەو نەندە تەماشایان دەكات دەبېنى

دەجولښ، ئەو وا دەزانى ئەوانە دروښه دېكەن، هەموويان جلى يەك
 پەنگيان لەبەردايە، لەكوڤرە پښهكەوه بەرهو لای سەرووی تەپۆلکەكە
 دەرۆښشتن. دیوید ئەوانز ھاوړیکەى لەوه ئاگادار دېکات، دهلې: بەبەرۆى
 تۆ ئەبى ئەوانە چى بن. بەلام پيش ئەوهى بېراريك بدن دېبينن
 كەسيك لەوان جيا دېبتهوه بەرهو سەر گردۆلکەكە دەرۆات كاتى
 دېگاتە سەرەوه ئەوانى تریش دېگەنە لای هەموويان دېكەونە جولەو
 هەلپەرپښ ماوېهەك بازنەيى هەلدەپەپن، دواى كەمىك يەككە لەوان
 جيا دېبتهوه بەتەنيا هەلدەپەپرى و سەمادەكات. دواى ئەو يەك بەيەك
 ئەوانى تریش وا دېكەن نەتيجهيەكى بەئەندازەى بزماریكى گەورە
 بچوك دېبنەوهو دېچن بەناخى زەويداو لەبەرچاو وندەبن، دواى
 ماوېهەك يەككە لەوان وەك مشكى زەوى سەردەردەهينى و تەماشای
 دەرۆبەرەكەى دېکات. سەرئەنجام يەكەيەكە ئەوانى تریش پەيدا ئەبن،
 وەك جارار بەدواى ئەودا دەرۆن و وەك جارى پيشوو ماوېهەك
 هەلدەپەپن، دووبارە لەناخى زەويدا وندەبن. ئەو دوو مرقۆه لەدوورى
 دووسەد مەتر تەماشای ئەوانيان دېکرد و سەرسوورەينەر بوو، ئەوان
 وابيريان دېکردەوه ئەوانە مرقۆن چونكە شتيكى سەيروسەمەرەيان
 هەبوو. ماوېهەك تەماشايان دېکردن، كاتيك لەبەرچاو نەمان ئيتەر نەيان
 بينينهوه. سەرئەنجام دېگەرپښهوه لەپښگە تووشى پيرەميړديك دېبن
 لەنزىكى شەقامەكە خەريكى ئيشكردن بوو، ئەوان پرسىارى ليدەكەن،
 لەبارەى ئەو كۆمەلە مرقۆه لەسەر ئەو تەپۆلکەيە هەلدەپەپن،
 پيرەميړدەكە وەلام ئەداتەوه من هيچ زانباريەكم لەوانە نييه، بەلام

باوه گهره ده پوت له ويدا جنۆكه و پهرى هه ن له ويدا بينراون هه لده پهرن و شايى ده كه ن.

دواى تووشبوونى پهرى و جنۆكه له كاتى هه لپه پريندا له پوژئاواى ويلز دوو پووداوى دواىى له باره ي دوورگه ي (مَن) ه كه پهريان له ويدا جلى سووريان له بهرده كرد له ساى ١٨٧٠ ((تى. سى. كرمود)) كه يه كيك بوو له نه ندامانى په رله مانى ((منكس)) نه وه ي كه بينيويه تى ئاوا باسى لنده كات.

زۆركه س له و باوه پرده دان ئه م دوورگه يه پر له جنۆكه و پهرين، به پراوى من سه رچاوه ي نه و باوه پر به هوكارى سرووشتى ئاووه و ه و اى ئاسايى نه و ناوچه و پووداوى سه يرو سه مه ره هه يه كه بۆ خۆم تووشى بووم.

ماوه ي چل سال له مه و پيش شه ويا. له مانگى ئوكتۆبه ر من و كوړىكى گه نچ له نيو كۆمه له كي لگه يكه وه به ره و مال ده پويشتين له شه قامى ((گلن هلن)) له نزىكى كي لگه يك به ناوى ((بى)) تيده پهرين، به يه كه وه قسه مان ده كرد، هاوپىكه م چاوى كه وت به و به ر، به باره كه و وتى: ((ئاي ! بپروانه. نه وانه جنۆكه و پهرين. ئايا تاكو ئيستا نه وانه ت بينيوه ؟)) من ته ماشاى نه و لاى پو باره كه م كرد چرايه كى زۆرم بينى كه وه ك شتىكى سرووشتى و ئاسايى به رچا و نه ده كه وتن. نه و شه وق و پوناكييه وه كه نه وه و ابو كه پياوانى خودا باسى ليوه ده كه ن، به نورى ئاسمانى يان پوناكى سرووشت كه په ريه كه ان و پوچه كان له ژير پووناكى ئاوا دا ده بينرين. نه و جيگه ي پووناكيه كه ي لى پهيدا بوو كه ميك له پو باره كه وه دوور بوو، له ويدا گردۆلكه ي بچووك بچووك هه بوو، نه و بوونه وه ره

بىچوكانەمان دەبىنى دەستە دەستە دوان و سىيان بەرەو پىش دەھاتن،
 وادەھاتنە بەرچاۋ سەربازىن، جلى سوورىيان لەبەردا بوو، لەژىر ھەورو
 پ. روناكى دابەرەو پىش و بەرەو دوا لەجولەدا بوون. بەھاوپىكەم وت:
 بچىنە نرىكتەر. بەلام ئەو قەناعەتى نەكرد و وتى: باش نىيە چەند
 خولەكىك لەویدا وەستاین و تەماشامان كرد. ھاوپىكەم بەدارەكەى
 دەستى رىگەى گۆشەى شەقامەكەى خاويندەكردەو لەگژوگيا، لەناكاو
 بانگىكرد ئەو ھەروناكىيەكە نەما و ئەو دیمەنە لەبەرچاۋ ونبوو.

بىنەرىكى تر باسەدەكات، لەدوورگەى ((من)) پەرى بىنىو، دەيوت
 خۆزگە نەم بىنيناىە، ئەو بۆچوونەو بەسەرھاتەكان لەسالەكانى
 (١٨٨٧ى) كۆكرانەتەو، بەواتاى سى سال دواى ھەرواى يەكەم،
 بۆيە دەردەكەوى ئەو ھەرواى پاستىيەكى تىدايە، كۆكەرەو ((ويليام مارتىن))^١
 كەخۆى لەگەل بىنەرى پاستىدا قسەيكدووە.

شەويك لەشەوكانى ھاوينى سال (١٨٨٤) پۆستەچىيەك واتە
 نامەبەرى يەكەك لەشارەكانى ((جەزىرە)) وەك پىشەى بەردەوامى
 خەرىكى كۆكردنەو ھەوى كىسەى نامەكان بوو، بىرياربوو سەعات يەك و
 نىوى نىوہشەو بگاتە جى، بەلام تاكو سەعات پىنج و نىوى بەيانى
 ھەوالى نەبوو، نەتىجە كاتى ھات، زۆر تىكچوو شىواوبەرچاۋدەكەوت.
 كاتى ھۆكارى دواكەوتنەكەى دەپرسن، بەپاشكاوانە وەلام ئەداتەو،
 دەلى تەنيا سى چوار كىلۆمەتر لەمال دور نەكەوتەو كۆمەلى

¹ William Martin

جنۇكە وپىرى دەورىيان گىرتىم، ھەمووىيان چاكتە و پانتۇلى سوورى
جوان دەورىيان لەبەردا بوو، چىرايان بەدەستەو بوو، بەرەنگارى
ئەسپەكەى ئەو بوون و كىسەى نامەكانى لىدەسىنن و فرىدەدەنە
ناوەرەستى شەقامەكە و بەدەوریدا دەكەونە ھەلپەرىن. پۇستەچى ھەژار
بەرەنگارىيان دەبى، بەلام سوودى نىيە، بەھەرچال كىسەى نامەكان
بەزۇر وەرەگىرتەو، بەلام سوودى نىيە، دووبارە دەچىتەو نىو
شەقامەكە، ئەو كىشەو بىنەوبەرەيە تاكو بەيانى درىژەى دەبى،
تائەكاتەى پەرىيەكان دەيانەوئى بېرۇن. دواى پۇششتى ئەوان كابراى
نامەبەر ھىلاك و ماندوو كەمىك دەحەسىتەو، دواى ماوہىەك كىسەى
نامەكان كۆدەكاتەو سوارى ئەسپەكەى دەبى و دەگەرپىتەو. كاتىك
لەگەل ئەو پىاوەدا بوومە ھاوپى و بەرچا و نەدەكەوت مرقۇنكى
خەيالى يان ترسنوك بىت، كاتى پرسىم ئايا تۆ ئاگات لەخۆت بوو كاتى
لەمال دەرچووى ؟ لەو لەمدا وتى : بەلى كاتى من دەرچوومەدەر
نەگىژبووم نەسەرخۆش، عەقلىكى سالم و سەلامەتەم ھەبوو. بۆيە ئىمە
باوەرپۇمان بەھوشيارى ئەو ھەبوو.

بەھەرچال، ئەوانەى ئەشتانەيان نەدىو، تەنيا بۇماوہىەكى كەم بوو،
رەتدانە وەيەكىش لەبەرەنەرىيان كراو، لەوانەيە جنۇكە و پەرى
راستەوخۆ مرقۇكەكان ببىنن وتەنانەت پىيان پىبەكەنن، بەلام بەجۇرىكى
ئاسايى، ئەوانە لەپوانگەى پوانىنەو غافلگىر نابن، ئەو رىكەوتەى بۇ
نامەبەرەكە پرویدا جىاوازبوو، نەك ياسا و پىسايەكى ھەبووبى، بەلام
داستان و بەسەرھاتى دووايى جىاوازترە زىاتر ئەم داستانە

پیرەمێردێک لەگەڵ ژنەکەی لەسەرەتای چەرخێ بیستەم لەناوچەی کۆنێستانی ((میک لو)) لەئێرلەند بۆ ((لیدی گریگۆری)) و ((دبلیو. بی. ییتزۆ میس بولکس فن)) ی باس کردبوو، ئەوان لەزەمانی کۆنەو دەلێن لەوکاتەدا کە تازە هاوسەرگیری کردبوو. ئاغای ((کلەر)) دەلی ((زستان بوو بەفر سەرزەوی داپۆشیبوو، من جنۆکە یەکم بینی لەدەرەوێ مالهەکه بوو، ئەوم هینا ژوورەکهو لەسەر قەنەفەیهک دامنا. ماوهیهک لەمالی ئێمەدا مایهوهو واگومان دەکەم زیاد لەهەفتهیهک دەبوو. بەلام خانمی کلەر قسەکهی بەو پەڕی و وتی: ((دوو هەفته زیاتر دەبوو. مێردەکهی درێژە دایه و وتی: چل سانتی مەتر دەبوو. زۆر لەدڵا شیرین بوو. دیارە شەو هەرلەویدا دەخهوت. کاتی منداڵەکانمان لەسەر ئیش دەگەرانهوه یارییان لەگەڵ دەکرد، بەلام نەمان دەهێشت نازاری بدەن.

پۆژیکێ تەردانەیهکی تەرم بینی لەدەرەوێ مالهەکه، زیاتر لەکچ دەچوو، چونکە هاوشیوهی کچ کراسی کورتی چینداری لەبەردا بوو بەپەنگی سوور، ئەو شەو کاتی لای ناگردانەکهوه دانیشتبووم باسی ئەوم لای هاوسەرەکه دەکرد، ئەو بوونەوهره بچوکه دانیشتبوو، هاواریکرد ((ئای ئەو جفری بچکۆلەیه، بەدوای مندا دەگەڕێ)) یەکسەر هەستاو رایکردەدەر، ئیتر ئەومان نەبینییەوه. وام دەزانی ئەوهی دیومه کچ بووه، بەلام جفری ناوی کچ نییه، ئەو جنۆکە بچوکه تا ئەو کاتە قسە نەدەکرد، وام هەستەدەکرد منی خوشتربووی وەک لەهاوسەرەکه، من بەردەوام نان و شیرم پێدەدا.

که لهر دریژهی دایه و وتی : به که وچک خوار د نم ده کرد به دهمیه وه ،
ژنه که ی دهیوت له پیښدا گهنج به رچاو ده که وت ، به لām دوا ی نه وه وهک
پیریک ده موچاوی چرچ دهر ده که وت . کلاوی سوورو جلیکی گونجاو و
گوره وی دریژو سووری له پیندا بوو .

به زوری نه وانه ی نهو بوونه وهره بچو وکانه ده بینن ، جلی سووریان
له بهر دایه . دوا ی رهنکی سوور رهنکی سهوزیان خوشده ویت ، ده لیلی
رهنکی سوور دیار یکراو نییه ، به لām رهنکی سهوز رهنکی سروشته ،
له وانه یه پۆلی نهوان بو پاریزگاری له رهنکی سروشت بی ، نه ویش
مه به ست و بوچوونیکه له بهشی شه شه م باسی لیوه ده که ین .

له سالی (۱۹۲۸) خانمی ((جی ، ئیم ، هربرت)) ، باسی کردووه که
چون له سال (۱۸۹۷) که کچیک ته مه ن هوت سال بووه ،
له راوگه ی ((دارتمور)) له ((دیون)) چاوی به په رییه که وتووه .

ده لیت ئیستا که ژنیک ی به ته مه ن وخواه نی سی مندالم باوه رم
به بوونی جنوکه و پری هیه ، کاتی مندالیک . ته مه ن هوت سال بووم ،
جنوکه یه کم دیوه . له سالانی دوا ییدا له دارتمور دووباره جنوکه یه کم
له ژیر پردی هه لواسراوی ((شاگ)) له پوژئاوای دارتمور بینی . به باشی
ناتوانم شیواز ه که ی باسبکه م ، ته نیا نه ووم له بیره رامکرد بو لای دایکم
وتم جنوکه م بینوه ، دایکم به من پیکه نی . سالی (۱۸۹۷) بوو .

له پیاوکی پری ده موچاو چرچ و داکه وتوو ده چوو . نزیکه ی په نجا
شه ست سانتیمه تر بالای هه بوو . کلاویکی دریژی نووک باریکی له سه ردا
بوو . له گه ل کورته کیک و پانتو لیک کورتی له به ردا بوو . نه وکاته هه ستم

دەكرد جله كانى يەك پەنگ نەبن، بەلام نايەتەوہ يادم پەنگيان چۆن بوو،
 واديتە يادم شين و سوور بوون. پەنگى دەموچاوى قاوہىيى و چرچ و لوچ
 بوو. بۆ چەند چركەيەك ئەوہم بينى و لەبەرچا و نېوو. كاتى ئەوم بينى
 لەبن بەردىكدا بوو لەناكاو نەما.

ديارە جنۇكە و پەرى بەكۆمەل دەبينرېن، جارجار تاك تاك خۇ
 دەردەخەن، وەك ئەو داستان و بەسەرھاتانانەي كە لەدواييدا دېن، كە
 لەسانى (۱۹۵۹) ((جىنى رابرتسون)) نەوہى كچەكەي ئەو ژنەي
 كە جنۇكەي ديب. ناوہرۆكى ئەو بەسەرھاتە باسدەكات. ئەو شانزە بۆ
 حەقدەسال دەبوو، شەويك لەلاي كىلگەي گەنمەشامى لە ئسكاتلەندەوہ
 دەروات و دەيەوئى چەند دانە گوئى گەنمەشامى بۆ ئسپەبرسيەكەي
 بەرئت. لەناكاو چاوى دەكەوئى بەكچۆلەيەكى بچووك، لەو ساقەتەوہ
 بازئەدات بۆ ساقەتئىكى تر، ئەو بەبينىنى ئەو پەرييە و اھەست دەكات
 كە ئيتەر ناتوانى ئەو گەنمەشامىە بدزى. لەراستيدا دەدەكەوئى كە پۆلى
 ئەوپەرييە تەنيا كارى پارىزگارى كردن بوويئت لەو كىلگەيە.

دوو داستانى تر ھەيە پەيوەندە بەچەرخى بىستەم لە ئيرلەند،
 ئەو ھيش وابەستەيە بەئەسپەوہ. لەداستان و بەسەرھاتى يەكەمدا
 ئەسپەكان وابەستەن بەجنۇكە و پەرييەكان، تىكۆشانى دەستەي يەكەم
 نيشاندەرى وابەستەيى ئەوان بەمروڤقەوہيە، تەنانت لەكاتى وەرزشدا
 پياويك لەدانىشتوانى ((كلر)) بۆ ليدى گريگورى باس كردبوو.

شەويك بەباريک پۆشاكەوہ دەچووین بۆ((ئەنيس))، بەچاوى خۆم
 ئەوانم بينى. كاتى گەيشتينە((بناھۆ)) دنيا مانگەشەو بوو من

له سهر باره که وه سوار بوو يووم، ئه وانم له نيو کيڼگه که دا بيښي، وهک سوار چاکان به سواړي ولاڅه کانيانه وه غاريان ئه دا، جله کانيان سوور بوون، کلاوي قووچيان له سهر دابوو، به لام جهسته يان بچوک بوو. حه فريکيان له نيو زهويه که دا دروستکردبوو، به سواړي ئه سپه کانيان بهويدا بازيان ئه دا، جار جار که دهگه يشته ئه وي هه لويس ته يان دهکرد. ئه وانه له گهل مندا بوون ئه ويان نه ده بيښي، چونکه ئه وان جيڼگه که يان نزم بوو. من سوار بووم و ئه وان به پياده به جاده که دا ده پويشتن، به لام تهنيا ئه وان دهنگي ئه سپه کانيان ده بيست.

((ئه ليوت ئه و دائل)) له کتيبي ((سهر زه وي پوڅه کان)) دا، داستانيک ده گيرته وه که له ناوچه ي ((ليمريک)) تووشی يه کيک له خزمه کاني بووه. ئه سپه که له جيي خوي وه ستابوو نه ده جولآ، تهنيا ده له رزي، کو مه لي بوونه وه ري بچوک به ده وري عه ره بان ه و ئه سپه که دا هه لده سووران، جهسته يان له سي بهر ده چوو، ده يانويست عه ره بان چييه که دا گر نه خواره وه، به هه رحال ب. گه يشته ئه و باوه پري ئه وانه جنوکه و پهرين، ئه و تا ئه و کاته به بووني ئه وان باوه پري نه بوو. پهر ييه کان ئه وساري ئه سپه که يان توند گرتبوو، به زور ئه سپه که يان را ده کي شتا. عه ره بان چييه که له تر سا بي هيزو گوچ بوو بوو، تائه و کاته ي پهر ييه کان له بهر چاو ونبوون، ئه و هي زي نه ما بوو جو له ي بو نه ده کرا....، ئه و کاته ئه و ناوا باسي له و به سهراته دهکرد.

ئو به ئارامي ئه سپه که ي لي ده خو پري، له نا کاو ئه سپه که وه ستا، کاتيک ئه و ته ماشاي خواره وه ي دهکرد، بزاني هوکاره که چييه. کو مه ليک

جنۇڭكو وېسى دەبىنى پەلامارى ئەو ئەدەن، دەيانەوى لەسەر
 عارەبانەكە بېبەنەخوار. ئەو دەيوت دەستى ئەوان بەئەندازىيەك
 ساردبوو كاتىك دەستيان لەو ئەدا بىتوانا دەبوو، ھەستى نەدەما، بەلام
 ئە وپياو ھەندى دوعاى خويند تاكو لەدەستى ئەوان پارىزراوېيت.
 شوينكارى پەلامارەكەيان دياربوو. يەو دەيگوت: كاتى گەيشتىنە ئەوى
 بووينە پىگەر لەبەردەم شايى و ھەلپەرىنەكەياندا، كاتى ئەوان لەشادى و
 خوشيدا بن نابى بېيتە بەرەست و پىگەر بۇيان، ئەگەر ئەوان
 سەرەكە و توبوونا يە بۇئەوى لەعارەبانەكە دامگرن لەوانەبوو دەست و
 قاقم ئىفلىج بووايە، يان بەتەواوى لەبەين بچوومايە.

لەكۇكراوەكانى چەرخى نۆزدە نمونەيەكى تايبەت دەستكەوت.
 ئىستا بابزانين ئەو نمونانە لەبەسەرھاتەكانى چەرخى بېستەم، كە
 لەبەشەكانى تردا باسیدەكرىت پوون و ئاشكرايە يان نە. يەكك لەو
 نمونە ديارىكراوانە بەزورى ئەويە بېنەرو شاھیدەكان تەنيان. كاتى
 شەو لەدەرەوى مالدایە، لەحالەتیکى ھوشياریدا بەسەردەبات كە
 لەبەرانبەر پووداوى زیاد لەئاسايى وەرگىراوترە. كاتىك دوو كەس
 بەيەكەمە شاھیدی پووداویكن، يەكك لەوان زووتر چاوى بەو جنۇكەيە
 دەكەوى، بەئىشارەتى ھىمايەك ھاوپىكەى لەوان ئاگاداردەكات، يان
 ئویش دەكاتە ھاوبەشى ئەو بىننە، ديارە ئەو مەبەستانە پىكەوتە،
 بەلام بى ھۆ نىيە، بەتايبەت ئەگەر ھەردو مرقەكە لەبەر دەلیل و
 ھۆكارى ئەو كاتە ھاودەنگى نزيكى لەگەل يەكتردا نەچنە حالەتیکى

فكرىيەمۇ، پروداۋىك كەلە دورگەى ((مان)) بۇ ((كرمۇد)) پېشەت
ھاۋكىشى ئەو باسەيە.

ھەموو كاتى ۋا باسەدەكەن ئەو بوونەۋەرە بچوۋكانە لەكاتى
ھەلپەپرىندا دەرەدەكەن، يان لەدنياهەكى بەرلاۋدا خەرىكى شتى سەيرو
سەمەرەن. ئەو كىردەۋە باسكراۋانە بەئەندازەيەك پروئەدات كە ۋا
دەرئەكەۋى شتىكى راستى بىت. بەلام ئارەزووم ۋەھايە بزانم بۇچى
جنۇكە ۋەپەرى ئەۋەندە عاشقى ھەلپەپرىكىن، بەتايبەت لەكاتى شەۋدا ۋ
لەۋە لەزەت ۋەردەگىن. لەۋانەيە ھەموو كاتى خۇشى نەبىنن بۇ ھەلى
پەخساۋ بگەپرىن بۇئەۋەى بەسەينەۋە، يان ۋەك نەرىتىكى خۇيان
ھەلسوكەۋت بگەن، ۋەك جادوۋكاران چەندىن چەرخ عادەتيان بوۋە
شەۋانى درەنگ ۋەخت ۋ بىدەنگ لەدەۋرى يەكتەر كۆبىنەۋە، لەۋانەيە
لەبارەى جادوۋگەرەنەۋە بەھەلە لەگەل جنۇكە ۋ پەرى چىسابيان
لەسەركرابى ۋ لىنى تىگەيشتېن. ھەلپەپرىن ۋ سەماى پەرييان جارجار
مروۋ دەخاتە بىرو ورياكردنەۋەى ھەلپەپرىكىنى سەرتاسەرى ناۋچەيى
بەرىتانى، كە ھەردەم بەشەۋوقو زەۋقەۋە بەپىۋەى دەبەن، بەتايبەت
ھەلپەپرىكىيەك كەناۋيان لىناۋە ((مورىس)) بەتايبەت بەپىۋەبردنى ئەۋە لە
شتىكى ناديارەۋە سەرچاۋەدەگرى، دورنىيە مروۋقەكانى دەۋرانى
پاۋردوۋ ئەو جۆرە ھەلپەپرىنەيان لەپەرىيەكانەۋە ۋەرنەگرتى ۋ
بەدرىژايى سەلەكان گۇرانيك لەۋەدا سەرىيەلدايىت ۋ ۋەك ئەمپروى
لېھاتى. ديارە ئەو سەماۋ ھەلپەپرىنەى لەباۋكى پۇحانى دكتور وليامزو

هاورپىكانى دەورانى مندالى ئەو لەسەرۈۋى ويلز بىنيويانە ھاوشىۋەى
هەلپەپرېنى ناۋچەىى ئەمپۇيىيە.

لەوانەيە ئەگەر ھەموۋان حالەتتىكى دەروونىمان ھەبىت ئەۋەندە
توۋشى كىشەى پىشھاتى ژيان نەدەبوۋىن و ئىمەزىادەلەپىۋىست پەرى و
جنۇكەمان دەبىنى. ئەمانتۋانى لەگەل ئەۋانەدا پەيوەندى بکەين
لەدەرەنجام دا تىدەگەيشتىن لەپراستىدا ئەۋانە چۆن وچىن.كۆمەللىك
دەللىن كە جارجار ئەۋانەيان بىنيۋە و تەنانەت قسەشيان
لەگەلداکردۈون،

بەشى سىلەم

((پەيگەرى بچووك لەجلى قاوەييدا))

((ھەوالىك لەبەرىتانيا و ئىر لەند لەچەرخى بىستەم))

ھەرچەندە لەم چەرخە نوێیەدا زانست و تەکنەلۆژيا بەشیوازىكى پوون و ئاشکرا بەسەر ناسروشتیەکان سەرکەوتنى بەنەدەستەیناوە، ئىستاش کۆمەلىكى زۆر بوونەوهرى بچووك دەبینن. ئەو بوونەوهرە بچوكانەبەردەوام ھەلەدەپەن.

ماوەیەك پيش سالتەكانى (١٩٤٥) ((جى فوت وايت)) نووسىويه :

لەسالتەكانى رابردودا منيش يەكئىك بووم لەوانەى دەعوەتكرابوون، دواى نيوەپۆيەك لەدامىنى تەپۆلكەى ئەكسپۆرد ھەسايەنەو، ناوچەى ((دورست)) بى دارو درەختەو مرقۇ دەتوانى بەبى ھىچ بەرەستىك دوور ببينىت. من لەگەل كەسىك كە لەوناوچەدا دەرژيا دەگەرەين، لەمەسافەيەكى كەمىك دوور لەو كۆمەلە بەو پەرى سەرسوورمانەو كۆمەلىكم بىنى، واتىگەيشتم مندالين، رېژەيان زۆر

بوو، ھەموويان جلى كورتىيان لەبەردابوو، قاچەكانيان دەردەكەوت. دەستيان دابووە دەستى يەك و دائىريەيان دابوو، بەوپەرى شەوق و زەوقەو ھەلدەپەرىن. وەستايىن و تەماشامان دەکردن، دواى ماوھىەك لەبەرچاو نەمان و ونبوون. ھاوپىكەم وتى : ئەوانە پەرى بوون و بەزۆرى دىنە ئەو ناوچەيە بۆئەوھى شايى بگەن، ئىمە رېگربووين بۆيان لەبەرچاو نەمان.

لەسەرەتاي چەرخى بىستەم ئاغاي((لاندزل))دووبارە ھەر لەوناوچە دوورە دەستەدا ئەوبوونەوەرە بچووكانەى لەپاركى ((بنك سام))لەكاتى ھەلپەرىندا بينىبوو.

لەناكاو بينىم چىمەن و سەوزەلانىيەكە دەجولتىن، كۆمەلىك بوونەوەرى بچووكم بينى لەسەر تەپۆلكەيەك جلى قاوھىيان لەبەردابوو، لەماوھى چەند چركەيەك دە دوانزە يەك پەيدا بوون . بالايان شەست بۆ حەفتا سانتي مەتر دەبوو جەلەكانيان بەشەوقبوو، پوألەتتىكى كراوھو جوانيان ھەبوو، بەرەو لای سەوزەلانىيەكە رايان دەکرد، لەوئى كەوتنە سەماو ھەلپەرىن..... ئەو ھەلپەركىيە پىنج شەش خولەكى پىچوو، كاتى خزمەتگوزارەكە چاى ھىنا بۆم ئەوانە ترسان و لەبەرچاو ونبوون. تەنانەت كەش و كەش و ھەوای خراپىش رېگر نابى لەبەردەم خووشى و شادى ئەو بوونەوەرە بچووكە((دەبلىو ئەى تۆرنەر))باسى دەکرد كەلەدەورانى شەپى جىھانى دووم لەدوورگەى((ھۆى))پىياوئىكى دەشتەكى ئەوانەى بينىبوو كە لەكەشەوھەوای بارانى و تۆفانىدا ھەلدەپەرىن و سەمايان دەکرد. ئەو دەلى لەكەش و ھەوايەكى بارانى

خراپدا بهرېگه دا ده پړوښتم، چاوم کهوت به ده دوانزه بوونه وهری
بچووک لهوکاته دا هه لده پهرين.

به ژن و بالای نه وان بچووک بوو، به لام لووتی دريژيان هه بوو
شيوازيان له مروقي ميهره بان و به به زه يی نه ده چوو، دم و چاويکی
خريان هه بوو، په نگی پيستي ان زه رده بوو، په نگی قزيان رهش وخولوی
دهاته بهرچاو، له کاتي هه لپه پيندا له ليواړی چال و به ردا خويان
هه لده دا و بازيان نه دا. وام هه سته کرد ته ماشای هه لپه رکييه کی
خيله کييه کان ده کم که سونه تی له ميژينه يان بوو. باسی هه ست و
بوچوونم له کاته دا زور درواړبوو، نه و هه موو بينين و به سه رها ته له سی
خوله ک زياتر ماوه ی نه بوو. دواي نه مانی نه وانه بوو توانيم نه و ناوه
به جيبه يلم.

ژنيک به ناوی ((بسی سکی)) له دانيشتوانی ((نه رکنی)) له سه رووی
نسکاتلاند له باره ی مروقه بچووکه کانه وه نووسيويه که نه وانی
له دورگه ی نه رکنی بينيوه. دايکی هاوسه ره که ی ده لی کاتي مندالبوم
له کاتي گه رانه وده لاهه ل براکم مروقيکی بچووکي پيش خوله ميشتی
له لای درگای ماله که يان ده بينين، له ترساندا ريگه ده گوړن و ده چنه
درگای پشته وه ی ماله که يان بونه وه ی به لای نه ودا نه پړن.

((کاترين بريگس)) له کتیبی فهره نگی په ريپاندا، به رده وام
به ناو نيشانی هه لپه رکيکاران، يادی نه وانی کردوته وه، نه و نيشاره ت
به وده کات که هه موو مروقه و بوونه وهره بچووکه کان له هه لپه پين و
سه ماکردن تام و چيژ وهره گرڼ. له زه تی ليده بينن له وپه رييه زور

جوانانه وه تاكو كۆمه ليكي ناهه زو بد فە سال كه جار جار بهر چاو دهكهون، له جياتي هه لپهركي خهريكي ياريكردن و بازبازين. بههه رحال ئه وهي كه دهيكه ن پر له جوش و خروشه، يه كيك له بوچوونه كان لهو بواره دا ئه وهيه كه جو لهو بزوتنه وهي ئه وان، هاوشيوه ي هه لپهركي و بازبازين، له وانه يه په ريهه كان بهو هه لپه رينه ي خويان وزه بدن به زه وي بو گه شه كردني دانه وي له و لهو بواره دا پوليكي باش پياده كه نبو به پيتي زه وي.

ناوچه يه كه هه يه كه ده لين له ژير ده سه لاتي جنز كه و په ري دايه، هه رچه نده ده ليل و به لگه يه كه له سه رده ستني شان كردني ناوچه كه نييه. ((ده بليو. ئيم. توماس)) باس ده كات كه له سه ره تاي ساله كاني (١٩٦٠) له كاتي سه فره وه گه پراندا له ((مينيد)) له نزيكي ((بريكن)) به جووت ياريكي به ته مه ن، ئه و باسي بو ده كات، له پوژگار يكا ريگه ئه دات به دوو مروقي گياناس، تاكو له نيو كي لگه و به رو بو مه كه ي ئه ودا بگه رين بو په يدا كردني گيا به سه وده كان. كاتي كا بر اي خا وه ن زه وي تووش ي ئه وان ده بيت ما وه يه كه به يه كه وه داده نيشن و قسه ده كه ن. پوژي ك كاتي ئه وان ده بيني، ئه وان خه ريكي قسه كردن ده بن. يه كيك له وان ده لي له كاتي گه پران به دو اينمو نه يه كه له گيا كاندا كۆمه لي مروقي بچووك بينيوه كه پي كه ات بوون له ژن و پياو، جو ري جله كاني بو باس ده كرد، به لام هاوړي كه ي با وه ري به وه نه بوو، چونكه بوخوي شتي كي نه بينبوو. كاتي ئه وان ئه و جيگه يان نيشان ئه دا پيره مي رده كه ناوي ئه و ناوچه ي به ((فيري باگ)) ناو ده برد.

ئىستاش لەھەموو بەرىتانىدا ئەو جۈرە ھەلپەرىنە دەبىنرى، بەلام ئەو بىننىنە بەجۈرىكى گىشتى بۇ ھەمووكەس نىيە، ھەرچەندە لەبەرىتانىا دانىشتوان زۆرن و پىر لەھەشىمەتە ؟ بەلام لەزۇر جىگادا دانىشتوانەكەى رېژەيان كەمە، ھەر لەو ناوچانەدايە كە ئەو مۇقە بچوكانە سەربەستانەو بەئازادى دور لەچاوى مۇقە ئاسايىيەكان خەرىكى ئىشى خۇيان دەبن. تەنیا ئەو كەسانە بەزۇرى دەتوانن ئەوان بىنن كەپۇحىەتتىكى دەروونى فراوانىيان ھەبىت. ئەگەر تۇ بەشىك لەوكۇمەلە نەبىت شەپۇلى تۇ ناگاتە شەپۇلى ئەوان، پى دەچىت بەلاى كۆمەلى جنۇكەو پەرىدا برۇيت بىئەوھى ھەست بەشتىك بكەيت.

شەوانە بەزۇرى مۇقەكان خەوتون، تەنیا ئەو مۇقانە بىدارن كە پۇلىس و پاسەوانن، جارجار شتى سەيرو سەمەرە دەبىنن، لەدەھەمى ئۇگستى (۱۹۷۷) يەكك لەو پاسەوانانە سى بوونەوھرى بچووك دەبىنن لەنىو كىلگەيەكدا ھەلدەپەرن، كاتى دەچى بۇلايان وندەبن و نامىنن... ((دىويد سويقت)) ھەوالىدا لەيارىگايەك لەنزىك، شەقامى ((ئەستون برىچ)) لەپىشدا شەوقى مانگ دەبىنن لەنىو پووناكى ئەودا سى بوونەوھرى بچووك دەبىنن ھەلدەپەرن، لەسەرەتا وا تىدەگات سەرخۇش و مەست، كاتى دەچى بۇلايان ھەرلەویدا وندەبن و نامىنن. ئەو باسى لەو دەدەكرد يەككىيان پىاوبووە وچاكەت و پانتۇلى لەبەردا بوو، دوو ھاپرىكەى ژن بوون و جلى سىپىيان لەبەردا بوو، كلاويان لەسەردا بوو، ھەرسىكىيان دەستيان بەرزەدەكردەو بەدەورى شتىكى نادىاردا ھەلدەپەرىن.

دە سال لىھەدوا لەسىپتەمبەرى (۱۹۸۷) چەندەھا كەسى
جۆربەجۆر، بۇ نمونە پۇلىسىك شاھىدى پوداويكى
سەرسوورەينەربوۋە لىھە ((پىروىد بىرىچ)) و ((ئەستاك
برىچ)) لىھەخاۋروۋى ((يوركشاير)) بوون كە پەيوەندە بەھەيكەلىكى
تارمايى داروۋەبوو كۆمەلىك مندال لىھەنيوۋە شەودا خەرىكى يارى بوون
بەدەۋرى ترانسفۇرىكى كارەبادا. دوۋرە كە مندالان لىھە كاتى شەودا
يىنە سەر كۆلەنەكەو يارىبەكەن، بەتايىبەت جىگەي قاچيان
دىارنەبىت. جەستەيان بەباشى دەبىنران پەيوەندى بەمروۋى بچوۋكەو
بوون.

ئەو پەرىيانەي لىھەكاتى جۆلەو ھەلپەرىندەن بەنۇرى بەشىۋازىكى
كۆمەل بەرچاۋدەكەون، جارجار چەند كەسىكى دىارىكراۋ، جارجار
كۆمەلىكى زۆرن. بەلام بەرىكەوت بەتاكىش دەبىنرىن. ھەۋالى
جۆربەجۆر ئەو دەسەلمىنى كە بەتاكىش بىنراۋن. ئاغاي ((دەبلىو.
ئەس. جونز)) لەسالى ۱۹۲۰ كە كوپىكى ھەشت نۆ سالە بوۋە
لەسەروۋى ويلز دەژيا، پىرەمىردىكى بچوۋكى لەبن چچكىدا بىنى بو،
ئەو لەنيۋ باخىكدا لەنزىكى گوندىك دارى كۆدەكرەدەو، لەبن درەختىك
دانىشتبوو جگەرەي دەكىشا. پىرەمىردىكى كورتنە بالاي بىنى بوو لەبن
چچكەگىايەكدا دەھاتەدەر، درىژىيەكەي نىزىكەي نەۋەد سانتى مەتر
دەبوو، لەپشتىنەي بەرەۋخوار، رەنگى سەۋز بوو، كىلۋى سوۋرى
لەسەردابوو، قسەۋباسىكيان بەيەكەو نەكرەدبوو ((جونز)) نايەتەۋە يادى

ئەو مرقۇقە كورته بالايەلەيادىبات. ئەو لەوۋە دۇنيا بوو كە تووشى وەھم و خەيالات نەبوۋە، ئەو مرقۇقە بچوۋكە لەویدا بوۋە.

((ئەي. جى. ئا. ريتولدن)) دانيشتوۋانى لەندەن بۇ((ھار شام)) لە ((ساسكس)) ((خواروۋى پۇژھەلاتى ئىنگلىستان)) سەفەرىكىردىبو، لەدەورانى شەپرى جىھانى دوۋەمدا ئەو تەمەنى دەسال بو، بۇ پىشۋى ھاۋىنە چوۋبوۋە ئەۋى. ئەو ئاۋا باسدەكات كە لەشەۋىكى مانگەشەۋدا چوۋبوۋەدەر بۇئەۋى تەلە بۇ كەرويشك دابىنى.

دەلىت : بىريارمدا ئارام و بىدەنگ دابنىشم و تەماشابكەم. مىندالبوم وا بىرم دەكردەۋە كەرويشك دىنەدەر و دەتوانم كاتى نىۋ تەلەكەي ئەۋان بىينم ، بەھەمان شىۋە بىجوۋلە دانيشتبوم تەماشام دەكرد، بىينم پىاۋىكى كورتهبالاى توۋكن لەبن چلەگىايەكدا پەيدابو، بالاى چل بۇ پەنجا سانتى مەتر دەبو. گىيانى بەموۋ داپۇشراۋو، تەنيا دەموچاۋى بىموۋ بو. پىستەكەي ھاۋشىۋەي چەرم بو. لوۋتى بارىك و نوك تىژ بو، قاچەكانى باش دەردەكەۋت. ئاگادارى مىن نەبو، دوۋبارە گەپرايەۋە بن ئەۋىچكە گىاكە كە لىۋەي ھاتبو، لەویدا ونبو. كاتى ئەو ژن و پىاۋەي مىن لەلايان بووم ئەو بەسەرھاتەم گىپرايەۋە، بەقسەكەم پىدەكەن.

چەند پۇژىك دۋاى ئەۋە ئاغاي رىنولدن سوۋارى پاس دەبىت. ئەو بوۋنەۋەرەنەي بىينبو. لەكاتى پۇژدا بو. لەناۋچەيەكى تر لە ھار شام. كاتى بەلاى باخچەۋ سەۋزەلانىيەكدا دەپۇيشتن ھەندى لەو مرقۇقە كورتهبالايانە دەبىنى.

چهند سالتیک له وهدوا له جونى (۱۹۵۲) خانمى ((سى. وډن))
 کومه ليکى له و مروقه بچووکانه که بالايان سهد بو سهدو بيست سانتي
 مه تر دهبوو له دارتمور بينيبوو. نه وانه جلى قاوه بيان له بهر دابووه،
 کلاوى قاوه بيان له سهر دابووه، وا دهرده کهوت پهنکى مووه کانيان هر
 قاوه يى بو بيت. که مهر بهنديان له پشتدا بو، خانمى وډن له پورژيکى
 گهرمى هاویندا له گهل کورپه کهى ده گه پان، پيگه که بهر ده لان بو،
 کومه لي مروقى بچووک بينيبوو. وادياريو ته ماشاي نه مان ده کهن.
 کاتيک نزيک دهنه موه نه وانه له پشت بهرديکه موه خويان هه شارداوه،
 خانمى وډن له گهل کورپه کهى ده چنه نه و جیگه يه و ده گه پان هېچ
 نابینن. نه نه و بچووکانه يان ديپوو نه درزو شتيکى ناسايى که بتوانن
 خويانى تيدا هه شاربدن.

له سالى (۱۹۶۱) له سه رووى ويلز پياويک له گهل سه گه کهى
 بهراره وى شه قاميکدا ده پون، شتيکى سه يرو سه مهره له گهل پياويکى
 نزيکهى نه وهد سانتي مه ترى په يدا ده بى. داره کهى ده ستي نه و
 له پارچه ناسنيکى که نارى پيگه که، سه روکه للهى مروقيکى بچووک
 په يدا ده بى. پهنکيکى ناحه زو به دغه سالى هه بوو بو. دياره نه و داره
 داويه له و ناسنه نه وى بيزار کردوه له هه مانکاتدا سه گه که يش مووى
 گرژ ده بى و له ترسا نه ملا و لاده کات، دواى ماوه يه که له بهر چاو ونده بى.

((ماري تردگلند)) نوو سه رى کتيبي مندالان کاتيک له دوور گه ي
 ((مال)) له ئسکتلاند سوارى پاس ده بيت. پياويکى بچووک ده بينى بالاي
 چل بو په نجا سانتي مه تر دهبوو.

دەلىت: سواری پاس بووم بى خەيال تەماشای دەوروپەرى شەقامەكەم دەکرد، مرقىكى بچووكى جوانم بىنى لەلای بەزايىەك وەستابوو، بىلىكى بەدەستەوبوو، قاچى لەسەر دانابوو، كراسىكى سىپى و جلىكى شىنى ئىشكردى لەبەردابوو، ئەو ((لېرکان))ى دەھىنايەوە يادىم. پۈالەتى قەدىمى نەبوو، جلى ئەم سەردەمەى لەبەردابوو، دىاربوو لەجىگەيەكى دوورەوە هاتبوو، ئەو تەنیا كراسىكى لەبەردابوو، ئەو ناوچەيەش بەفرو باران بوو كەش و ھەوا سارد بوو. لەماوەى ئەم چەرخەدا زياتر ھەوالى پەيوەند بەجنۇگەو پەرى لەئىرلەنداوە گەشتوو. لەكۆنەو جىگەى تىرامانى ئەوان بوو.

لېرەدا چوار داستان و بەسەرھات لەجىگەى پەرييەو دەگىرنەو. يەكەم بەسەرھاتى مىندالىكى نۆسالەيە كە لەگەل ھاوپىكانى لەپوبارى ((موى)) ھەلكەوتوو لەناوچەى ((مايۇ)) لە ئەكسفىوردخۆى دەشۆرى ئەو كوپرە لەدوايىدا لە ((كالىج ترىنتى)) لە ((دوبلىن)) خويندى تەواوكرىدو لەشەپرى جىھانى يەكەم، بوو ئەفسەرى سوپا. ئەو لەپۆزىكى گەرمى ھاويندا لەگەل ھاوپىكانى دەگەپىتەوە مال. لەپىگە مرقىكى كورتەبالا دەبىنن دەچىتە پال تەختەبەردىك خۆى حەشار ئەدات. دەچنە پىش، ئەو مرقە كورتە بالايە دەبىنن سەدو بىست سانتى مەتر بالاي ھەبوو، چاكەتىكى رەشى بەبى يەخەى لەداوینىەوە بۆ ژىر چەناگەى لەبەردابوو. كلاًوىكى لەسەردا بوو. ھەموو قژى داپۆشيبوو. ئەو پياوە كورتەبالايە بەوان پىدەكەنى، ئەو نەبوو ھۆكار

بۆئوهی ئهو مندالانه ترسن، ئهوان تا ئهو ئاسته‌ی توانییان که وتنه
پاکردن و له‌وی دوورکه‌وتنه‌وه.

به‌سه‌رهاتی دواي ئه‌وه هی کچیکی ته‌مه‌ن نۆس‌اله‌یه له‌دواي
نیوه‌پۆیه‌کدا له‌یادی مابوو، له‌ناوچه‌ی ((کارلۆ)) کاتی مانگایه‌کی باوکی
ده‌هینایه‌وه به‌ره‌و مال، له‌گه‌ل جنۆکه‌یه‌ک پووبه‌پوو بووه‌وه که بالای
سه‌دو بیست سانتي مه‌تر ده‌بوو، وه‌ک ئه‌وه‌ی گوی به‌وه نه‌دات که
له‌مروڤه‌ نزیکه‌یه‌یه‌وه. کاتی کچه‌که ده‌چیته‌ ناو کینگه‌که چاره‌پروانی
مانگا که بوو که بیټ. له‌وکاته‌دا مروڤیکی کورته‌بالا ده‌بینی له‌پیش
مانگا که وه‌ه‌لده‌به‌زیته‌وه و به‌داریک ئه‌دا له‌قه‌پۆزی مانگا که. مانگا
سه‌ری به‌ملاولادا ده‌جولینتی. ئهو جنۆکه‌چاکه‌تیکی سووری له‌به‌ردا
ئهبی له‌گه‌ل پانتولیکی ته‌سک و قاوه‌یی، کلاویکی په‌شی شه‌به‌قیی
له‌سه‌ردا بوو، کاتی به‌لای کچه‌که‌دا ده‌روات ته‌ماشای ده‌کات و
له‌جۆگه‌له‌یه‌که‌وه بازه‌داو له‌به‌رچاو ونده‌بیټ. به‌شیوازی که هه‌نگاوی ده‌نا
وه‌ک ئه‌وه‌ی هیچ به‌ربه‌ستیک له‌به‌ر پیدانه‌بیټ، دیاره‌ بۆ ئهو هه‌روابووه.
هه‌والی جنۆکه‌ له‌و بواره‌دا زۆره‌ که به‌شتیکدا پۆیشتوو، نه‌بۆته
به‌ربه‌ست له‌به‌رده‌میدا.

سی و پینج سال له‌وه‌دوا هه‌ر له‌ناوچه‌ی کارلۆ، مروڤیکی کورته‌بالا
ده‌بینری جلی سووری له‌به‌ردا ئهبی. له‌((دانرو)) که زۆر له‌((کرنگ)) دوور
نه‌بووه. له‌سالی (۱۹۵۱))((جان بیرنی)) به‌شۆڤل چالیکی گه‌وره
هه‌لده‌که‌نی، له‌وکاته‌دا مروڤیکی کورته‌بالا که نزیکه‌ی سه‌دو بیست
سانتي مه‌تر ده‌بوو له‌چاله‌که‌ دیته‌ده‌رو راده‌کات. سی پیاوی تر که

لهویدا بوون، نهوه دهبینن، لهنیو سهوړه لانییه کهوه دهروات بهروه بهرزاییهک. پیاوه کان له ژیر چاله که بهردیکی گهوره نه دوزنهوه که دیاربوو به سهر چالیګدا درابوو، نهوان دهیانهوی بهرده که بجولینن به لام ناتوانن، ته نانهت به مادمی ته قینه وهیش ناتوانن نهو بهرده له بهین بهرنو لهویدا لایبهن. نه تیجه خاوهنی شوفله که که جووتیاریک بوو له وناوه دوور ده که ویته وه، خوئی له نیشکردن لهو ناوچه یه دوورده خاته وه و واز له سوودی نهو زهویه دهینن.

له سالی ۱۹۵۱ دوو کچ له شه قامیک له ناوچه ی ((ویکلؤ)) ده گه پان که مروفیکي بجووی په شپوش دهبینن. کاتیک کچه کان نهو دهبینن، که له نزیکی دره ختیکي کونه ساله وه وه ستابوو، ته ماشای نهوانی دهکرد، کچه کان بیده نگ دهو ستن ته ماشای نهو دهکن. دوايي کچه کان ناوا باسده کهن که بالای نهونزیکه ی نهوه د سانتي مه تر بوو، پواله تیکی جوانی هه بوو، سهرتاپا په ش بوو، کلاویکی په شی له سهر دابوو. نهوان وا بیرده که نهوه که جنزکه بیت، هر له بهر نهوه ده رگای کینگه که ده که نهوه به خیرایی ده چنه ژووره وه و ده رگا که له سهر خویمان پیوه نهوه. کاتیک ناوړه ده نهوه نهو مروفه بجووه نابینن، به لام له سهر کوله که یه ک شتیک دهبینن به نه اندازه ی سه عاتیکي دیواری، شتیک که هره که سیګ له وانه یه وایر بکاته وه نهو چی بووه.

نه مړیش هه روه ها جنزکه و په ری ده بینرین، له سهره تالی سالی (۱۹۹۰) (برایان کالینن) ی پانزه ساله پشووه کانی له دوورگه ی ((ناران)) له پورژناوای ((دونګال)) به سهرده بات، به یانییه ک زوو بو وهرزش

لەمال چووبوۋە دەر، دوو پياۋى كورتەبالاى دىبوو كە خەرىكى ماسى
گرتن بوون لەپوبانىك كە دەپژايە نىو دەريايەك سەد سانتي مەتر
بالاىان ھەبوو، جلىكى سەوزيان لەبەردا بوو، جزمەى قاۋەىى لەپىدا
بوو، يەكيان پىشىكى خۆلەمىشى ھەبوو، كالاۋىكى تەختى لەسەردا
بوو، ئەوان قەسيان دەكرد و پىدەكەنن بەزمانى ئىرلەندى قەسيان
دەكرد. كاتى برايان چوۋە پىش خۆيان خستە نىو ئاۋەكەو ونبوون،
بەلام سەبىلەكانيان لى بەجىمابوو. ئەو سەبىلەكانى ھەلگرتو
بردنيىەو ھە بۇ مال خستنيىە نىو سندووقەكەو دەرگای داخست. بەلام
ئەو سەبىلەكە بەجۆرىكى سەرسوورھىنەر ونبوون و نەمان. برايان بۇ
جارى دوۋەم ئەو دوو بوونەو ھەرى بىنى، دەيوىست وئەنيان بگرى و
قەسەكانيان تۆماربكات، بەلام نەوئەنيان دەرگەوت نەدەنگەكەيشيان
تۆماركرا.

دىارە ئەو بوونەو ھەرى بچوۋكانە لەكەشىكى كراۋەدا دەبىنرئىن، وا
دەردەكەوى بوونەو ھەرىكى سروسشتن. لەراستيدا ئەو كەسانەى ئەوانە
دەبىنن، دەلئىن كە لەكەشىكى كراۋەدابوۋە. بەلام جار بەجار مرقۇ
لەكەشى داخراۋادا دەبىنن. ديارە جنۇكەوپەرى لەكەشى داخراۋادا تاك و
تەنيان. زياتر مندالانن كە ئەوانە دەبىنن. بۇ نموونە مندالىكى تەمەن
شەش سال شەو لەخەو ھەلدەستى و ھاۋاردەكات كە مندالىكى
بچوۋكى بىنيۋە. وا دەھاتە بەرچاۋى جلى لەبەردا نىيە وبەلام لاشەيەكى
خۆلەمىشى ھەيە. وا دەردەكەوت تەمەنى بوۋى، زياتر لەكورتەبالا

دەچو، تەنیا كلاًۋىكى بەدەستەۋە بو، كاتى دەچىتە دەر دەيەۋى
بىكاتە سەرى، لەوكاتەدا لەبەرچاۋى وندەبى.

كچىك لە ((وندورس)) لاي زۇپاي ژوورەكەى جنۇكەيەك دەبىنى. ئەو
ھاۋتەمەنى ئەو بو، نىكەى پىنج سال بو، ئەم پروداۋە لەسەرەتاي
چەرخى بىستەم پرويدا. ئەو راھىنانى سەماي دەكرد. لەناكاۋ لاي
زۇپاكەچاۋى بەبوونەۋەرىكى بچووك كەوت. بالاي ئەو بەنيۋەى بالاي
كچەكە بو، سەرتاپا سەوز بو، كلاًۋىكى سوورى لەسەردابوو. كاتىك
كچەكە دادەنەۋى ئەو بگرىت، ئەو بەكچەكە پىندەكەنى و سەرىكى بو
دەجولېنى و ون دەبىت.

لەسالى ۱۹۰۹، دوو كوپى دوۋانەى نۆسالە لەمالەكەى خۇيان
لەنزيكى ((ئاوك)) لەدوورگەى ((ئسكتلاندز بلاك)) يارىيان دەكرد. كاتى
لەپلەكانەكان سەردەكەۋتن، چاۋيان بەدوۋ پياۋى بچووك دەكەۋى كە
لەپلەكان دەھاتنەخوار، ئەو دوۋانە بەلای كوپەكاندا دەپۇن، ھەر
لەحەۋشەكەدا ون دەبن. بالايان نىكەى چل و پىنج سانتي مەتربوۋە،
موۋى سەرو ريشيان خۇلەمىشى بوۋە. دواى ماۋەيەك قىتانى پىلاۋىك
لەمالى ئەۋاندا پەيدا دەبى بەجۆرى شىرىتىكى چەرمى بوۋە، بەلام
جەمسەرى نەبوۋە.

لە((لۇنا)) ئسكتلاند كۆمەلىك لەو پەرييانە لەمالىكدا دەبىنرېن.
گەرۋكىكى نەروىجى لەپىشدا ئەۋانە لەدەرەۋەى دوورگەكە دەبىنى.
بالايان نىكەى سى سانتي مەتر بوۋە. كابراى گەرۋك واتىدەگات
ئەۋانە پىۋىستيان بەھاۋكارى مەعنەۋى ھەيە، لەبەرئەۋە دەپارېتەۋە

دوعاغان بۇ دەكات. ھەر ئۇو شەوۋە دووبارە لەمالئەوۋە ئەوان دەبىنى. ئەوان خاچيان لەگەل خۇيان بىرەبوو، كە لەدارو گەلەي درەخت دروستكرابوو. ئەوپياوۋە گەپكە واپىرى دەكرەوۋە ئەوانە بەو ئىشەيان ويستويانە نىشانى ئۇو بەن كە مەسىحىن.

لەزۇر بوارى جۆرەجۇردا باس لەپوۋەپوۋەبوۋە مەروۋ دەكرى لەگەل جنۇكەو پەرىدا. كاتى مەروۋيان بىنىوۋە كە تەماشاي ئەوانى كىرەبى بەوان پىكەنىوۋە. بەلام قەسەيان نەكرەوۋە. كاتى لىيان نىكېوۋەنەو لەبەرچاۋ نەماۋە و ونېوۋە. تەنیا لەكاتى ناپازىبوۋە لەشتىك قەسەيان كىرەوۋە ھاۋارىيان كىرەوۋە. زۇر بەكەمى زىانىيان بەمەروۋ گەيانەدوۋە. لەم باسەدا ئەوۋەمان بۇ دەردەكەۋى جۈۋىتارىكى دانىشتەۋى ((مورن)) لەسالى (۱۹۵۰) جنۇكەيەكى دىوۋە بەمشىۋەيەباسى دكات.

بەچاۋى خۇم جنۇكەيەكەم بىنى. ئىۋارەي پۇژى يەك شەممە بوو. لەگەل چەند مندالىك چوۋبوۋىنە دەردەوۋە، خۇتان دەزانن مندالان چۇن. ئۇو كاتە من لەوان بچوۋكەتېوۋم. چوۋىنە سەر درەختىكى قەيسى، پەلوپۇۋى درەختەكەمان دەشكاندو قەيسىمان لىدەكرەوۋە. لەناكاۋ سەروكەللەي مەروۋىكى كورەبالا لەبن درەختەكەدا پەيدابوو، ھاۋارى دەكرە ((لەدارەكە بىنە خوار. كوپەكان .. كوپەكان .. كوپەكان ، وەرەنەخوار. وەرەنەخوار.)) ئۇو درەختە مەشكىنن. من ھاۋارمكرەيا ((چەزەرتى مەسىح ئۇو جنۇكەيە)). مندالەكان ھاتنەخوار، ئىتر ئۇو لەبەرچاۋ نەما. مندالەكان دەيان وت جنۇكەنەبوۋە، ئۇو بوۋەوۋە

بچووکه کلاؤيکي گه وره ي پاني به سهره وه بوو، خوا ئاگاداره من به چاوي خوم نوم بيني.

لهم به سهرهاته دا وا دهرده که وي ئهو بوونه وهره بچووکانه دژ به وهن که دره خته کان بشکيننه وهو زيانيان پيښگه يهن. داستان و به سهرهاتيکي ترکه په يوه ننده به ساله کاني (۱۹۳۸) ((جان کيلي)) باسي نه وه ي کردوه، کيلي مندال بووه چوته قوتا بخانه به شه قامه که دا پويشتووه، تووشی جنوکه يه ک بووه، راده کات به ره و هاورپيکاني به وان ده لیت که جنوکه ي بينيوه، هاورپيکاني ده لیت قسه يان له گهل بکه، ئهو به هله دا ده چي و ده گه رپته وه قسه ي له گهل ده کات و ده لي له کويوه هاتووي، ئهو بوونه وهره بچووکه ده لي، له و که ژه وه هاتووم، منيش که سيکم وه ک تو. پوژي دووم دووباره کيلي له که ناري شه قامي ((بالين گري)) و ((کيل فيني)) ده بيني کو مه ليکي جنوکه ي له گه له. ده چيته لايان ده ستي يه کيک له وانه ده گري و له گه لايان به شه قامه که دا ده روات. کاتي هاورپيکاني کيلي ده بينن که له چالينکدا خويان حه شارداوه له چاو ون ده بن، له وانه يه نه گهر نه وانيان نه بينيا يه کيلي يان له گهل خوياندا ببردايه. کيلي ده لي نه وانه بالا يان په نجا تا شه ست سانتي مه تر بووه. ده موچاويکي تووکنيان هه بووه، گوچکه يان نه بووه، جله کانيان سوور بووه، کلاؤي سپيان له سهردا بووه. هه رچه نده له ناو شه قام و خول و ته پوتوژه وه هاتبوون به لام خاوين بوون.

جار به جار جنوکه و پهری بؤ کات به سهربردنی خويان له مروقه نزيک ده بنه وه، به لام به رده وام خويان دوور ناخه نه وه، له بهر چاو ون نابن.

دياره ئهوانه لهو مرقانه بچوكتن كه دهيان بينن، هيچ كاتى پيش
ئەوان ناكەون، تۆزۈ خۇلاۋى نابن. دياره ئەو دەگەيەنى وابەستە
بەشتىكى گەورەتر لەسروشتەوون. لەسەرەتاي چەرخى بىستەم
پەريەكى بچووك لەڭنىكى ونبوو نزيك دەبیتەو، كه باس لەخراپى و
نارەحتى خۇى دەكات

دەلى لەمالىكى قەدىمىدا دەژيام، لە ((گلاسستر)) كه شارىك بوو
لەخوارووى پوژئاواى بەرىتانيا، باخى پشت خانووەكه مان پالى دابوو
بەدارستانى ((بردليپ بىچن)) كۆتايى دەهات. كەلە
تەپۆلكەكانى ((كانزود)) ى داپۆشيبوو. لەو دەورو زەمانەدا ژنان قژيان
نەدەبرى وپرچيان زۆر درېژبوو. سەرم شتېبوو، لەمال ھاتمە دەر بەرو
دارستانەكه پویشتم تاكو لەبەر خۆرەكه دا سەرم وشكېكەمەو. لەناكاو
هەستم كرد شتېك قژم رادەكىشى، وەرگەرەمەو تاكو تەماشابكەم.

شتىكى سەرسوورەينەرم بينى، مرقىكى بچووك تەنيا بىست
سانتى مەتر دەبوو، زۆر ناشيرين و چرچ و ترسناك بوو، لەپەنگى گەلای
وشكى چنار دەچوو شىووى لەنيوان قاوھىيى وزەرد، دەنگىكى بەرزو
رەقى ھەبوو، لەقژى مەوە ئالابوو، ھەولى ئەدا رايكات، ھاواری دەکردو
دەيقيژاند. بەمنى دەوت : نەدەبوو بىيتە ئىرە. وا دەردەكەوت زۆر
تووشى ئازار بووبىت. لەوانە بوو بەقژم ئەو بخنكايە زۆرى ھەولدا تاكو
پزگارى بوو، لەبەرچاومدا ونبوو.

ماوھىەك لەوودوا ئەو بەسەرھاتەم بۆ پېرۇفيسورىكى زانكوى
((برىستۆل)) گىپرايەو، ئەو دەيوت شتىكى سەيرو سەمەرە نەبوو،

لەبەرئەۋەى لەناۋچەى بردلىپ بىچزا لەكۆنەۋە پەريەكان لەۋىدا دەژىن و
 بوونيان ھەيە، ھەر لەبەر ئەۋەيە كەس نىزىكى ئەۋى ئاكەۋىت.
 گىرپانەۋەى جىاۋاز بەلام بەرپىگەيەكى سەيرتر لەۋانەى پىشۋو،
 پووداۋىك لەبەردەستايە كە لەسالى ۱۹۱۰ لەدوورگەى ((موك)) لەلىۋارى
 دەريا لەپوژئاۋاى ئسكتلەند پوۋى داۋە. باۋكى پوچانى ((ئەلكساندەر
 فرىزر)) بەسەرھاتىك دەگىرپتەۋە كە بۇ كەسىك لەلايەنگرانى كليسا كە
 ئەۋ ماسىگىرپوۋە بەردەۋام راۋى دەكرد، پوۋىداۋە. پوژىك سەرلەبەيانى
 دوو كوپى تەمەن ھەوت و دە سالى لەلىۋارى دەرياكە خەرىكى
 كۆكردنەۋەى دار بوون كە شەپۇل خستبوونىە قەراخەۋە. لەۋ كاتەدا
 چاۋيان بەقوتۋە شىرىك دەكەۋى، ھەول ئەدەن بەبەردىكى گەۋرە سەرى
 قتۋەكە بكەنەۋە. كاتى خەرىكى ئەۋ ئىشەبوون، دوو كوپى سەرتاپا
 سەۋز دىنەپىش، لەۋان دەپرسن كە چى دەكەن. ئەۋان بەزمانى
 ئىنگلىزى قسەيان دەكرد، بەلام لەزمانى (گىليك) ىش كە (زمانى
 ئەسلى ئسكتلەند) يە شارەزابوون. ئەۋان لەبارەى مال و بنەمالەكەيان
 پرسىاردەكەن. كوپەكان بەلەمىكى بچووك سەلىۋارى دەرياكەدا دەبىنن
 كە ژنىكى كورتهبالاۋ سەگىك بەئەندازەى مشكىك لەبەلەمەكەدابوون.
 ژنەكە جلى سەۋزى لەبەردابوۋ، داۋا لەكوپەكان دەكات بەبەلەم بېرۇن و
 بەيەكەۋە چا بخۇن. بەلام كوپەكان بەۋە پازى نابن. ھەر لەبەرئەۋە
 پەريەكە چەند پارچە ناننىك بەقەدەرگويزىك ئەدات بەۋان. كوپەكان ئەۋە
 دەخۇن و لەزەتى لىۋەردەگرن. ئەۋان پىش ئەۋەى بېرۇن بەكوپەكان
 دەلىن ((ئىمە ئىتر نايەينە ئىرە، بەلام ھاپرەگەزەكانى ئىمە دىن.

خوشكى كوپرهكان و ئەودوانە لەكاتىدا سەيرى دەرياكەيان دەکرد
لەلئواری دەرياکە ئەوان دەبينن، کاتى قسە لەگەل ئەوان دەکەن ئەو
جادوگەرپىيە تەواودەبى. كوپرهكان لەپەر تووشى ترس دەبن لەكاتىکدا
لەپیشدا خۆشحالەدەبينران.

کۆمەلێک لەمروڤە بچووکەکان شىوہى سىبەرۆ تارماييان ھەيە(ئەوان
بەشتى ڤەقدا تىدەپەڤن. لەناکاو وندەڤن) بەشیک لەھەولەکان وا
دەردەخەن کە بەزەحمەت بټوانرئ ئەوانە بەجنۆکە و پەرى بزانرئ يان
بەتارمايى. لەسەرەتای چەرخى بىستەم کچیکى گەنج کە لەبەرىتانياوہ
چووبووە ئىرلەند، تا لەکاتى مندالبووندا يارمەتى ڤوورى بەدات.
ڤياويکى بچووکى نزیک بەسەدويىست سانتي مەتر لەمالەکەدا دەبينئ.
يەکیک لەکچە پورەکانى ئەو ڤياوہ لەلای جىگەى خەوتنەکەى دەبينئ.
جنۆکەى ناوبراو سەيرى ئەو دەکات. کاتى ئەو ھاواردەکات جنۆکەکە
ون دەبئ. دواى ماوہيەک کچەکە باسى لەئەو ڤياوہى کرد، کلاويکى
سەوزى بەسەرەوہ بوو چاکەت و ڤانتۆلئیکى سەوزى تەسکى
لەبەردابوو. بۆينباخيکى مەيلەوزەردى بەستبوو ڤانتۆلەکەى تاسەر
ئەژنۆ دەگەيشت. گۆرەوى پەشم و ڤەنگ ئاوى لەپیدا بوو، ڤیلۆرى وەک
ناوچەى ئىرلەندى لەپیدابوو. مووى قاوہى وچاوہکانى شين بوو. چەند
ھەفتەيەک لەوہودوا کچەکە پيش گەڤانەوہى بۆ بەرىتانيا دووبارە ئەوى
بينیەوہ. مێردى پورەکەى. سەرھەنگ ((ھنرى جوردن)) بەپیرەڤياويک
لەو کیلگەدا ئيشنى دەکرد، لەبارەى ئەو ڤياوہ بچووکەوہ قسەى کردبوو.
ڤياوہ بەتەمەنکە ھاتەوہ يادى کە سالانیک لەوہپيش خويشى ئەوى

بينيه وه. پياوه به ته مه نه که که ټو کاته گه نچ بووه له کي لگه يه که له نزيک ماله که ي سبيل ده کيشي که ټو پياوه بچوکه ده بيني به زماني نينگليزي و نيرلندي له گهل ټو قسه ده کات، به لام چونکه وه لام يک نابيستي قسه ي خراب و ناب ه جي بهو ده لي، دواي ټوه ټو مروقه بچوکه ون ده بي. دواي ماوه يه که کاتي له چيش تخانه که ټو به سهراته باس ده کات، يه کيک له خزمه تکاره کان ده لي، ټو به رده وام ټو پياوه بچوکه ده بيني.

به سهراتيکي که ه يه. پيره ټنيکي پير وه تارمايي له کويره ريگه يه که نزيک کي لگه ي ((بيتنتين)) له ناوچه ي ((کريف)) له نسکتله ندا دييوو. له سالي ١٩٨٠ له دوانيوه پوي يه که شه ممه چوار مندا ل و سه گيک و به ته مه نيک به ناوي ((مارگارت ميلن)) له شه قاميکه وه ده پويشتن که پيره ټنيک ده بينن به ره وپويان ده هات. پيره ټنه که قاچي نه بوو کاتي که نه وان ده بيني ون ده بي، سهر نه نجام در ده که وي ت که ټو کي لگه يه به مالي پيريان به ناويانگه.

تا نيره ټو بوونه وهرانه ټوه نده بچووک نه بوون، به شيوه يه کي مامناوه ندي، سه د بؤ سه دو بيست سانتي مه تر بالا يان هه بووه. ((مارجوري تي. جانسون)) دانيشتووي ((ناتينگهام)) له پرو داوي ده وراني مندا لي دا له ساله کاني (١٩٣٦) ټاوا بؤ مان باس ده کات:

ټو ماله ي له ده وراني مندا لي مدا تييدا ده ټياين له نيو باخيکي گه وره دا بوو، له دارستان يکي گه وره و به ريل اووه دوور له ناتينگهام بوو. پور ټيک سه ره له به ياني له سه ره جيگه که م پراکشابووم خوړه که

لەپەنجەرەۋەكەۋە ئەيدا لەجىڭاكەم منىش پىم خوشبىو، لەبەرئەۋە
 ھەستام و پىشتم كىردە خۆرەكەۋ تەماشى گۆشەى دىۋارەكەم دەكرىد
 لەنزىك زۇپاكە، لەۋىدا بوۋنەۋەرىكى زۆر بچوۋكم بىنى خۇى بەتۇرى
 جالجالۇكەيەكەۋە ھەلۋاسىبوو. تەماشى منى دەكرىدو زەردەخەنەى
 دەكرىد، دىاربوو لەزەتى لەۋەۋەردەگرت كە من تەماشى دەكەم. سەرەتا
 نەدەجولامەۋە تەنیا تەماشام دەكرىد، ئەۋىش سەيرى منى دەكرىد،
 دىاربوو وریاو زیتەلە بوو، ھەستى مندالیم منى ھاندا بۇئەۋەى لەسەر
 جىڭەكەم ھەستم. لەۋكاتەدا ئەۋ بوۋنەۋەردە بچوۋكە نەماۋلەبەرچاۋ
 ونبوو. دووبارە لەسەر جىڭاكەم دانىشتىم و تەماشى ئەۋ جىڭەم دەكرىد
 ھەر لەۋىدا دانىشتىبوو. دووبارە ھەستام ئەۋىش نەدەماۋ لەبەرچاۋ
 وندەبوو. بەم شىۋازە ماۋەيەكى زۆر بەردەۋامبوو تاكو تۇرى
 جالجالۇكەكە نەما، ئەۋىش بەتەۋاۋى لەبەرچاۋو ونبوو، ئەۋ بالای سى
 بۇ چىل سانتى مەتر دەبوو، گۈيچكەكانى درىژبوو، پىستى لاشەى
 سەۋزۇ خەت خەت بوو.

لەسالى (۱۹۱۵) ((ويولت تونىدل) لەباخەكەيدا دەگەرپا،
 بوۋنەۋەرىكى ھاۋشىۋەى بىنى، ئەۋ ۋا ھەستى دەكرىد يەككە لەگەلای
 درەختەكان دەجولئى.

من چاۋەپروانى ئەۋەم دەكرىد مشكىكى دەشتەكى لای گەلەكان بىنىم.
 زۆر بەئارامى بەرەۋ كۇڭلەك پۇيشتىم، گەلەكەم ئەملاۋئەۋلاكرىد.
 بەۋپەرى سەرسوۋرمانەۋە پىۋاۋىكى بچوۋكى سەرتاپا سەۋزم بىنى كە
 نزىكەى دە دوانزە سانتى مەتر بالای ھەبوو، پۋالەتتىكى بەزەۋوق و

کلاوېکي سوورم بينی، ماوهی خوله کيک له بهر چا ومدا بوو، به سهر
لقه ګان دا ده پوښت دوايي ون بوو نه ما.

له سالې (۱۹۲۰) ((سيړ ئارتور ګانون دويل)) که به بيستنی
به سهرهاتي جنوکه و پهری سهری سوور ما بوو برياريدا بچیت بو
وينه ګرتنی ئه وان. له ګه ل هاورپييه کی به ناوی ((ئە دوارد ئال
ګاردنەر)) له باره ی ئه وانه وه داستانيکی چاپ ګردو و بلاوي ګرده وه. ((
له و بواره دا له بهشي شه شه م باسی ليوه ده ګه ين))، هه نديک له و بواره دا
پووداوو به سهرهاتيان بو نووسي بوو، که دوو داستان و به سهرهات،
نمونه يه که له وانه. يه که م به سهرهات هی پياويکی ئاينيني به ناوی
(ئەرنولد جی هولمز)) له دانیشتونای دورګه ی ((مان)) ه.

له ماوهی سه فهرېکدا له شاری ((پیل)) بو ((سنت مارک)) به سهرهاتيکی
سهير پوويدا، دواي ئه وهی له قه لای ((ګريبا)) جيګه ی
نيشته جيپوونی ((سيړهال کيل)) تيپه ږيم. له ناګاو ئه سپه که م وه ستا
هرچي هه لومدا نه ده جولاً. ته ماشای پيشی خو م کرد له بهر شه وقی
مانګه شه و په يکهری بچووکم ده بينی که جليکی ناسک و جوانيان
له بهر دابوو. واده ده که وت به شه وق و خو شحالېن، له نيو شه قامه که دا
ده جولان. وا درده که وت له و کليسه يه وه هاتن که سهری ئاوه لایه
به ناوی ((سنت ترينيان)) ده ګيړنه وه ئه و ناوچه يه له ژيړده سه لاتي
په ريه کاندایه. له دوو بواره که ده يان ويست سهری ئه و کليسه يه بګرن
به ناويا هاتبوون. شه وئ ئه و جنوکه و په ريانه دوو باره ئه و ده يان
تيکداوه، لایان دهر د له سهر کليسه که. ماوهی سه ده يه که س

نه یتوانیوه سهری ئه و بینایه بگری. ئه وجیگه یان بو ئه وانه به جی هیشته و .

من به سه رسو وړمانه وه ته ماشای ئه وانم ده کرد، ئه سپه کم له ترسا شیت بو و بوو. ئه و بوونه وهره بچو و کانه به که یف و خوشحالیه وه به ره وه ته پو لکه ی ((ویچ)) ده پو یشتن له چالیکه وه په تبوون ، . یه کیک له وان که دیار بوو به ته مه تره، نزیکه ی ده سانتي مه تر بالای هه بوو وه کو چا و ډیر وه ستا تا کو ئه وان دوور ده که و تنه وه به سه ما کردن و گورانی وتن له ویوه تیپه پرین، ئینجا له زه ویه کان و ته پو لکه کانه وه تیپه پرین و به ره و کیوی سنجان پو یشتن .

خانمی ((رز)) دانیشته و ی ((ساتند. ئان. سی)) به گاردنه ری و تبوو :
وا هه سته ده کم به رده و ام جنوکه و په ری ده بینم، په ری هه کان به رده و ام له بن دارو دره ختی نزیک پو باره کان ده بینم. ئه وان له ژیر دره خته کاند ا کو ده بنه وه، کو ته لی ده و رو به ر کو ده که نه وه و پاریزگاری لی ده که نه . کو ته له کان پیره می ردی کی بچو و کن و کلاوی سه و زیان له سه ردا یه وه، جله کانیان سه وزه . په ری هه کان جلی ناسک و جوان له به رده که نه . ئه وانه م له نیو گو لی باخه که مدا بینیه وه، به ده و رو به ری گو له کاند ا ده گه پران . واده رده که وت به رده و ام خه ری کی یاری کردن بن، مه گه ر له کاتی پشوداند ا بچنه نیو گیا کان یان ده روونی دره خته که نه . جاریک کو مه لی کم له و بوونه وهره بچو و کانه بی نی له سه رشانی یه کتر وه ستابوون، زور به راشکا وانه ده بینران و زیندو و بوون، ئه وه واهیمه و خه یالات نه بوو. ئه و کو ته لانه دارو ته خته یان کو ده که رده وه قه نه فه یان بو په ری کان

دروستده كړد وه كوئو بالئدانه ي هيلانه بو به چكه كانيان
دروستده كهن. دهنكيان نه بابيستم به لام ئوانه به رده وام به كه يف و
خوشحال دهاتنه به رچاو. دياره ئوانه كاته كانيان به خوشي
به سرده بهن.

"ئودارد. ل. گاردنر" له كتيبې (پهرييان) دا باس له وانه دهكات.
له وانه يه ئو بوونه وهره بچوكانه له پېري گوله كان و گياكاندان پوحي
سروشت بن.

ژيانې پوحي سروشت له نيو باخ و سهوزه لاني و جيگه ي پر
له دره خت روليان يان هيه و كاران. له رگه شه كړدني گياكان به ره مې
دانه ويله ي ئوان له ناخي زه ويدا له كاتي گهر مې و تېريدا به هوكار
دهزانين، پاست نيه هروا پوودات به ي ئوه ي دهستكاري سروشت
له ودا رول ي هې. هرهوك دهنكي نورك به ته واوي به هوكاري ناميري
موسيكاو هيزي هوا نيه، چونكه په يوه ندي بنه رته ي له نيوان
گورانبيژو موسيكاو هيه، هر له بهر ئو په پيوسته دهستكاراني
سروشت پوليكي باشيان هېت له گه شه كړدني گول و گيادا.

پهري، دهسكاري سروشت له وانه يه مرحله ي گه شه كړدني گياكان
پوليكي تايبه تيان هېت، له وانه يه له ناسته كانې خويان ده بينن
به شيوازي مروځيان جوړيكي دياريكراوي تر نه بېت پنده چيت به وينه ي
هه وړيكي په نكي بيت، ناديارو يان ناستيك دره وشاوه بيت، دواي
ته واو كړدني فرمانه كانيان كاتي له گياكاندا درده چن راسته وخو
گورنكاري به سهرياندايي و بچنه سر وينه ي مروځي كورته بالا،

بەتەواۋى شايانى بىنن ئەبن، لەوانەيە بۇ چەند چركەيەك بەرچاۋ
بگەون و دووبارە ون بېنەو.

دو بەسەرھاتى پېشوو باسى كەسانىكە كە بەخت ياۋەريان بوۋە و
بۇ چەند خولەكك پۇحى سروسشت لەشيوەى مروڤدا دەبىنن.
((سېنتيا مۆنت فيور)) دانىشتوۋى سامرست لەسالەكانى (۱۹۹۷)
نووسىيوۋى :

كاتى ئەو بەسەرھاتە پوۋىدا لەگەل دايك لەباخچەى مائەكەدا بوۋىن،
دايك دەيوست چىنىنى گەلەى مېوم فيربكات، مقەستىكى بەدەستەو
بوۋ لەسەر بەرزايى پەزەكە وەستابوو منىش بەرەوپوۋى ئەو
وەستابووم، ئىمە پوۋبەپوۋى يەك بوۋىن، دارى مېۋىك لەبەينى من و
ئەودا بو، لەناكاۋ دايك ەك ئىشارەتت پەنجەى برد بۇ دەمى و
ئىشارەتى بۇخونچەيەك دەکرد، بەوپەرى سەرسوورمانەو ئەوۋى ئەو
دېيوۋى منىش بىننم. بوۋنەوۋەرىكى بچوۋك نىزىكەى پانزە ساننى مەتر
دەبوۋ بەشيوۋى ژنىكى بەتەمەن بەبالى پەنگاۋپەنگەوۋە دارىكى
بەدەستەوۋە بو، بەو دارە ئىشارەتى بۇ ناۋەپراستى پەزەكە دەکرد،
نوۋكى دارەكەى ەك مانگ ئەدرەوشايەو. پەنگى پېستى ئەو
بوۋنەوۋەرە لەژىرلەكانىەو كەم پەنگ دەردەكەوت، قزىكى درىژى
هەبوۋ بەپەنگى شەوۋەى لانى كەم يەك دوو خولەك بەدەورى چروۋى
مېۋەكەدا دەگەرا و بالەكانى ەك بالندەى مېشخۆر وابوۋ... لەكۆتايىدا
لەبەرچاۋ ونبوۋ.

دايىكم لەمنى پرسى : ئايا منىش ئەوھم بېنى؟! سەرم بۇ جولاند و
 ھەردووكمان بېدەنگ گەپراينەوھ مال. لەبەرئەوھى ھەردووكمان ئەوھمان
 بېنىبوو زۆر كەيفخۆشبووين. چىنىنى گەلای مېوھكەمان لەبىرچوۋەوھ.

ئەوھى جىگەى سەرنج و تېرامانە، ئەوھبوو كە ئەو بوونەوھرە
 بچووكە، كە ھەردووكمان ئاگادارى بووين و ھەر وەك ئەوھ واپوو كە
 لەكتىيىكى ئەفسانە گشتىيەكاندا لەبارەى پەريەكانەوھ باسى دەكرى،
 بەلام ئىمە ئەوھمان لەدنياى راستيدا بېنى.

ئەو پووداوھم دووبارە بەتەنيا بېنى، پۇژىك لەنىو باخەكەدا لەژىر
 درەختىك دانىشتبووم كىتېم دەخويندەوھ، لەناكاو چىرپەيەك پەيداابوو
 كە تەماشام كرد بوونەوھرىكى بچووك درىژى چل تا پەنجا سانتى مەتر
 دەبوو لەبن درەختىكا پەيداابوو. بەرەولای درەختىكى سەنەوېر
 دەرۆيشت جلىكى قاۋەيى بەرەنگى سوورمەى لەبەردابوو، نەمتوانى
 پووالەتى بېنىم لەبەرئەوھى پىشتى لەمن بوو، لەبن درەختە سەنەوېرەكەدا
 لەبەرچاۋ ونبوو، ھەستام ئەو دەورۋەرە گەپرا. ھىچم نەبېنى.

لەوكاتەدا پىاۋيىكى خىزمى دايىكم بەخاكەنازىكەوھ پەيداابوو بۇ
 كىلانى باخەكە، ئەوئىش ئەوھى بۇ من باسكرد كە ھەر لىرەدا لەو
 بوونەوھرە بچووكانەى بېنىوھ، كەمن دىومە.

كۆمەلىك لەو باۋەرەدان كەپۇخەكانى سىرووشت ئەوھندە بچووك نىن،
 ھەرۋەھا بەردەوام لەشىۋەى مۇقدا خۇيان دەرناخەن، جگە لەوھ
 زنجىرەيەك ئىشى سىرووشت پىكدەخەن. ئەوان خۇيان بەپۇخى
 سىرووشت دەرناخەن ! كۆمەلىك لەبىنەرەن و چاۋدىران دەلىن لەگەل

پۇخى سرووشتا قسه يان كردوه. يه كيك له وانه پياويكه له ساله كانى
(۱۹۷۳) له ژير ناوى ((سیركم لیرا)) له له گۇفارى ((لى
هانترا)) نوو سيبووى:

((ئەم بەسەرھاتە لە پوژيكي خوش و دلگير كه درخت و گياكان
لە وپەرى گەشە دا بوون. من لە شيويكەو بەرەو تە پۆلكە يەك
سەردەكە وتم، تە پۆلكەكە لە نزیک پردیک بوو، لە شەقاميكي سەرەكى پر
لە هاتووچوو دەوربوو لە شيوو دەرەيەكەو كۆتايى دەهات. كەميك
لەولاتر چەند مالىك دەبينران، لەويو شەقامەكە كەمتر كيشەى هەبوو،
بى هۆ لە پشنتى ماله كانەو شەقامەكە پيچيكي تيگە و تېبوو، هەميشە
بەهە ئەدا دەچووم وەك ئەو هەى ئەمجارەيان بەسەر شاخ و بەردا
تيگە پەرم. لە داوينى تە پۆلكەكە كۆمەلى گل سەرنجى پاكيشام چووم
تاكو بزائەم چييه. بەلام شتيكم دەستەكەوت، لەبەر ئەو هەى پوژيكي
خوش بوو جيگە يەكەم لەسەر سەوزە لانييه كە هەلبەرزارد تاكو كەميك
ئيسراحت بكەم و چيژ وەر بگرم. زۆرى پينە چوو هەستم بەكەسيك كرد
لاى منە، وەرگەرام و شتيكي سەيرم بينى. پياويكي بچووكى خرپن كە
دریژى سەدوييست سانتى مەتر دەبوو، هەموو جلەكانى بەرى سەوزبوو
وەك گياكانى دەوربەر. بەبينى خوشحالبووم نەك خۆم تيگەدم،
بەلام بەوپەرى وردبينيهو سەرنجە ئەدا چونكە يەكەمجار بوو لەو
بوونە وەرە بچووكە ببينم.

هەستم دەكرد بوونى ئەو لەويدا هۆكارىكى هەيه و هينەرى پەياميكە.
لە راستيدا هەر وەرە هابوو. قسەو باسيك لەنيوان من و ئەودا

ئالوگۇپكرا. دياره من ئەوم ناواناوه وتويژ بەلام زياتر هەنسوكەوت بوو. هەردووكمەن لەيەك تى دەگەيشتەن، من وام هەست دەکرد ئيشى ئەو گۇرانی كەرەسە بوو بۇ خۇراك بۇ گياكان. بەرانبەر شتى تريس قسەمان کرد، بەلام ئەوەى زۆر سەرنجى منى پادەكىشا ئەوەبوو پىداگرى دەکرد لەسەر ئەوەى كە ئەو مروڤە، لەكاتىكا من وا بىرم دەکردەوه ئەو بوونەوهريكى تايبەت يان پۇحى سرووشتە))

پياويكى ئسكتلەندى بەناوى، ((ئاپ. ئاگيلوى كرومبى)) لەگەل پۇحى سرووشتا قسەى کردوو. لەمانگى مارت ئەو لەباخىكى گيا ناسيدا لە ((فايندەورن)) لە ((ئەدين بورو)) بوونەوهريكى دەبينى، نيوەى مروڤە و نيوەى ئارژەلە، نزيكەى نەود سانتى مەتر دريژبوو. سمى دوو فاقى هەبوو، خوى بەناوى ((كرومۆز)) ەوه ناساندبوو، ئەو بەكرومبى وتبوو يارمەتى درەختەكان ئەدەم بۆئەوهى گەشەبکەن و گەورەبن. كرومبى ئەوى بردبوو بۆمالەكەى خوى لەشار. دووبارە ئەو لەباخەكەدا دەبينىتەوه، كاتى كرمۇس بانگدەكات دیتەلاى، بەيەكەوه قسەدەكەن. كرمۇس لەكۆتايى دا خوى ئاشكرادەكات پيى وتبووئەو خواى كىنگە و دارستان و ئارژەلەكانە.

هۆكارىك لەو بوارەدا كە پرويداوه جىگەى سەرنج و تىپرامانە كە چۆن كرومبى لەگەل وزەى سرووشت نزيكى و پەيوەندى هەيە. تواناى ئەوەى هەبوو بوونەوهرو زىندەوهرائىك كە كەسانى تر نەيان دەبينى ئەو ببينى و قسەيان لەگەلداپكات. ئەو كەسەى نەك يەك جار، چەند جاريك توانيويە پەرى ببينى، ئەوه خاوەنى بەختەوهرييە زياد لە

مۇۋقەكانى كە عالەمى نادىار دەبىنن و پەردە لەنىوانىاندا نامىنى و دەتوانن دىناى بوونەوهرى بچووك ببىنن. لەسالى (۱۹۳۶) كەسىكى ئسكتلەندى بەناوى ((ئەستراون رابرتسون)) لەگەل كۆمەلى پەرى پووبەپوو بوووه، ئاوا باسى لىوهدەكات :

يەكەم جار يەك پەرىم بىنى لەخوارووى چىاى ((ئابرفويل)) بووم، ئەو جىگەى ((پۇبرت كرت)) پەرتوكى ولاتى پەرىيانى نووسىبوو. ئەو پەرىيە شىوازىكى دۇستانەى ھەبوو، ئىشارەتى بۇ من كرد كە بەدوايدا بپوم جوانترىن دىمەنى نىشاندام.

بەداخوھ پۇبرتسون لەو بواردە زىاتر پوونكردنەوھى لەسەر نەكرد. چەندە باش دەبوو ئەگەر بمانزانىايە ئەو چى ببىنبوو، ئەو درىژەى ئەداتى.

پۇژىك دواى نىوهرۇ لەو ناوھەدا كۆمەلى پەرىم بىنى لەدەوروبەرى تەپۆلكەيەك يارىان دەكرد، كۆمەلى ئازەلىش لەویدا دەلەوهران، دياربوو ئازەلەكان ترسىان لەوانە نەبوو، ئەگەر يەكيان نرىك ئازەلەكان بگەوتايە ئەوان كەمىك دوردەكەوتنەوھ.

پۇژىك ھەروا بى ئىش لەدارستانى ((ئاران)) دەگەرەم، دەنگىكى ترسناكم بىست كاتى بەلاى دەنگەكەدا تەماشام كرد، كۆمەلى جنۇكە و پەرىم بىنى بەخىراىى بەرەو سەوزەلانىيەك دەپۆىشتن. وادەردەكەوت لەشتىك بىزارو دەمارگىرى بوون، كاتى مئىان بىنى بەدەنگى بەرز كەوتنە ھاوارو بانگ وەك پۆلە چۆلەكەيەك بەردىان ئاراستە بكرى بەپەلە بەملاولادا بلاوھىان كردو لەچاو ونبوون.

داستان و بەسەرھاتى زۆر لەبارەى پەرييانەو دەگىرنەو. بىنەرەن
كۆمەلىك مندالى ھەشت بۇ دە سالانن، ئەم بەسەرھاتە لە سىپتەمبەرى
(۱۹۷۹) لە پاركى ((ولتون)) لە ناتىنگام پويداو.

سەھات ھەشت و نيو دنيا بەرەو تاريكى دەچوو، بەلام لەدوور
ھەست بەشت دەكراو دەبينرا. مندالەكان لەدووربەرى چالايك بوون
كە پەرژين كرابوو، تاكو كەس نزيكى نەكەوى. نزيكەى شەست مروقى
بجووكان بينيبوو كە بالايان ئەوئەندەى بالاي مندالەكان دەبوو، پيشيان
سپى ودرىژ بوو، سەرى پيشيان سوور بوو. يەكك لەمندالەكان دەيوت
پيشيان رەش بوو. پوالەتيكى چرچى و پيريان لى دەردەكەوت. ئەوان
كراسى نيوقول و شينيان لەبەردابوو لەگەل پانتولنى تەسك بەرەنگى
زەرد. مندالەكان پانزە خولەك تەماشاي ئەوانيان كردبوو. ئەو
كورتەبالايانە سواری ئۆتومبىلى بچووك بووبوون، رەنگى ئۆتومبىلەكان
سەوزو شين بوون، سى دانە ئۆتومبىل بوون، ھەريەكك لەوان شوقىرى
بوو كەسيكى لەگەلدا سواربوو بوو. مندالەكان ئەوانەيان بەرەنگى
جياجيا ديبوو، ديارە جوړى ئۆتومبىلەكان رەنگاوپرەنگ بوو.
ئۆتومبىلەكان سوكانيان نەبوو، بەشتيكي خپرى دەسكدار
دەيانجولاندن، بزوينەرەكانيان بیدەنگ بوون، بەلام بەخيراىى بەرپدا
دەپويشتن. دەيانتوانى بەسەر پەرژينەكەدا بازبەدن. ئەو بوونەوەرە
بچووكانە دواى مندالەكان كەوتبوون، بەلام ئەوان خويان لەدەستى ئەو
بوونەوەرە رزگار كەردبوو، ھەرچەند تواناي ئەوەيان ھەبوو مندالەكان
بگرن، بەلام وا ھەستيان دەكرد ياريان لەگەل دەكەن. مندالەكان دەيان

وت : ئهوانه قسه يان نه ده كړد، به لآم زور پيډه كه نين خوشحال بهرچاو ده كه وتن. ئهوان ده ستيان بؤ مندا له كان دريژ نه ده كړد. به دره خته كاندا سهرده كه وتن و ده هاتنه خوار به ره و كوني دره خته كان، هر چه ند دايك و باوكي مندا له كان باوه پريان به وته ي مندا له كان نه بوو، به لآم مندا له كان به لنيايي هوه قسه يان ده كړدو به سهره اته كه يان ده گيراي هوه، ئه وه يان به مه له بستر او ي خو يان نه ده زاني، ئهوان به رده وام ده يان گوت: له پشوو ي هاویندا زورچار لهو مرقه بچووكانه يان ديوه، به پړوه بهر ي قوتا بخانه كه دانه دانه له گهل ئهوان لهو بواره دا قسه ي كړد بوو، گه يشت بووه ئه و باوه ره ي وته كان يان راسته.

شه ش سال پيش له چاپدان و هوالی پهریانی پارکی ویلتون له پوژنامه كان، ((مارينا فری^۱)) له دانیشتونانی كورنوال له نامه يه كا بؤ منی نووسی كه له سالی ۱۹۴۰ مندا ليكي چوار ساله بووه، جنو كه يه كي بينيوه. شه ويك ئه وو خوشكه گه وره كه ي كه له ژورويكدا نه خه وتن، به هو ي وزه وزيكه وه كه ئهوان لهو باوه رده دابوون وه كو ده نگی موسيقايه، ئه ویتريان ده يوت وهك ده نگی زهنگ و ابوو، له خه وه له ده ستن، له په نجه ره كه وه سه يری دهره وه ده كه ن. مرقه يكي بچووك له ئوتومبيليكي سووردا ده بينن كه به دهوری خو يا هله ده سوړا، نزيكي چل و پينچ سانتي مه تر بالای هه بوو، خاوه نی پريشيكي سپی دريژ بوو، كلاويكي سووري به سه ره وه بوو. مارينا فری لهو باوه رده دابوو كه

¹ Marina Fry

شىۋازىكى بەزەۋقى ھەببۇ، دۋاى ماۋىيەك ون دەبى. شىۋەى ئەمەو
ئەۋەى پاركى وىلتون سەرسۇپھىنەربوۋ.

لەبۋارى بەلەمى پەرىيان، ئۆتۈمبىلى پەرىيان، فېۋكەى پەرىيان،
چەند ھەۋالېك لەبەردەستايە. لەسالى (۱۹۲۹) كچىكى تەمەن پىنچ
سال و برا تەمەن ھەشت سالەكەى فېۋكەىيەكى بچووكيان دىبوۋ كە
فېۋكەۋانىكى بچووكى تىدابوۋە. ئەۋان لەباخچەى مالەكەياندا لە((ھرت
فۆرد))دەنگى ئامىرىك دەبىستى. ئەۋان تەماشادەكەن شتىك لەشىۋازى
فېۋكە دەبىتن، بالەكانى چل سانتى مەترىك دەبوۋ لەبەرزايى تەپۈلكەى
باخەكەۋە دەھاتەخوار. دۋاى ماۋىيەك دەنىششەۋە، زۆرى نەمابوۋ
خۋى بدات لەسەتلى زىلدانەكە، دووبارە ھەلدەفېرى و بەرزەبىتەۋە.
فېۋكەۋانەكە كىلاۋىكى چەرمى فېۋكەۋانى لەسەردابوۋە، لەكاتى
بەرزىۋونەۋەى دەست بۆمىندالەكە بەرزەكاتەۋە. ئامىرى گۋاستنەۋەى
ئەۋ مېۋقە بچووكانە دەفەرەفېرىۋەكان دىننىتەۋە يادى ئىمە كە
لەبەرزايىيەكانەۋە دىنە سەرزەۋى و مېۋقى بچووكيان لىدىتەدەر. ئەۋ
بەسەرھاتە لەبەشى پىنچەم باس دەكرىت، بەلام سەرەتا دەبى لە
ئىرلەندو بەرىتانىا بچىنەدەر و بزائىن ئەۋ بوونەۋەرە بچووكانە لەجىگا
جىاجىياكانى دىئادا بىنراون، يان تەنىا لەسەرزەۋى ئىرلەندو بەرىتانىا
بىنراون و تايىبەتمەندىن ھەۋى.

¹ Hertford

بەشى چوارم

((لاشەي مۆميا كراوى مړۍ كورته بالا سەوزه كان))

((ئەو بوونه وەرە بچووكانە، لەسەرتاسەرى دنيا دا))

باوەر بەبوونى ((جنۆكه و پەرى)) و مړۍ كورته بالا كان، بەتەواوى پەيوەندى نىيە تەنيا بە بەرىتانيا و ئيرلەند و ئەسكاتلەند، بەلكو فەرەنگى گشتى دنيا پەرە لەئەفسانەى بوونه وەرى بچووكتەر لە مړۍ كە بەتەواوى هاوشيوەى ئيرلەندى و بەرىتانيە كان. بۆنموونه لەپوسيا پۇحانيەتى مالى هەيە و هاوشيوەى قاوەييە كان، بەوان دەلین ((دومويك)) يان ((دوموژ)) توكە كانيان خۆلەميشيەو حەزيان لەئاگرەو لەپشتى ئاگردانەكانەو دەژين، لەپرووسيا ئەوان بە ((ئەو)) بە ((خۆى)) يان بە ((باوەگەرە)) يان ناودەبەن، ناویردنى ئەوانە قەدەغەيە، شەوانە خواردنيان بۆ دادەنان.

لەئەوروپا مړۍ بچووكة كان بەشيۆەيەگى بەرچاو لەهەموو ولاتەكاندا ناسراون. لەفەرەنسا ئەفسانەى قەومى زۆر لەبارەى جنۆكه و پەريیەكانەوە باس دەكرى و بوونى هەيە. لەئەسكەنديناوى ئەوانە بەشيۆازى دەستەو تاقم باسدەكرى. لەئەلمان و سوئيس ئەوانە

بەكۆيىستانىيەكان ناودەبەن. لەناوچەكانى سەرۋى وەك ئايسلەند
 پەگەزىك بەناۋى((ھۆلدوفاك))بوۋنى ھەيە كە بەجۆرىكى شاراۋە نادىار
 دەژىن، تايىبەتمەندىيەكى وەك پەريىيەكانىيان ھەيە، تەنانت تائەمپۇش
 ئەو بىرۋاۋەپانە لەناو ئەو گەلانەدا ھەيە. لەلىكدانەۋەو لىكۆلىنەۋە
 لەسەرەتاي سالەكانى (۱۹۷۰) لە ۵۵٪ لەھەر نۆسەد كەسىك
 لەپرسىاردا وەھا وەلام ئەدەنەۋە كە بوۋنىان ھەيە.

لەدروسىتىكرىنى شەقامىك لە ئايسلەند پوۋبەپروۋى كىشەيەك دەبن،
 لەبەرئەۋەي لەسەرزەۋى پەريىيەكانەۋە دەپۇيشت و دەبوۋە ھۆكارى
 ناپرەھەتى بۇيان. لەسەرەتاي دەيەكانەۋە لە (۱۹۸۰) كاتى
 لە((ئەكۆرىرى))شەقامىكى تازەيان دروستدەكرد، ھەموو كرىكارەكان
 نەخۇش كەۋتن، ھەموو ئامىرەكانىيان لەئىشكەۋتن، ئەو شەقامە تازەيە
 كە((رىكىاۋىك))بە((كاپاۋگۆر))دەبەستىتەۋە بەدەۋرى تەپۆلكەيەكدا
 پىگەيان گۆپى، كە ئەو تەپۆلكەيە بەھى پەريىيان دەھاتە ژمار، ئەو
 شەقامەيان ناۋناۋە ((شەقامى پەريىيان)).(ھلگى ھالگرىمىسۇن))
 بەپىۋەبەرى مۆزەخانەي مىژۋى ئاسارى كۆن ((ئەكۆرىرى))داستان و
 بەسەرھاتى زۆرى لەبارەي پەريىيانەۋە كۆكردۆتەۋە. ئەو دەلىت ئەو
 بەسەرھات و داستانانەي لەمروقى باۋەپىكراۋ ۋەگرتۋە زۆر لەۋانە
 بەچاۋى خۇيان ئەۋانەيان دىۋەۋ باۋەپىيان پىنى ھەيە، لەسەرەتاي
 دەيەكانى (۱۹۰۰) بەشى بەرنامەدانان لەرىكلامىك دا وىنەيەكى
 چاپكردۋە نىشاندەرى جىگەي نىشتەجىۋونى كەسانى شاراۋە
 پەريەكان و كورتەبالاكان نىشان ئەدات.

بوونه وهری بچوک له ولاتانی ناوچه گهرمه کان خواروی هیلی
ناوه راست واته هیلی ئیستیوا بینراون. له دهیه کانی (۱۹۳۰) ((جی،
ای، دویس))، له باره ی پهرییه نه وه له ولاتی هیند ئاوها ده نووسی.

له ناوچه ی خوارووی ((سیملا هیلن)) دراوسی ((دامپور)) و
((کسولی)) مروقی بچوک بوونیان ههیه، بالاییان ههژده بۆ بیست سانتی
مهتر ده بیست، له زستاندا له نیو کلۆره درهخته کانی عاج ده ژین و هاوینان
دینه دهره وه له سه ره پهری گو له کان یاریده کهن، به تایبته بهرگی ئه و
گولانه ی به سه ر قه دپال و درهخته کاندایاوه دهنه وه ده بنه پردیک
له نیوان درهخته کاندایاوه جو ره گولانه یان خو شده ویت. هه ندیکیان
سه وزو به شیکیان ئاوین، ناتوانم بلیم بالدارن یان بیالان، چونکه
که سیك له باخه وانه کان وها بیرکردنه وهیه کیان نه بووه بۆئوه ی له وه
تیبگه ن. به ته مه نترین باخه وان ده لی بهردهوام ئه وانم دیوه، ئه وانه وه
ره گه زی مینه وه ها بوون. ده یوت ئه وان بهردهوام خو شحال و پووگه ش
بوون، نه بیستراوه ئه وان زیان به کهس بگه یه نن. ئه وانه عاشقی شیرینی
به تایبته شه کربوون. باخه وانه کان بهردهوام له دهره وه ی باخه کان
شه کریان بۆ دانه نان، په رییه کان بۆ ئه وه هان ئه دا شه وی مانگه شه و
به ده وری گو له کاندایاوه له پهن، به واتای ئه وان، ئه وان بهوینیان خیرو
به ره که ته ، خاوه ن باوه ره کان له ناوچه ی خوارووی سیملا هلز له بوونی
ئه وان پازی بوون.

له غینیا ئه و بوونه وهره بچوکانه له سه ر ته پۆلکه کانی دارستانه کانی
((بائی)) ده ژین و به ((ئه سمناکیای)) ناسراون.

نېوانه مروقي بچووکن و نوکي قاچه ګانېان بهرهو پيشهوه دريژره، که ميک له مهيموون ګه وره ترن و په ش و سپي و سوورن. نېو مروقه کوته لانه به ته مه نه ګانېان پيشيان هيهو درشت ترن له واني تر، نېوانه له سر تاشه به رده ګان که له وسه رزه وييه ګان نېوانه يان ساف و خاوين کردو ته وه، ده خون و هه لده په پښ.

به رده بريسه ګه داره ګان خړوپان که کونيکيش له ناوه پراستيدايه به هه لکه هوت ده بينري، که له بڼه مادا نېوانه نه ناسراون. ده لين نېوانه له به هه شته وه هاتوونه ته خواره وه. هره وه ده لين نېو کونه ي نيوه پراستي نېوان به هو ي نېوه وه دروستيووه له کاتي هاتنه خواره وه له سر په نجه ګه وره ي ((نېسمناکپاي)) وه ستاوه.

پاوپييه ګان ناچارن بو پاکردن له ده ست سيحرو جادويي نېسمناکپاي له سر نېو به رده نېو نېوان له سره ي هه لده په پښ ناچار عه ره قى قاميشه شه کر دابنن، هره وه يه زهر ف ناوي پاک له به رنه وه ي پيرييه ګان حه زده ګه ن له ويدا خويان بشورن، نېګه ر که سيک ريګريبيت له پيرييه ګان يان ده مار ګيريان بکات، به لاي نېو که سه دا به رد نېه او يژن يان نېو ده بڼه نيو قولايي دارستانه ګان و بي سه ورو شويني ده ګه ن.

هره وه نېوانه يارمه تي مروقه نېوه و پيګه يان نيشان نېوه و بونه وه ي بڼه دو ست و هاوپي نېوان، له و ماوه دا که نېو که سه له لاي نېوان ده مينيت ه وه، نېوه ي له توانا ده ه بيت نېو که سه فير ده ګه ن شيله ي ګيا ګان ده تکيننه چاوو ګوي و ده ميان ه وه که ده بيت ه هوکار بو دوور که و تنه وه له هه موو نيش و کرده وه يه کي مروقه، هه موو پرو دا وه ګان

پېشېبىنى بىكات، ھەروھەا بتوانن لەگەل ئەسمناكبكان گۆرانى بلىن و قسەبگەن. ئەوان نوایى يەك دوو ھەفتە مانەوھى كاتى، كاتى گەپانەوھ بۆمال و تەبىژىكى پىزدار دەبىنرىت كە دەتوانى لەبواری پزىشكىدا نامۆزگارى بىكات.

ئەم جۆرە ئەفسانە نەتەوھىيە لەوانەيە پاستى بىت. لەوانەيە دەورانىك پەگەزىك لە ((پىگمىھكان)) لەو ناوچەيە ژىابن كە جىاواز لەمروقى ئاسايى بووبن. پەگەزى ((پىگمى)) يەكان بەلگەيەكى ئاراستەكراوھ بۆ دامەزراندنى ئەفسانەى جۆربەجۆر لەبارەى مروقى بچووكەكانەوھ لەسەرتاسەرى دنيادا. بۆ نمونە لەدارستانەكانى ئوسترالياو مالىزى و چەند ولاتىكى ئەفرىقاى، ھەروھەا لەئەمريكاى مەركەزى و خوارو پىگمى بەنىشانەى سەرھەلانى پەرييان نووسراوھ لەبەشى شەشەمدا باسى دەكەين.

ئەفسانەى مروقى بچووكەكان لەنىوان سوورپىستەكانى ئەمريكا پىشەيەكى بەربلاوى ھەيە، لەوانەيە بەلگەيەك بىت كە دەورانىك پەگەزى پىگمىيەكان لەئەمريكاى سەروو ژىابن، لەناوچە دوورەكانى خواروھ دەدوروبەرى دەرياي بەستەلەكى سەروو، كەسانى دانىشتووى ئەوى باس لەو دەدەكەن لەسەلەكانى پىشوو نزيكەى ھەفتا پەگەزى جۆربەجۆرى مروقى بچووكيان ديوھ، بپويان وايە ئەوانە لەناوچەى سەروو ((پرسەدەگرن))، دەلین بالاي ئەوان دەگاتە نەوھ سانتى مەتر، جەلەكانيان لەپىستى مەيموونەو تىروكەوان ھەلدەگرن. ((شۆن پترسۆن)) بەرپرسى گەپۆكى دنيا لەو ناوچەيە دەلى مروقىكان لەدەرەوھ

خواردنه که داده نښې به و نياز هې که مړوځه بچو که کان بڼه دهر وه
خواردنه که بهرن بڼه وهې بڼه دوستي نه وان. ته وای مړوځه
به ته مه نه کان ده لښې که نه وانه راستن و همن. به شيک ده لښې کاتي بڼو راو
ده چينه جيگه يه کی بڼو درخت و داپوشراو به به سته له ک، نه وانه
له دهر وې دهر وانه کان ده بڼن.

به ره و پيشتر برېښ، ده بڼن مړوځه بچو که کان له نه فسانه کاني
که نه داو نه مريکاش بوونيان هيه. راپورتی راستی راست له به شه دا
ديت. سه رتا به چنه نه فسانه له باره ی جنو که و پرييه وه
ته ماشاده که ين.

له ليواری پوژناوای دوورگه ی ((کيپ بریتون)) ناوچه يه که دانیشتونای
نه و ییان ناو ناو ((نه نورنس)). مړوځه کان باوه پيان وه هايه نه و مړوځه
بچو که نه له ویدا بڼراون. نه و که سانه ی شه و له دهر وه ی مالن نه وانه
ده بڼن، به لام کاتي له ته پو لکه کان نزیکه د بڼه وه پرييه کان ونده بن. نه و
بيرو باوه ره له نه سکا تله ند سه رچاوه ی گرتو وه که له راستي وابه سته یی
نه وانه به سه ر زه و ی دايکیان نيشان نه دات، به لام سوور پيسته کاني
نه مريکا نه فسانه کاني جنو که و پرييان له کو یو ه ښاوه؟ نایا نه وه
دووباره هر به و جوړه که نه فسانه کاني که په ره ی سه ندو وه
وه رگرتو وه؟

سوور پيسته کاني ((چروکی)) کارولينای باکور مړوځه بچو که کان
له ژير ناو نيشانی ((يان سانسدي)) ده ناسن که نه ته وه يه کن
له سوور پيسته کان و خرپنن. له زستاندا جي قاچه بچو که کان يان له نيو

بەفردا دەبىنرى، بەلام بەدواداچوونى ئەوان ئىشىكى ترسناكه، ئەگەر كەسىك ئەو بەكات، يان تووشى سىخرو جادووى دەبى يان بەردى تىدەگرن. لەسالى (۱۹۰۱) ((جىمىز مۇنى)) نووسەرى كىيى (ئەفسانەكانى چروكى) بەسەرھاتى راوچىيەكى نووسى كە شوين پىنى ئەوانى دىو بەسەر بەفرى كوستان و بەدواياندا رۆيشتوو تا گەيشتوتە ئەشكەوتىك. ئەو مرقە بچوكانە خەرىكى ھەلپەرىن بوون. ئەوان ئەو دەبەن بۇ نىو ئەشكەوتەكە خواردنى ئەدەنى و جىگەى خەوتن. ئەو ماوھى شانزە پۇژ دەمىننتەو، ھاوپىكانى ئەوانەى بەدوايدا دەگەران وا دەزانن مردوو. مۇنى درىژەى ئەداتى :

دواى ئەوھى ئەو بەباشى لەویدا ھەسايەو، ئەوان تاكو نىوھى رىگە لەگەنیدا چوون تا گەيشتنە پوبارىكى تەك كە قولایى كەم بوو، ئاوەكە دەگەيشتە سەر ئەژنۆى. ئەمجارە بەويان وت دەبى لەو پوبارە بپەرىتەو بۇئەوھى بەگەيتە مالى خۇتان. راوچىيەكە لەپوبارەكە چووه ئەوبەر، كاتى ۋەرگەپاىەو تەماشای دواى خۆى كرد، ئەو مرقە بچوكانەى نەبىنى و ئەو پوبارە تەنكاو پوبارىكى قوول بوو، كاتى ئەو گەيشتەو مال، قاچەكانى لەسەرما تەزىبوو زىاد لەچەند پۇژىك نەژىاو مرد.

لەسالى (۱۹۸۷) ((مارتاۋاچا)) تەمەن ھەفتاۋ ھەوت سالاھ داستانەكانى دەگىپرايەو كە لەدەورانى گەنجىدا بىستىبووى، ئەو دەلى بالای ئەو مرقە بچوكانە نىكەى چل و پىنج ساننى مەترە، ئەندازەى دەستەكانىان و قاچەكانىان ھاوشىو، قژەكانىان دەگاتە سەر پاژنەى

قاچیان، بەشێک لەوان کلاوی زیڕین لەسەردەکەن، بەشێکیان سەریان پووتە.

لوئیس کالون ھاسکی) چاودێری قوتابخانە دەلی:

جارجار مڕۆڤ لەنیووی شەودا لەدەنگە دەنگ و دەنگی پی لەمالدا خەبەریان دەبیتەو، کاتی ھەڵدەستن تاکو بزانی کێیە، ھیچ نابین، بەلام بەیانی کە دەچنە چیشتخانە دەبینن بەشێک لەخۆراک کەمبۆتەو، تێدەگات کە ئەو مڕۆڤە بچووکانە لەویدا بوون. جارجار لەلیواری پوبارەکان دەووستن، دەنگی پیکەنینی منداڵانە دەبیستن، بەلام کاتی تەماشای دەکە، کەسێک نابینی، تێدەگەیت کە مڕۆڤەبچووکەکان بوون.

کەسانی تیرە چروکی لەگەڵ مڕۆڤەبچووکەکان بەرێزەو ھەلسوکەوت دەکەن، بپوایان وایە ئەوانە پۆخی سوورپێستەکانی دەورانێ کۆن.

پەیکەری مڕۆڤە بچووکەکان دەیسەلمینی کە ئەوانە بوونیان ھەیە.... بەلام ھەک ئەووی بیرێ لێدەکریتەو، ھەزەکە بەو ئەندازەیە پوون وناشکرا نییە. پەیکەری مڕۆڤەبچووکەکان جارجار دەستکەوتووە، بەلام ناسینی ئەوانە بێ ئاکام بوو. پاشماووی پەیکەری ئەو کەسانە کە بالای ئەوانە بەجۆریکی مامناویدی سەدو پەنجا سانتی مەتر بوو دۆزراو تەو. لە مەجرستان پەیدا بوو. خەلکی ئەوێ لەو باوەرەدا بوون پەگەزی پیگمی لەسەرەتای چەرخێ پێش میلادی مەسیح لەناوچە (بەریسلا) دەژیان. لە سوئیس دووبارە پاشماووی لاشە

كەسانىك كەمىر لەسەدو پەنجا سانى مەتر بوو دۆزراو تەو. ھەر لەبەرئەو وادەردەكەوئىت پەگەزى پىگمى لەئەوروپا ژيان.

لەسالى (۱۸۹۰) بلاوكرایەو لەشەى شاراوەى ئەو كورتەبالاiane لە ((فېكتۇريا)) و ((برېتىش كلومبیا)) و لەكەنەدا دۆزراو تەو. بەھۆى جۆگەيەكەو لەلووتكەى ((كادبورويا))، تەنگى ئاسن، پىداوېستى ژيان بەردى گۆر، دۆزراو تەو لەژىر ئەوانە لەشەى كورتەبالاكان بەشيوەى دانىشتو خرابوونەگۆر. مۆقەكان لەو باوەرەدا بوون كە ئەوانە پاشماوەى قەبىلەكانى سوورپىستى دەورانى كۆنە.

بوونى كورتەبالاكان و پىگمىەكان لەزۆر جىگەى دنياىدا شتىكى ئاسايى نىيە. ئەو كەسانە ھەر ئەوئەندە لەيەك مۆقى بالاماناوئەندى بچوكتەر نەبوون، بەلام پەيكەرە دۆزراوكان كە درىژى ئەوانە تەنيا پىنج سانى مەتر بوو، زياتر جىگەى باوەر نىيە. ھىچ كاتىك لەو پەگەزە ناسراوەى ((پىگمى)) ئاوا بچوكتەر نەبوون. بەھەرچال لەسالى (۱۹۳۲) دوو لىكۆلەرەو بەدوای زىپدا بەردىكى گەورەيان لەچىاي ((پەدرو)) ھەلەكەوتو لەسەد كىلومەترى خوارووى پۆژئاوای شارى ((كاسپىر)) لەويلایەتى ((وايۆ مىنگ)) ئەتەقاندەو، تووشى ئەشكەوتىكى بچوكتەر بوون لەشەى مۇمياكراوى مۆقىكى بچوكتەيان لەكاتى دانىشتنا لەليوارىكى بارىك پەيداكرە ((وینەى ژمارە پىنج)) ئەو پەنگى قاوہى چرچولۆچ بوو، نۆچەوانى كورت، لووتى پان، دەمى

¹ British Colombia

كراوهو ددانهكانى تيژ بوون. دواتر له موزه خانهى ميژوويى ناسايى
 نه مريكا به تيشكى ئىكس ويڼه يان گرت كه نيشانى دا په يكه رى مروقه و
 هى مروقيكى به ته مهنى شهست وپينچ ساله يه. دياره دكتور ((جورج
 گيل)) پروفيسورى كه له پوورناسانى زانكوى وايومينگ كه له سالى
 (۱۹۷۹) به وردى نهو ويڼه يه هئسهنگان دووه، دواى نهوه په يكه ره كه
 ونبووه، لهو باوه پره دابوو كه نهو لاشه يه موميائ تازه له دايكبوو يان)
 جنينى (واته پارچه گوشتيكي ((ننسفالى)) بووه، كه نهوه ده توانى
 دهليليك بىټ كه بوچى نهو په يكه ره شيوهو هيكه لى به ته مهنىكى
 هه بووه. نه گهر نهو بوچوونه راست بى، نهو مه ته له شيكار كراوه.
 هه رچونيك بى لاشه ي مومياكراوى پدرو ته نيا لاشه يه كه نيبه كه
 دوزراوه ته وه. جگه له لاشه ي مومياكراوى تر، په يكه رى
 جمگه بچووكه كان هه روه ها نهك ته نيا له وايومينگ ته نانه ت
 له كه ژه كانى ((برتوپ، مونتان)) په يدا كراوه. هه روه ها ناراستى هه ست و
 گومانه كان له نه فسانه كانى سوورپيستنه كان كه مروقه بچووكه كان
 له په گه زى پيگميه كانى بچوكتر بوون، نه سه لمينراوه. له سالى (۱۹۷۹)
 لاشه يه كى مومياكراوى بچوكتر له وهى پيشوو له ((سان
 نه سلمو)) له پيشانگايه ك خرايه بهرچاو كه ده لين له سالى ۱۹۲۰
 له نه مريكاى مەركه زى دوزراوه ته وه، نه مهيان بيست و هه شت سانتي

¹ Anencephaly له دستدانى ميشك

مەتر بوو، لەکاتی دانیشتنا مۆمیاکراوە، لەکاتیکا دەست و قاچەکانی بەشیوەیەکی چەماوە بەیەکەو بوون، ئیسقانهکانی ئەو لەتیشک دەرکەوت، بەلام پێویستە لیکۆلینەووەیەکی زیاتری لەسەربکری تا بزانن بەتەمەن گەورە بوو یان منداڵ یان لەدایک نەبوو، واتە ((جنین)).

پاشماوەی تیرە بچووکەکان دووبارە ئەو هەستە دەجولینێ بلیسە ی پێنەدات کە حەتمەن مەوێ بچووکەکان سوودی یان لەو وەرگرتوو. بەلام کە لەپوورناسان لەو باوەرەدان کە ئەمانە پێشینهیەکی بریاردرای تریان هەیە. ئەوان دەڵێن کە ئەو تیرە بچووکەکان بە ((تیری بالندە)) بەناوبانگن، لەوانە یە بۆ راوی بالندە لەو سوودی یان وەرگرتبێت، بەلام ئەو تەنیا لەناستی هەست و گومانە . شتومەکی وردو بچووکێ لەو جۆرە لەزۆر جینگای دنیا وەک میسر، ئەفریقا، ئوسترالیا، فەرەنسا، سیسیل و ھند پەیدا کراوە. لەکووتایی چەرخێ نۆژدە سەدان کەرەسە ی بەردی ھاوشیوەی وەک (سوھان)، مەتە، چەقۆی شیوە چەماوە، کە درێژی هیچ یەک لەوان لەدوو سانتی مەترونیو زیاتر نەبوو، تەنانەت بەشێک لەوان بچووکتریش بوون. لەلانکشایری پۆژەهلای لەبەریتانیا لەژێر خاکەو دۆزاونەو. بەکارھێنانی ئەوانە پوونکراوەتەو تەنیا ھەستدەکری لەبۆنەو مەراسیمەتایینیەکان سوود لەوانە وەرگیراوە، ھەروەھا لەوانە یە رەگەزی بچووک بۆ ئیشی پۆژانە لەوانە سوودی یان وەرگرتبێ.

تائیسنا بوون و یا نەبوونی مەوێ بچووک لایەنی پاستی پەیدانە کردوو، بەلام کەسانیکێ زۆر لەسەر تاسەری دنیا دا ھەن کە

پېداگورى دەكەن ئەوانەيان دىيۈە. ((ئەلرىچ مىگن)) لىكۆلەر ۋەدى ئەلمانى
 ھەۋالىكى دەست كەۋتۈۋە كە پۈۋى دەكاتەۋە لەچەرخى ھەقدە
 ھەيكەلى وردو درشت و توكن و پېش سېى لەئەلمانىا بىنراۋە.

لەسالى (۱۶۳۵) ((ھانس كرېل)) ژنىكى توكنى
 لەنزيك ((سىلفلد)) بېنيۋە و قسەى لەگەلدا كر دوۋە. لەھەژدەى ئاب
 (۱۶۴۴) ((يوھان جورج)) ژنىكى كورته بالاي نزيكەى شەست سانتي
 مەترى لەبەرزايىيەكەى نزيك ((چمىتن)) كە ئەمپۇ بە ((كارل ماركس
 ستات)) بەناۋبانگە، بەدىل گرت. لەسالى (۱۶۶۲) لەنزيكى سىلفلد
 ژنىكى كورته بالە ھەۋلى دا مندالى مروۋە بدزى و لەگەل مندالەكەى
 خويىدا بىگۈپى. لەسالى (۱۶۶۵) بوۋنە ۋەرىكى سەرسوۋر ھىنەر
 ھاۋشيۋەى مروۋە كە لەژىر زەۋيدا لە ((لوتزن)) چەندىن جار دىبوۋيان.
 لەسالى (۱۶۶۹) گرگنىكيان لە ((تۈرگۈ)) دىبوۋ.

لەدۋايىدا دانيشتۋانى كۆشكى ((ۋىلدن شتاين)) لە ((ھىلېرون))
 لەئەلمان وتيان كە لەدەيەكانى (۱۹۵۰) لەكۆشك جنۇكە و پەرييان
 دىۋە. بەدرىژى چەرخى رابردوۋ لەكۆشك دەنگى سەيرو سەمەرەيان
 بىستۈۋە و تارمايان دىۋە. لەسالى (۱۹۵۵) بۇ يەكەم جار جنۇكەيەكيان
 لەۋىدا دىبوۋ. ھەر لەۋ چەرخەدا ((بارون ھۇفر)) خاۋەنى كۆشك بو،
 شەۋيك ئەۋ لەكۆشكەكە دىتەدەر تاكو پەتى مىلى سەگەكان بكاتەۋە كە
 لەدوۋرى سى مەتر چرايەك و مروۋىكى پىشدارى كورته بالە دەبىنى،
 ئەۋ پىاۋە بەدەۋرى باروندا دەسۋراۋ لەناكاۋ ونبو، ھاۋسەرەكەى
 بارون دوۋبارە لەكاتىكى تردا ئەۋ پىاۋە بچوۋكەى دىبوۋ. دەۋرى نىۋەپۇ

بوو که ئهو پياويک که نزيکهی شهست سانتي مهتر بووه به چاکه تيکي زهر دو کلاويکي نووک باريکي زهر د، له بهر دم يه کيک له ژوره کاند له کاتي پالکوتندا ده بيني. له ده يه کاني (۱۹۵۰) پوداويکي سهيروسه ميره لهو کوشکه دا پروئهدات که ليکوله ره وهی د پرووني زور شاره زا لهو باره يه وه ليی ده کولنه وه.

له ئه لمانياو سهرتاسه ري ئه وروپاي پوژمه لات پوچه کان له بهر ده کانیکدا ده ژيان که ناويان نابوون ((کوبولدن)). ئه وان خراب کار بوون کاتي ئه وانه ی له ويډا ئيشيان ده کرد دهنگي ته قه ته قيان ده بيست، بو ئه وان ئاگاداري بوو تا کو له ويډا ئيش نه که ن. هر له کو تايي ئه و سه ده يه له مه جه رستان پياويکي کانزاناس به ناوی ((مايکل ئانگلبرشت)) له وېروايه دابوو که دهنگي ليکدان به و مه به سته يه که له ماله که يدا پوچ بووني هيه، نوو سه ريک به ناوی ((ممي کلوزدي)) ئاگادار بوو که چرای ماله که هه لکرا بوو شيوه ی لاشه يه کی راست و سه ير که ماوه يه که به جو له يه کی خيرا به و ده وره يا گه پراو ونبوو. له سالي (۱۸۸۳) له ((ترنسيلوانيا)) ي پوماني پوداويکي سه ير پوييدا.

شه ويک خانم ((ئهي. جي)) خه لکي ((زيمريا)) گه پرايه وه بومال چاوی که وت به مروقيکي کورته بالا که له گو شه ی ئاگردانه که دانيشتبوو. شه وقي مانگ درابوو له لای ئاگردانه که به جوانی ئه و پياوه ده بينرا. به پيوهر نيوه ی ده ستي مروقه بوو، کلاويکي ره شي به سه ره وه بوو، جله کاني سوور و ده موچاوی به موو داپوشرا بوو. ترس به ته واوی هه موو لاشه ی ئه و ژنه ی گرته وه. وه ستاو ته ماشای ئه و بوونه وه ره

بچووکې ده کرد که بېجولّه له ويدا دانېشتبوو، دواى ماوړيهک ټهو
 بوونه وهره چهند ههنگاوېک هاته پېش و ونېوو. خانم ا.جى ټهو شهوه
 تاكو به يانى خهريکى پارانه ووه دووعا خوښندن بوو، به يانى پوژى
 دوايى، ټهو جيگه ټهو پياوه بچووکې ليېوو به باشى پاک کرده ووه
 شوردي هه موو مالّه کي خاوين کرده ووه، به لام سووډى نه بوو، چونکه
 هه مان شهو دووباره ټهو پياوه بچووکې به جلى سووړه ووه له گۆشه ي
 ناگردانه که دا دانېشتبوو، کاتى ژنه که هات، لهو نزيك بووه ووه. نه زانراوه
 له ترسا بووه يان نازاو به غيرت که ژنه که ټهو قوتووه ي به ده سته ووه
 بووه، به ره و لاي جنوکه کي هاويشت. له يهک چاوتروکاندا، ټهو پياوه
 بچکوله يه چووه سهرېشتى ژنه که، به زور سهرى ټهوى خوار کرده ووه
 ده موچاوى هه مووى پنى. ژنه که ترسا بوو نه خوش کهوت سى پوژ
 خه وانديان بيته وې چاک وه بى. تا ټهو کاته ي که ميک گلوخول لهو
 جيگه ي جنوکه که دانېشتبوو، هه ليان گرت و پوژى سى جار به ټاوه ووه
 دايان به ژنه که بيخوات. پوژى سى جارېشتر، ټهو جيگه يان به بخوړو دژ
 ميکروپ پاک ده کرده ووه.

چهند که سيکى تر دووباره دواى ټهو شهوه ټهو پياوه بچووکې يان
 ديوه، به لام دواى ټهوه ونېوو. له وانه يه وايبريکړيته ووه به دنيا يه ووه ټهو
 ژنه هه مومونىکى سهرليشيواوى ديوه، به لام خه لکى زيمريا به ته وواوى
 لهو باوه رهدابوون که ټهوه جنوکه بووه و ټهوه نده يش پيس نه بوو،
 چونکه جيگه پيى له دواى خو ي به جيھيشتبوو که به ته وواوى وهک جى
 پيى قاز بوو.

لەسەرەتاي چەرخبى نۆزدە باۋكى ئايىنى ((سايىن برىنگ)) لەسالى (۱۹۲۴-۱۸۳۴) قەشەي بەشى يارمەتى ھەزى لەئەفسانەۋە باسكراۋەكانى پەرييان دەكرد، چەند كىتېپكى زۆرى لەبارەيانەۋە نووسى. ئەو بۇخۇي لەدەورانى مندالى، دەورانىك كە بۇ ((پروئىس)) سەفەرى دەكرد، ئەو مۇقەبچوكانەي ديوە. لەپۇژىكى گەرمى ھاوين، ئەو لەسەر عەرەبانەكەي باۋكى لەسەر گۆشەيەك دانىشتىبو كە كۆمەلى كورتەبالا دەيىنى. ئەوان كىلۇي نووك بارىكيان لەسەردابوو، لەلابەلاي بەردە ھەلچنراۋەكاندا پايان دەكرد. وادەردەكەوت بەردەوام سواری ئەسپ دەبن و بازئەدەنە خوارەۋە بۇئەسپەكان لاسايى دەكەنەۋە. ھىچ كەسنىك لەو زياتر ئەوانەي نەدەيىنى. كەم كەم پۇژەيان كەمتر دەبوو تاكو بەتەۋاۋى ونبوون. لەوانەيە بۇماۋەيەكى كەم پەردە لەنيوان دنيای ئىمەۋ دنيای ئەو مۇقەبچوكانە بۇ ((برىنگ)) كەوتىتە پەراۋىزەۋە.

لەگۆشەۋە كەنارەكانى تردا. ھەرۋەھا جارجار مۇقەبچوۋەكانيان بەسواری ئەسپەۋە بىنيۋە. بەسەرھاتى دوايى خانمى ((ھاردى)) يەكىك لەدانىشتوانى ((مائورى)) لەسالى (۱۹۲۰) نووسىۋىتەتى:

لەدۋاي خۇيئەنەۋەي ئەو بەسەرھاتانەي كە كەسانىك ئاگادارى بوون، ھاندراۋ منىش ئەۋەي دەسال لەۋەو پىش بۇم پىشەت، باسبەكەم. بىمبورن كە ناچارم شتىك لەبارەي جىگەي باسەكە پوونبەكەمەۋە. ناچارم چونكە پەيۋەستە بەداستانەكەۋە. مالىكەمان لەبەرزايىيەكدا بوو، سەر زەۋىيەكەيان كەمىك تەخت كرىدبوو بۇئەۋەي بتوانن لەۋىدا خانۋىيەك و باخچەيەك دروستبەكن، زەۋى دەۋرۋبەرەكە

شيوې هه بوو. له لای چه پي ماله كه باخيک هه بوو، له لای راسته وه شه قاميکي سهره کی و چرادران هه بوو. پوژيک نيواره كه دنيا تاريک و ليْل بوو، چومه هه وشه كه تاكو خاولي دهست وشکړدنه وه بکه م به چلي دره ختيکدا. کاتي قاجم خسته هه يوانه که، له لای باخه که وه دهنگيکي نارام هی غاردانی نه سپ بهرگويم کهوت. وابيرم کرده وه به هه له دا چووم دلنيا بوم دهنگه که له لای شه قامه که وه ديت، چونکه بهرده وام کاسبکاران به نه سپه کانيانه وه به وي دا ده پويشتن، له حه وشه که وه پويشتم تاكو جلگره که بينم. دهنگي قاجي نه سپه کان که غاريان ده دا نزیکتر بوونه وه. دووباره گه پامه وه بولای دره خته که وه دهسته کانم بهر زکرد بووه. تاكو جلگره بدهم له خاوليه که، ناگادار بووم دهنگي غاردانی نه سپ له پيشتي سهرمه وه ديت، له نا کاو هه يکه ليکي بچووکم بيني سواری نه سپيکي بچووک بوو بوو راست له ژير دهستي منه وه پويشت. ته ماشاي نه ملاوئه ولام کرد بينم ههوت - ههشت دانه بوونه وه ري بچووک به سواری نه سپي بچووک دهوري منيان گرت و يه کيک له وانه زور له من نزیک بوو. له و پوونا کييه وه که له په نجه ره که وه شهوقي نه دا، هه يکه لي نهوم ده بيني، به لام له بهر نه وه ي پيشتي له په نجه ره که بوو، نه متواني ده موچاوي بينم. پيستي هه موويان رهنگ قاوه يي بوو. رهنگي نه سپه کانيشيان هه روا بوو. جله کانيان وهك جلي مندا ل پر چنراو به بهريان ته سک بوو. نه وان گرگن و به نه ندازه ي مندا لي دووسال بوون. من سهرم لي شيوا بوو، هاوارم کرد: ((خوايه نه ري نه مانه چين؟)) وا گومانم ده کرد نه وانم ترساند بي، چونکه هه موويان به خياري ي بولای

دارى گۈلى ((رەن))كە لەولاي شەقامەكە بوو، پۇيشتىن. دەنگى رەمبارى
ئەوانم لەدور دەبىيىت، ئەوندە گۈيىم بۇگرت تادەنگەكە نەما. ئەمبار
گەپامەو مەلەو. كچەكەم كە ئەزمونىكى زۆرى دەرووناسى ھەبوو،
بەمنى وت كە پەنگم گۇپاوه، پرسى چى پويىداوه، من پىم وت ئەسپ
سوارانى جنۇكەم ديوەلەنيو كورەى خوارووى ئۇقيانوس لەدورگەى
((فېجى))، كۆمەلى مندىال مۇقىسى گرگن و توكنيان لەنزيكى
قوتابخانەكەيان دىبوو كە لەسالى (۱۹۷۵)، وردەكارى ئەو
لەپۇژنامەى ((فېجى تايمز))بلاؤكرايەو.

بەپىي وتەى خويندكاران لەقوتابخانەى((متديست ميشن))ھەشت
بوونەوهرى بچووك و ناشيرين كە بالايان شەست سانتي مەتر دەبوو،
لاشەيان بەمووى پەش داپۇشرايوو، لەنزيك قوتابخانەكەياندا دەبينن.
كاتى مندىالەكان لەو كورتەبالايانە نزيك بوونەو، ئەوان يەكسەر لەچالو
چۆلى ئەو ناوهدا خۇيان ھەشاردەدەن. دواى ئەوھى ئەو ھەوالە
بلاؤكرايەو، كۆمەلىكى زۆر خەلكى ھىرشيان برد بو ئەو ناوچەيە و
بەدواى ئەو كورتەبالايانەدا دەگەرەن، بەلام ھىچ ئاسارىك لەوانە
ديارنەبوو. وادەردەكەوى چووبنە نىو چالېك لەگۆشەى ئەو چالۋانە.

لەدواى بىينىنى ئەو گرگانە، دە دوانزە كەس لەدەورى ئەو چالۋە
كۆبوونەو تەكو ئەو مۇقەبچووكانە بىينن، كۆمەلىك لەوان پووناكى
بەدەست بو ماوھى چەند سەعاتىك لەويىدا دانىشتن، لەبەرئەوھى ئەو
گرگانە زيان بەكەسىك نەگەيەنن.

ماموستا ((ناریان)) به پړوه بهری قوتابخانه هه پره شهی له منداله کان کردبوو، له بهر نه وهی ودها داستانیکیان له خووه دروست کردووه، ته مییان دهکات، به لام نهو مندالانه له سهر قسهی خویان پیداگرییان دهکرد، نهوهی له باره یی نهو بوونه وه ره بچووکانه وه وتویانه، راستبووه. به ناشکرا شهش خویندکار له ته مه نی ده تا چوارده سال له کاتی گه پرانه وه له قوتابخانه نهوانه یان دیبوو. یه کی له خویندکاره کان وتبووی: من چاوه سپیه جوانه کان و قزه پره شهکانی نهوانه م بی نی و ترسام)).

خویندکاریکی تر وتبووی: ((یه کی لهوانه ددانهکانی نیشاندان و رایکرد)).

یه کیکی تر لهوان که به ناشکرا ههشت دانه مروقی بچووکی دیبوو، ویستبووی له گهل نهوانه دا قسه بکات، به لام کاتی نزیکیان دهکهوی، رادهکن.

خانمی ((پنیا سیتورا)) که یه کیکه له دانیشتوانی کو نی نهو گونده، دوا ی بیستنی نهو ههوانه چووبووه نهو جیگه یه و وتبووی کاتی باپیرانی نهو بویه که م جار هاتبوونه فیجی، نهو مروقه بچووکانه که دیاره له پیشدا لهویدا ژیاون، ده بینن. وتراوه که لهوانه یه نهو کومه له له پاشماوهی نهو مروقه بچووکانه بووبن که لهو دورگه یه دا ژیاون، به لام نهگره و بوو بیت، به بوچوونی زور، کهسانی زیاتر نهوانه یان دهبینی. خالی سهرنج پاکیش لیړه دایه که مروقه کان دنیا بوون که نهوانه له نیو چالوو زونگاوه کان دهژین. نه م دهنگدانه وهی دهنگ وپاسه زور

له پړيوايه ته کان په يوه سست به بهریتانیا يه، که ده لى مړوقه بچو و که کان له ژير زه ويدا ده ژين.

داستانی دوايى جياوازو له هه مانکاتا سه رسووپه يته رو ئالوزه. ئه م پووداوه له کوبا پوويداوه. له سالى (۱۹۳۰) پوژيک فرمانده يه کى هيژى دهريايى له شه قامى ((گانين)) که له شارى ((هاقانا)) کوټايى ديت، شوفيرى ده کرد که له بهر پووناكى چراکان پيشه وه هه يکه ليکى بچو وک له ليوارى شه قامه که ده بينى، وا ده زانى منداليکه ونبووه. ئوتومبيله که ده وسستينى و داته به زى. نه يتوانيبو پوى ئه و بينى، له وانه يه له بهر نه وه بوويټ که بوخوى له نيوان پووناكى چراکان و ئه ودا بووه، به لام سه يرده کات بالاي ئه و نزيکه ي نه وه د سانتي مېتره. ئه و بوونه وه ره لاشه يه کى پته وى هه بووه، شوفيره که هه ولى ئه ودا بهرزيکاته وه، به لام ناتوانى بيجوليني وه ک تاشه بهرديکى قورس بووه، وه ک ئه وه ي له قورقوشم دروستکرايى. ئه و که زورت رسا بوو له هه مانکاتا سه رى سووپما بوو، سوارى ئوتومبيله که ده بى و له وى دور ده که ويټه وه.

له ئه مريکاي خوارو و گيړانه وه ي زور له باره ي په ريانه وه هه يه که جاريه جار هه وال و زانيارى له باره ي ئه وانه وه بلا وده کړيټه وه. ده لين ئه وانه له ژير زه ويدا ده ژين، له سال (۱۹۸۰) له نه رژه نټين بلا وکرايه وه که مندالان ئه و کورته بالانه يان ديوه. له کوټايى (۱۹۸۳) کورته بالاي سه وز له ((ويلامونټور)) له مالىکى کوڼ له ((لاپلاتاسيتى)) بينراون که و تراوه بالاي ئه وان نزيکه ي نيومه تر بووه، که لله سه ريکى ناشيرين و چه رمى

چرچ و لۆچیان هه‌به‌بووه، جله‌کانیان سه‌وز بووه جیگه‌ی قاچه‌کانیان و په‌نجه‌کانیان به‌قه‌دی دره‌خته‌کانه‌وه بینراوه، ده‌لێن ئه‌و گرگنا‌نه له‌تونیلی ژێر ماله‌کان و با‌خه‌کاندا ده‌ژین له‌پێگه‌ی چال‌اوه‌کانه‌وه دینه نیو چه‌وشی ماله‌کان. وینه‌ی یه‌کیک له‌و کورته‌بالایانه‌یان گرتبوو، به‌لام شیوه‌یه‌کی خه‌ت‌خه‌ت و ناشیرین له‌سه‌ر فلیمه‌که ده‌رکه‌وت، کورپێک که ده‌یویست له‌ده‌ست کۆمه‌لی جنۆکه‌و پەری رابکات، له‌نیو گندا ده‌که‌وی ئه‌و ده‌لی ئه‌وان هاواریان ده‌کردو ده‌یان نالاند، یه‌کیک له‌وان خشتیکی بو‌ ئه‌و کورپه‌ هاویشته‌بوو.

له‌ماوه‌ی چه‌ند سا‌لی دوا‌یی، ئه‌و مرو‌قه‌ بچوو‌کا‌نه له‌گۆشه‌و که‌ناری جیا‌جیا له‌ ئه‌ره‌ژه‌نتین بینرا‌ون. له‌کۆتایی به‌ها‌ری (١٩٨٥) له‌((راک سنزینا))، کۆمه‌لی گرگنی ره‌ش و توکنیان دیوه که یه‌کیک له‌وانه ده‌یویست کورپێکی ته‌مه‌ن پینچ سا‌ل بدزی. له‌سا‌لی (١٩٨٦) له‌شاری ((پیرانا)) سی‌ مندا‌لی هه‌شت بو‌ یانزه‌سا‌له له‌لێوا‌ری پووباریک یاریان ده‌کرد، له‌ناکا‌و سه‌روکه‌له‌ی چه‌وت هه‌شت دا‌نه جنۆکه په‌یدا ده‌بی‌ت. نینۆکه‌کانیان وه‌ک چنگا‌ل وا بوو. زۆر توو‌کن نه‌بوون دوو شا‌خی بچوو‌کیان هه‌به‌بووه. قا‌چیان نه‌بووه له‌لێوا‌ری ئاوه‌که‌دا مه‌له‌یان ده‌کرد. مندا‌له‌کان را‌ده‌که‌ن به‌لام ((کلاودیۆ))ی ته‌مه‌ن هه‌شت سا‌ل ده‌که‌وی‌ته سه‌ره‌وه‌ی، به‌لام مندا‌له‌کان ئه‌و به‌نا‌مه‌نه‌تی خوا ده‌سپێرن و ده‌پۆن، ئه‌و به‌ردێک ده‌هاوێژێ بو‌ یه‌کیک له‌وان که شتیکی تیژی پێبوو له‌نێزه ده‌چوو، به‌لام به‌رده‌که له‌نیو قه‌دی لاشه‌ی جنۆکه‌که‌وه ده‌روات. ئه‌مجار ئه‌و بوونه‌وه‌ره بچوو‌کا‌نه له‌نیو هه‌ورێکی ره‌شدا ونده‌بن که دو‌که‌لیکی

ترسناكى ھەبوو، ئەوان جىڭگە پىيەكى عەجايەبىيان لەدواى خۇيان بەجى ھىشتىبوو.

ھەوالىك كە سەرچاۋەكەى لەئەرژەنتىنە، لەجىڭگە جۆربەجۆرەكانەو ھەيشتوو ھە ئەو بچوكانەيان بەجۆرى دەفرە فېرەكان دىو. بۆباۋەركردن پەيوەندى لەنىوان جنۇكەو دەفرە فېرەكاندا بەلگەيەك بەدەستەو ھەيە كە لەبەشى پىنچەم كەراستى ئەو تاوتوى دەكەين.

لەچەند سالى دوايىدا چەند ھەوالىك لەبارەى ئەو گرگانەو لەئەمريكاي باكور ھەيشتوو. ئەم ھىلە لەپىشدا ناسراۋە بەبىنىنى غولى تووكن بەناۋى پىپىس، لەویدا بەناۋانگ بوون. لەگەل ئەو ھەزار ھەوال لەپروى بوونى ئەو غولانەو ھەيشتوو، يانە بەلگەيەك لەدەستدا نىيە ئايا بەراستى ئەو بوونەورانە بوونيان ھەيە يان نە. ھىچ لاشەيەكى ئەوانە پەيدا نەكراۋە كە بتوانرى لىكۆلىنەو ھەيەكى زانستى لەسەر بىرى. تەنبا بەلگەى فېزىيائى شايانى بىنن كە بۆتە قسەوباس، جىڭگەى قاچ يان دەست خستەن نىو ئەو ھەيشتوو، جگە لەو ھەيە يان پەيوەست بەشتىكى كە جياۋاز لەو غولانە بوويىت، لەبارەى ئەو ھەيكەلانەو مەبەستەكە ھەر گومانە. لەسەر ھەوالى پراستى لەمروقى تىگەيشتوو بەشيك لەبەلگەى فېزىيائى، ھەك مۇمىي پىدرو، ھىچ پىگەيەك بۆ ئىسپاتكردنى بوونى كەسانى بچوكان نىيە، يا لەپەرگەزى كورتەبالاكان يان بوونەورەك كە لەدور دەژىن، مەسەلەكە بەتايبەت بۆكەسانىك كە ئەو كورتەبالاكانەيان دىو، بەلام بەرپىكەوت كەسىك قسەى ئەوان باۋەر دەكات.

((ويليام ئالن)) پۇژنامە نووسەيگە ئىشەكانى لەسالى (۱۹۸۱)
لەشارى ((كانزاس سىتى)) دەستپىکرد. پىش ئەوھى شارى
زىدى ((ئالدورادو)) بەجى بهيلى، شەويك لەمانگى ئاب بەدەنگى
مۇسقىيەك لەخەو خەبەرى دەبىتەو، لەپەنجرەكەو تەماشای
دەرەوھى کرد، کۆمەلىك مۇقى بچووکى لەژىر درەختىکا دى کە بالايان
نزىکەى سەدو بىست سانتى مەتر دەبوو، بەدەنگى مۇسقىيەك
هەلدەپەرین. ئەو گەپرایەو سەر جىگەكەى بەلام دواى ماوھىەك
گەپرایەو. دووبارە ئەوانەى لەویدا دیو. وەستاو ئەوئەندەى
تەماشاکردن تاكو کەم کەم ونبوون. ئەو لەژياننامەى خۇیدا
نوووسیویە ((کاتى ئەو وەختە دیتەو یادم، دئنیام کە بەخەبەر بووم،
بەلام کە باش بىردەکەمەو، دەلىم شىت نەبووم.))

لەمانگى ئابى (۱۹۱۲)، کاتى قاچى مۇقىكى بچووک داخلى
بەكىلگەيەك بوو ((فارمزویل)) لەتکساس، ئەوئەندە پىشوازیيان لىکرد
چاوەپوانى نەدەکرا. سى کوپ کە خەرىكى پەموچنین بوون، لەدەنگى
حەپەى سەگەکە دەستیان لەئىشەکەيان هەلگرت بەرەو لای سەگەکە
پۇشتن تاكو بزەنن چىيە. ئەوھى بىنییان کەسىكى بچووک بوو بەرەنگى
سەوزى خەت خەت و نزىکەى چل و پىنج سانتى مەتر درىژ بوو. ئەو
جلى لەبەردا نەبوو، پىستى لاشەى وەك چەرم بوو، کلاویكى بەسەرەو
بوو لەجۆرى کلاوى مەکسىكى. هەرەها کاتى مندالەکان تەماشای
ئەویان دەکرد، سەگەکە پەلامارىداو لەتیکرد. کوپەکان بىنییان کە
گۆشتى وەك ھى مۇق وابوو، خوینەکەیشى سووربوو، دواى ئەو

سەگەكە لەگۆشەيەك وەستا وەك ئەوەى بترسى، لاشەكەيش لەبەر خۆرەكەدا دەسووتا. پۆژى دوووم كاتى مندالەكان چوونەو ئەو جىگەيە نەلاشەكە مابوو نەجىگەى خوينەكە.

يەكەك لەشاھيدانى بەسەرھاتى سەرەو((سىلبى لاسم))بوو كە سالانىك لەو دەوا، لەسالى (۱۹۷۸) نەوەكانى ئەم بەسەرھاتەيان بۆبلاوكرادەى لىكۆلینەوەى دەفرەفرىوەكان نووسى. ئەو وتى((باوگەرەم لەناوچەكەدا بەراستگۆ بەناوبانگ بوو، بەلام لەوبارەو ھىچى بەكەس نەوت. دەترسا گالتەى پىبەكەن... لەكو تايدا دواى داواكارىيەكى زۆر ئەو بەسەرھاتەى بۆباسكرەم. ئەگەر تاقىكرەنەو لەسەر راستى و درۆيى ئەو بكرايە دلتىام راستى قسەكەى پەسەند ئەكرا)).

((لارى سىشەن))بەرپرسى مۆزەخانەى زانست و مېژووى شارى((فورت ورپ))لەگەل ئاغاي لاسم چاوپىكەوتنى كرد، ئەو ئاغاي لاسى بەمروقيكى بەرپرزو ساغ حىساب دەكرد. ھەرچەند باوەرکردنى ئەو داستانە نەگونجاو،(سىشەن دەلى : ھەرچى بىت (لارى) لەو برۋايەدايەكە ئەو بەسەرھاتە پويداو. لەوانەيە ئەو ھىزى خەيالأتى زۆر بەھىزى ھەبىت، يا براكانى فىليان لەو كردووەو يان بەدرىژايى سالانىك نەشارەزا لەو بەسەرھاتە لق وپۆيى داوەتى. بەلام (لارى) پىداگرانە باوەرپى سىشەننى لەبارەى ئەوەى لەوانەيە ئەو بۆقيكى گەرە بووبىت، پەتكرەو.

يەككە لەدانىشتوانى ((نفا سكاتيا)) ھەركاتى لە ((ليسبون)) بەرھە ((ھىلزبور)) دەچوو، مەرقىكى بچووكى پەنگ سەوزى دىوھ. ئەو تووشبوونى خۆى ئاوا باسدەكات :

پىاويكى بچووكم دى كەنزيكەى شەست و پىنج سانتي مەتر درىژبوو، چاكەتيكى پەنگ سەوزو كلاًويكى سوورى لەسەردابوو، دارىكى بەدەستەوہبوو. لەخۆم دەپرسى ئەوہ كىيە و لەكوئوہ ھاتوہ لەدواييدا كەوتمە يادى ((لپرى كورن)) ئەو پەريەى رپى نيشاندەرى زىروزيوہ. دەگىرنەوہ ئەگەر بتوانى راستەوخۆ تەماشاي دەموچاوى ئەو بكەيت، دەبيتە خواھنى پارەو دارايى، بەلام نابىت چاوى لييتروكىنى. مەن بەدوايدا چووم و تەم ((مەن بەرەولاي كوپەيەك زىر بىە.)) ئەو ناچاربوو مەن ببات، چونكە تەماشام دەكرد. ھەرەھا بەرپىگەدا دەپۇشتىن، بەلام ھەراو ھۇرياي دارستانەكە بۇچرەكەيەك بىرى مەنى گۇپى كاتى دووبارە تەماشامكرد بىنەم ئەو نەمابوو پۇشتىبوو. ھەرەھا كوپەزىرەكەيش.

داستانى دوايى لەبارەى گەيشتن بەمەرقى بچووكەوہ لە ((مورونگولى)) لەكالىفۇرنيا. پىاويك بەئۆتومبىلەكەى خۆيەوہ لەشەقامى ((راسۇن)) شۇفېرى دەكرد كتوپر پىاويكى پەنگ سەوزى بچووك كەوتە بەردەم ئۆتومبىلەكە. لايداو ھەستا تاكو لىي نەدات. كاتى ئۆتومبىلەكە ھەستا ئەو پىاوە بچووكە ھاوارىكرد. كاتى دەرنگى بىست، دابەزى بۇئەوہى خواھنى ئەو دەرنگە بدۇزىتەوہ، كىردىكى راوى لەگەل خۆى برد. ئەو پىاويكى بچووكى لەژىر كاربىتەرى

ئۆتۈمبىلەكەيدا بىننى كە خەرىكى كىردنەۋەى برغوو سەمۈنەكانى ئەو بوو. شۆفېرەكە لەترسا سنواری ئۆتۈمبىلەكەى بوو كەۋتەپى، بەلام لەۋكاتەدا دەنگى ئاسنىكى دەبىست بەشەقامەكەدا دەدرا. ئەو لەلەى مالى ھاۋپىكانى ۋەستاۋ پارچەى ژىر كاپىتەرەكەى بەتەل بەست. پۇژى دوۋەم گەپرايەۋە شەقامى پاسون ئەو برغو سەمۈنەكانى لەناۋەپاستى شەقامەكە بىنئىيەۋە، ئەو جىگەىە كە پىاۋەبچۈكەكە ئەۋانەى لىكىردبۈۋەۋە.

پىاۋىكى بچۈكى ترلەنىۋەى چەرخى بىستەم لە)) ئۆرىگۇن)) دەبىنرا، ۋەك ئەۋەى سەرۋە ھىچ زىانى بەئۆتۈمبىلەكە نەگەياند. ((ئەلن جونرسون)) خەلكى ((كنبى)) بەۋ ناۋونىشانەى كە بوۋنەۋەرىكى بچۈكى دىۋە چۆتە نىۋ گلىگرى ئۆتۈمبىلە دۇجەكەى ئەو چۈۋە ژىر ئۆتۈمبىلەكەى و بى ئەۋەى بچەمىتەۋە بەژىريا پۇيشت، ئەلن دەلى دلىابۈۋەم بالالى لەبىست سانتى مەتر زىاتر نەبۈۋ، ھاۋشىۋەى پىاۋ بوو، پىستىكى ناشىرىنى ھەبۈۋ، كراسىكى ئاۋدامانى لەبەردابۈۋ. ئەلن ھەستى نەدەكرد ھەپەشەيەك بىت بۆئەۋ ۋا دەردەكەۋت تەنبا ويستۈيە بەۋىدا بىرات. لەكۆتايىدا بەرەۋ سەۋزەلانىيە پۇيشتۈۋە و ئەلن ئىتر ئەۋى نەدىۋە.

كراس لەبەرى جۆرى ئاۋدامان جۆرىكە مۇقەبچۈكەكانى مىرى لىند حەزى پىدەكەن كە لەسەرەتاي چەرخى بىستەم بىنراۋن جۆرى بەسەرھاتى خوارەۋە لەزمانى خوشكەزاكەيەۋە كە ئاگاداربۈۋە:

ئەم پووداوه له ((سنوهیل)) پوويداوه. خالۆم له ((پوکومك)) لهگەل کچیک بریاری چاوپیکەوتنیان دا. ئەو جار بە جار دەچوو سەردانی ئەو کچە ئەو شاقامە بەباشی شارەزابوو. لەوشەو دا بەتایبەت، خالۆم و ئەو کچە لەسەر ھاوسەری قسە کەوتبوو نیوانیان، بەدل شکاوی لەیەک جیا بوونەوه. خالۆم نەیدەویست ھاوسەرگیری بکات، بەلام کچەکە لەسەر ئەوه پێداگری دەکرد. هەرچی بوو خالۆم بەئارامی لەشەقامەکەوه دەپۆشت لەناکاو سەرکەللە پیاویکی بچوک کە کلاویکی زەردو چاکەت و بیجامەیهکی سەوزی لەبەردابوو، لەدارستانەکەوه پەیدابوو. خالۆم بانگی ئەوی کرد، بەلام ئەو پیاو بەچووکە تەنیا زەردەخەنەیهکی کرد. خالۆم وەک پێشەوی هەمیشەیی کەوتە غاردان ئەو پیاو بەچووکەیش دەستیکرد بەپراکردن. ئەو لهگەل ئەسپەکەدا پرایدەکردو جار بە جار زەردەخەنەیی دەکرد، کاتی خالۆم لەپولومک چوو دەور، ئەوپیاو بەچووکە ونبوو. خالۆم ئەوهی بەئاگادارکردنەوه یەک دەزانی بۆئەوهی واز لەو کچە بێنی و هەرئەو کارەیشی کرد.

دورگەیی ((ئوک)) لەبەشی پۆژئاوای کەنداو ((نقاسکاتیا مەهون)) بەجینگەیی زێر بەناوبانگە، دواي هەول و تیکۆشانیکي زۆر سەرفکردنی دراویکی زۆروکاتی کریکاران شتیکی بەنرخمان دەست نەکەوت. لەسالانی دوايی، کۆمەلێکی زۆر بۆسەیران چوونە ئەو جینگەیه، داستانیکي سەیریان خستەبەرباس، بۆ نمونە، پیاویک خۆی دابوو لەدیواریکی نادیار. لەسیپتەمبەری ۱۹۷۳ ژن و پیاویک لەدانیشتوانی نیویۆرک لەنزیکی ئەو دیواری ناوبرا دەگەڕێن، تووشی

بوونه وهریکی بچوک دهن، نهوان دهلین پیاویک بوو بی پش جلی سپی له بهردابوو، جزمه ی گهره ی له پیدابوو به دوا ی پیاویکی گهره تر له خوی بوو که جلیکی رهشی له بهردابوو، پارچه یه کی دابوو به کولیداو کلاویکی سیگوشه ی به سهره وه بوو. دوو سال له وه دوا دوو کهس له ژنانی نهو ناوچه یه له به شیک ی تری نهو دورگه یه له گهل دوو هاوسه ری سه یروسه مهره پوویه پوویوون. له سالی ۱۹۷۴ ((جین فرانسیس تی. ودروف)) به سهره اتی دوو پووداوی له ماسا چوست له گهل مروقی بچوک بوگوفاری ((فیت)) باسکرد. یه کهم پووداو له به هاری سالی ۱۹۷۴ له ((لگزینگتون)) بووه.

من وهاوپیکه م باربارا به پیاده به رهو قوتا بخانه دهویشترین له زه تمان له وه واخلوینه وهرده گرت. به جوریکی پیکه وت هردوو کمان ته ماشای لای چه پی خومان ده کرد که پر له سه وزه گیای هریز بوو، بوونه وهریکی بیست و پینج سانتی مه تریمان دی که به چوارمه شقی دانیشتبوو، نیو نیگیای راستی به لای نیمه دا بوو. هردوو کمان به یه که وه وتمان: ((نهوت بینی؟)) به وپه ری سهر سوورمانه قسه که ی نیمه، وه که یه که بوو. جلی سه وزی له بهردابوو، یه که سه بیلی جوانی زیړی له نیوان دم دا بوو، کلاویکی خری به سهره وه بوو.

یه که سال له وه دوا من وهاوپیکه م ((نورین)) کو مه لیک له و بچو وکانه مان له ((نه شبی)) ماسا چوست دی. بالای نهوانه له دوا نزه سانتی مه تر زیاتر نه بوو، زور وردبینانه ته ماشای نیمه ی ده کرد. کیلگه که پر له گوئی وه حشی و شین و سه دان په ری بچوک به سه ما کردنی سهرنج راکیش و

جوان که له سهر په پړه ی گولیکه وه بوسه گولیکې تر بازیان نه دا. نه گهر
هاوړیکه له گهل مندا نه بوايه و نه وهی که من دیبوم باسی نه کړدایه، و
بیرم ده کړده وه ته نیا بهرچاوم که وتبی به خه یال..

له سپتامبر ۱۹۹۳ دوباره شو په ریبه بچوکانه یان دیو. ((کارن
مارالی)) چووبوه ناوچه یه کی پیروز له ((ماونت شاستا)) له کالیفورنیا،
شو به ته نیا بوو، سه فیریک بواوه شی سروشت بویرکړدنه وه و
قوولېوونه وه.. فکری شو به باشی دامه زراو بوو که پچکه و پوانگه یه کی
جوانی به رو دنیا یه کی تر ناسانده کړد. نزیکې خورثاوابوون و ه و
تاریک و پوون بوو که دهنگی کومه لی مندا لی بیست که شیعریان
ده خوینده وه. کاتی ته ماشایکړد، یانزه پهری بچوکی ئوی له سه
دره خته کان ده بینی که بالایان نزیکې سی سانتي مه تر ده بوو. و
ده هاتنه بهرچاو شه فاف بن... پهنگی ئوی و نورانیان هه بوو، جارجار
فیکه یان لی نه دا... باله کانیان له خویان گه وره تربوو به ته وای شه فاف و
جوان بوون. هه ناسه ی گرتبوو ته ماشای شوانی ده کړد. نهیده ویرا
هه ناسه بدات، به لام له کو تاییدا کاتی ناچار بوو هه ناسه بدات، دهنگی
هه ناسه ی، په ریبه کانی وریا کړده وه، شوان هه ستان و دیارنه مان. کارن
یانزه کومه ل خولی شین له سه زهویه که نه دوزیتته وه که نه وهی
ناونا ((خاکی په رییان))، نه وانه ی کو کړده وه بردنیه وه بومال. شو
دلنیا یه شو خاک و خوله جادووییه، چونکه نه گهر به نه یی که میک
له و خوله بدات له هر که سینک، کیشه کانی بواچاره سه ده کړیت.

بەشىكى زۆر لەو چاوپيڭەوتنانە لەلایەن منداڵانەو بەسیكرارە.
 بەبەرەوى من بەشىكى زۆر لەو شاھیدانە منداڵان. لەبەرت بى پىژەى
 گەرەكان لەمنداڵان زیاترە. لەتەمەنى پىنج تاكو پانزەسال، ئەگەر
 زۆرىنەى ئەوگەسانەى ئەو مەرقەبچووكانەیان دیوہ كەسانىكى
 لەسەرەوى سەروشت بن ئەوہمان دەست دەكەوى كە پىژەى وشيارى و
 زانیارى بەربلاوى منداڵان گەرەترە لەھى بەتەمەنەكان، ھەرلەبەرئەوہ
 ئەوانە توانای بىنىنى شتىكىان ھەيە كە لەتوانای بەتەمەنەكاندا نىيە.
 بەلگەى دوايى كورپكى تەمەن ھەشت سال بوو لەسال ١٩٧٦
 پياويكى بچووك لەنزىكى ((دان)) لەكارولينای سەرەوى دیوہ ئەو
 مەرقەبچووكە لەشوشەى ساردىيەك گەرەترنەبوو. ((تونلى
 برفوت)) بەتەنیا لەنيو كىلگەى گەنمەشامى بەخاكەنازىكى پلاستىكى
 یاریدەکرد. كەسەرى بەرزەكاتەوہ پياويكى بچووك دەبىنى بەدەمى
 كراوہو تەماشای ئەو دەكات. ئەو جزمەى رەش و پانتۆلى شىن و يەك
 چاكەتى درىژى شىنى برىسكەدارى لەبەردابوو، جوانترین پىشتىنى
 سى منداڵانەى كە تاكو ئىستا بىنىيىت بەستبوو، كلاويكى دەزوى
 رەشى بەسەرەوہ بوو. ئەو دەنگى وەك دەنگى مشك و ابوو بەگورجى
 رايدەکرد و دەپۆيشت. شوين جىگەى قاچەكانى ئەو بچووكە
 ئەدۆزىتەوہ و دايكى دەھىنى تاكو ئەويش بىبىنى. كەسانى تىرىش
 ئەوہیان بىنى، بۆنموونە ((فريد ئىچ. بوست)) سەرنووسەرى پۆژنامەى
 ناوخويى كە دەلى: پووداوہكە راستە جىگە قاچەكانى ھى جزمەى
 بچووك بوو كە جىگەى گۆى جزمەكان بەباشى دەبىنرا. يەكەم جار

نەمتوانى جىڭەي قاچەكان بژمىرم، بەلام جارى دووم ژماردم چواردە دانە لەوانە ديار بوون، ھەريەك بەدرىژى شەش سانتي مەتر و بەپانى دوو سانتي مەترونو.

"تونلى" لەدوانزەي ئۆكتۆبەر جنۇكەي بينى دووحەفتە لەوہدوا، لەبيست و پىنجى ئۆكتۆبەر برست ھەوالى دا كە ((شرلى ان مك كرىمۆن)) ئەويش پياويكى بچووكى ديوە. ئەويان جليكى تەنك و ناسكى لەبەردابووە يان ھەر جلى لەبەردانەبووە، پىستى قاوہيى بووە. كلۆي لەسەردانەبووە، بەلام جزمەي لەپىدابووە. فردبوست جىڭەي قاچەكانى ئەوي ديوە دەلى ((جىڭە قاچەكانى لەھىچ جىڭەيەك دەرئەدەكەوتن. يەكەم كىڭەي گەنمەشامىبوو كە خاكەكەي نەرماني بوو، بەلام يەكسەر ئەو جىڭەقاچانە تەواوبوو. لەمالى مك كرىمۆن ئەو جىڭەقاچانە بينران خاكەكە تەخت بوو، بەلام لەودەوروبەرەي كە ئەو پياوہبچووكە ونبوو، باخيكە، خاكەكەي نەرمە، بەلام لەوجىڭەيەدا جىڭەقاچەكانى نەدەبينرا.

دووبارە ھەر گەنجەكان بوون كە بوونەوہريان ديوە كە بە ((دوقەردمۆن)) بەناوبانگ بوو. يەكەم پووداو لەشەوي ۲۱ ھاويىنى ۱۹۷۷ پوويدا. ((بييل بارتلت)) تەمەن ھەقدەسال و دووكەس لەھاوپرىكانى بەئۆتومبيل دەگەياندەوہ مال، لەناوچەيەكى پەر لەدرەختەوہ دەپويشتن كە پووناكى چراي پىشەوہ ئەدرى لەبوونەوہرىكى سەير. ئەو لەپىشا وا ھەست دەكات سەگە يان پشيلە، بەلام لەدواييدا دووچاوى گەورە بەبى برژانگ نارنجى پووناك لەسەر پىڭەكە وەك شووتى وا بوو

دهبينرا. لاشه ی ئه و بوونه وهره لاوازيو، دهست و قاچه کانيشي هه وها بوون، به پهنجه کاني به ردی دیواره کهي گرتبوو. بارتلت دهلی دريژي ئه و له نيوان نه و د بؤ سه دوييست سانتي مه تر ده بوو، هيچکس له وانه ی له گه ليډابوون له نيو ئوتومبيله که دا ئه و بوونه وهره يان نه دييوو. به قسه کاني بيليان باوه رنه ده کرد. کاتي گه يشتنه مال، بيل ئه و هي که دييووی به قه له م وينه ی کيشا. به دريژايي نيوه شه و ((جان بکستر)) ته مه ن پانزه سال به ته نيا ده چيته وه مال ئه و يش ئه و بوونه وهره ده بيني له لای ريگه يه که وه که پره له ئاوو درخت وه ستابوو. ئه و هي ئه و باس له شيوه ی ئه و بوونه وهره ده کات، له گه ل ئه و هي بيل ده ليی جياوازييه. به لام جان نه يده زاني که بيل ئه و بوونه وهره ی ديوه. بيست و چوار سعات له وه دوا، ((ويل تينتور)) ته مه ن هه ژده ساله و ((ئابي برابهام)) پانزه ساله کاتي له شه قامه که وه به ئوتومبيل به ويډا ده پون، له ليواری ئه و جيگه يه واته دوورمؤن تيپه رين ئه و يان دی، چه ند پوژ له وه دوا ((لورن کلن)) که له باره ی ئه و داستانه وه پرسياړی کرد، له گه ل بينه ران قسه ی ده کرد. کو مه لي ليکو له ره وه ی له گه ل دابوو هه موويان پوونیده که نه وه، نه پوونکرده وه يه کی لوجيکی ده ست که وتوه نه به لگه يه که بتواني بلييت که ئه و گه نجان ه گالته جاريان کردوه.

به هه ر حال، له گه ل ئه و هي که ساني بيباوه ر هه ول ئه دهن به تيپه گه يشتوانه خویندنه وه ی ئه م داستانه و هه و له کان بيئرخ بکه ن هه ر ده لين ((درويه و هه ل خه له تان دن)) بانگه واز ده که ن به لگه ی زانستي ديننه وه، هه روه ها هه و الو نوو س راوی له م جوړه پرو دواوه

سهرسوورپهینه رانه ددری که پونوو ئاشکراوه زور پووداو پووئهدات،
تهنانت له دنیاى زانست و پيشکھوتنى دهورانى ئيمه شدا.

پياوانى سهوزو بچووک ههروه ها عينوانى گرنگى پوژنامه کان به لای
خویدا راده کيشی، له سال ۱۹۸۸ پوژنامه ی ناوچه یی ((ناگت نوم))
له شارى ((نوم ئالاسکا)) بلاوى کرده وه زیاتر له دوانزه کس له پینچ
شهوى بهرده و امدا ئه وانه یان دیوه. له پوژنامه ی ۲۴ اگست ناگت نوم
هاتوه:

یه کهم به سه رهات چهند گهنجیک باسی ده کهن له کاتى گه پانه وه
له سهر ئیش له شه قامی ((بلتن)) له ((فلگ ستوپ)) سه یاره یان لیده خوړی)
له وانه یه دووی دواى نیوه شه و بوو بیت (کاتى به لای ((ئایسى قیو)) دا
به ره و پیش دپویشتن، له ئاوینه ی پيشه وه چاویان به شتیکی
دره وشاوه ده که وى (واته به شه وق) سهرسوورپهینه رى ئه وه ئه وانی
والی کرد بگه پرینه وه. کاتى له و بوونه وهره نزیك ده بنه وه، یه ک دوو دانه
له وانه وا دینه به رچاویان که ئه و بوونه وهره پیاویکه به ره ولای ئه وان
ده پوات، له بهر ئه وه ی قاچى ده بینن. ئه و به ناوه پراستی شه قامه که دا
ده پوات، ئه وان ته ماشاده کهن لاشه ی هاوشیوه ی ترافیک لایت سه وزه.
سهریان سوورده مینی. گهنجه کان له پشت ئه وه وه له گوشه ی شه قامه که
ده وه ستن که ئه و پیاوه بچووکه خیرا راده کات. به رزی بالای
سه دویست سانتي مەتر ده بوو وا دهرده کهوت پووناکییه ک له و
ده رده چی. هه روا راید کرد کوپه کان ده یان بینى که ماسولکه کانى وه ک
وه رزشکاری بوون، نیو شانیکى پان و قاچى پیچراوى هه بوو،

شۇڧىرەكە بەخىرايى دەپوات لەو مرقۇقە بچووكە كە بەخىرايى نىزىكەي چىل پەنجا كىلۇمەتر لەسەعاتىكدا پايدەكرد لىيى ئەداو بەسەرىدا دەپوات. بەلام دەنگى لىدانى نابىستى، ھاوپىكانى كە بەتەواوى ترسابوون دەگەپىنەو بۇشارو بۇحەسانەو ۋا ئارامكردنەو مىشكىيان و يارمەتى وەرگىن لەھاوپىكانىيان. دەچنە لاي ئەوان. لەئاكام دا ھەموويان بەيەكەو دەگەپىنەو جىگەي پروداو دەكە، بەلام لەویدا ئەو مرقۇقە سەوزە بچووكە ديارنەبوو. لەجىياتى ئەو لەجىگەيەكى دورتر لەشەقامەكە وەستابوو، ھەموو ئەوكەسانەي لەگەل گەنجەكان چووبوونە ئەوى ئەو دەبينن. ئەو بوونەوەرە لەبەرچاوى ھەموو ئەوانەدا ئەو پەنگە سەوزەي دەگۆپى بۇ نوقرەيى و قاچەكانى تاريكتەر دەبوون.

يەك دوويەك لەوكۇرپانە دادەبەزن لەئۆتومبىلەكە و بەدوايدا دەچن، ئەو بوونەوەرە درەوشاويە لەشەقامەكە دوردەكەوئىتەو، بەلام نۆرى پىناچى پرو دەكاتە گەنجەكان و دوايان دەكەوى. كوپرەكان پادەكەن بۇلاي ئۆتومبىلەكە، ئەو كاتە بۇيان دەردەكەوى چاوەكانى سوورن و دەنگىكى ھىواش و وشكى لىدەردەچى لەنيوان دەنگى ئەودا كوپرەكان جىاوازي بۇچوونىيان ھەيە. ئەو كاتە ھەموو ترسابوون، ھەموويان سوارى ئۆتومبىل دەبن، ئەو پياوہ بچووكەيش بەرپىگەي خويدا دەپوات، كوپرەكان لەگەل ھاوپىكانىيان دەگەپىنەو بۇ شار.

شەوى دوايى لەسەر بېريارى پىشوو دووبارە لەسەعات دوو نىوى نيوەشەو، ئەو كۆمەلە لەگەل بەرپۆەبەرى ھىلى نۆم و ئەندازيارىك و كۆمەلىكى تر دەچن بۇئەوى، ئەو مرقۇقە بچووك و سەوز پەنگە دەبينن.

سى ئۆتۈمبىل دەچنە ئەۋى يەكك لىوان بەناۋ ئەۋ پىاۋە بچوۋكەدا دەپۋات. ئەۋانەى ئاگادارى پوۋداۋەكە بوۋن، ۋا ھاتبوۋە بەرچاۋيان كە ئۆتۈمبىلەكە بەناۋ قەدى ئەۋدا پۈيشتۈۋە.

پىاۋە بەتەمەنەكان وتۈيانە ئەۋ وردەكاريەى لەبارەى ئەۋ پىاۋە بچوۋكەۋە كۈرەكان باسىدەكەن ئەۋان نەيان دىۋە. لەپاستىدالەۋ گفتۈگۈيەدا بۇيان دەرەكەۋت: ئەۋ كەسانەى بەتەمەنتىربوۋن، وردەكارى كەمترىان دىۋە.

شەۋى سىيەم ھەمان بىرىار ئەدەن. ئەم جارەيان دوۋسى پىاۋى بچوۋك دەبىنن، يەككىان زىپى، دوۋەم پەش ۋ ئەۋى تر سەۋز بوۋە كە ديارە پەنگى دوۋ لىۋان گۈزۈنى بەسەردا دىت، كۆمەلىك دەلىن بازىنەى پىرىشنگ دارى سەۋزوشىن لىۋان دەھاتەدەر.

شەۋى چۈارەم، كۆمەلە خلىكى زۆر سەعات يەكى نىۋەشەۋ لەلەى شەقامەكە كۆدەبنەۋە، بەلام تاكو سەعاتى دوۋنىۋ ھىچ شىتەك نەبوۋ. لەۋ سەعاتەدا سەۋكەللەى ئەۋ پىاۋە سەۋزانە دەرەكەۋى، يەككىان زىۋى، يەككىان پەش، يەكى سەۋز، يەكى شىن.

شەۋى پىنچەم، سەعات دوۋى دۋاى نىۋەشەۋ، دوۋپىاۋى بچوۋكى پەنگ سەۋز لەگۈشە شەقامەكە دەبىنرەن سەمادەكەن.

شەۋى شەشەم ھىچ ھەۋالىك لەۋ مەۋقەبچوۋكە سەۋزانە نەبوۋ. خەلك چاۋەپۋان بوۋن بەلام سەۋكەللەى ئەۋان پەيدا نەبوۋ.

((جانىت ئامساك)) كە ئەم بابەتەى نوۋسىۋە، سالانىكە وردەكارى چاۋپىكەۋتن بەمەۋقەبچوۋكەكان كۆدەكاتەۋە. پىاۋىكى ماسىگر كە

زۆری بەفر دەبیته هۆکار لەپەنایە کدا که خۆی دروستیکردبوو ماسی بگری، ئەو مرقەه بچووکانە دەبینی. ئەوان کراسی فراوان و پانتۆلی تەسکیان لەپێداوو، پێستەکیان سپی بوو، سەبیلی بچووک بە دەمیانهو بوو. کابرای ماسیگر بەزمانی ئەسکیمۆ قسە لەگەڵ ئەوان کردبوو، ئەوانیش وەلامی ئەویان داوۆو، وتبوویان خەریکی راوی ماسیین. ژنیک ئەو هەوالەیی بلۆکردەووە که لەسەر چەوو لمی پوبارە که بەدوای جی قاجی مرقەکی بچووکدا دەپۆشت تووشی پیاویکی بچووک بوو که جلی ئەسکیمۆی لەبەردابوو خەریکی راوی ماسی بوو. ئەو پیاووە بچووکە بۆ پارێزگاری لەخۆی نێزەکی بەرزکردەو ژنەکه رادەکات. لەهاوینی ۱۹۳۸ دووبارە که دەیانویست لەپوباری ((نۆتاک)) ئاو بهێنن، لەلایەن ایناکینها^۱ بەدیل دەگیرن. بەزەحمەت دەتوانن خۆیان پزگاریکەن و رابکەن. هەرلەو سالدە، خۆشکی ئەو دوو کوڕە بەدوای دوودانە لەو گرگنانەدا دەپروات لەبەرئەو دەیانویست ماسییەکانی ئەو بدن. ئەو بنەمالەییە بەسەرھاتی زۆریان لەگەڵ ئەو ئەسکیمۆبچووکانەدا هەیە.

¹ Noatuk

² Inukins ایناکینها ئەو پیاووە بچووکە دشتەکیانەن که قزەگورتەکانیان وەک کاسە وەهایو

بێستی مەیموون لەبەردەمەن پوونکردنەوێ وەرگیر

سهر سوورپهينه رترین داستان كه ژانت امساك كوی كردۆته وه له باره ی
سى پیاوی بچووکه، که به ده فریکی زیوی له ئاسمانه وه دینه خواره وه
بۆگوندىك له ئه سكله. ئهم به سهرهاته په یوه ست به ده ورائیكى قه دیم،
له وانه یه دوو سه دسال له مه وپیش پویدابى. ئهو پیاوه بچووكانه
له وگونده دهنیشنه وه. ئه سکیمویى قسه ده که ن، به خه لك ده لىن ناتوان
بگه رپنه وه بۆسه رزه ویه که ی خویان له بهر نه وه ی ئامیرى گواسته نه که یان
تیکچووه و ناتوان نۆژهنی بکه نه وه. ئایا ئه وانه هه ر به و ته خته زیوییه
که ئیمه ئه مپۆ پى ده لىن ده فره فريوه کان هاتونه ته ئالاسکا؟
له تايبه تمه ندی و سهر سوورپهينه رى شه فاف وکراوه یی ئه وانه ئه وه بوو
کاتى ئۆتومبیل پىياندا ده رۆیشت، زیانیان پینه ده گه یشت. به لام
مروقه کان ده لىن ئه وانه هه رچى بووبن بوونه وه ریكى مادی بوون.
له ماوه ی په نجا سالى رابردوودا به سهرهاتى زۆر له باره ی که سانی
ده فره فريوه کان تۆمارکراوه. زۆرىنه ی ئهو بوونه وه ره بچووكانه که
بینراون بچووک بوون و به شیکیان سه وزیوون. ئایا ئهو بوونه وه رانه ی
سواری ده فره فريوه کان بوون هه ر ئه و جنۆکه و په ریيانه ن که نه ریتین و
له پيشدا بینراون؟ به شیك پوونکرده وه له باره ی ئهو بوونه وه رانه ی
سواری ده فره فريوه کان بوون به گشتى ئه وان له به شى داها توودا هاتوه،
تايبه تمه ندی ئه وان ئاشکراده کات.

بەشى يىنجىم

ئايا ئەو بوونەۋەرەي دەرەفرىۋەكان و پەرىيەكان ھاۋشىۋەي يەكن؟

پەرىيەكان، بەشىكى زۆر لەماۋەي دوۋەفتە يان يەك مانگ لەشۈينەۋارەكانى خۇيان دەرەكەۋتن و لەسەر تەپۆلكەكان و ئەشكەۋت و گۇلان و شاخەكان تىپەرىن، تاكو لەئەنجامدا ئەوانە بىھۆش لەكەژوكىۋەكان و سەۋزەلانىەكاندا دۆزرانەۋە.

لىكۆلەرەۋەكانى كارى دەرەفرىۋەكان كەحەزىيان لەئەفسانەكانە، ئاگادارى ھاۋشىۋەي زۆر لەنىۋان بوونەۋەرەي دەرەفرىۋەكان و پەرىيە نەرىتىيەكان، يان مەۋقەبچۈۋەكان بوون. بەشى دوايى كە دەگەپىتەۋە بۆسەرەتاي چەرخى نۆزدە بۆيەكەم جار زىاد لەسەدسالى پىشۋو چاپكرا، ئەو پەيۋەندىيانەشيان تەنيا شاھىد بەسەرھاتى خزمەتكارىك بەناۋى((دەيفىد وىليامز))بوۋە كە لە((گوند))لەسەرۋوى ويلز ژياۋە. لەشەۋى پروداۋەكە ئەو لەدواي ھاۋسەرەكەي خۇيەۋە بەپىدا دەپۇيشتەۋ پارچەيە گۆشتى بەرازو ھەندى خۇيى پىنبوو، بەلام سى سەعات دواي ھاۋسەزەكەي گەيشتە مال كاتى لەو دەپرسن بۆ

دواکه وتی، ده لى که سى خولهک دره ننگتر گه راوه ته وه ئه و هؤکارى
دواکه وتنى ناوا باسکردوه.

ئه و ده بېنى که شتيک وه پرووناكى برېسکه دار که گريكى بازنه يى
به دواوه بوو، له هه وادا ده پويشت له نيوان ئه و بازنه دا ژن و پياويكى
بچووک که جليكى زور جوانيان له بهر دا بوو، وه سستا بوون، ده ستي
يه کتريان گرتبوو به ده سته که ي تريان بازنه ي گره که يان گرتبوو قاچيان
خستبوو سه رليواري بازنه که. ئه و بازنه يه ده گه يشته سه رزه وي، ئه و
دوو بوونه وهره دينه دهر له سه رزه ويه که بازنه يه ک دروستده که ن، يه کسه ر
کوئمه لى بوونه وهرى بچووک پيکه اتوو له ژن و پياو به ناوازيكى خوش که
يه که مجاره بيبي ستي ده سته که ن به سه ماو هه لپه رکى به ده وري
بازنه که دا. ئه و ديمه نه ئه و ونده سه رنجراکيش بوو که ئه و پياوه
ده و ستي و ئه و ماوه زوره که واده زانى ته نيا چهنه خولهک بووه،
ته ماشاده کات زه وي ده ورو بهر به پرووناکيه کى نارام پرووناک بوو بوو.
دواى ئه وه ئه و پرووناکيه ي له ناسمانه وه يه که مجار سه رنجى ئه وي
پاکيشابوو پهيدا ده بېته وه، هه روه ها گريكى بازنه يى به دوايه وه. کاتى
ده گاته جيگه ي سه ماگردنه که، ئه و ژن و پياوه ي يه که مجار سواري ئه و
بازنه ييه ده بڼه وه و ونده بن، يه کسه ر دواى پويشتنى ئه وانه، هه موو
په رييه کاني تريش ونده بن. ئه و پياوه به ته نيا خوئى له تاريکديدا
ده مينئيه وه ده گه رپته وه به ره و مال. ئه وه هؤکارى دواکه وتنه که ي بووه :
ئه بى ئه و ته له بيرى که له وچه رخه دا ديوديد وليامز له بوونى
ده فره فريوه کان بيئاگابووه، ته نانه ت له ومانگه ده سکر دانه ي که ئه مړو

لاى ھەموان ناسراوۋە لاى ئەو نەناسراوۋە. ھەرلەبەرئەوۋە
 باسكردنەكەى ئەو لەبازنەى ئاگرىن كە ئەو دوۋاوسەرەى لى
 ھاتونەدەر، پىگەيەكى باۋەپىكراۋە بۇباسكردنى شىتىكى
 سەرسوۋپھىنەر كە ئەمپۇ ئەوۋە ئاۋدەبەين بە دەفرەفرەفرىۋەكان. ئەگەر
 وادابنىن ئەو ژن و پىاۋانەى لەدۋايىدا پەيداۋون، جنۇكەوپەرىيە
 ناۋچەيىەكان بوون و لەو ئامىرى گۋاستنەۋەيە نەھاتوونەدەر، شىتىكى
 سەرنچراكىشە بۇ بەيەكگەيشتنى كەسانى بچوۋكى ئەۋھابۇ سەرزەۋى.
 لەم ھەۋالەدا بەشىكى نا راستى بوونى ھەيە. مەن ئاليم راستى ئەو
 پوۋداۋە دوۋرە، بەلام چى بەلگەيەك ھەيە كە كەسانى بچوۋكى
 ھەۋايى و سەرزەۋى لەدەۋرى يەك كۆۋەبن چى شىتىك بۆتە ھۆكارى
 جىبابوونەۋە لەيەك و بەيەكەۋە سەمايەكەن و ھەلپەن؟ دىۋىد ولىامز
 وايدەزانى تەنيا چەند خولەك تەماشاي ئەو دىمەنەى كردوۋە، بەلام
 لەراستىدا ماۋەكە سى سەعاتبوۋە. يان ئەۋە بەۋ مەعنایەيە كە ئەو
 بىخەبەرانە چۆتە نىۋ دىنبايەكى ترەۋە ؟ بۇسەر زەۋى پەرىيەكان كە
 دەۋران لەۋىدا خىرايىيەكى كەى ھەيە چەند بەشىكى ترى جۆرەجۆر
 لەم دۋايدە لەنەروىچ بلۇكرايەۋە، زۆر ھاۋشىۋەى بەسەرھاتەكەى
 دىۋىد ولىامزە. لەۋ بەشەيشدا ماۋەى سى سەعات بوۋە، كۆمەلىكى
 زۆر مۇۋقى بچوۋك لەلاى يەكەۋە كۆبۈۋنەۋە. داستانىلاى ((ھۇنفاىس))
 پەيۋەست بە ۲۸ ئۇكتۇبەرى "۱۹۸۵"، شاھىدان مىندالانى ھەۋت بۇ
 دۋانزەسالە بوۋە كە لەشەۋىكى درەنگ ۋەختا چوۋبوۋنەدەر بۇئەۋەى
 تەماشاي گىرانى مانگ بکەن ئەۋان دەبىنن پوۋناكىيەكى رەنگ ھىلەكىى

لەئاسماندا دەروات و نزيك دەبيتەو. يەككە لەمنداڵەكان چراكەى خۆى بەرەو لای ئەو بەرزەكاتەو ئەو پووناككەىيە هەلەكەىيە پووناككەىيەكى درەوشاوە بەرەو لای ئەوان دەنێرى. ئەوان لەو پووناككەىيە بەهێزە، نزيكەى سەد بوونەوهرى بچوك لەشەقامەكەدا دەبينن كە بالايان لەشەست سانتي مەتر كەمتر بوو، هەموويان كلاًوى بەجۆرى تورەكەيان بەسەرەو بوو، جلى سى و قاوهرى و پەشيان لەبەردابوو. ئەوان بەبينى منداڵەكان پادەكەن؟ بەلام لەماوەى سى سەعاتدا دووبارە دەبينرێنەو وادەردەكەوت يارى زۆرانبازيان دەكرد، منداڵەكان ئەو هەوالە بەدايك و باوكيان دەلێن، بەلام هېچ كەس بۆتەماشاكردنى ئەوان ناچن. تەنيا كەسك لەويدا پايەكرد و تېبوى كە تەنيايەك پشپەلەى ديەو! لەوانەيە شەپۆلى بينىنى ئەو پياو لەگەڵ هى منداڵەكان وەك يەك نەبوويت، جيگەپيەك دۆزايەو، بەلام يەك سەگى بەزەوق بەويدا پۆشت و ئەو جى پيەى تىكدا. داستانكى سەرسوورەينەرە وادەردەكەوى پووداويكى راستە.

داستانەكانى پەيوەست بەدەفرە فريوكان دەتوانرێ بەدوو دەستە دابەشكەرت. يەككە ئەو بوونەوهرە بچووكانە كە بەرچاودەكەون مەژۆ بن، ئەوى تر بوونەوهرى كە بەروونى مەژۆ نەبوون. لەبارەى دوو مەوە ديارە بالاي ئەوان لەسەدوبەست سانتي مەتر ياكەمتر بوو لەپراستيدا هەيكەلىكى وەك مەژۆيان نەبوو. هەروەها كە تەواوى ئەو بوونەوهرە بچووكانە بالۆ شيوەى يەكسانيان نىيە، بوونەوهرى ((كەش))، يان ئاسمانى هەر بەوجۆرن، لەو پاپۆرتە جياجيايانەدا كە لەماوەى پەنجا

سالى پابردودا لەبارەى بوونەوهرى بچووكى ئاسمانى بەدەستى من گەشتوو، چەند بەشېكم لى ھەلبژاردوو كە جۆرىك لەشكىل و شىۋەى ئەوان و كردارەكانيان بۆئىۋە ئاشكرابىت.

لە ۲۴ى نۆقەمبەرى سالى ۱۹۷۸ ((ئانگلودى ئامبروس)) لەنزيكى مائەكەى لەشارى گالىو لەسەرووى پۆژھەلاتى ئىتالىا خەرىكى كۆكردنەوهرى داربوو، ئەو دواى بېرىنى لى دارىك، بىنى دوو بوونەوهرى بچووك نزيكەى نەوود سانتي مەتر لەئاسماندا وەستاوان، سەرى گەورەو پووتاۋە، گوچكەى گەورەى بارىك، چاۋى سىپى بەقولاچوو، لووتى گەورە، لىۋى كراۋە دوو ددانى تىژى درىژيان ھەبوو، جلى تەسك وتارىكيان لەبەردابوو. امبروس كە زۆر سەرى سوورمابوو، لەوان دەپرسى كىن و چيان دەۋىت، بەلام تەنيا ۋرتە ۋرتىك دەبىستى، يەككە لەوان بەرەۋلاى ئەو دىت و دەيەۋىت تەورەكەى لەدەست ۋەربىگى، بەلام ئەو بەتوندى تەورەكە دەگىرى و بەرى نادات خۇراگى دەكات. ئەو بوونەوهرە زۆر بەھىز بوو و دامبروس لەدەستى ھەراسان بوو، ۋەك ئەۋەى كارەبا گرتىتتى. لەكۆتاي دا دارەكە بەرزەكاتەۋە تاكو لەو بوونەوهرى بدات. ديارە ئەو دوو بوونەوهرە ھەست بەۋە دەكەن، بۆيە پادەكەن و دەپۆن، امبروس لەدەۋە ۋەزىيەك پەيدادەكا، بەدواياندا دەچى، بەلام ئەوانە لەپىچى شەقامەكەدا لەبەرچاۋى وندەبن. بەھەرچال دامبروس بۆدۆزىنەۋەيان بەردەوام دەبى لەئاسمانى كراۋەدا يەك شتى خېرى ئاسنى منارەيى دەبىنى كە لەسەرچوار پاىە وەستاۋە، نزيكەى سى مەترونيو پان ويەك مەترونيو درىژبوو. امبروس يەككە

له دویو بوونه وهره ده بېننې به ده سته دريژنه کانی په نجه رې ناو مناره که
پيوه ده دات. له نا کاو شو مناره يه له زه وی دورده که ويته وه بيده نگ
له دواي دره خته کانه وه له بهر چاو ونده بې. له دواييدا شو له وناوچه دا
ده بېننې چيمه ن و سه وره لانييه کان ته خت و پرش بوون.

به گوږه رې شو هه والې جوړ به جوړانه، کرده وی شو بوونه وهرانه
سه رسو وره يته ره به بې نه وی نا کاميکی کی شه فاف و پوون بگه يه نی.
بوچی شم بوونه وهرانه ده يانويست ته وره کی امبروس بدن ؟
کرده ويه که له سالې ۱۹۷۶ که له سی بوونه وهرې بچوک له به رازيل
بينرا، سه رته ای شه وی سی سپته ميه ر ((جونا روميوکلين)) ته مه ن
نورده سال له سه ر ئيش به ره و مال ده گه رپته وه که ده فره فريويک
له ناسماندا ده بېننې که نزیکه ی سی مه تر بووه. به لای شو دا دپته خوار و
له دوری چوار پينج مه تر له سه ر شه قامه که ده وه ستي تيشکيکی
سووری ليده رده چی له ژير شو تيشکه دا سی بوونه وهرې بچوک په يدا
شم، له و به رې شه قامه که پو به پروی ده وه ستن. ده سته کانی خويان
بلاو کرده بووه و تاکو ريگه له پويشتنی بگرن. شو چه قويه کی گه وره ی
پيوو که بو بريني قاميشی شه کر به کاریده هينا، به ره ولای نه وان هلی
ته دات، به لام شو کارده نه دري له به ربه ستيکی ناديارو ده وه ستي. يه کيک
له و بوونه وهرانه به بو رييه که به ره و لای شو نيشانه ده گری که
پوونا کييه کی سپي ليده رده چی شو ميله نه دري له قاچی کلين و
له سه رخو ده چی و ناگای له هيچ ناميني. دراوسيکاني به بې هوشی شو
ته دوزنه وه و ده يبه نه وه بو مال. تاما ويه کی زور قاچی شو بی جول

بوو، كەم كەم بەرەو باشى دەچوو. ئەو بوونەوهرى كلين دىبووى زىياتر لەوهرى كە امبروس دىبووى لەمروڧ دەچوو. ھەرۋەھا ئەو دەنگى بىستىبون، بەلام لەوتەكانيان تىنەگەشتىبوو. بۇچى ئەوانە دەيانويست بىنە پىنگر لەبەردەم كليندا بوئەوهرى نەپرات ؟ وادىارە دەيانەوئى لەگەل ئەودا پەيوەندى بگرن. كەردەوهرى ئەوانە لەپوانگەى مروڧەكانەوھە ئاراستەيەكى پەسەندەكراوھ.

ئىتالىا و بەرازىل تەنبا دوو ولاتن لەنىوان چەند ولاتىكا كە لەویدا دەرەفەرەيوەكان دەبىنرئىن. لەسالى ۱۹۵۴ لەفەرەنساش ھەندىك لەو دەرەفەرەيوەكانە دەبىنن. لەنۆزدەى ئۆكتۇبەر لە ((پورنو-لا - شوتىوى)) لەنزىكى ((مىتن)) سى مندالى پىنج تادوانزە سالە شتىكى خپرى پرشنگدار دەبىنن دىتە سەررەوئى.

بوونەوهرىكى نزىكى سەدو بىست سانتي مەترى كەجلى شىوھ توورەكەى پەشى لەبەردابوو لەو شتە پووناكە ھاتەدەر، چاوەكانى گەورەبوو، سەرى توووكى پىوھەبوو. ئەو شتىكى بەئىمە گوت كە تىنەگەشتىن و پامانكرد. كەمىك لەولاتر وەستائىن و تەماشائى دوائى خۇمان كرد، ئەو شتە نوورانىيە بەرزىبوو بوو بەرەو ئاسمان دەرۆشت.

پىاويك كە زۆر لەمنداڵەكان دوورنەبوو ئەو شتەى دىبوو، تەنبا دووسەعات لەوھودا پىاويك كە لەنزىكى ((برىاتكست)) خەرىكى شۆڧىرى بوو، دوو بوونەوهرى بچوك دەبىنئى كە بەپىوهرى مندالى دە دوانزە سالان بوون، ئەو دوو بوونەوهرە لەپىش ئۆتومبىلەكەى ئەو

بەشە قامەكەدا تېپەپرېن. ئەمۇ دەلى((يەكسەر ئۆتۈمبىلەكەم وەستاند، بەلام پېش ئەۋەى بتوانم دابەزم، شتىكى سوورى پرشنگدارم بىنى لەنىۋ چىمەنەكەدا بەرزبۈۋەۋە، لەماۋەى چەند چركەيەكدالەئاسماندا ونبو)).

ئەگەر ھەموو ئەمۇ ھەۋالانى كە پەيۋەست بەدەفرەفرېۋەكان و ئەمۇ بوۋنەۋەرەنەى لەسالى ۱۹۵۴ لەفەرەنسە بىنراۋە راست بى، ئەمۇ بوۋنەۋەرە بىگانەيە بەۋەى نەناسراۋى ھەموو كاتەكان بۆۋلاتى فەرەنسا سەرفدەكەن. بەھەرھال، ئەۋەى كە ئەمانە چى شتىك ئەنجام ئەدەن و چى مەبەستىكىيان ھەيە، بۆۋئىمە ئەنجامىكى تىگەيشتىنى نىيە، سالانىك بەدۋاداپچوون و لىكۆلىنەۋە لەمۇ بۋارەدا ئىستەيش ئىمەى نەگەياندۇتە ئاكام، لەۋانەيە باشترىت لەۋوانگەيەكى جىاۋازەۋە تەماشاي ئەمۇ ناديارە بكەين. لەبنەمادا چونكە مەۋق ئىشەكانى بەھەست و نەستىكى پېشۋو ئەنجام ئەدات، چاۋەپرواندەكەين ئەمۇ بوۋنەۋەرەنەيش ھەر ئىشىكى نىشانە بۆكرەۋ ئەنجام بەدەن. بەلام لەۋانەيە ئاسايى لەدنيدا (لە دنياى ئەۋانە زىاتر لەيەك جۆر لەيەك سەرچاۋە بوۋنى ھەبى)، مەبەست و نىشانەكردن بوۋنى نەبىت.

لەبەرىتانىاش بوۋنەۋەرى بچوك بەسواری دەفرەفرېۋەكان بىنراۋن. لەبەيانى پۇژى ۴ى ژانۋىەى ۱۹۷۹ شتىكى سەرسوۋپھىنەر لە((پولى رچىس)) لەپۇژئاۋاي((مىلند))پويدا. ژنىك بەناۋى((جىن ھىنگلى)) لەمالەۋەبوۋ ئىشى ھاۋسەرەكەى سەعاتى شەش تەۋادەبوۋ دەگەپرايەۋە بۆمال. لەناكاۋ ئەمۇ لەگەرەج پوۋناكىەكى نارنجى دەبىنى و

ده چيټه دهر که بزاني خه بهر چييه، ئهوو ده بيني شتي کي گه وره له نيو
 باخچه که دا ده گه پي. سي بوونه وهری بچوک به لای ئه ودا ده پون ده چنه
 ماله که. بالايان نزيکه ی سه دسانتي مه تر ده بوو، تونکه ی شينيان
 له بهر دابوو، کلاوی شه فاف وهک جامي کي خر بو پاريزگاري
 به سه ره وه بوو، بالي سپي و گه وره يان هه بوو وهک ئه ووی له کاغه ز
 دروست کرابي، له سه ره ئه وان خالي بريسکه دارو دره وشاوه هه بوو.
 له دووری هه ريه که له وان باز نه يه که دروست بوو يو يه که راسته ی پوونا ک
 له شانيان دره ده چوو. پهنگی پيسته که يان سه وزو - زيوی،
 واده ده که ووت، قاچيان نه بيت و کوتايی لاشه يان خره ئه وان قسه يان
 ده کرد، خانمی هينگلی له زمانيان تيده گه يشت. به لام ئه وان له گه ل يه کتر
 قسه يان ده کرد. کاتي له وانی ده پرسى له کوپوه هاتوون، ده ليان
 له ئاسمانه وه، کاتي ده لي ئه وتيشکه ی له نيوچه وانی ئيوه دره چي
 چاوه کانی ئه و ئازار نه دات، ئه وان ده ليان بو ئازاردانی ئه و نه هاتوون.
 ئه وان به ده وری ژوره که دا ده گه رين، ده ست له که لويه له کانی ئه دهن.
 وهک ئه وه پراکيشه ربووبن (موگناتيس)، چونکه ده ستيان بو هه رچی
 برديست، به رزيوت ه وه. کاتي هينگلی ده بيني ئه وان ته ماشای ئه و
 شووشه مه شروبانه ده که ن که له کريسمس ماونه ته وه، ده پرسى ئايا
 ده تانه وي تامی ئه وه بکه ن يان نا. ئه وان به يه که وه ده ليان ((ئاو، ئاو،
 ئاو)) ئه و سينييه که شيريني و چه ند دۆلکه ئاوي کيان بو ده هي ني. ئه وان
 ئاوه که ده خو نه وه دۆلکه به تاله کان ئه دهنه وه به و. دياره خانمی
 هينگلی (نابيني) که ئه وان ئاوه که يان خوار ديسته وه. جگه ريه که

داده گير سينى تاكو ئهوان له وه شاره زابكات، به لام ئهوان چه ند ههنگاويك پاشه كشه ده كهن، دياره له ناگر ده ترسن، ئه مجاره ئهوان به نارامى له ماله كه ئه چنه دهر وه له كاتيكا پارچه يه شيرينيان به ده سته وه يه به ره و كه شتيه كه دهر ون كه له باخه كدا ده سوور يته وه. هينگلى واهه ست ده كات حالى باشنييه، ئه و پوژه له سهر جينگه ده كه وي. تووشى سه ري شيه كي گه وره بوو بوو، جينگه ي كه شتيه كه له سهر چيمه نه كه مابوو. هه موو ناميره پووناكيه كانى ماله كه خراب بوو بوو، وه كه ئه وه ي تووشى هو كاريكي موگنا تيسي گه وره بوو بن. ئه و شريته ده نكيانه كه ئهوان ده ستيان لي دا بوون به كار نه مابوون و سوو ديان لي وه رنده گيرا.

له وانه يه به سه ره اتى خانم هينگلى جينگه ي پي كه نين و با وه پي نكرا و نه بوو ي، به لام ناكري به كاري گه ري دواي هاتنى ئهوان بي سه رنج بين. سه رنج پرا كي شه كه هينگلى تواني بووي په يوه ندى له گه ل ئه و بوونه وه رانه په يدا بكات. به هه ر حال ئه و له و با وه پره دا يه دوو گمه ي سهر تونكه ي ئهوان، هو كاري وه رگي زاني قسه ي ئهوان بوو يت، چونكه به رده وام دواي قسه كردن، ئه وه يان ده ست پياده نا. هينگلى خانم ده لي ((هه ر قسه يه كه تينه ده گه يشتن، يه كسه ر په نجه يان به دوو گمه كدا ئه نا ده نكي ديت ديت به رگوي ده كه وت و ده مبيست. كاتي به وانم ده وت هه موو شته كانى من في ربوون، ئهوان ته ئيديان ده كرد)).

له هيچ بابه تي ك له و باره يه وه كه له م به شه دا باسكرا وه، شاهيده كان نه يان تواني وه له گه ل بوونه وه ري نيو ده فره فريوه كان قسه بكه ن. ئه گه ر

شاهيداني ئهم به سهرهاتانه له خويانهوه دروستيان كړدې يان تووشى خه يالات (واهيمه) بووېن، له وانه بوو بلين ئهو بوونه وهرانه به زمانى خويان قسه يان له گه لدا كړدېن و وتويز له نيوانيان پرويداوه.

ته واوى ئهو بوونه وهرانه ي تاكو ئيستا له باره يانه وه قسه كراوه و به دفره فريوه كان هاتبوون، بالا يان نه وه د بؤ سه دوو بيست سانتي متر بووه، ته نانه ت جار جار بچووك تيش بوون. له سه ره تاي ۱۹۵۲ ((ماكسيموهرنيز)) ته مه ن چوار سال له نزيكى ((ويلارز دلسن)) له ئيسپانيا شوانى چهند مانگايه ك بووه. كه دهنگى فيكه يه كى بچووكى بيست، وهرگه پرايه وه شتيكى بينى له پيشا وا تيگه يشت كوپه يه كى گوره يه هاتو ته خواره وه. ئهو شته ئه دره وشايه وه، هرنيز له وبا وه دابوو سه دوو بيست سانتي متر دريز ژبووه. ئهو وا تيگه يشت له گه ل كوپه يه كدا پووبه پوو بووه، پويشت به ره ولاى ئهو، به لام پيش ئه وه ي بگاته لاي ده رگا كه كرايه وه سى بوونه وهرى بچووك هاتنه دهر. هرنيز ده لى ئه وانه نزيكه ي شه ست سانتي متر بالا يان به رزو ده موچاويان زه ردو چاوه كانيان بچووك بوو، جلى شينيان له به ردابوو، كلاوى ته ختيان له سه ردابوو پارچه ييه ك ئاسنيان به ده سته وه بوو. ئه وان ده چن بولاى كوپه كه و قسه ي له گه لدا ئه كهن، به لام ئهو له قسه ي ئه مانه تي ناگات، يه كي ك له وانه زلله يه ك له وكوپه ئه دات و هه موويان خويان فرى ئه دهنه نيو ئهو شته وه لده فېرن. هرنيز راده كات به ره و ماله وه به وبا وكى ده لى، دياره وبا وكى به قسه ي كوپه كه ي باوه رناكات، به لام به دوايدا ده پوات شوين پى و چواركون له نيو زه ويه كه دا نه دوزر يته وه.

له زور بواردا له دواى بينينى دفره فريوه كان نيشانهى فيزيايى به جيماره كه نيشان نه دهن به پرستى نهو شتهى باسكراوه، بوونى هيهو به ته وواى به رچاونا كه وټ، هه روه ها نهو مه به سته كه به رده وام شاهيدان توانيو يانه له ريگهى كاريگه رى وزهى دهر وونى پيچكه يه كى فيزيايى به جيبټلن (وهك كومه ليك پيداگرى ده كن كه ده توانن نه شي اى) (فليزى) (ناسن بينه وهى ده ستي ليږدهن، بچه ميننه وه)، به لام نهو نيشه له باره رى كه سى بوونه وه رى ناسمانى (فه زايى) و بيگانه به دور به رچاو ده كه وى. سيهم بوچوون نه وه يه كه پياوى تويژر به نه ندازه يه كه به جوش و خروش بووه كه جيگه رى ناميرى جووتيارى، وهك تراكتور يان كه ره سه كانى كه ي به سوود بو مروځ به جيگه رى كه شتى ناسمانى به هه له تيگه يشتبى. به لام ليږدها به ده گمهن نهو پوونه دات، نهو جوړه ريكه وته كه مه. به سه ره اتى تونلى بيرفوت بينه ره وه يادت كه وتى : له نيو كيڼگه رى گه نمه شاميه كه دا مروځيكي بچووكى ديبوو كه شوينپيكانى دياربوو جيگه رى قسه نيه. مه گهر نه وهى نهو جيگه پيپانه يش دروستكراو بټ نهو يش جيگه رى باوه رنپيه كه منداليكى بچووك ناوا جيگه رى پيپه كانى ديار بټ.

بوونه وه رى شه ست سانتي مه ترى ((ويلارز دلسز)) به راورد له گه ل بوونه وريك كه له ده يه كانى ۱۹۷۰ او ۱۹۸۰ له ماليزى بينراون، وهك غول به رچاوده كه ون. نهو به سه ره اته له نو زدهى ناغستس له ((بوكت مرتجم)) له ويلايه تى پيننگ پوويداوه. شه ش كوپى مندا لكارى خويندكار له نزيك قوتا بخانه كه يان دفره فريويك ده بينن له كاتى

نيشتنه وده، ټهو ددفره فريوه به نه ندازه ي قاپيكي شله بوو، پينج
 بوونه وري پينج بو شش سانتي مەتري لي دانه به زن چواركه س له وان
 جلي شينيان له بهر دابوو، پينجه م جله كاني زهر د بهر چاوده كهوت. ټهو
 بوونه وړانه خهريكي دامه زړاندني ئاري ليكي ههوايي بوون به سه رلعي
 دره ختيكه وه نيشانه يه ك دهننن. ټهو مندالانه سهريان سوور مابوو،
 راده كن. له هه مان پوژدا خوښندكاريكي تر به ناوي ك. ((ويگنس واران))
 بيس توپينج ددفره فريوي بچوك دهبيني كه له نزيك قوتا بخانه كه وه
 دهنيشنه وه يه كي ك له وانه بوونه وري ههوت ههشت سانتي مەتري لي
 دينه دهر، به لام له و كاته دا زهنگي قوتا بخانه ليئه دهن ټهو ناتواني نه پرات
 و ټهو به سه رها ته ببيني و ليي تيبيگات. ټهو پوژي دووم دهگه رپي ته وه
 ټهو جيگه يه. پينج بوونه وري ههوت ههشت سانتي مەتري دهبيني كه
 له ددفره فريويكي بچوك دينه دهر. يه كي ك له وان وا دهر دكهوت
 بهر پرسيارييت، جلي زهردي له بهر دابوو، نيشانه يه كي وه شاخ
 به سه ريه وه بوو. كاتي ويگنس واران ههول ټه دات ټهو بوونه وهره بگري،
 گوايه ده لي به تير له وئه دهن و بي هوش ده بي. له دواييدا خاليكي سوور
 له سه ر قاچيده ببيني. به تفه نكيكي بچوك ته هه له كهوپريكي تر كرابوو.
 كاتي كو مو ليك له و كوپانه هه و ليان دابوو ټهو بوونه وهره بچوكه بگرن،
 ټه وان ون دهن.

چوار پوژ له وه دوا، بوونه وريكي شاخداري تريان ديپوو. ټهم جاره له
 شاري ((راونگ)) له ويلايه تي ((سلانگور)) دووباره ددفره فريوي له نزيك
 قوتا بخانه يه ك هاته خوار، منداله كان شاهيدي ټهو به سه رها ته بوون.

لەننىوان ئەگۈستۇس و نوامبر ۱۹۷۰ دوويارە دەفرەفرىۋىكى بچوك
لەنزىك قوتابخانەيەك لەشارى((ئەلوراستار)) لەويلايەتى((كىدە)) بىنرا،
يەككە لەشارى((ئەيپۇ)) لەويلايەتى((پاھانگ))، يەككە لە((كامپانگ
پىندن)) - لەويلايەتى سىلنگور، لەسالى ۱۹۷۳ لەشارى((مىتى)) لە
((سارواك)) بوننەوهرىكى پانزەسانتى مەترى كە جلىكى سىپيان
لەبەردابوو، بىنران. لەيەك كاتدا وا دەردەكەوت خەرىكى بىرىنى تەلى
دېكاۋى دەۋرى حەۋشەيەكن بەتېشكىكى بەھىز. كۆمەلەك بۇ پىشۋودان
چوۋبونە لىۋارى دەرياچەيەك، شەشە حەوت دانە لەوانە دەبىنن، لەبەر
درىژى قىزىان چەندەكەس لەوانە واىرىيان كىرەبوۋە كە ئەوانە ژنن.
ھەلەكەيان بۇ ئەسىرىيان بىسۋود بوۋە.

لەمانگى جون ۱۹۸۰ بوننەۋەرى بچوك بەجلى سىپىيەۋە لە((لامات))
بىنرابوون. كچىك كە ئەوانەى دىبوو، دەيوت نىزىكەى پىنج سانتى مەتر
بالايان ھەبوو. زۆر خۇشحال و ھاۋشىۋەى مەيموون بوون. ھەموويان
جلى سىپيان لەبەردابوو، بەلام يەككە لەوان كالاۋى سىپى
بەسەرەۋەبوۋە جىزمەى لەپىدابوو. شىتىكىيان لەجۆرى تەفەنگ
ھەلگىرتبوو. دوۋبەشى كە سەيرتەر باسەدەكەن، وادەردەكەوت قاچيان
نەگەيشتۈتە سەرزەۋى. كچىك دوۋبارە بوننەۋەرىكى قىزنى گەۋرەى
بىنىبوو كە لەبەرچاۋى ئەۋدا بچوك و بچوكتەر دەبوو تائاستى چەند
سانتى مەتر. ئەم كۆمەلە بوننەۋەرە ھەرچى بوۋىن بەتەۋاۋى لەدنىاي
پاستىدا بوۋىيان نىيە. دەلىن ئەوانە سۋارى دەفرىكى فرىوبوون و
ھەلفىبون پۇيشتون.

لەسالى ۱۹۸۲ راپرۇتېكى تر لەبارەى دەرەفرېوۋەكانەو گەيشت، چەند كوپېك لەنزىك شارى ((سارىكى)) لەويلايەتى ساراواك چەند بوونەوهرىكى بچووك كە سەريان گەورەبوو، لەكاتى قوتابخانەدا دىبوونىان. دوپۇژ لەو دەوا، يەك دەرەفرېوۋى گەورە بەئەندازەى خانوۋىەكى گەورە لەنيۇ باخى ميوەيەكدا بىنرا كەبوونەوهرى بچووك لەنزىك ئەو پرسەيان دەگېرا. لەئۆكتۇبەرى ۱۹۸۵ لە ((پاكا)) لەويلايەتى ((ترنگانو)) كۆمۇلى قوتابى مندال چەند بوونەوهرىكى بىچووك دەبىنن كە يەككە لەوان ژن بوو، يەككە لەقوتابىەكان دەستى لەيەككە لەو بوونەوهرانە دابوو لەبەرئەوهرى دەستى تووشى خوراندن بوو بەناچار دەستى لى بەرئەدات. لەدەيەكانى ۱۹۸۰ لە ((پهنگ)) زۆر كات دەرەفرېوۋىيان دىبوو، بەلام دواى ئەوە هيچ ھەوائىك لەبىننى بوونەوهرى بچووك نەگەيشت، ھەوائى بىننى بوونەوهرى رەنگ تارىك لەماليزاۋە گەيشت زۇرنا ئاسايىيە، بەلام بوونەوهرى بالا بەررتىر، بۇ نموونە نەو دە بۇ سەدو بىست سانتى مەترى ھاۋرى لەگەل دەرەفرېوۋەكان كە بوونەوهرىان تىدا دەبىنن.

لەسالى ۱۹۷۰ بەدەواۋە، لەبارەى تىكۇشانى بوونەوهرى دەرەفرېوۋەكان گۇرانيك پوويدا. تا ئەو سالە پەيامىكى جۇرەجۇر لەبارەى نىشتنەوهرى دەرەفرېوۋەكان ھەلگىرى بوونەوهرى بچووك كە لەواندا دىنەدەر، دەگەيشت، بەلام لەم پۇژگارەدا ئەو جۇرە بەيەكگەيشتن و بىننە كەم بۆتەو. لەجىگەى ئەو كۆمەلىكى زۆر پىداگىرى دەكەن كە ئەوان براۋنەتە نيۇ ئەو دەرەفرېوۋانە، كەوتنەتە

ژېركارىگەرى تاقىكىردنەۋەيەكى نارەھەتى لاشەيى. كۆمەلىك دەلىن
وايان لىكراۋە لەگەل ئەۋاندا پەيۋەندى لاشەيى بگرن. باسەكە لەسەر
ئەۋەيە ئايا كىردەۋەي مۇۋە دىزىن بەپاستى پوۋىداۋە يان دروستكراۋى
يىروھۇشى شاھىدەكانە؟

ئەۋ بوۋنەۋەرەنەي دەبنە مۇۋە دى، لەمۇۋە بچوۋكتىن. بوۋنەۋەرەنەي
كە لەنۇقمېرى ۱۹۸۰ لە ((توموردن)) لەبەشى يۇركشايرى خواروۋ، ((پى
سى ئەلن گافرى)) يان لەسەر ئىشەكەي پفاند، بەئەندازەي مىندالى پىنج
سالە دەبوۋن و نىكەي ساد سانتى مەتر بالايان ھەبوۋ. ((ئەلفرىد
بروتو)) پىاۋىكى بەرىتانى شەۋىك لەكەنەدا لە ((ئەلدرشات))
((ھىپشاير)) ماسى دەگىرت كە دوۋبەۋەنەۋەرى نىكەي سەدوۋىست
سانتى مەترى سەرتاپا سەۋز ئەۋيان سوۋرى دەفرەفرىۋىك كىرد كە
ھاتبۋەخوار.

بوۋنەۋەرەنەي كە ((لىبراتو ئەنىبال)) يان لەمالەكەي خۇيدا
لە ((ئەلبانكو)) كۆلۈمبىيا دى، ئەۋانە يەك مەترونىۋ بالايان بەرزىۋو،
دەموچاۋىكى جوان و برۆي پېرو چاۋەكانيان خېرېۋو، ۋا دەردەكەۋت
پىلۋو برژانگيان نەبوۋىت. لەنىۋ ئەۋانەدا ژنانى پىرچ دىرژ ھەبوۋە.
لەبارەي ئانىبال بەھۇي ئەۋ ھۆكارەي لەئاكام دا دىارى ئەدات، شايانى
پىاھەئدانە، ئىشى ئەۋ گاۋانى بوۋ، لەۋ شەۋە چارەنۋوسسازەدا،
لەسەرەتاي دەيەكانى ۱۹۷۰، لەسەرئىشەكەيەۋە بەرەۋ مال گەپرايەۋە
لەجىگەكەي خۇيدا خەۋت، لەناكاۋ خەبەرى بۆۋە بەرەۋ تەۋىلەكە
پۇيشت. لەناكاۋ پوۋناكىكى بىنى نىك دەبوۋە. ئەۋ شتە پوۋناكە ۋەك

هېلەكەيەك وابوو دەھاتەخوارو زەھويەكەي پووناك دەكرد، گەرمایەكى زۆرى لى دەرنەچوو، ئەو ھەولنى ئەدا خۆى ھەشاربىدات. ئەو ەندە ترسابوو كە تواناى ئەو ەي نەبوو خۆى دەرېخات. بىنى كۆمەلىك شىو ەروۇ ھاتنەدەر ئەو ەولنى دا رابكات، بەلام ئەوانە بەرگىيان لىكرد ئەو بى ھۆشبوو. كاتى ھاتەو ھۆش، خۆى لە ژوورىك بىنى ەو.

نازارىكى زۆرى ەبوو كاتى تەماشاي كرد سى ژنى پووت خەرىكى دەست پىداھىنانى ئەون، ترسەكەي گۇرا بۆ سەرسووپمان، ئەو سى سەعات بەوپەرى ناپەھەتە ەو لەگەل ئەواندا كاتى بەسەربرد. وا دەرەكەوت ناوبەناو بىھۆش دەبوو دەھاتەو ھۆش خۆى، لەكۆتايىدا لەگەل ھەلاتنى خۇردا خۆى لەنىو سەوزەلانىەكدا بىنى ەو، كاتى ھاوپىكانى خۆى بانگكرد تا ئەو دەرەفەرىو ەبىنن، تەنيا شتىك كە دۆزىيەو جىگەي نىشتنەو ەي ئەو بوو لەسەرزەويەكە.

ئەنىبال يەكك لەپىاوانى ئەمرىكاي خواروو بوو كە بۆ مەبەستى بەيەكەو ەخەوتن لەگەل ژنانى دنيايەكى تر بردبوويانە نىو دەرەفەرىوئىك. پەيامىكى تر لەوبارەو پەيوەست بەپىاويكى بەرازىلى بەناوى((ئەنتۇنىو وىلاس بۆس))كە لەسالى ۱۹۷۵ لەسەر كىلگەكەي بردبوويان ناچاربوو لەگەل ژنىكى دنيايەكى كە جوت بى. ژنەكە بەئىشارەت ئەوى تىگەياندبوو كە ئەو لە دنيايەكى كە، لەخاوەنەكەي خۆى خاوەنى مندالە.

وتراو كە ئەو بوونەو ەرە بىگانانە ەزىان لەو ەي زاوژىيان لەگەل مروۇقا بى چونكە نەو ەكانى ئەوان لەحالى لاوازىدان. بەھەمان بەلگەو

شېرازه پېويستيان به ژناني كه هه يه. كۆمه ليك ژناني دزراو وا
باسده كن كه له بوونه وهرى بېگانه باردار بوون، به لام ئه وان مندا له كه يان
له گه ل خوياندا بردوو. جگه له په يوه ندى لاشه يى بوونه وهرى ناسمانى
به ژنان و پياوانى سهرزه ويان وتوو ئه وان تاقى كردنه وه يه كى زۆريان
له سهر ئه و ژنانه كردوو كه بردويان. له وانه يه ئه وانه تۆوى ژنانيان
گرته بى و له دهره وهى لاشه چينرابى و مندا لىان لى پېكه ينا بى.

تا ئه و جىگه ي من ده توانم، هېچ به لگه يه كه به ده سته وه نيه كه
بيسه لمي نى له ژنان و پياوانى كورەى زه وى بۆ شه تل كردنى نه ته وه
سوود وهر گيرابى. له لايه كى تره وه ئه زانم جنۆكه وپه رى زۆر ئاره زويان
له دزىنى مندا لى مړۆ هه يه. ئه وهى كه بۆچى ئه وانه مندا لى مړۆ
ئه دزن و له جىگه ي ئه و مندا لى تر دائه نين، له لايه ن
پرؤفيسؤر ((ئەى.سى.هدون)) ئىرله ندى پوونكر دنه وهى له سهر كراوه.
ئه و له كى تى به كه ي خۆيدا نووسى و به كه په ريه كان مندا لى خويان يان
مندا لى ناته واو بۆ ئه و دايكه تازه زايما نانه دائه نين، مندا له سالم و
سه لامه ته كه ي ئه و ئه دزن بۆ ئه وهى په گه زيان تازه نوئى بيت. هه مان
پوونكر دنه وه ده توانرى له باره ي بوونه وهرى ناسمانى به كار به ينر يت كه
بۆچى بۆ به رده وامبوونى په يوه ندى لاشه يى له گه ل مړۆقه كان
په يوه ندى يان هه يه.

جنۆكه و په ريه كان هه روك بوونه وهرى ده فره فريوه كان گه و ره و
به ته مه نه كانيش ده فريتن. به هه ر حال هه ميشه سهر كه وتوو نابن. وه ك
به سهره اتى كه له دوور گه ي مه ن پوويدا. باوكى پۆحانى ((جهى).

ئىم. ئىسپاس)) خەلكى ((مالىو)) لەسەرەتاي چەرخى بىستەم بۆ)) ئەيقانز وىتت)) باسكردبوو.

باوەر بەبوونى جىنۇكە وپەرى ھەروھە لىرە زۆر پەواجى ھەيە. بۆ نمونە دەورەى يەكسال لەو پېش خانمى ك بۆى باسكردم كە پۇژانىك لەگەل كچەكەى لە ((كاستل تاو)) بوو سەرەتاي شەو ئەچىتەدەر كە تەماشايەكى كچەكەى بكات كە لەو دەورەدە بوو. لەناكاو كۆمەلى جىنۇكە وپەرى دەبىنى دەورەى دەگىرن دەيانەوى بەزۆر بىيەن بەروچىاي ((باشورى بارولى))، ئەو دەيوت : نەم دەتوانى خۆم لەدەستيان پزگار بىكەم، لەناكام دا بانگى كۆرەكەم كرد.

ئەگەر ئەم پووداوە لەم دوايەدا بلاوبكرايەو، لەوانە بوو بتوانىن ئەو بخەينە پال بوونەوهرى دەرەفرىوھەكان و بلىين خانم " ك " لەگەل بوونەوهرى ((ئاسمانىكى)) دىكە بەرەوېوو بوو.

ئەفسانەكانى پەيوەست بەجىنۇكە وپەرى پەرە لەدەستانى ئەوكەسانەى كە دواى دزىنيان براونەتە سەرزەوى پەرييەكان و لەلايەن ئەوانەوھە فرىودراون و لەخواردن و خواردنەوھى ئەوانيان خواردوو، بەقبولكردى ئەم ئىشە بەتەواوى چوونەتە ژيەر دەسلەت و ھەست و نەستى ئەوان. كۆمەلىك باسى ئەوھيان كرد كە لەدەست بوونەوهرى دەرەفرىوھەكان خواردن و خواردنەوھيان وەرگرتووھە خواردوويانە. دايكانىك بوون كە شىريان داوھ. پەرييەكان ئەوانەيان بردووھە بۆئەوھى شىرىدەن بەمنداھە شىر خۆرەكەيان. كۆمەلە كەسانىك كە شارەزابوون لەبوارى مۇسىقادا ئەدزىين بۆئەوھى بېنە ھۆى شەوق و زەوقى

جنوکه وپه رېييه کان، پړیکه وتنيک پووي داوه کاتي که سانیک ده چنه نيو کوږي سه ماوه له پړکي پيريان بوئوه وي سه مابکهن ئيتر تواناي دهرچوونيان لهوکوږدها نييه، کاتي نه تيجه لهوکوږه دينه دهره وه يان له لايه ن هاورپييه که وه ده هينرينه دهر، کاتيکي زوريان به سه بر دوه. ئه وان وا بيريان ده کرده وه ته نيا خوله کيک هه له پريون يان سه مايان کردوه. له کاتيکا ماوه وي چهند مانگ يان چهند سال سه مايان کردوه. مه سه له يه کي تر که باسيکه په يوه ست به پيري هکان و بوونه وهری دهره فريوه کانه که له پيشدا باسکراوه، شاهيدان له زماني بوونه وهره ((فهزايه کان)) تينه گه يشتوون، مه گهر به سه رهاتي خانم هينگلي که ئه وان قسه کانيان وهرگيړاوه ته وه.

باسيکي تر که له سه ر قسه کردني بوونه وهری دهره فريوه کان باسکراوه، وهک ((دبانو دو ئه سليگي ئو دي بانو)) ئه وان له قورگياندا قسه يان کردوه و ناوازي دهنگيان وهک قرته قرت بووه، به لام قسه کردني جنوکه وپه ری وهک فيکه ودها يه له سه رخوؤ ناشکرايه. له کو تايي چه رخی هه قده ((روبرت کړک)) نووسيويه تي : له کاتيکا جنوکه وپه رېييه کاني ولز به زمانیک قسه يان دهر کرد که شاهيده کان ليی تينه ده گه يشتن وا دهاته به رچاو که نه زماني ولزيه نه ئينگليزي، بوونه وهری دهره فريوه کان جار جار به زماني ئه و بينه ره قسه ده که ن که شاهيد حاله.

شيوه و شکلي ناشکرای نيوان جنوکه وپه رېييه کان و بوونه وهری دهره فريوه کان له پيشا باسکراو خرايه پرو، که هه ردوولايان لاشه ي

بچووكيان ھەيە لەچەند سانتي مەترىك بۆ سەدويىست سانتي مەترن. بەمجۆرە ئەم بوونەوەرەنە بەپيۆەرى مرقۇقەكان بينراون، تەنانەت جورىكيان وەك پەيكەرى ((غول)) ھەوالدراو، بەزۆرى سوود وەرگرتنى ھەردوولا لەرەنگى سەوز باو، ناوبانگى مرقۇقەبچووكەكانى سەوز بۆ باسكردى بوونەوەرەنى دەرەفرىوەكان بەكاردەھيئىرى. ديارە زۆرىنەى مرقۇقەكان بوونى بوونەوەرى سەوز پەنگ بەھەندناگرن ئەو دەكەنە گالتەجاپى. تويژەرەوەكان لەبارەى دەرەفرىوەكان كە زانياريان دەولەمەترە، بوونى مرقۇقە بچووكەسەوزەكان پەتدەكەنەو. بەھەرچال تويژەرەوان لەناونانى ئەم بوونەوەرەنە بەنيشەنەى مرقۇقەبچووكەكانى سەوز پەنگ ھاودەنگن، بەلام كەسانىكە ئەويان لا پەسەند نييە. بەھەلەداچوون، چونكە داستانىكى زۆر باسكراو كە شاھيدان پوونيان كرډۆتەو، بوونەوەرى دەرەفرىوەكان پيىستىكى پەنگ سەوزيان ھەيە يان جلى پەنگ سەوزيان لەبەردابوو يان ھەردووكيان. خالى سەرنج ليژەدايە كە بەشيەك لەشاھيدان نەيان توانيو جياى بكەنەو ئەيا پيىستايان سەوزە يان جەلەكانيان. بۆ نمونە چەند داستانىك باسدەكەين.

لەسالى ۱۹۵۶ لە ((بداجن))ى ئيسپانيا بىست مندال و دە مرقۇقى بەتەمەن دەرەفرىويىكيان لەبەرزايى سى مەترو نزيكەى پەنجا مەترىك دوور لەخويان بيىنى، ئەوان بەرەو لاي ئەو دەرەفرىوە رايان كرډۆ تەماشاي دوو بوونەوەريان دەكرډ كە لەنيو ئەو دانايشتبوون. ئەوانيش تەماشاي بينەرانيان دەكرډ. سەروشانى ئەو دووانە بەئاشكرا پروت بوو، پەنگيان سەوز بوو.

سالیك له وودوا بوونه وهریكي بهرتر هه شتا نهود سانتی مهتری که جلی سهوزی له بهردابوو له شاری ((ئافریترتاون)) بینرابوو، شاهیدی سهرهکی ((جوئن تراسکو)) بووه له نیوارهی شهشی نوقمبر نهو له مال چووبووه در تا خواردن بدات به سهگه که ی که له گهل مروقیکی بچووکدا پویه پروو بوو. نهو جلی سهوزی له بهردابوو قوچهکانی بریقه داربوو، کلاوی پيشودارو دهستکیشی سهوزی له دهستدابوو که له کوتایی هر دهستکیشیک شتیکی پرشتگدار در ده کهوت، نهو به زمانی ئینگلیزی شهل و شکست له گهل تراسکو قسه ی کردبوو ((ئیمه مروقی ناشیخوازین نامانه وی توووشی در دیسه ری بکهین. ته نیا سهگه که ی تو مان دهویت)) تراسکو به سه رنهودا هاواری کرد و تبووی گوپت ونکه و پرو، کاتی به ره و پیش دهچی بو نهو له گهلیدا دهسته و یه خه بیت، دهستی دهچی به تایتیکی سهوزهنگ که دواپی به ناسانی ده شوریه ت. نهو پروژی دووهم که میک لهو تایته سهوزه له بن نینوکه کانیدا ده بیینی. په یامیک له بارهی پیست یان جله سهوزهکانی نهو بوونه وهرانه دهگمه ن نییه. په یامی دواپی په یوهست به سیپته مبه ر ۱۹۶۷ له به رازیه. ((فابیو دنیز)) ته مه ن شانزه ساله له زه ویه کی یاریدا له شاری ((بیلوهوریزونت)) له گهل دوو بوونه وهری ده فره فیه وکان پویه پروو بوو. بوونه وهره کان نزیکه ی شهست هفتا سانتی مه تر بالایان هه بوو، له ده فره فیه ویک دابه زین به زمانی سلیسی پورتوگالی له گهل نهودا دهستیان کرد به قسه کردن، نهوان جلیکی ته سکی سهوزیان له بهردابوو که به ته وای بالاپوش بوو، ته نیا پیستی ده موچاویان دیاربوو که به واتی دینز

ئەوھىش سەوزبۇو. لەسالى ۱۹۷۸ دووبونەوھرى تر كە لەنىو دەرەفرېوھكان لە((توزيتادى سينا)) لەئىتاليا بېنرابوون پېستەكەيان و جەلەكانيان سەوزبۇون، بەلام كورتهبالا و نزيكهى نەوھد سانتى مەتر بووھ.

بەھەوالى سالى ۱۹۷۸ لەستان لەبارەى مرقەبچووكەكانى سەوز پەنگەوھ تەماشاكە. لەمانگى مەى جووتيارىكى تەمەن ھەفتاويەك سالى كەخەرىكى لىخوپىنى ئۆتومبىل بوو لەشەقامىكى درەختاوى لەگەل دوو بوونەوھردا پووبەپرو دەبى كە پېستى دەموچاويان سەوزبۇو جلىكى پەشى تەسكيان لەبەردابوو. لەمانگى سېتېمېر، ھەشت مەندال لەگەل بوونەوھرى پەنگ سەوز كە جلى پەشى تەسكيان لەبەردابووھ پووبەپرو دەبن. لەئاغستۆزى ۱۹۸۱ لەلەستان وئەكەشيك دووبونەوھرى سەوز پېست لەدوورى يەك دوو مەترى دەبىنى. ماوھەكى ئەوھندە نزيك بوو كەبەباشى دەيتوانى ئەوانە بېينى.

ھىچ گومان لەوھدانىيە كە بوونەوھرى دەرەفرېوھكان و جنۆكەوپەرى پەنگ سەوز لەزۆر بوارى جياجىادا بېنراون. بەھەرھال ئەم بوونەوھرانە ھەول ئەدەن بەوپەرى توانا خويان بەرنە ھاوشىوھى مرقە تاكو مرقەكان ئەوان بىناسن و ھەست بەئارامى بكن. بەبۆچوونىكى تر ئەم بوونەوھرانە ئەتوانن بەھەر شەكل و شىوازيك كە بىانەوى خۆدەرھەن.

ئەگەر بوونەوھرى دەرەفرېوھكان بەراستى جنۆكەوپەرى بن، دەتوانرى بليت خويان بەشىوازي ئامرازيك نیشان بدەن و ھەسەلەيەكى ھاتوچوى ئەوان كە ئىمە پىنى دەلىين دەرەفرېوھكان بەشىكە

لەنەخشەى ئەوان كە بەو شىۋازە خۇيان نىشانى مۇقەكان بەدن، كاتى مۇقەكان بوونەوهرىكى جىياواز لەمۇقە دەبىنى، ئەگەر جنۇكە وپەرى يان پۇخى سىروشت يان بوونەوهرىكى ئاسمانى، پىۋىستە ئەوانە رېكېخىزىن، بۇئەۋەى ھەرچىيان بىنى، سەرچاۋەيەك لەبەرچاۋىگىر. بەم جۇرە ھەست دەكەن بەشىۋازىك ئەوانە لەژىر دەسەلاتىاندایە. دىيارە ئەم رېزبەندىيە جىياواز لەشتىكى چەسپاۋ نىيە، ھەرۋەھا پەيىردن بەشەخسىيەتى پاستى ئەوانە بوونى نى يە. لەچەرخی بىستەم، دانىشتوانى پۇژئىۋا ھەستى بوونى بوونەوهرى دىنپايەكى تىرى پەسەندىدوۋە. بەو ھۆكارە ئەو بوونەوهرانەى بىنراۋن بەزۇرى كەشتى ئاسمانيان ھەيە، لەجىگەى نىزىك كەمىن دادەنن و جارجار بەمۇقەكان دەلن كە لە((كورىەكى ترەۋە ھاتوون و لەم لاۋلاى دىكەھاتوون بۇئىرە.

لەسالى ۱۶۵۶ جان لوئىس خەلكى ويلز لەنووسراۋىكدا بەرامبەر بەيەكىك لەھاۋرپىكانى ئاۋا دەنووسى ئەم پىاۋە لەگەل بىنەمالەكەى چوۋبوونە ژوورى خەۋتن. شەۋ لەنىۋەى تىپەرى بوو كە پىاۋەكە خەبەرى بۇۋە ھەروا كە پالكوۋتبوو، بىنى پووناكىەك ھاتەژوورەكەۋ دە دوانزە كەس، يەك لەدۋاى يەك ھاتنەژوورەكە. شىكۇشىۋەيان لەپىياۋان دەچوو، دوو سى ژنى مندالەبەريان لەگەلدا بوو، ۋا دەرئەكەۋت سەمايان دەكرد. ژوورەكە پووناكترو گەۋرەتر لەجاران دەبىنرا دىاربوو نان و پەنىريان دەخوارد خواردنىان ئەدا بەپىاۋەكەۋ زەردەخەنىيان دەكرد، ئەو پىاۋە دەنگى نەدەبىست بەلام لەناكاۋ ھاۋارى خۋاى كرد فرىاي بىكەۋى. لەكۇتايىدا دەنگىكى ئارامى بىست كە بەزمانى ولزى

بەويان دەوت ئارامى خۆى بپارىزى. چوار سەعات بەوجۆره مايەو،
 ھەرچى ھەولى ئەدا ھاوسەرەكەى خەبەرکاتەو نەى دەتوانى. ئەوان
 چوونە ژوورىكى ترو ئەويان بەجىيەشت و دواى ماوہىەك سەماکردن
 پۆيشتن، ئەمجارە پياوہەكە ھەستا، دەرگا لەژورەكەدابوو بەلام
 نەيدەتوانى بیدۆزىتەوہ يان دووبارە بچىتەوہ جىگەى
 خەوتنەكەى. لەناكام دا ھاوارىكى كرد كە ژن و منداڵەكەى لەخەو
 ھەستان و ناردى بەدواى پياويك كە لەونزىكەدا دەرژيا، سويندى خوارد
 ئەوہى وتويە راستبووہ تاكو ئەو پياوہ ئامادەبوو ئەو پووداوہ
 بنووسى.

ئەو مەرقە بچوكانە ئەو پياوہيان بينىيەوہ تەنانت لەوانەىە ئەويان
 لەگەل خويان بردى، چونكە وا دەرئەكەوى ژورەكە گۆپابى. ئەگەر ئەم
 ھەوالە شاھىدى چەرخى بىستەمى ئەدا، بەبۆچوونىكى زۆر بوونەوہرى
 دەرەفريوہكان دەھاتن و ئەويان لەگەل خوياندا دەبرد. ئەگەر لەدواييدا
 ئەو پياوہ (ھىپنوتىزم) ببوايە، ئىشيك كە ئەمۆ لەبارەى شاھىدانەوہ
 ئەنجام ئەدرى، بىگومان باسى سەرسووپھىنەرتەر دىتەوہ يادى و باسى
 لىوہدەكرد.

لەسالى ۱۹۶۷ بوونەوہرى بچووكى رەنگ شىن كە لەوانەىە جنزكە
 بووبن، لەبەدفورد شاير بينراون بينەران بە منداڵان بوو، لەدوانىوہپۆى
 بىستو ھەشتى ((ژانويە)) ھەوت مندالى دە دوانزە سال بەيارىكردن
 بەرەو قوتابخانە دەرپۆيشتن، لەناكاو گرمەو برووسكەيەك دەبينن.
 لەماوہى چەند خولەكيك سەروكەللەى بوونەوہرانى بچووك

په يداښه بن. ((نهلېكس باتلر)) پياوړى بچو كى شين ده بېنى كه
 كلاوړى دريژى به سهره وه ده بى، زو بانگى هاوړيكانى دهكات كاتى
 مدنله كان ده چنه پيشه وه، نهو بوونه وه ره له نيو كوښه لىك دوو كه لدا ون
 ده بى، كوړه كان به دواى نهودا ده گهړين، زورى پيناچى كه نهو ده بېنن
 به لام كاتى نريك ده بنه وه دوو باره ون ده بى. نه تېجه جارى سيهم كه
 نهو ده بېنن دهنگىكى سهره سهره ده بېستى، به لام پيش نهوه شتيك
 په يداښه بن، به فېكه ي ماموستا كه يان ناچار ده بن بهره قوتا بخانه كه
 بړون. له دواييدا مندا له كان باسده كه نهو بچووك پياوه نريكه ي
 نهود سانتي مه تر بالاى هه بووه، كلاوړى دريژو كلاوړى پاريژگارى
 به سهر نهودا له سهر دابوو. نهو له نيو تارماييه كى پروناكى شين و سهر
 په يداښه بوو، مندا له كان ده لىن كيسه يه كى ره شى ده دوانزه سانتي
 مه ترى به پشيتنه يه كى ره ش به قهديه وه بوو، ريشيكي هه بووه گوايه
 دوو به ش بووه كه له وانه يه هره ريش نه بوو بېت. دهسته كانى نهو مرؤقه
 بچووكه زور له لاشه وه نريك بووه، واته كورت بوون، قاچه كانى به باشى
 نه بېنراوه. كوړه كان ده لىن كوښه لىك دوو كه ل بولاى نهوان هاتوه كه
 له وانه يه له وكيسه ره شه هاتبېته دهر وهك نه ميكي شين و زهر د بووه.
 دياره به خيراى نه ماوه، له وانه يه نهو مرؤقه بچووكه له جياتى ونبوون.
 به تپه پېوونى دورانى زه مان و گوړان، بوونه وهرى يه كسان به جى
 نه ماون. له چه ند به سهره هاتى نهو به شه باسكراوه، دهر ده كه وى
 په يوه ندييه كى پته و له نيوان جنوكه و پهريداو بوونه وهرى
 دهره فريوه كاندا بوونى هه يه و من ريگه به خوم دهره تا نهو جيگه يه
 بهره وپيش بړوم كه بلېم نهو دووانه يه پيكهاته نهو له سهر چاوه يه كه وه
 په يداښه بوون.

بەشى شەشەم

((جياۋزى نيوان پەريەكان و مروۋە بچوكەكان))

((مروۋە بچوكەكان كىن؟))

لەبارەى ۋەلامى ئەم پرسىيارە، باسەكە دىيارە ئالۆزە و ۋەلام نەسادەيەو نەئاسان. ھەرۋەھا كە دەرکەوت، دەستەۋاژەى ((مروۋە بچوكەكان)) بوونەۋەرانىكى زىاتر لەخۇ دەگرى، لەبوونەۋەرى بچوكەۋە بگرە تا بوونەۋەرىكى وردى چەند سانىتى مەترى و بوونەۋەر بەپىۋەرى مروۋە، كە جلى جۇراۋجۇر لەبەردەكەن و ئىشى دوور لەعەقل ئەنجام ئەدەن. ئەم بەسەرھاتە تەنانەت بە بەتامەزئۆتيرىن ئەۋانەى خاۋەنى ئەم روداۋانەن، ھىرش دىنى، فۆلكلورىيەكان كۆمۆلە كەسانىكىن كە لەسالەكانى پابردوۋدا پەيۋەندىيەكى بەرفراوانيان بەرامبەر بەمروۋە بچوكەكان نىشانداۋە ھەۋلىيان داۋە بەچاۋ ئەۋانە بىيىنن، ۋەجارجاريك سەرکەوتۇيش دەبن. ئەۋان سەرکەوتۇوبوون چۈنكە زۆر بەلگەۋ شاھىدىك كە تەنانەت لەعەقلا جىگەى نابىتەۋە لەبەرچاۋ نەگرتوۋە، لەبەرئەۋەى باۋەرپناكەن كە كەسانىك ۋەھا بەسەرھاتىك باسدەكەن، كە بەراستى ئەۋ بوونەۋەرانەيان بىنى بى.

پراستىيەكە ئەۋەيە كە زۆرىنەي ئەفسانەكان لەبارەي
 جنۇكەپەرەيەكان بۇ ئەۋانەي ھەزىيان بەكۆكردنەۋەي ئەم ئەفسانە
 ھەيە باسكراۋە، لەلايەن كەسانى كۆنى سەر بەي جىگەيانەۋە بوۋە، كە
 ئەۋانە دووبارە ئەم ئەفسانە بەناۋىشانى گىرپانەۋەي نەرىتى دەناسن
 كە دەم بە دەم گوازاۋەتەۋە. ھەرۋەھا بەشىك لەھەۋالنىرەكان كە
 تۋانىۋىيەنە داستانەكانى بەشى يەكەم لەبارەي مۇۋقى بچوۋكەۋە
 باسبەكەن، بەپەنجەكانى دەست دەژمىرەن. بەجۆرىكى گەشتى،
 فۇلكلۇرىيەكان نەيان تۋانىۋە سەرگەۋتۈۋەن لەجياكردنەۋەي ئەۋەي كە
 كام لەئەفسانەكان پراستن و كامەشيان درۆن، ئىتر چۆن بېرويان ھەيە كە
 بەپراستى جنۇكەۋە پەرى بوۋىيان نەبى و بەتەۋاۋى لەدايكبۈۋى خەيالات
 بن. لەۋانەيە ھەق بەۋان بىت، بەلام مەست دەكەم دەبى قسەي ئەۋ
 كەسانەي كە ئەم سەرھەلدانە جياۋازەيان دىۋە، جىگەي باۋەپى. ئايا
 لەبارەي غولى ((لاكىنس)) يان لەبارەي گرگنە چەند سانى مەترەكان.
 لەۋانەيە ئەۋ كەسانە درۆبەكەن يان بەتەۋاۋى بەھەلدەچۈۋەن يان
 لەۋانەيە ئەۋەي كە دىۋىيەنە بەپراستى بوۋى ھەبۈۋىت، تەنەت ئەگەر
 تەنەيەك شاھىد بەپراستى بوۋنەۋەرى بچوۋكى دىبى. بىگومان ديارە
 كە رازو پەرمىزىكى تىدايە و دەبى بەدۋايدا بېۋىن و لىكۆلىنەۋەي
 لەبارەۋە بەكەن.

بەھۋى ئالۋىزى مەسەلەي مۇۋقە بچوۋكەكان، بەدرىژى سالانىك
 پىياھەلدانى جياۋاز بەكارھاتۋە كە ھەموۋىيان تا ئاستىك خاۋەنى رىزو
 باۋەپن، بەلام ھىچكەس بەجۆرىكى دىنەكەرەۋە، ئەۋەي بىنراۋە

ههواندراوه پوونناکاتهوه. دیاره بوونهوهی جیاواز بینراون ههریه کهو پوونکردنهوهی تایبهتی بهخۆی ههبووه. ههر له بهرتهوه من دهمهوی بهوردیینی لهوبوارهدا پهیهوهندی نیوان ئهوانه لیكبدمهوه. دهبیّت وتهی عاقلمهندانهی ((کاسرین بریگن)) بهیرهوهی بسپیرین: ((بهتهواوی لهوانهیه ئیمه باوهپری داسهپاوی جنۆکهوپهیری بهعاقلانه نهزانین، بهلام زۆر پیدهچی که ههموو ئهوانه دهزویهکی بهیهکا پیچراوی تهنافیکی ئهستور بیّت وپهیهوستیبت بهسهراچاوهکیهوه))

خهیاڵات پۆلیکی زۆر گرنگ لهژیانی زۆریک لهمرۆقهکاندا دهگیریت کهسانیک که کهسایهتی خهیاڵاتیان ههیه، نهک تهنیا ههموو جوړه راستیهک و پووداویک بهخهیاڵ دروستدهکن وینهی دهگرن، تهنانهت لهوباوهپهردان ئهم خهیاڵاته دروستکراوه راستی تیدایه. تهنانهت هینانه ئارای فراندنی کهسانیک و بردنه نیو دهفرهفریهکان ههروهها لهدایکبوی خهیاڵ بهبۆچوونی دزراوهکان بوویّت، ههوالی جوړهجوړ لهبارهی دزراوهکان لهبیست سالی ئهم دوایهدا، بهئاسانی شایهنی باسکردن و پوونکردنهویه، دیاره ههر بهوتن وتراوه که بوونهوهریکی بینگانه کهسانیکیان بردوه، دیاره زیاترههوالی پهیامنیانی بهکۆمهڵ لهوپروهوه بووه من لهوباوهپهردام کۆمهڵیک بینهوهی ئاگادارین، خهیاڵ لیئهدهن و شتیک دهبینن که بوونی دهرهکی نییه لهوانهیه ئهوانه لهناوچهیهکدا بژین که بهناوبانگهو جینگهی ژیانی مرۆقه بچوکهکانه، ئهگهر بهسهراهایک یا حیکایهتیکیان لهبارهی جنۆکهوپهیرهوه بیستی جگه لهوه ویزژدانی بیخهبهریان ههوالیک که لهمیشکیاندا پاریزراوه،

بەكارى بىنن و وينەيەك لەپەريەكان لەبىروھۇشياندا سەرھەلبدات، چونكە گوايە ئەو راسىتەو بەچارى خۇيان ئەوھيان ديۋە. شايعە لەوبوارانەدا پۇلى ھەيە نەمۇنە لەسالى ۱۹۶۴ لە ((لىقەرپوول)) بلاۋكرايەو كە مۇقە بچوۋكەكان بەكلاۋى سىپيەوھ بىنراون لەسەرزەۋى ((جوبىلى)) يارىدەكەن و بەردو كىۋ بۇ يەك دەھاۋىڭن، جەماوەر بەروھ پاركەكە پايانكرد بۇ ئەوھى ئەوانە بىنن. بەم گالئە جارپيە بوۋى دەرەفريۋىك زىادى كرد، بەلام تەنانەت كەسيكىش ھىچى نەدى، كەس تىنەگەيشت ئەو بەسەرھاتە لەكويۋە سەريەلدا، وردەوردە ئەو شايعەيە دامركايەوھ.

بەشيك لەبىننى شتانىك كە بوۋى دەرەكى نىيە، لەوانەيە بەھۋى خواردنى مادەى ھۇشبەر يان ترسەوھ سەرى ھەلدابى، لەئىرلەند بىنايەك ھەيە كە ((مالى عەرەق پىشتن)) ى ناۋنراۋە ژورەكانى دروستكراۋ لەبەردو دەرگاي بچوۋكى ھەيە بەخەلۋى بەرد گەرم دەكرى مۇقى پووت لەۋىدا دائەنيشتن و عەرەق دەكەنەوھ بۇئەھى چارەسەرى نەخۇشەكەيان بكرى. جارجار سوۋديان لەئاۋ وەردەگرت تاكو ھەلم پەيدابكات، ەك گەرمەۋى توركى، بەلام لەبنەرەتا گەرمەى وشك ھەلدەبژىن. ((ئەنتۋنى ويس)) لىكۋلەرەوھ كە لەبارەى ئەو ھۇيانەوھ لىكۋلىنەوھى كردوۋە، دەلى لەوانەيە ئەو ھۇدانە (ژور) كەردەويەكى ئەفسانەييان ھەبىت. ئەو بۇ مۇقەكانى سىبىرياۋ بىپەرستەكانى ئەمريكاي باكور ئىشارە دەكات كە بۇ بۇنە نەريتييەكانى خۇيان لەژىر دەۋارە خېرەكان ھاۋشيۋەى ((مالەكانى عەرەق پىشتن)) ى ئىرلەند سوۋديان

وهردهگرت ویر ئیشاره بهوه دهکات که لهکاتی پایزدا زیاتر سوود لهو ژوورانە وهردهگیرا چونکه کارگه ئەفسانەیهکان فراوانتر بوون. ئایا دەبیئت که کهسانیک له مالی عهراق کردنهوه سوودیان وهردهگرت جارجار بهنیشانهی بهشیک له مەراسیمه کهیان لهوگەرماوه ئەفسانەییانەیان دەخوارد ؟ ویر دهگاته ئەو ئاکامه ی که : ئەفسانە ی ئەو قارچک (کارگی خواردن) ئیستەیش له ئەرلهند بهزیندوو یه تی ماوه تهوه، له گه ل پایوانی ئەرلهندی قهسەم کرد، به لām نەک له گه ل کهسانی به ته مەن که ده لێن دوا ی سوودوهرگرتن له کارگی ئەفسانەیی پهریه کانیان دیوه، چەند جیگه ی داخه که هیچ هه والیک له باره ی ((مالی عهراق پرشتن)) له کهسیکه وه که مشتەری بهردهوامی ئەو جیگه یه بووه، به دهست نه گەیشتووه.

خەیاڵ و ترس فەرمانیکی ئالۆزو کۆمەل وەک پروداوی سالی ۱۹۶۳ له پەنسلفانیا پرویدا. مەسەله که ئەمە بوو که کۆمەلێک بۆ ماوه ی چواردەپۆژ له کارخانه یه کی به ردی خەلۆز گیران خوارد به درێژایی ئەو ماوه یه، ((دیوید فلین)) و ((هنری ترون)) تووشی ترسیکی پوون و ئاشکرا بوون. ئەمانه ((پاپ))یان به خاچیکی زیڕین به هاو پیتی کۆمەلێک پایوانی چرابه دهست سواری ئامیژیکی وەک عەرهبانه دەبینن که به ته لی به کره یه کیان پیوه ده کردهوه، ههروه ها پله کانه یه کی مەرپه ری سپیان دیبوو که به رهو به رزاییه ک کۆتایی ده هات. ئەوان هه ردووکیان جیا جیا شتی هاوشیوه یان دیبوو. له جیگه ی جیادا کهسانی که له خه یالی ئەواندا په یدائە بوون، بۆ نمونە که ئارمانیکیان هه لگرتبوو هیچی له سه ر نه نوو سرابوو نیشانه یه کی له سه ر نه بوو. هه ر له به ره ئه وه فلین و

ترون دەيانزانى كە بەزىندووىى لەوى دەردەچن، كاتى ئەم شتانه لەگەل
يەك بەراوورد دەكەين دروستكردنى داستانى جنۇكەوپەرى لەعەقل و
بىر!

كاتى ھۆش و بىرى ئىمە لەبوارى ئەوھى بەچاۋ دەبىنرى شتىك
ئاراستەى ئىمە دەكرى بەھەلە تىى ئەگەين، گومان دەكەين ئىمە
ھەموومان كەم و زۆر ۋەھا تاقىكردنەۋەيەكمان ھەبىت. من خۆم
لەشەۋىكى تاريك پارچەيە كاغەزم لە گوشەى شەقامىك بىنى كە گۆرا بۆ
سەگ بەرەو ناۋ شەقامەكە رايكرد. يەكىك لەھاۋرپىكانم بەردەوام مانگا
دەبىنى لەگۆشەى شەقامەكە پالکەۋتوۋە. بىنەرانى دەفرەفرىۋەكان
جاربەجار مانگ بەھەلە دەبىنن و وا تىدەگەن دەفرەفرىۋە، لەپاستىدا
لەزۆربواردا لەۋانەيە كەسىك شتىكى ئاسمانى ۋەك ئەستىرە يان
تەيارىكى كە بىبىنى، ئەۋە بەھەلە تىبگات و بەدەفرەفرىۋەكانى بزانىت و
لەمىشكى خۆيدا دەرگاۋپەنجەرەى بۆ دروستىكات، جگە لەۋەى
بوونەۋەرانىك لەپشت ئەۋ پەنجەرەنەۋە بىبىنى، ئەۋ جۆرە پووداۋانە
چەندان جار دراۋەتەپال دەفرەفرىۋەكان.

تەنانەت لەكاتى پۆزىشدا لەۋانەيە ئەۋ ھەلەيە پرووبدات، بەتايبەت
بۆ ئەۋكەسانەى تواناى بىبىنى ئاسايان ھەيە. جگە لەۋكەسانەى
حەيوانات بەمروقى بچووك تىى دەگەن، ۋەك بەسەرھاتى (قەشە)
فەرەنسىيەكە كە لەسالى ۱۹۴۵ز لەنزىكى ((دىجون))ۋا تىگەيشت
مروقىكى بچووكى دىبى بەلام لەكۆتايىدا دەركەوت جۆرىك مەيموونى
زۆر بچووك بەناۋى ((مارموزت))دىبوو كە بەعنوانى قەدەم خىرى

لەپىڭگەيەكى سەربازى ناوچەكەدا دەپارىزرا. ئاسايىيە كە قەشەكە ئەو قەسە پەسەند نەكرد. دەيوت ئەو بۆماوۋى چەند چىركەيەك گوايە مەۋقەيىكى بىچوۋكى دىوۋە كە زۆر بەخىرايى دەپۇيشت. بەبۇچوۋنى زۆر ئەو قەشە ھەمان مەيموۋنى دىوۋە.

بۇچوۋنىكى تىرلەبارەي بىنىنى و تىڭەيشتىنى ھەلە، خىكايەتەكە لەبارەي گىرگەكانى((ئەسكەندىنا ويايى))شاخەوانىك قەسەيەكى بەناۋى((ھەمىش براون))كە نوۋسەرو وئەكەشە دەگىرپتەوۋە.

((تەروال))لە ((رام))لەئەسكەتلەند جىگەو ھىلانەي مەرىشكەوۋە دەريايەكانە. ئەوانە لەھىلانەي ژىر زەۋى نارام دەگىرن، تەنبا بەشەو دىنەدەر دەيكەنە ھەراۋورىا. بەدرىزايى رۇژ تەنبا جارجار دەنگىكى لاۋاز لەوانە دەبىستى. مەن دۇنيام ھەر ئەۋە سەرچاۋەي خىكايەتى پەيوەند بەمەۋقەگىرگەكانەۋەيە. واكىنگەھا خەزىان نەدەكرد بەشەو بىچنەدەر چۈنكە ئەو دەنگەي لەژىر زەۋىكە دەبىسترا بەھىزتر بوو جارجار ۋەك دەنگى مەۋقەكان ھەستى پىدەكرا. بىشك خەيالىان دەكرد ئەو ھەراۋورىايە ھى مەۋقەبىچوۋكەكانە، ئەگەر دوۋ سى مەتر لەزەۋىكەيان ھەلبەكەندايە، تى ئەگەيشتىن كە مەرىشكە ئاۋىەكان لەۋىدا ئاشيانەيان ھەيە.

ئەم بۇچوۋنە جىگەي باۋەرە. ئەم بارەيەۋە دەتۋانى بۈۋىرتى زۆر لەۋارەكان كە ئەدەرنە پال مەۋقە بىچوۋكەكان لەراستىدا پەيوەستە بەبوۋنەۋەرەكانى ژىر زەۋى. مەن خۇم بۇ چىركەيەك چاۋم بەكۈمەلىك كەۋت كە گوايە مەۋقەئاسمانىەكانن كە لەشەقامىكى دەرەۋەي شار

بەجۆرىكى سەربازى دەپۇيشتىن. مەن بەئۇتومبىل بەلایاندا پۇيشتىم
لەخۇم دەپۇرسى ئایا ئەو پاستى بوو دىم يان خەياللات بوو، بۇئەوھى
دۇنيابىم گەپامەوھە تاكو دووبارە بیان بىنم. ئەوھى كە بىنىم كەسانىك
بوون كە بەپى دەپۇيشتىن جلى بارانىان لەبەردابوو ئەو جلى پاریزگارى
لەباوباران دەكات.

نايىت لەبىرمان بچىت كە جارجار ئەو ھەوالانە بەتەواوى درۇيە،
بىنەر نەك تەنيا لەوباوھە دابووھە كە جنۇكەوپەرى دیوھە، دیارە بەباشى
ئەزانى كە ھەوالى درۇ بلاودەكاتەوھە. بەدل دەمەوى بزانم بۇچى
مروڧەكان وھە درۇيەك دروست ئەكەن. لەوانەيە بیانەوى ناوبانگىك
پەيدابكەن يانە بۇدەسلەت و دراو. لەھەمان كاتدا مەن دۇنيام كاتىك
كەسىك كە وھە درۇيانىك پىزبەندى دەكات و بەھۇشيارىيەوھە باسى
دەكات لەدوايىدا باوھەردەكات كە ئەو داستانە پاستىيە، بەتايىبەت كە
چەند جارىك ئەوھە دووبارە دەكاتەوھە. بەداخوھە ھەمىشە ئاسان نىيە كە
پاست لەدرۇ جىابكەيەوھە پىويستە لەبىرى بەرىنەوھە، ھەندى كات
ھەوالى درۇ لەگەل بەسەرھاتى تردا تىكەل دەبن. مەن بەگوپرەي توانا
ھەولم دا ئەوانەي جىگەي گومانن و ھەستم دەکرد درۇن لەم كىتەبەدا
نەينووسم جگە لەھەوالى نووسراو، ھەموو بەلگەو شاھىدانى پەيوھەند
بەجنۇكەوپەرى. لەسەرەتاي ۱۹۸۹ لەپۇرژنامەي مەھلى((كارلىنگ
فورد))ھەوالدرا كە ((پى جى ئاھر))خاوەنى رىستورانىك لەبەيانىەكى
ھەورولىندا لەمانگى دىسەمبەر لەسەربەرزايىەك كۆمەلە چىرايەكى بىنى
لەگەل ھاوپرىيەكى پۇيشت تاكو سەرچاوەي ئەوھە پەيدابكات.

كاتى گەيشتىنە سەر بەرزاىيەكە، چراكان دەبىنران بەلام دەنگ و پەنگىك نەبوو ئەويىدەنگىيە بەپاسكردن و ھەپەي سەگەكانى گوندىكى نزيك شكاو نەما دانىشتوانى گونىدەكە لەكاتى خەودابوون.

ئىمە بەئارامى بەرەولاي چراكان پۆيشتىن، كاتى بەنزيكەي دووسەد- سى سەد مەتر لەوان نزيك بووينەو، چراكان ونبوون، ئىمە بەرەو ئەو جىگەي چراكانمان لىدىببوو پۆيشتىن. بەوپەرى سەر سووپمانەو جلى پەرييەكانمان دۆزىيەو. بەلای چەپى جلەكانەو بەلەقە پانكرابوو لەسەر ئەو كۆمەلى ئىيسقان بەرچاودەكەوت. ئىسكەكانمان كۆكرەو گەراينەو، ئەو ھەموو بەسەرھاتەكە بوو.

ئەوان ئەو پەيدايان كەردبوو، برديانە جىگەيەكى گشتى و نىشانى بىنەرانيان دا، كارلن فۆرد كەوتەبەرباس و دەرگەوت ھەموو بەسەرھاتەكە بۆبازار گەرمى بوو بۆئەو ئەو گونىدە بىيئە جىگەي سەرنجى گەپۆكەكان و بىيئە بەشىكى ئەنجومەنى جىھانگەرى.

ديارە ئەمە سەرھەلداىكى تازە نىيە. لەدەورانى دەسلەتى شارنى قىكتۇريا گوندى ((بىگلىرت)) ھەلگەوتوو لەسەر ووى ويلز بەسەرھاتىكى دروستكرد كە بوو ھۆكارى سەرنجى ئەوانەي بەسەرھاتەكەيان بىيىستبوو. بەسەرھاتىك كە ئىستەيش لەئەفسانەكاندا و لەھىكاىەتەكاندا باسەدەكرى. داستانەكە ھى چەرخى دوانزەيە لەبارەي سەگىكەو ھەيە بەناوى ((گلىرت)) ھەو كە ئاغاكەي بەخەيالى ئەو سەگەكە منداكەي ئەو كوشتوو، بەھەلە ئەو كوشتەو، لەكاتىكا سەگەكە

پاريزنگاريه کی تهواوی مندالۀ که ی کرد له بهرام بهر په لاماری گورگه کاندۀ.
کاتۍ سهگه که کوژا، مندالۀ که مابوو گوړی گلرت شاهیدی نهم
داستانه یه.

له وانه یه بیریکړیته وه که وینهو به لگه ی باوه پینکراو بو بوونی
په ریه کانه. به لام به داخه وه به شیکی کهم له وینه ی جنزکه و په ریه کان
له بهر ده ستایه که نه و نه ده جیگه ی پروا نییه. نه گهر ده ته وی بزانی چۀند
که س پیداکړی له سر نه وه ده کهن که مړوځه بچو که کان یان دیوه،
ده توانیت به وینه ی له بهر ده ستدایه ته ماشابکه ی پړژۀ یان یه که.
به ناو بانگترین له وانه وینه ی په ریپانی ((کاتینگی)) یه پړژۀ ی نهم وینه
پینچ دانۀ یه که له سالی ۱۹۱۷ و ۱۹۲۰ له لایه دوکچی قوتابی
دانیشتووی یورکشایر به ناوۀ کانی ((ناسی)) و ((فرانسیس)) که له سالی
۱۹۱۷ نه وانه هۀده سال و نوسال بوون، له کاتی شه ودا له لای جوگه
ناویک له نزیک دارستانیکي هۀکه وتوو له نزیک گونديکي کاتینگی
گیراوه. نه گهر نهم وینه سهرنجی عرفان ناسه کانی پانه کیشایه
ماوه یه کی تولانی له گوښه ی زه ویدا ده مایه وه، له پړگه ی نهم
نه نجومه نه وه بووه که ((نه دواړد ل. گاردنر)) و ((سر نارسر دویل))، نهم
وینه یان دیوه که له دوايیدا که وته سهر زمان و بووه باس و خواس.
زور له مړوځه کان باوه پریان و ابو نه وانه راستن و کچه کان یه کسهر نه یان
وت که درویان کردووه. کاتۍ بوونی خاوه نی ناو له کاردا بیټ، دووره
که مندالۀ کان ئیشیک بکه ن ببیته هوکاری شهرمه زاری زور بو نه و
که سانه.

هەر له بەرئەوه ئهم بەسەر هاته تاكو دهیان سال بێدەنگ مایهوه. تا
ئەو کاتەی ((جفری کراولی)) سەرنووسەری گۆڤاری وێنەی بەریتانی
باسنکی لەبارەیی ئەو وێنانەوه خستە بەرباس که لەدەیه کانی ١٩٨٠
لەگۆڤارەدا چاپکرا. ئەو کاتە بوو که ئەلسی و فرانس دانیان بەوه دانان
که درۆیان کردوو. مەبەستی بەشیکی لەم بەسەر هاته لەژێر
عنوانی ((بەسەر هاتی پەریانی کاتینگلی)) لەکتیپی ((جو کوپر)) باسی
کراوو. جیگەیی سەرئەجە که سەرەنجام ئەلسی و فرانس پێداگریان
لەسەر ئەوه دەکرد که جنۆکە و پەرییەکانیان دیوه کاتینگلی هەواییان
دابوو ئەوهی دیویانە زیندووی بکەنەوه، وێنەکه پەیهوستانە ((دوروتی
ئەینمن)) که دواي ماوهیهکی کەم لەپرووداوی کاتینگلی گیراوه، بەلام ئەو
بێئەوهی ئەو ئیشەیی خۆی بلاو بکاتەوه مرد. لەوێنەی گلوریا رمزی و
مێردی خوشکەکهی که لەلایولای کالیفۆرنیا گیراوه، هەیکەلیکی بچووک
لەنزیک پووباریک دەبینرێ. ئایا لەوکاتەدا ئامادەبوون لەو جیگەیه ئەو
هەیکەلەیان دیوه یان نا، ئاشکرا نییە، هەر وهه لەدەیه کانی ١٩٧٠
چەندان وێنە لە مەزۆه بچووکەکان لەلایەن سیحربازەکانەوه
دەستکەوتوون که لەکورون وال ئیشیان دەکرد، بەلام وردەکارییهکی
باش که ئایا ئەو وێنانە لەکۆی گیراون لەکۆیه دەستکەوتوون، ئاشکرا
نییە. وێنەیی تر که هاوشیوهی مەزۆه بوونی هەیه که لەسەر هاتی
دیسەمبەری ١٩٨٧ لەلایەن بەرپرسیکی پۆلیس لە ئایکی مۆر گیراوه.
ئەو دەلی دەنگ و بەزمیکی بیستوو ئەمجا بوونەوه ریکی بچووک دیوه
که بەخیرایی دەپۆشت، ئەو بوونەوه ره وەرگه پرایهوه بەلایه وهه دەستی

بو ته کان داوه، گوايه دهیویست ناگاداری بکات نزدیکی نه بیته وه. پینش نه وهی نهو بوونه وهره له پشت به ردیکه وه ون ببی بینره که وینهی نهو دهگریت و له پریکه پویشتن به رده وام ده بی. به درپژئی پریکه که ی تووشی دفره فریویک ده بی که له دوو ژیر پیاله زیوی ده چون که به یه که وه چه سپان و پارچه یه کی شیوه چوارگوشه ی کونکراو به سهریه وه بو. نهو نهی ده توانی وینهی نهو دفره فریوه بگری. نهو دفره فریوه به رهو ناسمان هله دفری، کاتی به ته وای لیکن لینه و هیان له گهل کرد، پوونیکرده وه گوايه بوونه ریکی سه وزپه نگ نهوی دزیوه. به لام دوی پرسیارو وه لامیک لهو به شه دا، دهرنه که وت که نهو به سه رها ته لایه نیکی راستی ه بی یان به ته وای له دایکبوی ترس و خه یال بووه. به هه ر حال، نهو بوونه وهره بوونه وه ی دفره فریوه کانه به لام پهنگی سه وزبووه.

تازه ترین وینه که من بزانم له جنزکه و پیره ییه کانه وه گیراییت، له سالی ۱۹۹۴ له دورگه ی ((من)) بووه، هه رچه ند وینه گر له کاتی وینه گرتنا، نهو بوونه وهره ی نه دیبوو، له پوژی یه که شه ممه چواری سپته مبه ر ((جون ئیل. هال)) له ((گلن نالدین)) له دهریه کی پر له دهره خت له نزدیک رمزی له گهل هاو پریکه ی ده گه پان که تووشی حاله تیکی سه رسووپه ینه ر بوو، دهنگی موسیقا و جیکه جیکیکی ده بیست، نایا دهنگی مروقی بچوک بوو یان پو باریکی توندوتیز؟ نهو ههستی به دهنگ و جوله یه که ده کرد، نهو وا ههستی ده کرد شتیکی یان که سینیکی نادیار ته ماشای نهو دهکات، حاله تیکی ترس له ودا پوونه دات و بریار نه دات بگه ریته وه. ههستی

ده کرد (جو) له ویدا نه وی دل نه وایی کردوه، به هر حال چهند وینیه ک
له ویدا ده گری که له یه کی که له وانه دا مروقی کی په ننگ سه ورو
سه رسو و پهنه لای گه لای دره ختی که وه ده بینری. نهو خوی ده لی
له وانه یه نه وه یارییه کی پوونا کی بیت، له وانه یه هر وای بیت، به لام کاتی
وینیه که یان گه وره کرد، گومانی تیا نه بوو که په یکه ری بوونه وه ری که
له گوشه ی دره ختی که ده بینرا. به داخه وه په نگی وینیه که له زور جی که ده
شه فاطر له خالی په ش و سپییه که ی نه ودا بوو هر له بهر نه وه نه وده مان
له ووم کتیه به دا چاپنه کردوه.

به تاییه ت له نیر له ند، مروقه بچو که کان به ته ماشای دیمه نی و
مه نزه ری ده وانی کونه وه په یوه نندییه کی توندوتولیان هیه. به تاییه ت
له قه لا کانسدا، سه پینرا وه که جنو که وه په رییه کان له پاستیدا
له بیره وه رییه کدا دور له مروقه ده شته کیه بچو که کان بوون که پیش
دا گیر کردنی ولات مروقی پیش که وتووتر له ویدا ده ژیان. له لایه کی تره وه
له وانه یه مروقه بچو که کان له ده سته یه کی ته وایو بوون که زور له مروقه
نزی که بوون. به لام به ته وای وه که مروقه، مروقه نه وانه ی به نیشانه ی
دراوسی ورنه گرتوه. هر له بهر نه وه کاتی مروقی نه مرو جی گیر بوو،
نه وانه ورده ورده به ره دوا وه را ورنان تا کو گوشه گیر بوون به نه ندازه کی که
هر له حاله تی ته وایو بوون دان. له وانه یه هه وایه کانی په یوه ست
به کو مه لی کی که له به جی ما وه کانی نه و نه ژاده نه ناسرا وه ده شته کیانه
بیت.

خینه پیگمیه کان که له سه رانسهری دنیا دا بوونیان ههیه زانیاری دروست له باره ی ئه وانه وه ههیه، بهوردی که وتوونه ته ژیر لیکوئینه وه. قه بیله یه کی نه ناسراوی تر هه بوون له م ده ورانی دوایدا کوتایان پی هات و له بهین چوون، بو نمونه قه بیله ی ((ئاگوگۆی)) له تانزانیا که کهسانیکی به پیوه ری سه دو بیست سانتی متری تیدایه. ((سهیتی)) له سه حرای عاج که گرگنیک کی قژ سوور بوون. ((ماریکاکسی)) که کهسانی بچووک وتووک بوون له ((ماتاگراسۆی)) به رازیل ده ژیان، قه بیله ی ((سدایا)) که مروقی بچووک مالیزی بوون. ((دوندیس)) که مروقی تووکن و ده ست دریژ بوون له دارستانه کانی ((بلیز)) له ئه مریکای مه رکه زی ده ژیان له سالی ۱۹۴۵، ((ویلفرد مندیس)) له باره ی پیگمیه کانی سریلانکا ئاوا ده نوی: :

ئه وانه ره گه زی مروق بوون، لاشه یان بچووک و ده موچاویان ره ش بو، زۆر درنده و سه ته مکار بوون و له ناوچه ی ((لناما)) ده ژیان و له سه ر دره خته کان جیگه یان چاک ده کرد، خو یان به پهل و پوی دره خته کان دانه پۆشی و له ویدا ده ژیان. به و زمانه ناوچه ییانه قسه یان نه ده کرد، زمانیان له هاوشیوه ی ((تلگو)) بوو به به کۆمه ل به ریگه دا ده پۆشتن و ژن و منداله کانیان وه ک پیاوه کان ریگه یان ده کرد، تووکن بوون، قره کانیان ئالۆزاو بوو، گوشتیان له بهر هه تاو وشک ده کرد، ئه وه یان ده خوارد. گوشتی دابینکراوی ئه وان له سه ر قه بیله ی ((ویداز)) بوو، گوشتیان پهیدا ده کرد، به لام له ترسی هیرشی پیگمیه کان خو یان هه شار ئه دا و گوشته که یان بو ئه وان به جی ده هیشته.

دەلىن وىدازىيەكان لەترسى پىگمىيەكان خەرىكىبوو دەمردن. بېريارىيان
 دا لەگەل ئەوانە ئىشەكە يەكلایى بکەنەو، ئەوانەيان پاونابو
 ئەشكەوتەكان و دەرگای ئەشكەوتەكانيان بەبەردودار داپۆشى و
 بۆماوھى سى پۆژ ئاگريان تى بەردا و ھەموويان بوونە خۆلەمىش...
 لەسەر قسەى سنت ردا، ئەو بوو ھۆكارى لەبەين چوونى ئەوان.
 لەدرىژەى ئەوھدا وا دەرەكەوى مۆڤە كورتەبالاكان بوونە جىگەى
 پەخنەو لۆمەى مۆڤە بالا بەرزەكانى ناوچەكە بەدەگمەن پىكەوتوو ئەم
 دوو دەستەيە بەئارامى لەلای يەكەو بەژين. ھەمان بۆچوون
 لەداستانەكانى دوايدا كە پەيوندە بەپىگمىيەكانى ئەفەرىقا، دەبين
 لەچيا بەرزەكانى ((كوگامب)) لە ((كنيال)) دانىشتوانىكى ئەمبو لەویدا
 دەژين كە پەگەزى مۆڤە بچكۆلە سوورەكانن، ئەوانە بەرامبەر ئەو
 چىايە خۆشەويستيان ھەيە و ئەوى بەخاك و ئاوى خۆيان
 دەزانن. ((سەليم)) وەرگير لە ((ئامبو)) بەئىمەى وت : كە ئەو لەگەل چەند
 كەس لەدانىشتوو كۆنەكانى دەورووبەر دەيان ويست بەرەو قەلای
 چىايەكى بەرز سەركەون كە لەناكاو بايەكى ساردو وشك پەيدا بوو
 بەريز بەردودار بەرەولای ئەوان دەھات كە ديار نەبوو لەكوپوھ دىت.
 ئەوان بەخىزايى بەرەو دواو دەگەپنەو لەگەرانەوھياندا مۆرقى بچووك
 و سوور پىست ئەبين كە لەسەر بەرزييەكان وەك خۆدەرخست
 دەستيان بۆ بەرزەكردنەوھو بەرديان تى ئەگرتن. دواى ئەو ئازاترين
 پاوچى نەيدەتوانى لەو چىايە نزيك بىتەوھ.

ئایا بەپراستی سەلیم پیاوێ بچووک و سوورپێستەکانی دیبوو یان ھاویشتنی بەردەکان لەسەرچاوەیەکی ترەوێ بوو ؟ لەوانەیە ئەوانە دەنکە تەرزی بووبن یان ئەوان تارماییەکیان دیوێ کە لەھەردوو بوارەکەدا کەسانی کۆنی ئەوییان تووشی بێزاری کردووە سەریان لێشیواوە، ئەوان مەوێ بچووکێ سوور پێستیان بینیوێ چونکە چاوەروانی ئەوێبوون ئەوانە ببینن، ئەوێ سرووشت و ناخی مەوێ کاتی ناوچەییەک بەجیگە ی گەرگەکان بەناوبانگ دەبێ، ئایا پراستی یان خەیاڵات بێ، ھەر بەجۆرێ پووداویکی شاراوێ کە پووبدات، دەدرێتە پال ئەوانە.

بلاوکرەوێیەکی زۆرلەبارە ی پێگمەکانی ولاتانی جیا جیا لەبەر باسو بەسەر زمانەوێ، بەلام کەلەپور ناسانی پۆژئاوا تەنیا لەبوونی چەند پەرگەزێکی پێگمەکان زانیاری تەواویان ھەیە کە بەشێک لەوان پەییوەندی زیاتریان بەمەوێ ھەیە، باسکردنی ئەوانی کە دروستکراوێ. پروفیسۆر ((بەرنارد ھیو لمونز)) دەری دەبێ مەوێ بچووکێ تووکن کە بەجۆرێکی بەربلاو لەئەفریقا بینراون، لەوانەییە پاشماوێ ((ئاسترال ئوپیتکوس)) بن کە نزیکە ی سەدودە تا بیست سانی مەتر بالاییان ھەبوو. وەک مەوێکانی (میناتۆری) بوون، لەقۆلوق بەرێگەدا دەپۆیشتن. پێنج سەد سال لەمەوپێش لەخوارووی ئەفریقا دەژیان. دوور نییە ئێستەیش دانەدانە لەپەرگەزی ئەوانە لەسەر کورە ی زەوی بن.

بەشێکی تر لەو باوەرەدان قاوێی پەرگەکان بەزۆری یارمەتی مەوێ ئەدەن لەئێشی مالد، لەوانەییە ھەر ئەو نیشتەجێ کۆنە شیواو تووکنانە

بن كه له دەورووبەرى كىنگەكان دەبينران و ((ئەليزابت ئەندرون)) دەلى كه جىگەى نىشتەجى بونى ئەوانە لەتونىلە بەردەكانى ژىر زەويدايە. مەعلوم نىيە بۇجى لەويدان و ئىستەيش لەگۆشەو كه نارەكانى ئىرلەندو بەرىتانيا بونيان ھەيە. ئەندروژ دەنوسى :

دەگىرنەوہ كه له ((ئەستەر)) چەند پەگەزى مرقى بچوك بونيان ھەيە، پەگەزى ((گراگج)) كه بەجۆرىك نزيك بەپەريەكان و ھەروەھا قاوھى پىستەكانى بەرىتانيا و ئەسكتلەند دۆست و يەكن، پەگەزى زۆر بچوك ((دنىن)) و ((فینز)) بەپروای من ھەموو ئەوانە جنۆكەو پەريەكان نىشانەى مرقە دەشتەكانن ھەوال و زانىارى لەبەردەستايە كه پەريەكان ژن و منداڵ و پياوانيان بردووە. ئىمە نووسراوى باوہپىكراومان ھەيە كه ھىرش بۆ ئەوانە كراوہو دەستگىريان كردوون و بردوونيان بۆ زىندانى تاريك و ترسناك لەژىر زەويەكاندا.

ئەندروز ئەوہى لەبارەى دانىشتوانى قەلأ لەدانىشتوانى كۆنى ئەوى بىستوويە، لىك ئەداتەوہ قەدىميەكانى دانىشتووى ئەوى دروستكردنى خانوو قەلأ و بارەكان ئەدەنە پال دنيزيەكان، پەگەزىك كه خاوەنى پەسمو ياساو نەريتى جياوازن. دەلىن مووہكانيان سوورە لەنىو ئەوانەدا كورتەبالا و بالا بەريشيان تىدايە، پىرەژنىك كه زۆر باوہپى بەجنۆكەوپەرى نەبوو، بەمنى گوت: لەدەورانى كۆن كه زەمانىكى پىر لەكىشەو دەردى سەرى بۆ دانىشتوانى ئىرلەند لەناو قەلأ و سەنگەرەكاندا دەژيان ئەو كەسانە ((دینز)) بوون. پيشەى ئەوان ئەوہ بوو لەنىو سەنگەرەكان و ھەشارگەكانيان ئاگر بەرزبەنەوہ بەو جۆرە

ئيشارەت بدهن به سهنگه ره کاني به رامبه ريان. له زمانى پيره ميږديکه وه
بيستم که ئه وه له کيڼگه کهى دايه گه وړه ى خيمه يه کى هه لدا ته ماشاى
کرد له جيگه يه کى دووره وه دوکه لڼک ده رکه وت مامى ده چى تاکو ئه وه
هوکاره بزاني تووشى چهند که لاوه يه کى بچوک ده بى که ده رگاي نه بوو
ته نيا به شيک داروچيوه ى وشک درابووه درگاي راپره وه که له نيو يه کيک
له و ژوره بچووکانه دا مه نجه لڼک خرابووه سهر ئاگرک و گهرم بوو بوو
ده کولا، ئه وه ده چي ته پيشه وه شتيک ئه دا له ناو مه نجه لڼه که. له ناکاو
سهر ووه که لله ى ژن و پياويکى قژ سوور پهيدا ده بى. وا ده رنه که وى له و
به ره لسته بى خه به ره ده ماري ده بن کاتي ئه وه ده روا ته در، ئه وان
له دواوه قاپى تېده گرن.

پيش ئه وه ى ئاييى مه سيحى له بهر يتانياو ئيرلەند و ئه وروپا
به گشتى بلا و بېي ته وه، ئه وان دواى باوه رېک که وت بوون که له سهر بنه ماي
سروش ت بوو، ئاوو درخت لايان پيروز بوو. ئه وه دوانه له ده ورانى کوندا
مه رکه زى ستايشى و په رستنى مروقه سهره تاييه کان بوو. له ويدا که
مروقه سهره تاييه کان زياد له پيويسست پاليان دابوو به هي زى
سروش تيه وه، شا يانى زانيار ييه که ده بى بو سهره که وتنيان له ژيان
رېگه يه که پهيدا بکه ن تاکو هانده رى سروشت بن بوئ وه ى يارمه تيان
بدهن، ههر له بهر ئه وه هوکاره کو مه لڼک دابونه ريتى ئاييى به تاييه ت
له سالدا به رپوه ده برا به تاييه ت مه راسيمى (بارورى) زور گرنگ بوو،
زورک له داب و نه ريت به جيماوه پايه وه بنه ماي (بارورى) هيه.

لەئائىن و باوەرپىك كە مەزۇقەكانى لەگەل سەروشتان كەسانىكى بەتوانا و دەسلەلات ((خاوا دەسلەلاتداران)) دەسلەلاتدارى تايبەتن و چاودىرن بەسەر دەوروبەردا بەدرىژايى سەدەكان، بەشىكى زۆر لەخوایانى ژن و پیاو سەریان هەلداو كە هەریەكەو كەسایەتى تايبەتى هەبوو. ئىشى ئەوان بەجۆرىكى داستان دەم بەدەمبە نەو بەنەو گەیشتووە پەيوەست بەجنۇكەوپەرى لەو خاوا دەسلەلاتدارانەو سەرچاوەى گرتبى. پەيوەندى توندوتۆلى جنۇكەوپەرى بەچوارچىوەى سەروشت و بەتايبەت بەو جىگە پەرزىن كراو تەلبەندانە نیشانەى بنەماو باوەرى ئەوانە. فۆلكلۆرناسەكان لەو بارەىەو بەدواداچوونیا كەردووە، پەيوەندىيەكى هاوشىوہيان پەيداكەردووە.

بۆ نمونە: داستان بىژەكانى پۆمىەكان كە مەزۇقەبچووكەكان بە ((شەنل))ى كەلۆبەسەر دەناسن و نیشانى ئەدەن وینەى ئەو لەكتىبەكەدا هەيە، كە بەجنۇكەى ((كاكالاتى)) بەناوبانگن، ئەوان چاكەتى كەلۆداريان لەبەردەكە سەرچاوەى نادىارى بوو، ئەوانە بەرۆحى زەویەكان دەناسران جارجار لەلای ژنىك دائەنىشتن كە لەوانەىە پەرسەتراوى بارورىەكان بى. پیاو كەلۆ بەسەرەكان لەوانەىە سەرەلداوى دىناى ئەودىوى سەروشت بن كە بەئاسایى مەزۇقە ئەوانە نابینن. نەتىجە ئەوان لەنىوان مەزۇقەكان بەپەرىيە قاوەییەكان بەناوبانگبوون كە خوۆشى و بەختەوہرى بۆ مەلەكان دەھینن. ئەو بۆچوونە لەبارەى پىست قاوەیەكانەوہ يان كورتەبالاكان بچۆرىكى باش ناسراون لەنىو بیرو بۆچوونەكاندا ماونەتەوہ.

بەهەر حال بېروباوەرەکان پێش مەسیحیت بەشێک بەسزا لەسەر زەوی و پەرەپێدانی ژيانى پەريانى هەيه که دەتوانى ئەو لەئەفسانەکان و بېرەوهرییهکانى مرقى ولاتى جۆر بەجۆر بەدواداچوون بکرى. خانمى ((ئەزبورن لئوئارد)) مەدیومى که لەسەرەتای چەرخى بیستەمدا ئەژیا، لەوبارەیهو دەلى :

بەلى جنۆکەوپەرى و جودیان هەيه. ئەوانە پۆحى پاکی سروشت لەزۆر جیگادا جیگەیان هەيه. بۆ بینینی ئەوانە پووناکبین بین. ئەوانەدەبى پەيوەست بەرەوشىكى ترن، پۆحە پاکیەکانیان هاوشیوێى مرقى نییه، بەلام پۆحىكى پاکیان هەيه. مردنى ئەو پۆحە سروشتیانە وەك مەرگی ئىمەى مرقى نییه. بەشێک لەوان لەخاک یان ئاگر یان هیزىكى نادیار دروستکراون. ئەوانە بەجولەو گەپۆکن.

پۆحى پەوانى سروشت بەرزکردنەوێى هیزى ژيانى گولەکان و پووەکەکان و درەختەکان ئاسایى بەشیوێى بوونەوهرى بچووک و بالادار وینەیان گیراوه. لەدنیاى پاستى، ئەوان زیاتر لەمالەکان و باخەکاندان، بەسوودوهرگرتن لەپەرییهکان بەعینوانى ھۆکارى جوانکاری بۆ درەختى (کریسمس) دەتوانى پۆلى ئەوان لەپەيوەندى بەدایكى سروشتەو بەوهر بکرى، بەلام ناتوانى سەدەسەد باوەر بکرى که پەيوەندى لەنیوان پۆحەپاکیەکان و سروشتا لەگەل باقى پەریەکان پەيوەندییهكى تەواوه. هەرەها که ((لویس ئەسپینس)) دەلى: تەواوه پۆحەکانى سروشت هاوشیوێى پەریەکان نین، هەرەها که تەواوى پەریەکان هەمان پۆحى سروشت نین.

یه کیك له سه رنج پراکیشترین خال له باره ی جنۆکه و پهریه کانه وه به نیشانه ی پۆحی سروشت، رهنگی سهوزی ئهوانه که رهنگی ژیا نی پروه که کانه، دوو نمونه ی دوا یی په یوه ندی نزیک له نیوان بوونه وه ری بچووک و پروه که کانی که له لای بلایش ده ژین، نیشانی ئه دات. ته نیا بینینی من له گه ل یه که پهری له ناوچه یه کی پر له دره خت له پوژئاوای ساکس بوو... ئه و بوونه وه ریکی بچووک بوو. نزیکه ی پانزه سانتی مه تر بالای هه بوو جله کانی له گه لای دره خته کان بوو.

* * *

مند الیکی ته مه ن شه ش - جهوت ساله بووم، به زه و قه وه عاشقی گوله کان بووم، وا دهاتنه بهرچاوم که زیندوون. له نیو کیلگه یکی گه نمه شامیدا دانیشتبووم له گه ل چه ند تووله سه گی کدا، یاریم ده کرد له نا کاو سه رنجم چوو به لای پیاویکی بچووک ی گالته جاردا له لای چلی گوله کان یاری ده کرد. بوئه وه ی من سه رگه رم بکات. من وا هه ستم ده کرد وه ک گولله توندو تیژ بیئت. ماوه یه کی زۆر ته ماشام کرد. له کو تای ی دا ونبوو. وا بهرچاوده کهوت مروقیکی بچووک و شادو به که یف بوو. به لام شیوه که ی باش نایه ته وه یادم. رهنگی سهوز بوو. وا دهر نه ده کهوت جلی له بهردا بیئت. نزیکه ی شه ش جهوت سانتی مه تر بالای هه بوو، زۆر به دوایدا گه پام به لام بیسوود بوو.

بیروبوو چوونیک ی تر هه یه ده لێن پهریه کان ئه و پهریه دابه زیوانه ن که پۆحی مردووه کانه.

((پەدريك كالوم)) لەشە قامىك لەپۇژئاواي ئىرلەند چاوى كەوت بەپياوۈكى نابىنا، پرسى : پەريەكان چ كەسانىكن؟ پياوۈكە بەدلىنپايىيەو، وەلامى دايەو: ((پەريەكان؟ ئەھا... ئىستە بوۋ باسەكەم... پەريەكان چى كەسانىكن، خوا لەسەر كورسيەكەي ھەستا كاتى پووى وەرگىرا، ((لوسيفر)) واتە شەيتان لەسەر كورسيەكەي دانىشت. ئەوكاتە بوو خواوۈند لەچاوتروكانىكدا جەھەنەمى دروستكرد. خواوۈند دەستەكانى تەكاندا ھەزاران پەريى لەخوى دوورخستەو. خەيالى وابو ھەزاران ھەزار پەريى كە لەخوى دووربخاتەو لەوكاتەدا (جوبرەئىل) وتى : خواي گەرە دەستت بووۈستىنە. بەم ئىشەت بەھەشت چۆلدەكەيت. خواي گەرە وتى : زۆرباشە، دەستم دەوۈستىنم. با ئەو فرىشتانەي لەبەھەشتان ھەر لەوى بن. ئەو فرىشتانەي چوونە جەھەنەم ھەر لەوى بن. ئەو فرىشتانەي لەنيوان بەھەشت و جەھەنەمدان ئەو جنۇكەو پەريانەن.

پالدىنى جنۇكەوپەري بەمردوۈكان شتىكىترە كە بەمەسحىيەت و پىش ئەو پەيوەندى ھەيە. پەريەكان بەپەري دابەزىوۈكان دەرزانن، بەئاشكرا يەكىك لەتىگەيشتوويى مەسحىيەتە ((بىنىنى پەريان بەنیشانەي پۇخى مردوۈكان مەزەندەدەكرىت)) لەوانەيە سەرچاۈيەكى پىش مەسحىيەتى ھەبىت. بىنراۈ كە پەريەدابەزىوۈكان لەناخدا شەيتان سەفتەن. ئەوانە بەھاۈكارى سەركرەدەكان شەيتان لەبەھەشت دەركارون و تاۋانبار بوون لەگۈلاۈكان و بن بەردەكان و تەپۇلكەكان ژيان بەسەردەبەن. مەسحىيە پىداگرەكان بەرامبەر پەريەكان پووى ترش

و تال نيشان ئه دهن و ئه وانه به شهيتان ده زانن. له سالي ۱۷۷۹))
 ئه دموند جونن)) نووسی :

((سهرتاسه ري جه هه نه م پر له شادی و خوشيه، چونکه ئه و پوچه
 سهر لي شيو او انه ئه وييان رازاندو ته وه. ئیسته پهریه کان به
 که یفخوشی هه ل سوکوت ده کهن، هاوړی له گه ل موسیقا
 جه هه نه میه کانیاں گورانی ده لین و سه ماده کهن، بؤچی ؟ چونکه
 تینه گه یشتنی پیسیان که به وه خوشحال و به زه وقن و جه ژن و شادی
 توو شبوو به تاوان بویان ئاماده کراوه.))

کاترین بریگز په یوه ندى نیوان جنزک وپه ري و شهيتان ده سه لميښي.
 له تايپه تمه نديپه ئاسايه کاني شهيتان، يه عني شاخ و سمی دوفاق و
 لاشه ی تووکن له مه سيحيه ته وه په يدانه بووه. به لگه ی په یوه ست
 به خواکانی قهومی و پوچه سروشتیه کانن. وته بیژانی سهرتای
 مه سيحيه که له گه ل مروقه کان پووبه پروو ده بن که (دين) واته باوه پر
 ده گوږن . دوو رهوشی سهره لداو به باوه پرو نه ریت هه لېژاردووه که
 نه یان توانیوه به ته واوی ئه وه له بهین بهرن. له و جیگایانه که له پیښدا
 په رستگه بوون، کلېسیایان دروستکرد، پوژه پروژه کانی ئاینیان
 له جینگه ی جه ژنی بته پرسته کان دامه زرانده. ته واوی ئه و بتانه ی توانای
 لیخو شبوونیان نه بوو، به دیووشه يتان ناو ده بردن ئه و ئیشه به جوړیکي
 بهرچا و په ری سهند. کاتی کلېسا ده سه لاتی په یداکرد، یان له وانه یه
 کاتی تیگه یشتن که یاساو نه ریتی بته پرستی له گه ل مه سيحيه ت
 جیاوازی هه یه، ئه م سیاسه ته یان گرته بهر، شهيتان زوړیک

لەتايىبەتمەندى بىتەكان وپۇخى سىروشىتى بەلای خۇيدا پاكىشا.
پەيوەندى نىوان شەيتان و جنۇكەوپەرى بەشىۋەى ((رابىن
گودفلو))بوو پەيكەر. ناويكى ترى ئەو((پاك))كە، كەسمى دوو فاقى
ھەيە نىشان ئەدات ئەو تايىبەتمەندى شەيتانى ھەيە.

جگە لەۋەى كە پەريەكان بەپەرى دابەزىوكان ناوبراون. جارجار
راستەوخۇ دراۋنە پال پۇخى مردوۋەكان. لەئىرلەند مۇقەكان بەزۆرى
لەۋباۋەردان كاتى كەسىك دەمرى، مۇقەبچوۋكەكان ئەو دەبەن بۇ
خۇيان، ئەو بۇچوۋنە دىنىتە ئاراۋە كە لەۋانەيە ئەو بگەپىتەۋە يان
ۋەرگىرىتەۋە. ئەم بىروپۇچوۋنە بەناشكرا لەداستانى (باۋكى پۇحانى)
ۋاتە پىشەۋاى مەسىحىەكان. رابرت كرك باسى كردوۋە، بەرچاۋ
دەكەۋى، رابرت كرك لەنىۋەى دوۋەمى چەرخ داھىشتا زىندوۋ بوۋە،
ئەو جگە لەۋەى (قەشە) بوۋە فۇلكلۇرناسىش بوۋە، زانىارى لەبارەى
بىرو بۇچوۋنى مۇقە بەرامبەر بە جنۇكەوپەرى، لەگۆشەۋ كەنارەكان
كۆكردۇتەۋە ئەو ئەم مەبەستەى لەكتىبى((پازى پەرييان))كە لەسالى
۱۶۹۱ نووسىبوۋ بۇ يەكەم جار لەسالى ۱۸۱۵ چاپكرا، وتراۋە كرك
لەسالى ۱۶۹۲ لەمالە قەشەمەكەى لەتەپۇلكەى پەرييان لەئىرفويل لەدنيا
چاۋى لىكنا. بەگۆيرەى بىروباۋەرى نەرتيان كە ئەو زەمانە
لەگەشەدابوو. يەككە لەخزمانى لەبەرامبەر ئەۋدا پەيدا ئەبى، ھەۋال
ئەدات كە ئەو نەمردوۋە بەلكو لەسەر زەۋى پەريەكان ئەسىركراۋە.
ئەمجار بەكرك دەلى دەبى لەمەراسىمى شۆردنى كوپرى ئەو ئامادەبى
تاكو كوپرەمامىكى چەقۇيەك بەلای تارمايىەكى خەيالىدا باھايىزى.

به وځوره سيحرو جادووی ئه وان له بهين ده چي و کړک ده تواني
 بگ پرېته وه سر هم دنيايه، به گويړه ی ئه و په يمانه، کړک له مه راسيمي
 شوردني (تعميد) ناماده ئه بي، به لام به وپه پري سر سوور پمانه وه
 کوړه مامه که ی له بيري ده چي چه قوکه بهاويژي. کړک ونده بي ئيتر که س
 ئه و نابينيته وه.

داستانی ئيرلهندي هاوشيوه ی داستانه که ی سره وه يه بو لیدی
 گريگور باسکراوه. ژنيک له کاتي مندال بووندا ده مري. شهويک ژنه که
 ده گ پرېته وه شيربدات به منداله که ی، ميرده که ی له کاتي بينيندا خورپه ی
 پنده که وي و زما ني له نيش ده که وي. شهوي دووهم، ژنه که دووباره
 ده گ پرېته وه نه مجاره ميرده که ی زما ني ده کړي ته وه ليی ده پرسى بو چي
 پيلاره کانت له پيدا نيه ؟ ژنه که ی له وه لامدا ئه لي له بهر ته وه ی ئه وان
 بزما ريان تيډايه (هه روا که له به سرهاتي کړک ناگادار بوويت،
 دهرده که وي و ده چيته ئه و باوه رده ی که خاچه ناسنه کان له دژي سيحرو
 نه فسانه به کاره يئراوه، يه ک مقه ستي کراوه که شيوه ی خاچي هه يه
 ده کرا به بيشکه ی مندال تا نه با په ريه کان ئه و منداله بدن) هه ر
 له بهر ته وه، ميردي ژنه که بزماره که له پيلاره که ی ئه و دهرده يئني به لام
 شهوي سيهم ژنه که به پيني په تي ديته وه به ميرده که ی ده لي ئيسته ييش
 پارچه يه ک ناسن له نيو پارژنه ی پيلاره که يه تي. نه مجار ميرده که ی ده لي
 که ئه و چون ده تواني ئه و بگ پرېته وه بو لای خو ی :((سبه ی شه و هره
 بو ئه و گولاوه ی پشتي ئه و ته پو لکه يه. چند سواړيک ده بيني که ده گ نه
 نيو گولاوه که. ناخرين سوار منم. له گه ل خو ت هه ندي ري قنه ی مريشک

بينه کاتي من پوښتم، نهوه بکه به منا بهم جوړه دووباره من
دهگه پيموه بو لات))

ميرده کهي ده چيته نهو جيگه يه و ژنه کهي ده بيني، به لام ناتواني
نهوه ي پي وتووه بيکات. نيتر بو هه ميشه ژنه کهي نابينيته وه.

کاتي مروقه بچو وکه کان وه پوحي مردووه کان نه ژمار ده کن، نهو
بوونه وهرانه ي که مردووه کان ده کنه ديل و نه سيري خويان به رد
هه لکه نه کان و وينه کيشه به توانا کاني (مه عبه ده کان) واته پرستگا کان
له ميسر، شارني ميسر نيشان نه دن که شوشه يه بون پيشکهش به)
بت (يک ده کات و (کا) به شيوه ي بوونه وهر يکي بچو و که به باشي
نه دهگه يشته پشنيته ي شارن، له پشت سهر ي نهوه وه وه ستاره. هه روه ها
له پوي گولدان يک له يونان پوحي مروقه ده بينري که له ريگه ي ده ميه وه
لاشه ي نهو به جي ده يلي ده بيته جو ريکي (پيگمي) له فهره نکه کاني
ولاتاني که پوچ وه شيوازي منداليکي بچو و نيشان نه دري، که
به زوري بالدارن. ناي نه مه ريکه وته که لهم ده وراني دوايدا، پهر يه کان
بهم شيوه وينه يان ده کيشري ؟ نه شيوه بوچوونه که پهر يه کان له گه ل
مردووه کان په يوه نديان هه يه، هه ستيکي به گومان بووه که له نيوان
خه لکا په رهي سه ندووه يان تاقيردنه وه يه کي راسته وخويه دواي مردن
؟

کاتي پهر يه کان نيوه يه که لهم و نيوه يه که لهون نه مردوان و نه پهرين،
بوونه وهر يکي زيندو و لهو به ينه دا شتيکي مادي و مه عنه وين که
به ريکه وت ده بينرين.

لوئىس ئەسپىنس يەككىكە لەلايەنگرانى قاچوپال خېرەكان ئەو
 بۆچوونەيە كە پەريەكان پەيوەندييەكى ناشكرايان بەپۇخى
 مردووەكانەو ھەيە لەكتىبەكەيدا، كە من سەرەتاي ئەو ھەم لىرەداھىنا.
 باوەرپىكى دۇنياكەرەو ھەم سەدەكات. بەلام بەھەرچال ئەم بۆچوونە ناكىرى
 بەرامبەر داستانى پەيوەند بەپەريەكان حىساب بىرى، بەتايبەت
 لەپىگەي بەيەگەيشتىنى راستەوخۆي كەسانىك بەمىرۇقەبچووكەكان.
 جنۇكەو پەريەكانى جۇرى مردو پۇلىكى گىرنگ دەبينن لەسەرزەوى
 بەلام ناتوان ھەموو شتىك بن.

لەسەرەتاي ئەم بەشەدا لەبوارى پۇلى ترس و خەيال لەدروستبوونى
 مىرۇقەبچووكەكان باسكرا. كەسانى ھەك((سى. جى. يونگ))كە قولايى
 بىرو ھۆشى مىرۇقى ھەلسەنگاندو ھەتتا ووتويى كردو ھەم، لەو تىگەيشت
 كە مىرۇقەبچووكەكان بەشكىل و شىو ھەم جۇرەجۇر خۇيان نىشان ئەدەن،
 بەرامبەر بەخۇشى و شادى مىرۇقە پۇلىكى باش دەبينن. لەوانەيە كاتى
 ئەو گىرگنە شاراوانەو پەريانى بوونەو ھەم پەيدا دەكەن و لەدنيايەكى
 دەرەكى دەبينىر. لەوانەيە ئەوانە سەرھەلداو يان نموونەيەكى
 وىژدانى لەخۇبى خەبەردايىت. زۆر لەئەفسانە نەرىتيەكان پەريەكانيان
 بەم شىو لىكدا ھەم ھەم باسايانكراو ھەم سەستىك دىتەپىش كە
 پەيوەندى بەئارەزو ھەم مىرۇقە. زۆر شايانى ئەھمىيەتە، ھەم ھەلداو
 بۆ تىگەيشتىنى نەفس وراستى بوونى خۆت، مانا ھەم سەستى ژيان
 تىگەيشتىنى خىرو شەپ، سوورانىك لەنيوان ژيان و مەرگ، راستىيەكى
 كۆتايەكى كە. كارل يونگ خەو ھەم ھەم خەك لىكەندەتە ھەم ئەمجار

تەعبىرو لىكدانەھەي كىرد. بەتايىبەت كاتى پەرىيەكان و گرگنەكان
لەخەوو خەيالەكاندا پەيدا دەبن. يۈنگ ئاوا باس لەگرگنەكان دەكات.
نزىكانى بىروھوش (وىژدانى لەخۇبى خەبەر) كە
لەدەستنىشانكىردنى پىرپەھى كەشتىيەكان و فرۇكەكاندا پۇلىيان ھەيە،
لەنەزانى و تارىكى و دۇنيانەبوون خۇيان بەرھو ترسناكى دەبەن،
لەھەمانكاتا خۇيان داھىنەرن لەگەل ئەھەي بچووك و بى قابىلىيەتن
توانايەكى گەورەيان ھەيە.

يۈنگ گرگنەكان ((بەپىنىشانكىردى وىژدانى بى ئاگا)) دەزانى.
بەشىك لەشاھىدان لەگەل مۇقەبچووكەكان پووبەپروو بوون بەلام
تەنيا لەدوورەھە، نە كۆمەلىش لەنزىكەھە لەگەل ئەواندا پووبەپروو
بوون، ھەك بەسەرھاتى دەفرەفرىوھەكان كە مۇقەكان دەدزىن، جارجار
بىرەھەرىيەكى ناخۇشيان ھەبوو، بەلام جارجار پووبەپروو بوونەھەيەكى
باش و دۇخۇشكەرەيان بوو. ژنى يەك ((لېركان)) كەسىك بەناوى ((مارگا
ترويد)). ئەم ژنە نەخۇشى دىكتۇر ((ناندر فودور)) بوو كە بۇيەكەم جار
لەسالى ۱۹۴۸ لەژىر چاودىرى ئەودابوو. مارگا ترويد ئىدىيەدەكات
لەبەجىماوى ((تاتا دە دىن)) لەپەرگەزىكى ئىرلەندى كە ئاكامەكەي
بەشىھەي قەبىلەيەكى پەرىيەكان دامەزران وپەيدابوون.

نزىكەي شەست ساننى مەتر بالانى ھەبوو. پەنگى قاوھىي بوو
بەردەوام جلى سەوزى لەبەردەكرد. بەردەوام لەنزىكى يەك مەترى
لەژنەھە دەھەستا. لاشەي سىبەرى دروست نەدەكرد. بەم جۆرە ژنەكە
نەيدەتوانى بەباشى تەماشاي ئەو بىكات. يەكجار ئەو ژنە وىستى وىنەي

ئەو بکېشى به لآم ئەو شىوې وندەبوو، کاتى سەرکەللەى مارگا تروید پەيدا دەبوو ئەو ژنە دەبوو دەست خوشى خەم و ئازار يان زياد لەپتويست خوشحال و بەکەيف بوو. ئەو عاشقى ئەو دەبوو سواری تاکسى بىت. کاتى ئەو ژنە دەهاتە سەردانى من، ئەو دووبارە لەگەلى دەهات و به لآم لە تاکسىيە کەدا دەمايەو. ئەو بە عینوانى نەفەريکى ناديار سواری تاکسى دەبوو.

دکتۆر نادر فودور لە نینوان قسەکانى تىدەگات کە ((لپرکان)) (وەسیلەى بەختە وەرییە)) ئەو (مارگا تروید) لەدواى مردنى کەسیک لە خزمانى ژنە کە، کە لەپیشدا خاوەنى ئەو بوو، هاتبوو بۆ هەوالى ژنە کە. ئەو لەبۆچوونى ژنە کە تىگەيشت و نیشانى دابوو کە سەرپە یە کە بنەمالەى خانەدانه.

پەيدا بوونى هەستیان گەرەتر لە هەستى پوچ پرېگە نیشاندانى یە کە بنەمالە، بەلگە یە کى باوەرپێکراوى گرنگ بوونى پیناسەى ئەو ژنە نەبوو، چونکە مارگا تروید لە کاتى هەموو خەفەت يان ترس پەيدا دەبوو. ئەو لە هەمان کاتدا لە حوکمى ساختەکارى پارێزگارى دوو بەرامبەرى تیشکان و نائومی دى بوو. لەو بەدەر دەتوانى پەيوەندى بىت لە نینوان ئەو ژنە وە بنەمالەى ((گستالت)) مارگا تروید زیاتر پەيوەندبوو بە بنەمالە کەى نە کە تاکى تايبەت.

((جورج ئەلری هیل)) لە سالانى (۱۸۶۸-۱۹۳۸)، زانیە کە بوو کە ئەویش جنۆکە یە کى تايبەت بە خۆى هەبوو. هیل لە بواری سوودمەندى پرۆژ دۆزینە وە یە کى گرنگى بە دەستەینا. لە هەمان کاتدا بە.))

((تايىبەتمەندى ھەبوو . ئەو شىتتەكى تايىبەتى ھەبوو . لەيەكىك
لەسەفرەكانىدا بۇ مىسرلەناكاو پىياۋىكى بچووك لەژوورەكەيدا
پەيدا بوو ، لەبارەى ژيانىەو ۋە ئامۇڭگارىيەكى ئەوى كرد . دواى ئەو
لەگۆشەو كەنارەكانى دنىادا بەرامبەر بە (ھىل) پەيدا دەبوو . نىشانەى
پەيدا بوونى ئەو ئەو بوو كە لەگۆنچكەى ھىل دەنگى زەنگ دەھات .
وادەردەكەوت ئەو جنۇكەيە يەكىك لەلايەنى زاھىرى كەسايەتى ھىل
خۆى بوو كە ئەو دەيتوانى بەھۆى ئەو ۋە خۆى پىك و پىك بكات و
بەخۇيدا بچىتەو ۋە بىرىارى گىرنگ بدات .

مندالانىش جنۇكەى تايىبەتەيان ھەيە كە پىداۋىستىيەكانى پۇخى
پاكى ئەوان دابىن دەكەن ، يەك جنۇكە لەكاتى خەودا دەچوۋە سەردانى
مندالنىك كەسىك كە ئەو بەسەرھاتەى باسكرد خۆى لەسالى ۱۹۷۶
ئەوى بىستبوو .

من وھاسەرەكەم لە ((ئۇتاۋا)) ى كەنەدە پىشومان بەسەردەبرد كە
لەگەل كچىكى زۆر جوان بوۋىنە ناسراو . ئەو بەئىمەى وت ، ئەو لەناو
رەشە خىزانەكەدا گەورەترىن مندال بوو ، بەردەوام ئارەزوۋى ئەو ۋەبوو
دايكە پىر لەئىشو كارەكەى زىاتر ئەوى خۆش بوى و پوۋى پىشان
بدات ، بەتايىبەت كاتى دەيوۋىست بخەۋى . شەۋىك پىياۋىكى كورتەبالا
لەبن قەنەفەكەيدا پەيدا بوو ، جلىكى بەزەۋقى لەبەردابوو كە بىرىتى بوو
لەكلاۋىك و چاكەت و پانۇلىكى تاسەر ئەژنۇى و گۆرەۋى پەشم و
پىلاۋەكانى زنجىرى بىرقەدار بوو . ئەو بەتايىبەت چاۋە بچووكەكانى ئە و
پىياۋەى لەيادبوو كە دەيوت رەش و گەش بوون .

ئەو كچە بەئىمەى ۆت دياربوو كەسىكى نەترس بوو، ئەو پياوھ دەست دەكات بەحىكايەت گىرآنەوھ بۆ كچەكە، كچەكە زۆر خوشحال دەيىت. ئەو ھەموو شەوى دەھات وماوھىەك داستانى بۆ كچەكە دەگىرپايەوھ تاكو خەوى لىبكەوى. كاتى كچەكە دەيەوى دەست لەوبدات، وندەبوو. ئەو بەو كچەى وتبوو ھەولى ئەوھ نەدات دەست لەو بدات. لەئاكام دا شەويك بەكچەكە دەلى ئەمە ئاخر جارە دىتە لاي چونكە مندالىكى تر پىويستى بەو ھەيە ئەو داوا لەكچەكە دەكات ھەمىشە ئەوى لەبىرىت. ئەمجار ون دەبى كچەكە ئىتر بۆ ھەمىشە ئەو نابىنى.

بەبۆچوونىكى زۆر ھەر سى مرقى بچوك سى بوونەوھرى جياوان بوون بەلام بەقولى لەمىشك و بىرى بىنەران سەرچاوەيان گرتووه لەلايەن ئەوانەوھ بوونى دەرەكيان پەيداكردووه لەدوو ھەوالى دوايىدا، مرقەبچووكەكان خزمەتلىكى باشيان بەو بىنەرانە كىردووه، بەلام ئەوھندە ئاشكرا نىيە كە ئايا ئەو بوونەوھرانە خەيالىن يان راستيان تىدايە.

لەسالى ۱۹۷۷))((خورخە ئەلوارن))خويندكارى زانكۆى پرۆ پايگەياندا كە چوار بوونەوھرى بچوك ئەويان لەپوبارىكدا لەخىنكان پزگاركردووه. ئەو بۆ ھىنانى ئاو دەچىتەسەر پوبارەكە بەلام دەكەويتە ناوى، لەناكاو چوار بوونەوھرى بچوك دەبىنى. ئەوانە لەشيوھى مرقە بچوون بەلام ھەر دەستىكيان سى پەنجەى ھەبوو، لقى دارىك بۆ لاي ئەو درىژدەكەن ئەو دەتوانى بىتەدەرەوھو خۆى پزگارېكات، كاتى ئەو ھالى باش دەبىتەوھ

بوونه وهره کان پویشتبوون، نهو له کوټاییدا باسی نهوانه ی دهکرد
بالایان نزیکه ی نهود سانتی مهتر دهبوو پیسته که یان پول که دار بوو،
به پرهنگی سهوز داپوشرا بوو، دهسته کانیان سارد بوو وهک پیستی
ماسی.

له سپته مبه ری ۱۹۸۸ ((لادیو کو گرانچی)) به جوړی کی سهر سوپر هینه ر
تووشی ده بی به بوونه وهری دفره فریوه کان، باسی دهکرد که شهویک بو
تیگه یشتن و رهدانه وهری پووناکیه که له نزیکی ماله که ی له ریودوژانیو
له به رازیل به رچاو ده که وت، له مال ده چیته دهر. دهنگیک وهک دهنگی
کولله ده بیستی. پینج بوونه وهری بچووک ده بینی که چاکه ت و
پانتولیان له به ردابوو، دهری ده گرن. نهوان دارد ده ستیان پیبوو که
سهری داره که پووناکی هه بوو نهو ناوچه ی پووناک کردبووه و، نهو
مروقه بچووکانه گرانچی به ره و نه شکه وتیک ده بن که له ناوه پوکا زور
گهره بوو، به ردی کی ته ختی پان له ناویدابوو، نهویان له ویدا ده خه واند
به و داره ی ده ستیان تاقیکردنه و هیان له سهر لاشه ی دهکرد. به تایبه ت
برینی کی گهره که به قاچیه وه بوو، له گسن نه وهری دهنگیان له دهنگی
کولله ده چوو پی ده چیچت شیوازی قسه کردنیان بوو، کاتی گرانچی
لهوان ده پرسى ئایا ناوی نهو ده زانن یان نا، یه کی له وان به زمانی
پورتوگالی وه لام نه داته وه و ناوی ته و او ی نهو ده لیټ. دهنگی نهو وهک
دهنگی مندال باریک و ناسک بووه، نهو مروقه بچووکه پیستی سپی و
قره کانی بوور چاوه کانی سهوزو بچووک و دهستی باریکی هه بوو،
هه لسوکه وتی میهره بان و دوستانه بوو، میوه ی نهوا به گرانچی که

شتېك بوو وەك ھەلۈژەو سىۋو، گرانجى كاتى ئەشكەوتەكە بەجى
دەھىلى بەردىك لەگەل خۇي ھەلدەگرى و دەي ھىننېتەو، دواي
تەماشاكردنى برىنەكەي، برىنەكە چاك دەيىتەو، بەلام ھەستى بەگىژى
و نارەھەتى دەكرد يەك ھەفتەيش دواي ئەو پەنگى زەرد
بەرچاودەكەوت، وەك ئەو دى ھەتاو سووتاندېيتى.

ئەم ھەوالە ھاوشىۋەي ھەوالەكانى مرقۇ دزىن بوون لەلايەن
بوونەوۋەرى دەفرەفرىۋەكان كە لەو دەوا بىنەرەكە دەبەنە ژوورىكى
پووناك و نورانى، بەلام لەم كاتەدا بىنەرەكەيان بردبوو نىو
ئەشكەوتىك بەلام نەك بەكەشتىي ھەوايى، ئايا دەكرى ئەو ئەشكەوتە
سەرزەۋى پەريەكان بىت ؟ ھەستى مەلەكردن لەھەوايەكى ناخۇش كە
گرانجى دووبارە دواي پشكىنىي ماۋەيەك دووچارى بوو، حالەتېكە كە
پەيوەستە سەرزەۋى پەريانىان ھەيە. ئەوانە تەواۋى ھۇشى دىيائى و
ھەستى زمان لەدەست ئەدەن. ئايا گرانجى نەويستراوانە نەچۈتە
سەرزەۋى پەريەكان ؟

ئەم دەستەيە لەخوينەرەن كە لەژېركارىگەرى داستانەكانى بەشى
يەكەم لەم كىتېبەدا ھەيە ئىستە خانەنشىن بوون، كە لانى كەم كۆمەلېك
لەو مرقۇ بچوۋكانە لايەنى راستيان ھەيە، لەوانەيە ئىستەيش لە و
ردكردنەۋەي بەوان دراۋە، پازى نىن. بەھەر حال پىۋىستە ھەموو شتېك
لايەنى بىنىنى ھەبىت نەك ئەو دى بەتەۋاۋى لەسەر بىنەماي پروداۋى
سەيروسەمەرە ۋەربگىرى. باۋەرى مەن ئەۋەيە كە داستانى نەرىتى
پەريان زياتر بەباۋەر بەرۋى سىروشتى پەگەزى سەرەتايى و پۇخى
مردوۋەكان سەرچاۋەي گرتوۋە بىنىنى تاك بەتەۋاۋى لەدايكبوۋنى

خه يالآت يا نمونه ي تيکوښاني ويزداني له خو بيخه به ره. نه گهر نه مه
ته نيا ناراسته و پوونکردنه وه بيت، که واته هيچکس له وه ي که ده لي
مروقي بچووک بينراوه و بينيويه، راستي به رچاوي نيه.

ثايا ده بي بووني نه وانه لايه ني راستي هه بيت ؟ به راستي بلين،
نازانم و خوه لئا کيشم که ده زانم. به لام نه گهر ريگه به خوم بدهم که
به هه لفريني خه يالي ده ست پي بکه م، گومان ده که م بلیم له وانيه کو مه ليک
له و مروقه بچووکانه راسته و بوونيان هه يه که دونيا يه که جياواز
له دنيا ي ئيمه ده زين، نه گهر که سيک گرنگي به م مه سه له يه بدات،
داواکاري زور هه يه که به به لگه ده تواني له و ئيد عيايه پاريزگاري بکات،
مه به ستينک که خومي نه و ونده گير کرد ووه که به شي دوايي ته رخا ن بکه م
بو سه يرو سه فا له دنيا ي پهر ياندا، تا کو که ساني تر بتوان
پوونکردنه وه ي تر بکه ن با سه که ثايا دنيا يه کي تر بووني هه يه، ثايا
مروقه کان ريگه يان هه يه بو نه وي يان نه ؟

بەشى خەۋەرلەر

(سەرزەۋى پەرىيەكان و دىنپايەكى تر)

ئەگەر دىنپايەك لەنزىكى ئىمەۋە بوونى ھەيە، كەۋاتە بۆچى ئەۋە بۆ
ئىمە نەناسراۋە؟ بۆچى تاكو ئىستە عىلم نەيتوانىۋە لەبوونى ئەۋ
تىبگات؟ بۆچى ناتۋان بەۋىستى خۇمان بۆ ئەۋ دىنپايە سەفەرىكەين؟
بەشىك لەۋەلامى ئەم پرسىيارانە ئەۋەيە كە لەم فەرمانەدا پازونىيازىك
ھەيە سەرھەلدانىك ۋەك كە فى دەرياكەن، پۇجەكان و سىبەرەكان يان
ھاتنەخوارەۋەى ماسى لەئاسمان لەگەل تىگەيشتنى ئىمە بەجۇرىك
دەرنپايەۋ پىك ناكەۋى، لەبەرئەۋە لەپروانگەى زانايان و فەيلەسوفان
ئەۋە شتىك نىيە كە بەزەحمەت بىرکردنەۋەۋەخەرجکردنى لەۋبارەيەۋە
نرخى ھەبى، تەنپا كەسانىك كە خۇيان لەگەل ئەۋەدا پوۋبەپوۋ بوون
يان بىرۋەشيان بەرپىژەيەك كراۋەيە كە ئىمكانى ۋەھا پوۋداۋىك بدات،
پەيۋەندىيەك بەم مەبەستەۋە نىشان ئەدات. بەلام تىگەيشتۋان و مروقى
ئاسايى بىرکردنەۋەيەك كە لەۋەدا راستى لەگەل خەيالات تىكەل بوۋە

ئەدەنە دەستى لەبىرچوونەۋە بىردەكەنەۋە. كات بەفېرۇدان لەو بوارەدا بېسود ئەمىنئەتەۋە.

مەسەلە ئەۋەيە كە زۆرىك لەم پازو پەمزانە بەھەمان پىزىبەند لەبەرچاۋ ناگرن لەسەرىيەك كەلەكە كراون، ئىتر جگە لەۋەى زۆرىك لەدۆزەرەۋە پېشكەوتۋانى عىلمى بەدەلىلى ئاسانكارى لەو بوارەدا ماۋەيەكى درىزخايەن دۈابكەۋەن. داسەپاۋى دىنبايەك پوۋبەپوۋ لەگەل دىنباي ئىمە، يەككە لەم باسوخواسە بەۋجۆرەى كە دەبى تاكو ئىستە ئاراستەيەك نەكراۋە. كۆمەلىك لەفېزىاناسان ۋەھا بوۋنىكيان بەجۆرىكى باش خستەبەرباس بەلام زۆرىنەى ئەۋان نەيانتۋانى ۋەھا شتىك ۋەربىگرن. تەنانت كۆمەلىكى كەم لەۋان ئەۋەيان قېۋل نەبوۋ كە كەسانىك لەكۈرەيەكى ترەۋە توانىيىتيان پىنخەنە سەرزەۋى ئىمە.

ئەگەر ھاتوۋچۇ ئاسانتىر بۈيە كۆمەلىكى زىاتىر لەبارەى سەردانى خۇيان بۇ دىنبايەكى تر بۆزەۋى ھەۋلىيان ئەدا، لەۋانەيە ئارەزۋى زانايان لەۋبوارەدا زىاتىر بۈيە ئەۋ بەلگانەى لەبەردەستايە ۋا دىتەبەرچاۋ كە دىنبايەكى تر لەنزىك دىنباي ئىمەۋەيە. جگە لەۋەى ھەۋايان داگىر كىردۈۋە، بەلام ئەم دوۋ جىھانە بەرىكەۋەت دەست بخەنە كاروبارى يەكتىر لەئاكام دا كۆمەلىكى كەم لەدىنبايەكەۋە، بۇ دىنبايەكى كە ھاتوۋن. لەھەمانكاتدا پىشت بەستىن بەبەلگە بەزەحمەت بتۋانى پوۋنكردنەۋەيەكى مەنتقى لەبارەى دىنبايەكى ترەۋە بدات، لەۋانەيە زىاتىر لەيەك دىنباي تر بوۋنى ھەبىت، چۈنكە پىگەيەك نىيە تىبگەين كەسانىك كە سەردانى خۇيان لەدىنبايەكى تر لىك ئەدەنەۋە، جىگەيەكى

هاوشىۋەيان بېنىبى لەپراستىدا مەعلوم نىيە ئەو جىڭەي دىويانە پاستى تىدائىيە يان بەتەواۋى خەيالاتى ئەوان بوۋە. لەبەرئەۋە لىكدانەۋەي دىنئايەكى كە پەر لەكىشەۋى گىرقتە ھەر ئەو دەلىلە ئاراستە كراۋە ۋەرگىراۋە كە بۆچى بوۋنى دىنئايەكى ترو ناسىنى ئەو نابىتقە (قبولى واقع) ۋەرگىراۋى پاستى ۋاۋەرپىنكراۋ.

لىرەدا كە ئەم كىتەپە لەبارەي پەرى ۋ جنۇكەۋ مۇۋقە بچوۋكەكانەۋەيە، پىش ئەۋەي ھەر شىكىمان بوى لەبارەي دىنئايەك كە ئەوان لەۋىدا ئەژىن شارى پەرىانى ناۋە، ھەرۋەھا كۆمەلىك ئىدىيەدەكەن ئەۋىيان دىۋە، بۇتان پوۋنېكەمەۋە. زۆرىك لەۋباسكرىدانە لەبارەي شارى پەرىانەۋەيە لەئەفسانەكان ۋ پىۋايەتەكانە. لەلەيەكى كەلەۋانەيە ۋاۋەرپى دانىشتوۋە پىشېنىيەكان لەبارەي شارى پەرىانەۋە لەبنەمادا لەسەر تاقىكرىدەۋە بەسەرھا تى پاستى سەرچاۋەي گىرتى، دەبىت دىارىيىكى كام يەكە لەبەسەرھاتى كە لەم بەشەدا ھىناۋمانە پاستەۋ كامەيان دور لەپاستىيە.

زۆرىنەي مۇۋقەكان لەۋاۋەرپەدان كە شارى پەرىان لەژىر زەمىنەكاندان، يان لەنىۋ دلى تەپۆلكەكان، چى تەپۆلكەيەكى ئاسايى چ كەژىك كە لەزەمانىكى زۆر كۆنەۋە بەنىشانەي گۆپى گۆپستان لەۋان سوۋىيان ۋەردەگىرت. ھەرۋەھا لەسەنگەرەكان ۋ قەسرەكۆنەكان. ۋاۋەرپى يان ۋايە كە ئەۋانە لەپىڭەي ئەۋ كۈن ۋ كەلەبەرەنەي لەزەۋيەكاندا دروست بوۋن يان بەسادەيى بەتپەرىن لەزەۋىدا دەچنە قولايى ژىررەۋى. كۆمەلىك لەمۇقى ناۋچە جۆربەجۆرەكانى ئىسكىتلەند

باوه پريان وايه پهریه کان له نیو دهریاچه کانداه ژین. له سهر بنه مای ئه و
 باوه پرهی که ئه وانه له ئاودا دهرژین، له وانه یه دهریاچه کان پړگه ی
 هاتووچوی شاری پهریه کان بیت. و تراوه که قه دپالی سهرسوز له ژیر
 دهریاچه کانداه هیه که دنیا یه که جیاوان، قه سرو بینای شاراوه به ژووری
 گهوره و پوونک دیمه نی هاوینی جوان، ته نانه ت ئه گهر له سهر دهریاکه دا
 زستان بیت. داستانی جوړ به جوړ له بهر ده ستایه که له ویدا که سانیک که
 سهر دانی شاری پهریا نیان کردووه، پوونکردنه وه یه کی تیرو ته سه لیان
 له باره یه وه داوه. یه کی که له داستانه په یوه ننده به کورن وال له باره ی
 پیاوړیک دانیش تئوی ((سلنامور)) ئه و ونده بی و له ناکاو له شاری
 پهریا نه وه سهره لئ نه دات. لیرده دا خوشه ویسته مردووه که ی ده بینئ که
 ناگاداری ده کات ده ست له هیچ نه دات وه هیچیش نه خوات و گولیش
 لینه کاته وه، نه گینا ده که ویتته داوی پهریه کان و بو هه می شه ناتوانی
 بگه پرتته وه بو مال که ی خوی. ئه و خوی ونده بی و ده که ویتته داوی
 پهریه کانه وه، چونکه له سهر زه وی ئه وان یه که هه لوژهی خواردبوو، ئیسته
 ناچاره کار بو ئه وان بکات. پیاوه که دستکی شه کانی خوی
 هه لده گپرتته وه، بهوکارهی هه موو شتیک له بهر چاوی ون ده بی، له ناکاو
 خوی له ته ویله یه کی ویرانه دا ده بینیتته وه. کاتی ئه وانه ی به دوایدا
 ده گه پان دوزیا نه وه، هر له ویدا خه وی لیکه و تبوو. کاتی که سی که هه ست
 ده کات پهریه کان ئه و له پری لانه دن و گومرای ده که ن. پړگه ی راستی
 نیشان ناده ن، ده ستکی ش یان چاکه ته که ی خوی هه ل بگپرتته وه، له وانه یه

په ریه کان گومړابن و سهریان لښښوی و بزائن له گهل که سیکي تردا
پووبه پوون.

له به سهرهاتی ((سنت کولن)) خواردنی په ریه کان له ئه سیرکردنی مړوځ
پولیکي به سزای هیه، کولن یه کیکه له پیاوچا کانی ویلز له چهرخی
هه څده که نیوهیه که له ته مه نی له (سامرست) به سربرد له ((گلاستون
بری تور)) گوښه گیری هه لبرژارد. ئه و ده عوه ده کری که له قه سری
سهرته پولکه یه که، سهردانی شای پهریان بکات. سنت کولن
بانگه ښته که قبول ده کات، پیش پویشتن زه رفیک ئاوی پیروز له ژیر
جبه که ی ده شارپته وه. ئه و ده چپته نیو قه سره که و میواندارییه کی باش
به پریوه چووبو، شا ئه و ده عوه ده کات له گهل ئه و بخوات و بخواته وه.
کولن سهرپنچی ده کات و ده لی گه لای درخت ناخوات و نه که و تبووه
ژیرکاریگه ری خواردنه که به جوړیکي راستی ده بینی. ئه فسه رانی شا
جلی سوور به نیشانه ی پووناکی ئاگرو شین به نیشانه ی ساردی
جه هه نه میان له بهر کردبوو. کولن له کاتیکا به شای ده وت: ئه فسه ره کانی
جلیکی مناسبان له بهر کردووه، ئاوه پیروزه که ده ردینی دهیکا به واندا.
له یه که چرکه ده قه سرو میوانداری نامینی و ئه و خزی له گلاستون بریتور
ده بینته وه. ئه گهر سنت کولن خواردنی په ریه کانی بخواردیه، ده که و ته
ژیر ده سولات و کاریگه ری سیخرو ئه فسانه ی ئه وان و نهیده توانی له و
شاری په ریا نه پزگاری ببی و بچپته ده ر.

داستانیکی تر که چوار سه د سال پیش ئه وه پوویدا، په یوه ند
به ویلز. کوپیک به ناوی ((ئه لیدروس)) که به زوری سهردانی شاری

پهريانی دهکرد. ناوهړوکی ئهم داستانه له لايه ن قه شهي گه وړه
 ((جرالدس کمبرنسييس)) له کتیبیکیدا له باره ی سه فري بو ويلز له سالی
 ۱۱۸۸ نووسراوه. میژووی ئهم داستانه دهگه پریته وه بوسه دهیه که له وه
 پیش. ئه لیدروس جارجار له لايه ن ماموستای ماله وه یان دارکاری
 دهکرو له ماله وه را دهکات له چالیک نریکی چه میک خوی حه شارته دات.
 ماوه ی دوو پوژ ئه وه له نیو ئه وه چاله دابوو، دوو پیاوی بچووک
 په یداده بن بهو ده لین نه گهر له گهل ئه وان بروات، ئه وه ده به نه سه ر
 زه ویه کی پرله زه ت و که یف وخوشی، ئه وه پازی ده بی، به دوی
 ری نی شاندره که دا ده بروات به شه قامیکی تاریک و نادیاردا تیده په پری ت.
 له دوایدا ده گه نه سه رزه ویه کی جوان که پرله ناوو گیاو باخاتی
 جوړبه جوړی پازاوه و جوان بوو. به لام ئه وی تاریک بوو، پووناکی پوژ
 له وی نه ئه درا، پوژانی ه وری و شه وانی زور تاریک بوو، مانگ و
 ئه ستیره نه ده بی نران، ئه وه ده به نه لای شا و به شای ده ناسینن. شا
 بو ماوه یه که ته ماشای دهکات و هه لی ئه سه نگینی ئه مجار ئه وه ئه داته
 دهستی کوپه که ی که ئه ویش مندال بوو، ئه وه که سانه جهسته یان بچووک
 بوو به لام ئه ندامه کانی له شیان گونجاو بوو، سپی و بوړ بوون و قرثیان
 وه ک ژنان زورو تا سه رشانیان ده هات، ئه سه په کان و سه گه
 تانجیبه خو له می شیه کانیان به قه واره ی خو یان بوون. گوشتیان
 نه ده خوارد، خواردنیان ته نیا شیري تیکهل به زه عفران بوو.
 کوپه که دهگه پریته وه سه رزه وی به لام دوو باره ده چیته وه ئه وی،
 جارجار هر بهو ریگه ی پیشوودا و جارجار به جوړیکی تر. سه ره تا

كەسانىڭ پېنىشاندىرى بوون و ھاورپىيان دەكرد، بەلام دواتر بەتەنيا ھاتووچۇ دەكردو تەنيا خۇي نىشانى دايكى ئەدا وتايبەتمەندى و رەفتارو ھەلسوكەوتى ئەو كەسانەى بۇ دايكى باسەدەكرد.

دايكى ئەلیدروس ھەزى لەزىپ دەكرد، ئەو ھەول ئەدات زىپ بۇ دايكى بدزى. بەلام دوو لەو مرقە بچووكانە ئەو پارچە زىپە لەو دەسىننەو كە ھەلى گرتىبوو دواى ئەو ئەلیدرس ھەرگىز ناتوانى رېگەى چوونە نىو شارى پەريان بدوزىتەو. نەتىجە ئەو بوو بەقەشەو داستانى خۇي بۇ ((دیویدى دووهم)) قەشەى گەورەى سنت دیوید باسكرد. ئەو وتبووى پەرىەكان بەزمانىڭ قەسەيان دەكرد كە لەزمانى ويلزى و یۆنانى دەچوو.

خەلك لەو باوەرەدان بەسەرھاتى ئەلیدروس ئەساس و بنەمايەكى راستى ھەيە، ھەك بەسەرھاتى ((ئان جفرىز)) كورن والى كە لەچەرخی ھەقدە لە ((سنت تیس پرىش)) دەژيا. ئەو خزمەتكاربوو ھەزى دەكرد بېیتە دۆست و ھاورپى پەريان. كاتى پىشوى لەلاى گولەكان بەدواى پەرىەكاندا دەگەر. پۇژىك پەرىەكان لای باخەكە خۇيان نىشانى ئەو ئەدەن ئەويان لەرېگەى ھەواوە بردبوو سەر زەويە جوانەكەى خۇيان كە كۆشكەكانيان لەزىپوزىو بوو، پەر لەدرەختى مېوەبوو. لەویدا بۇ سەماكردن چوو لای پەرىەكان بەئەندازەى ئەوانى لىھات، لەكاتىكا مرقەبچووكەكان پىش ئەو زۆر لەو بچووكتربوون. سەرئەنجام ئەويان برەوہ بۇ مالەكەى خۇي. ئەو كاتى خۇي بېنىيەو لەسەر زەويەكە پاكشابوو، وا دەرەكەوت لەھۆش خۇي چووبى. ئەو ئىتر نەگەپايەوہ بۇ

شارى پەريەكان، بەلام لەكۆتايىدا تووشى مۇقەبچووكەكان بووبوو،
بەھەمان بەلگەو بەتاوانى جادووكەرى خرايە زىندانەو.

دو بەسەرھاتى ترلەبارەى سەردان بۇ شارى پەريان، پەيوەند
بەچەرخی ھەقدەو بەووە لەئەسكتلەندە. كوپىك
لەدانىشتوانى ((بورگ)) بۇ ماوہى چەند پۇژ لەسەفەرaboو. چووبوو
سەردانى كەسوكارى، ئەو شتىكبوو خۇى باسى دەكرد. قەشەيەك
خاچىكى دابوو بەو تاكو پەريەكانى پى بترسىنى و دوورين لىى.
خاچەكە، كە بەگەرنەبەندىكى پەش لەملى كرىبوو تاكو پەريەكان ئەو
لەگەل خۇيان نەبەن. فۆلكلۇرناسىك بەناوى ((جى. اف. كمپبل)) كە
لەسالى ۱۸۹۰ ئەو داستانەى نووسيوە، دەنووسى :

((ئەوكەسە بەتەمانەى ئىستاش ماون. دىتەو يادىان كە ئەو
سەردەمە كۆرەكە دەگۆرى و دەبىتە پىرەمىردىك)) تەواوى ئەو
بەسەرھاتە لەبلاوكراوہى بورگ نووسراو بەردەوام دەتوانى ببىنرى.
كوپىك لەدانىشتوانى ((لىس)) بەردەوام چۆتە سەردانى پەريەكان. ئەم
بەسەرھاتە پەيوەستە بەچەرخی ھەقدە. ئەو شەوانى پىنج شەممە
دەچوو سەردانى پەريەكان، تەپلى بۇ ئەوان لى ئەدا. ((جۆرج برتون))
چاوپىكەوتنىكى لەگەل ئەودا كرىبوو لەبارەى پەريانەو پرسىبووى.

ئەوانە كۆمەلىكى زۆرى پىكھاتوو لەژن و پىاوبوون. بەئەنواعى
مۇسقىا بەھاوكارى تەپل، بەتەواوى بەگۆشت و خواردن و خواردنەوہى
شەراب خۇيان سەرگەرم دەكەن. ئەوان بەردەوام دەچنە فەرەنسەو

هۆلندا و دەگەپىنەو. كاتى لەوئىدام، لەوھەموو نىعمەتە
چىژوھردەگرم.

بەرتون لەوى پرسىبوو كە چۆن چۆتە نىو، ئەو تەپۆلكەيە.
دو دەرگای داخلىبوونى گەورەبوو كە بەپرووى ئىمەدا كرانهو. ئەو
دەرگایانە بۆ كەسانى تر نادياربوو. لەپشت ئەوانەو ژوورى زۆر گەورە
هەبوو، ئەوئەندە گەورە وەك ئەوئەي بىانەوئى هەموو دانىشتوانى
ئەستەندە لويىدا جىبىكەنەو.

بەرتون كە هەولئى دابوو چاودىرى ئەو كۆرە بكات لەكاتى چوونى بۆ
لاى پەريەكان، ئاوا باسەدەكات :

ئەو كۆرە لەبەينى مندابوو وەلامى پرسىيارەكانى منى ئەدایەو.
لەناكاو سەعات يانزە سەيەدەكەم نەماو. يەكسەر هەستاو بەرەو
دەرەو پۆيشت. بەدوايدا رۆيشت. لەشەقامەكە دەنگىكى لى پەيدا بوو،
وەك ئەوئەي بىەوئى كەسىك ئاگادارىكات. ئىتر ھەر لەوكاتەدا ئەوم
نەبينى.

خانىمى ((لەيدى جۆرج)) لەئىرلەند چاوپى كەوتنى لەگەل كۆمەلەك
لەوانە كرد كە دەلەين سەردانى شارى پەريەكانيان كردووە، يەكەك
لەوانە ژنىكى پىرپو بەناوى ((شرايدن)).

من دەم توانى ھەمىشە لەنىو ئەوانەدا بم، بەلام ئەوئەي كە چۆن دەيان
بەردم دەيان ھىنامەو، نازام. بەھەرچال مالىكى گەورەي مەدوھە بوو
دىوارەكانى ئەوئەندە دوور بوون بەزەحمەت دەبينران. ھەموو مەوئەكان
لەوئەدا دەبينران. من دراوسى و دۆستەكانم لەوئەدا دەبينى كە جلىكى

تایبه تیان له بهر دابوو، شکل و شیوه یه کی تایبه تیان هه بوو، به لām نه من قسم له گهل ئه وان ده کرد نه ئه وانیش قسه یان له گهل مندا ده کرد، هیچکاتی به یه کی له وانهم نه ده وت که له ویدا ئیوم دیوه. به لām کومه لیکیان جلی خهت خهت و په نگاوپه نگیان له بهر دابوو. قسه یان ده کرد، پیده که نین به ملاوبه ولادا ده پویشتن! ئایا قسه یان چی بوو؟ دیاره ئیرله ندی بوو. باشه ده تویست به چی زمانیک قسه بکه ن؟

خانم شریدان باسی له ژنیکی گرگن ده کرد که داریکی دریشی به دهسته وه بوو، کاتی خانم شریدان ده گریاو ده یویست بگه پیتوه مال، ئه وه داره دهیدا له سنگی خانم شریدان، به پوالت ئه وه ماموستا بووه. خانم شریدان ئه وه خواردن و خواردنه وه ی بهویان ئه دا، نهیده خوارد. جار جار شیري به منداله کانی ئه وان ئه دا.

که سانیک که به ئه فسانه وه جادوو تاوانبارکرا بوون، ده یانوت سهردانی شاری په ریانیان کردوه، بۆ نمونه ئیزابیل که له پینشدا به سهرهاتی ئه وم باسکرد. کاتی پیاویکیان به تاوانی جادوو گه ری گرتبوو، په یوه ندی جادوو گه ری که له گهل په ری هکان ئاشکرا کرد. ئه و پیاوه وتبووی به خو لیکي سپی که له په ری هکان وه ری ده گرت، مرقه کانی چاک ده کرده وه. ئه وه بۆ وه رگرتنی ئه وه خو له سپیه ده چووه ته پۆلکه یه کی تایبهت، سی جار لی ئه داو ئه وه گه ردوو خو له ی پتویستی بوو وه رده گرت، ئه وه پوونیکرده وه که یه که م جار چۆن په ری هکانی دیوه له گه لیاندا چووه بۆ لای شارنی په ریان، ئه وه وتبووی له ژوریکي نیوه

تارىك لەناو تەپۈلكەكەۋە چۈتە ئەۋى، چۈنكى دەۋا دەرگەۋەت كە
كەسىكى راستگۇ بۇ، دادۋە لەۋبۇوران و غەۋۋىيان كىرد.

كۆمەلىك داستان و بەسەرھات پەيۋەند بەپەريان بېنەرانى چەرخى
ناۋەرەست كۆيان كىردەۋە، ەك داستانى ئەلېدروس كە لەم كىتېبەدا
باسكراۋە. ((رالف كاگۇ شل)) و ((ۋىلىام)) ەردووكيان لەبارەى مئالەپرەنگ
سەۋزەكانى ((ۋىلىت لە سافك)) نوۋىسىۋىانە كە سەفەريان لەدنىايەكى تر
بۇ ئىرە لەناۋەرەستى چەرخى دوانزە لەزەمانى دەسەلاتى
پادشا ((ئەستېفان)) كراۋە. ئەۋ بەسەرھاتە لەبەر ھۆكارى سەيروسەمەرە
لەبارەى پەريانەۋە، شايانى باسكردنە. ئەۋە ناۋەرەپۇكى وتەى رالف
خۇى.

پوۋدوۋىكى سەرنج پاكىش لە سافك پوۋىدا. دانىشتۋانى ((سنت
مىرى ۋلف پىتىز)) خوشك و براىەك لەنزىكى لىۋارى ئەشكەۋىتىك
ئەۋزەۋە. ئەۋ دوانە ەمۇۋ لاشەيان ھاۋشىۋەى مۇۋە بوو جگە
لەپرەنگى پىستەكەيان كە جىاۋازى ەبۇۋ لەگەل ەمۇۋ مۇۋەكانى
سەرزەۋى. پىستى ئەۋان كەمىك بەسەۋزدا دەپروانى و كەسىش
لەقسەيان تىنەدەگەىشت، كاتى خەلك بۇ پارىبوۋنى ەسستى
ۋىدبوۋنەۋەيان بىردىنانە مائىكى (شۋالىيە) بەناۋى ((سەرىچارىد
دىكىلن)) لەشارى ((ۋىكن))، ئەۋان زۇر دەرگىيان. خۋاردن و خۋارنەۋەى
باشيان بۇ دەھىنان بەلام ەيچيان نەدەخۋارد لەكاتىكدا خەرىك بوو
لەبىرسانا دەمىردن. لەئاكام دا كچەكە دانى بەۋەدانا كە چاۋيان بەلۇبىيا
كەۋتوۋە كە كۆمەلىك خەرىكى لىكردنەۋەى بوۋن بەئىشارەت حالى

كردن كە لۇييايان دەۋى كاتى لۇييايان دا بەۋان، ئەۋان لەجياتى بەرگى لۇياكە لىبىكەنەۋە ساقەتەكەيان كىردەۋە لۇييايان نەبىنى. دووبارە دەستيان كىردە گىريان. ئەۋانە شاھىدى بەسەرھاتەكە بوون بەرگى لۇيياكەيان بۇ كىردنەۋە، دەنكەكانيان نىشانى ئەۋاندا. ئەۋان خۇشال بوون و لۇيياكەيان خوارد. ھىچ خواردنىكى تىريان نەدەخوارد. كۆپرەكە بەردەۋام خەمبارو بىزار دەھاتە بەرچاۋ، پاش ماۋەيەكى كەم مرد. بەلام كچەكە سەلامەت و خۇشال بوو بەباشى دەژيا. پاش ماۋەيەك فىرى ھەموو خواردنىك بوو، وردەوردە پەنگى سەۋزى پىستەكەى بەرەۋە نەمان دەچوو. دوايى ئەۋيان شۆرد سالانىك لەخمەتى (شەۋالىيە) درىژەى بەژياندا. كچىكى گويگرو ئازاۋ توندو تۆلبوو. كاتىك خەلك لەبارەى سەرزەۋيەكەيانەۋە پىسارىيان لى دەكرد، دەيوت پەنگى پىستى ھەموويان سەۋزە ئەۋانە خۇر نابىنن)) تەنيا لەپووناكى دواى خۇرئاۋابوون سوود ۋەردەگىرن)) لەۋيان دەپرسى چۆن لەگەل براكەى ھاتنە ئىرە ؟ وتى : لەكاتىكدا ھەيوانەكانى خۇيان پارىزگارى دەكردو بەدواياندا دەپۆيشتن، گەيشتنە ئەشكەۋتىك و چوونە ناۋى. دەنگى زەنگىكى خۇشيان دەبىست، زياتر چوونەپىش و سەرگەردان بوون. سەرئەنجام گەيشتنە لىۋارى ئەشكەۋتەكە لەۋيۋە ھاتنەدەر لەبەر پووناكى بەھىزى پۆژ، دەرەجەى گەرمى ئائاسايى وبە ھەۋا بىھۇش بوون، ماۋەيەكى زۆر ھەروا ماۋنەۋە. سەرئەنجام لەدەنگەدەنگى خەلك كە لەپشت سەريانەۋە بوون، سەريان سوورما ويستيان بىفېن. بەلام پىگەى ئەۋ ئەشكەۋتەيان نەدۆزىەۋە و ئەسىركران.

كاترىن بريگىز تىگەيشت كە لۇبىيا بەجۇرىكى نەرىتى خواردىنى
مردوۋەكانە پەنگى سەوز دووبارە پەنگى پەگەزى((سەلت)) ھو پەيوەندە
بەمردوۋەكانە ھو، ديارە پەنگىكە كە پەيوەندە بەنزيكى مەۋقە
بچوۋەكان و جارجار بەكەسانى دەفرەفرىوۋەكانە ھو. ھاتنى ئەمەندالانە
بۆ سەرزەۋى لەپىگە ئەشكەۋتىكە ھو بۆۋە پەۋناكى ناۋ ئەمە
بەئاۋابوۋى خۆر دەردەكەۋت. ئەمە كچە سەرزەۋى خۇيان بە((سەنت
مارتېن)) ناۋدەبەرد، دەيۋت دانىشتۋانى ئەۋى مەسىحېن، ھەروەھا
سەرزەۋى پەريەكان جارىك لەگەل دىيەي ئىمە يەك دەگىتەۋە پىگە
بەمەۋقەكان ئەدات لەدنىيەي يەكتەر پەرسە بگىپەن، بەلام بەردەۋام ئەمە
ھەلەنارەخسى بگەپىنەۋە سەرزەۋىكەي خۇيان.

ھەرچەندە مەۋقەكان لەگەل ھەمەۋ بچوۋەكان ھاۋدەنگىن،
باسكردىنى شارى پەريان تاكو ئاستىك لەيەك دەچى. ديارە لەپىگەي
تەپۋلكەكان يان كەلەبەرو درزى زەۋىەكان بەۋى دەگەن، كاتى كەسەك
دەچىتە سەرزەۋى پەريەكان جىگەي جۋان و بىناۋ خانۋى ناياب و
لەھەر پەۋىەكەۋە بى ھاۋتا دەبىنن. ئەمە دەستەۋ كۆمەلەي مەن
بەسەرھاتەكەيانمە باسكردو لىكدايەۋە ديارە بەۋىستى خۇيان
ھاتوۋچۇيان كەردوۋە. بەلام لەزۋرىەي ئەفسانەكاندا ھاتوۋە كەسانىك
بى عەقلى دەكەن لەخواردىنى پەريەكان دەخۇن يان بەجۇرىك تىكەل
بەۋان دەبەن بۆ ھەمىشە دەبەنە دىل و ئەسەرى ئەۋان ئىتر بەئىرادەي
خۇيان ناتۋانن بگەپىنەۋە ژيانى ئاسايى خۇيان.

كاتېك سەماو مۇسقىقاي پەريانە كە سەرنجى مروۋ بەلای خۇيدا
 پادەكىشى و بەلای خۇيدا جەزبى دەكات. ئەو كەسە ئاگای لەخۇى
 نامېنىت، دەچىتە رېزى سەماو ھەلپەركىنى پەريەكان. كاتى كەوتە نىو
 جەرگەى ئەوان، ئىتر ناتوانى خو لەوان ببویرى خۇيانى لى لابات،
 ھەرچەند زور ئارەزووى ئەوۋى نىيە لەنىو بازنىە ھەلپەركىكەدا
 بىتەدەر، چونكە لەو حالەتە چىژ وەردەگرى. لەئەفسانەكاندا ھاتوۋە
 كەسانىك بوون كە دواى ماۋەيەكى درىژخايەن، بۇ نمونە دواى سالىك
 يان دوو سال ھاۋرپىيەكيان ئەويان پزگار كردوۋە. ئەوكەسە دەبوا
 جلەكانى ھاۋرپى دىلەكەى رابكىشايە بۇئەۋەى نەكەۋىتە داۋى
 پەريەكانەۋە نەچىتە نىو بازنىە سەماكەۋە. يان پىش ئەۋەى ئەوكەسە
 لەۋىدا بىننىتەدەر، دەبوا پارچە ئاسنىكى لەلاشەى ئەو بدايە، ((سوۋدى
 ئاسن بەنىشانەى ھىزى پارىزگارى دژى پەريەكان، لەپىشدا
 باسكراۋە)). ئەو كەسەى ئازاد ئەكرى وا دەزانى تەنيا چوار پىنج خولەك
 سەماى كردوۋە نەك يەك دوو سال. كاتى بەوكەسە دەۋترى تەماشای
 پىلاۋەكانى بكات لەپىشدا تازەبوون ئىستە كۆن و لەبەريەك
 ھەلۋەشاۋن، تازە باۋەردەكات كەچ شتىكى بەسەرداھاتوۋەجاربەجار
 ئەوانەى سەريان لەشارى پەريان ئەدا ماۋەيەكى درىژخايەن كە لەوانەيە
 دووسەد سالى ماۋەى ژيانى مروۋ بىت، لەۋى ژيانىان بەسەردەبرد،
 بەلام خۇيان وا تىدەگەيشتن ماۋەيەكى كەم لەۋىدا ماۋنەتەۋە.
 لەئەفسانەكانى ئىسكتلاندىدا باسكراۋە، دوو شمشال ژەن دەچنە قەلایەك
 لەسەر تەپۆلكەيەك شمشال بۇ كۆمەلىك جنۆكەو پەرى لىئەدەن وا

دەزانن ماوۋىيەكى كەمە بەلام كاتى دەگەپىنەۋە مال بەوپەرى
سەرسوۋرمانەۋە دەزانن سەدسالە لەۋىن، دوايى دەچن بۆ كليسا كاتى
قەشە خەرىكى خويىندى ئىنجىل بوو، ئەوان بوون بەخۇل. دەلىن كاتى
ئەو كەسە دەگەپىتەۋە مالەكەى خۇى، كاتى خواردينكى خوارد، ئەو
پووداۋە پوۋئەدات. كاترىن بىرىگىز ئەم پووداۋە چۆن تەعبىرو
لىكدانەۋەى لەسەردەكات كە شارى پەريەكان دىناي مردوۋەكانە
كەسانىك دەچنە ناۋى دەمرن، كاتى دەگەپىنەۋە تەنيا لاشەيەكى
خەيالى لەگەل خويان دەھىنن، كاتى لەگەل راستىدا بەرەپوۋ دەبن،
دەبن بەخاك و خۇل. لەيەكىك لەئەفسانەكاندا باس دەكات و دەلى :
پىاۋىك كە چەند سالىك لەشارى پەريان بەخۇشى و شادى ژىابو،
لەبىرىكى تايبەت ئاۋى خوارد، يەكسەر خۇى لەسەر تەپۆلكەيەك
بىنيىەۋە لەۋىلز. بەبۆچوۋنى ئەو گوايە چەند خولەكىك لەۋىدا
ژىاۋە. واتەشارى مردوان ياخودپەريان.

كەسىك بە ھەلە تىپەپوۋنى زەمان تىدەپەرىنىت، كەسانىك لەكاتى
پووداۋىك يان نوقم بون لەئاۋدا، لەمردن نزيك دەبنەۋە، سەرەنجام
حالىان باش دەبىت، دەلىن كە لەماۋىيەكى كەمدا ھەموو ژيانيان ھاتۆتە
بەرچاۋيان. كەسانىك كە مادەى ھۆشبەر بەكاردەھىنن، توۋشى
بىئاگايى دەبن، وا دىلتە بەرچاۋى ماۋىيەكى زۆرى
تىپەپاندوۋە. ((تۆماس دىكو ئىنسى)) نوۋسەرىكى چەرخى نۆزدە تىراك
دەخوات تاقىكرەنەۋەى خۇى لەو بوارەدا لەكتىبى ((دانپيانانى تلىاك
كىشىكى ئىنگلىزى)) نوۋسى، پووداۋو خەنەكانى چاپكراۋى ئەو

ماۋەي دە بۇ شەست سال دريژەي ھەبوو. ئەو كەسانەي تاقىكر دنەۋەيان لەچوونە نيۆ دەرە فريوھەكاندا ھەيە لەوكاتەدا تووشى كيشە دەبن، ئەوان ديارە وا ھەست دەكەن يەك دووسەعات بوو، بەوان بوتري ئەو ماۋەيە چوار سەعاتبوو، بۇ ئەو دووسەعاتەي تر ھىچ قسەيەكان نييە. ئەگەر ئەو كەسە خەۋاندنى موگناتيسى واتە (ھيپنوتيزم) بكن، لەوانەيە تيىگات كە بەسەرھاتى مروڤ پفاندن لەلايەن سەرنشينيەكانى دەرە فريوھەكانەۋە بوو. كە ناۋەرۈكى ئەۋە لەيروھوشى ئەۋدا نەماۋە وردەكارى ئەۋە لەميشكى ئەۋدا سىراۋەتەۋە. ھەر ئەۋ مەسەلە لەبارەي ئەۋانەي سەردانى شارى پەريانيان كىردبوو ديتەپيش سەرەنجام تيدەگەن كاتىكى زورىان لەدنيائى رۇح دا بەسەربردو.

داستان و بەسەرھاتى كەسيكى شادوو سەرخوش لەكاتى سەماۋ ھەلپەرەكى لەگەل پەريەكان لەكاتىكا ھاۋرپىكانى لەدەرەۋەي ئەۋە بازنەيەدا ھەول ئەدەن ئەۋە پزگار بكن، نيشانى ئەدات كە دنيائى پەريەكان لەگەل دنيائى ئيمە چەندە لەيەك نزيكن كەسانى پزگار كەر دەتوانن ئەۋەي سەما دەكات و ھەلدەپەرەي، ببينن، بەلام ئەۋە لەدنيائەكى ترەۋە سەيردەكات كە ئەندازەيەكى زور جياۋازى ھەيە. نزيكى دنيائى ئيمە لەگەل دنيائى پەريەكان كە زياتر لەحيكايەتى مروڤەبچوو كەكاندا ئيشارەتى پىكراۋە ((ھەرۋەھا كيشەي تىپەپريوون لەدنيائەكى تر، بەتايبەت لەدنيائى رۇحەۋە بۇ دنيائى مروڤ)) ئەم لەيەنە

له داستاني بهرگدروويه كي ئيرله ندى به ناوى ((پاتريك واترن)) بو ((ئيوانز وئتن)) ي باسكردوه، ده بينرى.

له ناوچه يه دا كچيك له شهوى بوو كي نيدا سه ماده كاو ده مري. دواى مردنى بهر ده وام له بهر دم ميرده كه يا پيدا نه بى و بهو ده لى ((له پاستيدا من نه مردوم، ته نيا بو ماوه يه كه له تو جيا بو مه ته وه، له وانه يه ماوه يه كي دريژ بخاينه تى، يان ماوه يه كي كه م بيت، ناتوانم بليم. بارى من نه وه نده خراب نيه. نه گهر ده ته وى من بهر ده ست بيني ته وه، ده بى له كه نارى نهو چاله ي نزيكى ماله كه دايه بوه ستيت، كاتيك من بهو يدا تيپه پرده بم، من بگريت. چونكه من هر له ونزيكانه ده ژيم و تو ده بينم، به لام تو ئيمه نابينيت. پياوه كه زور نارووى بوو نهو كه چي بيني ته وه و چركه يه كي بو گه يشتن بهو چاله به بهر نه دا، كاتى گه يشته نه وى، كو مه ليكي نه ناسراوى بينى كه له ويوه نه هاتنه در، زورى پينه چوو كه چكه دهركه وت. به لام نهو پياوه نه يتوانى بچووك ترين جووله بكات، تاكو كچه كه پرگار بكات. نه نجام هاواريك پيدا بوو و كچه كه پويشت، پياوه كه به دنيا ييه وه باوه پرى به وه كردو هر گيز ژنى نه هينا.

له دنيا ي نه مړى ئيمه دا جار جار رووداوى سه يرو سه ميره رووئ دات كه نيشانه ي نزيكى ئيمه يه له گه ل دنيا يه كي تر، دنيا يه كه به جوړيكي ناسايى ناتوانين نهو ببينين و له گه ل دنيا ي ئيمه دا تيكه لاويه كي نيه. نهو كه سانه ي تواناي پوحيان هيه. تاكو ئاستيك ده توانن ئاگادارى راستيه كان بن. كه بهرام بهر كه ساني تر رووئ دات، له وانه يه ئيمه جيگه ي ژيانمان له گه ل بوونه وهر يكي تربيت كه بو ئيمه جيگه ي بينين

نېن، بەلەم بەشدارىن. خانىم ((كلركنتلون)) كە ماۋەيەك كارى بەرپۈبەر بوو، بۇ پىزىشكىكى دەروونناسى ((ناندر فودور)) ئاۋا باسەدەكات.

مال و ھەۋشەكەي مەن جىگەي پەمبازى و تەراتىنى جنۇكەۋپەريەكانە. پۇژىك كۈپە تەمەن دە سالەكەم ((رابىن))، بەشىۋاۋى بەدۋاۋى مەندا ھات و وتى : بەرازىك لەژورەكەي ئىمەدايە، بەلەم ئەو جنۇكەيەكى قەلەۋى زەبەلاھبۈۋ كە لەسەر كورسىيەكە دانىشتىبۈۋ، پۈالەتتىكى ترسناك و ناشىرىنى ھەبۈۋ، پۇژىكى تر بۇخۇم ھەراۋۇريايەكەم بىست لەنىۋان نوۋزەي سەگىك و مېرى بەرازىك وا بىرم دەكردەۋە سەگىكە پەلامارى پىشلىەي داۋە. ھەفتەيەك لەۋە پىش كاتىك دەمويست چىراكە كىزىكەم جنۇكەيەكە بەچاۋى خۇم بىنى، تەماشاي لەرىنەۋەيەكەم دەكرد كە دەيوست بەتەناف پەردەي پەنجەرەكەدا بچىتەسەر، كەۋتە خۋار مەن پىكەنەم بەگرژى تەماشايەكى كىردم و لەبەرچاۋ ون بوو.

كچە يانزە سالەكەم توانايەكى پۇخى ھەيە ماۋەيەك لەمەۋپىش جنۇكەيەكى دىبۈۋ لەسەر قەنەفەكە دانىشتىبۈۋ بەچەكۈچ دەيدا لەئەلقەيەك، ئەو دزداشەي لەبەردا بوو پىشكىكى سېى درىژى ھەبۈۋ. كەسانىك كە ھىزى پۇخيان لاۋازە، لەۋانەيە چاۋيان بەرۋوداۋىكى چاۋەپۋان نەكرائەكەۋى كە ھۆكارى بوۋنى بوۋنەۋەرىكى تىر بىت لەدنىايەكى تردا. لەۋانەيە ھەموو ئىمە تواناي ئەۋەمان نەبىت جنۇكەۋ پەرى و مۇقەبچۈۋكۈكان بىنېن، چۈنكە ئەۋانە بەشىۋەيەكى سىروشتى لەئىمە نادىيارن، بەلەم جارى وا ھەيە لەكاتىكى نەۋىستراۋدا، لەناكاۋ

دېر دېر کتون و دوو باره ون دېن. خه م دهخوم که بېچی ناتوانم بؤ
که سانیک که چوارچيويه تيگه يشتنيان زانسته، دروستکراويک
به کار بهيتم که نيشاني بدات بېچی هېو بوونه وهرانه ناديان يان
نيويه که له مادن هم لايه نه له دنيا يه کی تر دا بوزانايان و فیهله سووفان
به جي دهيلم تاكو خويان بچنه نيو هېو ورده کاريه. ته نيا شتيک
له دست من ديت، باسی هېو به سهره اتانیه که شاهيدان باسيان
کردوه، بؤ نموننه له نيويه چهرخی هه ژده هم، باوکی
پوحي ((رېو بهرت هیوز)) به يانی زوو دهگه پیتسه و ماله که ی له ويلز
کومه لی پهری به سوار ی هسپه بچو که کانيانه وه ده بينی، هېو هم
داستان و ته به سهراته بؤ دکتور ((جان رين)) باسده کات دکتور جان رين
هېو له کتیبه که ی به ناوی داستانی (سلت) هکاندا، ده نووسی ((هېو
به بیری دینیتسه وه که له نا کاو چاوی بریه شه قامیک شه قامه که چولبو
به لام که ميک دواي هېو پروناکيه دیتسه بهر چا ویده س سوار یکی بچو که
ده بينی)) پياويکی تر که له دوورگه ی مان ده ژيان بؤ چهند چرکه يه که
په ریه کانی ديپوو.

نزیکه ی سی و چوار سال له وه پيش، کاتي هېو پياويکی ته مهن
بيست و سی ساله بووه، له سعات ده ی به يانی پوژيکی هه تاووگهرم
له کاتي هاویندا، له به شې پوژواي ((گلن ئالدين)) نزیکي ویرانه يه که له سهر
چيمه نه که دهگه را له نا کاو وده ستا تاكو پی نه نی به شتيکا له بهر ده ميده،
هوانه پينج بوونه وهری بچو که بوون که ده ستیان له نیو ده سستی
یه کد ابو به شيويه باز نه یی هه لده په رين و سه مایان ده کرد، بالايان

نړیکه ی سى سانتي مه ترو پهنګى پیسته که یان خو له میښى بوو، وه ک
کارګ و ابو و دهاته بهرچا و که پروى پېشه وه یان هه لا و ساو بوو لاشو
نه دنامه کانی له شیان و چاوه کانیان به باشى دهبینرا، کاتى سه مایان
ده کرد، سهریان ده جولاند نه وان دیار بوو که پیاون، چونکه جووله ی
به هیزیان وای دهرده خست، دواى نه وه ی ماو هیه که تماشای کردن،
له بهرچاوی ونبوون نیت له ویدا له گیا زیاتر شتیک نه دهبینرا. نه و پیاوه
که وای دوزانى بیرو هوشی یان چاوه کانی نه و یان به هه لدا بردووه، یه ک
دوو پوژ به یانیان دهچووه نه و جیګه تا کو دوو باره نه وانی بینیه وه، به لام
نه مجاره له ترسی نه وه ی گالته ی پینه که ن لای که س باسی نه ده کرد.

به ته وای بهو ده لیله ی که پهریه کان و مروقه بچو که کان له ناکا و ن
ده بن دواى که میګ دهبینرینه وه، بهو مه نایه نییه که بینر تووشی
هه لای فکری و چاوو خه یال نه بووه، له راستیدا نه م جوړه بینینه
له وانه یه پړیګه ی دیمه نی نه م بوونه وهرانه خو لادان و خو دزینه وه ی قاچ
بى بو مروقه له سالى ۱۹۱۲ دکتور ((روبرت ئیرنست دیکهوف)) بو
ماو هیه کی که م نه و مروقه بچو که نه ی دیبوو که یه کسه له بهرچا و
ونبوون، به لام که میګ به نارامی.

نه م به سه رها ته له سالى ۱۹۱۲ له ناوچه یه که له شارى کلن، له نه لمان
روویدا. نه و کاته ته مه نه هشت سال بوو، به لام ئیسته یش هه موو
نه وشتانه م له یاد ماوه، پوژیک له په نجه ره ی بینا که وه ته ماشای حه وشه
چو له که م ده کرد. هه رګیز بیرم له شتیکى تایبته و غه یره ئاسایى
نه ده کرد وه، بیمه به ست ته ماشای دهره ودم ده کرد. له ژورو که مدا ته نیا

بووم له پښت سهرمه وه قه نه فیه کی گه وره ی لیږو، یه کجار پووم
 وهرگیږا دوو بوونه وهری سه یروسه مه رهم بیڼی که له سهر گوښه ی
 قه نه فیه که دانیشتبوون. بالایان له سهد سانتي مه تر زیاتر نه ده بوو. نه وان
 شپوه یان له یه ک ده چو، لاشه یان وهك مروء و پرنگی پیښتیان قاوه یی و
 پووناك بوو. له بهر نه وه ی پیښه کهن، نه م زانی دنیا یان هیه یان نه.
 نه گهر جلیشیان له بهر دابووبی، له وانه یه له پرنگی پیښه کیان بوو بیټ و
 به دن چه سپ. به لام وا درده کهوت نه وانه میوانی کی پووته لن.

پیش نه وه ی پوویان لیوه رگیږم، نه مزانی ماوه ی چنده ته ماشای
 نه وانم ده کرد. به لام دوا ی نه وه ی که میك به یه که وه سه یری یه کترمان
 ده کرد، پووداوی کی سهرنج ږاکیش پوویدا، دیار بوو تیگه یشتن من
 نه وان ده بینم مات و بیده نگ ونبوون. ټیتر نه وانم نه دیه وه، به لام له وانه یه
 نه وان بزائن له ده ورو به ری منن خو یان نادیار هیشته وه.

زور ټاره زو ده که م بزائم ټایا نه وانه له سهر زهویه کی تروه هاتبوون
 ؟ له وانه یه ده فره فزیویشیان هه بی، به لام من هیچم نه بیڼی.

کومه لیك له مروءه کان که ده فره فزیوه کانیان دیوه، ده لیڼ که شتی ه کی
 هه وایی به و جوړه ی هه موو باوه ږیان هیه، به ته وای (په ق) نییه.
 له سالی ۱۹۷۷، ((جنیفراف. کنفلید)) له گهل میړده کی له هه یوانی
 خانووه کیان له سنووری نیویورک له په نسلوانیا دانیشتبوو سعات
 حهوت و نیوی دوا ی نیوه ږو بو، له ناکا و چاوی کهوت به پووناکیه ک که
 بی هه راوهوریا په یدابوو. خانمی کنفلید دوورینه کی هه لگرت.
 له بهر نه وه ی له دوور نه ی ده توانی لیی تیښگات. که شتی ه کی (په ق) ی

بینی که دوو چرای گه وړه ی به پېشه که یه وه بوو ژوړی کی کویه یی
سهر به ره و خوار به پړه نگی خو له میښی یان سپیه کی شیوه خو له میښی
بووه. نه و ده لی:

چند که سیکی تریش نه هه له یان ده ست که و تو وه که به دو ورین نه و
شته ببینن. کاتی گه یشته یه ک کیلومه تری ماله که، میرده کم وتی
:((به من مه لی: ده بی به و دفره فریوه سووړیک بگه پریم!)) دفره فریوه که
وه نه وه ی نمایش بدات یه کسر نه ما ونبوو. نه بو سهر وه نه
بو خورو نه بو راست وچپ جوولیه نه کرد. راسته وخو نه ما!
هه روه ها که وتم ناسمان هه ور بوو هه وره که ییش زور نزم بوو. نه و
دفره فریوه له خواری هه وره که وه بوو.

له سالی ۱۹۷۲، چند سالیک پیښ نه و به سهراته ی سهر وه، پیاوړیک
له روبریک له باکینگهام له بريتانيا خه ریکی ماسی گرتن بوو وینه ی
شتیک قهوسی له نیو ئاوه که دا بینی، به لام شتیک له ناسمان نه ده بینرا.
دوباره ته ماشای ئاوه که ی کرده وه، وینه ی شتیک سوورمه یی پړه نگی
بینی که دوو سهری باز نه یی هه بوو له پویشتنا بوو، دوباره سهری
ناسمانی کرد دوا ی ده دوانزه چرکه نه و شته سووړیک داو له به رچاو
ونبوو. له سالی ۱۹۸۳ به سهراته یی ئاوا بو من و
میرده کم ((کولین)) پویدا. له سهر پردیک که به سهر که نالی ((ورستر)) و
بیرمنگام به سترابوو، وه سستا بووین وینه ی که ناله که و رستوران و
به له مه کانی نیو ئاوه که ما ده گرت پوړیک هه تاوو گهرم و ناسمانی
ساف و بی هه ور بوو. شتیک نا ناسایمان نه ده بینی، به لام چند پوړیک

له وده دوا كه وينه كان ته واو بوون. به جوړيكي سهر كومه له هوريك له ناسمان ده بينرا له وده دوا وينه يه كي ترمان له جيگيه كي تر نه گرتبو، مه سافه ي گرتني وينه كيش كم بوو. به هر حال نه وده و ه هور ده بينرا دفره فريويكي پان بوو نارام، نه گهر دفره فريوه بو چاوي مروقه تواناي بينيني نه وي نه بووه نه گهر دفره فريو بوويته له ماوه ي چهند چركه يه ك هاتووه و پويشتووه. كه س ناتواني بلي له كاتي وينه گرتنه كه دا كي شه يه ك دروستبووه. هر چي بوو مه سه له ي وينه كه لاي ئيمه شاووه بوو. له وانه يه فليمه كه شتيك كه به ته واوي له ناستيكي بينيندا بووه وينه بگري، شتيك كه به چاوي مروقه نه بينري. جار جار دوور بينه كه وه كه له يه كي پوحي شتيك بگري كه وينه گهر نه و نابيني، هم مه سه له يه سه ره لداني نه وده له هه ل و مه رجي تايبه تي لايه ني دنيا يه كي تر له سه ر فلمه كه نيشاني نه داو ده ي گري. به لام سوودي ني يه سوريك بده ين به و هيوايه كه له ولايه نه وه مروقه نه بينرا وده كان بهر وينه گرتنه كه بكون و وينه بگري. هم پووداوه به هه لكه وت پوودهدات، كه شتيكي وا پوودهدات.

نه گهر دنيا يه كي تر يان سه رزه وي پهر يه كان، دنيا يه كي ناديار يان هر چي پيته خو شه ناوي بنپيت، ((نه وده له ئيمه نزيك بيت ته نيا به ربه ستيكي تهك و ناسك له يه كي جيا كرده بينه وه)) هر نه و به ربه سته ده يسه لميني كه له وانه نييه مروقا يه تي بتواني بچي ته ناوي. مه گهر نه وده له چركه يه كي تايبه ت و هه لومه رجيكي جياواز بيته پيش كه مروقه بتواني به جواني ته ماشاي نه وي بكات. ناساييه ئيمه

بەئەندازەيەك كېشەي فكريمان ھەيە كە دەبىتتە بەربەست تاكو ئەو شەپۆلە دورو ئاساييە يان لەوەرگرتنى ئەوکارە بگەين. بەکارھىنانى وەرگەرپاوەى (بەربەست) لەوانەيە سەر لى شىواوى بىت. ئەگەر دىنايەكى تر لەنيو ھەواو ئاسمانى ئەم دىناي ئىمەدا خەرىكى ئىشى خۆى بىت، بەربەستى شىواوزى خەيالى و دور لەپراستى بەخۆيەو دەبىنى دەبىتتە ھۆکار ھەلو مەرجى ئاسايى و پوناكبينى بۆ ئىمە دروست نەبىت.

ھەرچەند ھەموو ئەم بۆچوونانە فەرزكراو بەتەواوى لەسەر ئەساسى كۆمەلى تاقىکردنەو ھەو پووداوە، ھەوالى ھاوشىو لەگۆشەو كەنارەكانى دىناو گەيشتووە، ھەوالىك لەپووداوىك كەنىشانى ئەدات شتىكى نا ئاسايى لەگەردون پووداوىك جارو بۆيەك چركە، ھالەتتىكى بينىن بۆ مروۇ دىتەپىش تەماشايەكى كورت بەبوونەو ھەرىكى تر پوونەدات، دواى ئەو ھەموو شتىك دەچىتەو بارى ئاسايى خۆى زۆرىنەى خەلك لانى كەم يەك پووداوى سەدروسەمەرە دىننەو ھەياد كە ھىچ لايەنىكى گونجاوى نىيە پەيداكردى ئاراستەكەيش بۆيان زەحمەتە ((يەك جار شتى مال وندەبى و دووبارە دەبىنریتەو!!)) گوايە بوونەو ھەرى شەپانى و بى خەيا خەيالى گالتەپىنكردىيان ھەيە، يان كاتى وا دەبىت ئەو بوونەو ھەرانە بەسوودن، ھەك قاوھى پىستەكانيان لە ناوماندا لەداستانى پەريان. لەكۆتايى دەيەكانى ۱۹۵۰، قەشەيەك و ھاوسەرەكەى لەژوورىك لە ((دىون)) دادەنىشتن، پۆژىك ژنەكە شلەى خستەسەر ئاگرەكەو ويستى ئاگرەكە بكاو ھەلام ھۆشى لای خۆى

نه بوو ناگره که کوژا بووه وه. کاتی گه پرایه وه مال بینی ناگره که کراوه یه شله که کولآوه و له سهر ناگره که قولپ نه دات، ته وای نه و پوژه به ره و پووی ژووره که بوو که س نه هاتبووه نه و، پوژیک تر ژنه که له بیر چوویو قابله مه که له سهر ناگره که دابگری، کاتی هاته وه یادی و تیگه یشت نیسته هه موو خواردنه که سووتاوه. کاتی به خیرایی گه پرایه وه مال، بینی قابله مه که له سهر ناگره که لبراه و له زهویه که دایه، جاریکی تر کاتی که له دهره وهی ماله که له بهر خوردا دانیشتبوو دروومانی ده کرد، دوو دهرزی و نکردو دهرزی دانه که یشتی لی ونبوو.

له باره ی گومانه وه، ژنیک سالانیکی زور له ئیداره ی نامه به ریدا له گوندیکی ناوچه ی ویلز نیشتی ده کرد، نیشتی دووه می دوکانداری بوو، هاوپییه کی نادیار ی هه بوو، هه به یانیه که ده چوو دوکانه که ی، ده ی بینی خوّل و خاشاکی پوژی پیشوو کوکراوه ته وه هه موو جیگه یه که خاوین کراوه ته وه، نه و ده یوت:

هیچ کاتی له وه تی نه ده گه یشتم، به لام به هه رحال سوپاسم ده کرد. هه له بهر نه وه فیروبوووم زور به دوا ی چه ندایه تی و چو نایه تیدا نه گه پریم و تی رانه میتم. به دهنگی بهرز سوپاسی نه و که سه م ده کرد که نه و نیشتی بو کردووم. بانگم ده کرد و سوپاسیم ده کرد. ناوم نابوو بیلی، دیاره پیاو بووه تا کو به و نیشتی که سایه تیه که به و بده م، نه و ته نیا یه کجاریش منی له بیر نه کرد، کاتی خانه نشین کرام، ((بیلی)) پویشتبوو نه ما، چونکه ده یزانی ئیتر پیویستم به خزمه تی نه و نییه.

دىيارە ناتوانم ئەو پووداۋە پاستەوخۇ بىدەمە پال پەريەكان، بەلام ئەو شىتېكە كە دەبى پەريەكان ھۆكارىن بۆى. خۆىشم تەجرەبەيەكى خۆم ھەيە كە سەرسامى كردوم. كاتى خەرىكى نووسىنى ئەم كىتېبە بووم، مائەكەم لەسەرۋى تەپۇلكەى ويلز بوو شەقامىكى دورودرىژ بەلاى زەويەكى كشتوكاليدا دەپۇىشت سى پىگەى لى جيانەبووۋە. بەيانىەكى پۇژى فوريە سالى ۱۹۹۱، سەر زەويەكان سەھۇلبەندان بوو كاتى دەرگاىەكى دەرەۋەم كردەۋە ناچارىوم بەگپى بەگ بەرەو شەقامەكە بېرۇم و بگەپىمەۋە، چونكە ھەرازىبوو، كاتى چوومەدەر بەنزىم دايەو پۇىشتىم، چونكە ئەگەر بوەستامايە سەھۇلبوو ئۆتومبىلەكە دەخزى و نەدەپۇىشت لەبەرئەۋە نەۋەستام دەرگاىە پىۋەبدەم، لەزەۋى يەكەم پەتبووم گەىشتە زەۋى دوۋەم، دەرگاىە ھەر كراۋە بوو، لەجىگەيەكى تەخت پىچم كردەۋە، چونكە دەرگاىە لەمن ديارنەمابوو، دەبوو بەخىراىى بگەپىمەۋە، پىش ئەۋى مەپەكان بىنەدەر دەرگاىە پىۋەدەم. ئەو ماۋەيە چوون و گەپانەۋەم تەنبا يەك خولەكى پىچوو، كاتى تەماشادەكەم دەرگاىە پىۋەدراۋە. زۇر سەرم سوورمابوو. بەمەرحال چوومە پىش تاكو بزانم دەرگاىە بەباشى پىۋەدراۋە يان نا. بەباشى پىۋەدراۋە، وانەدەبوو كە با بەو جۇرە پىۋەى بدات من باش دەمزانى كەسىك لەو دەۋرووبەرە نەبوو تاكو ئەو ماۋە كەمەى من دەگەپىمەۋە دەرگاىە پىۋەبدات و كەسىشم نەدەبىنى، ھەرۋەھا لەدەرگاىەدا ۋەستام لەبىركردنەۋەى ئەو پارونيازە بووم و تەماشاي شەقامەكەم دەكرد، بەلام كەسىكم نەدەبىنى. ئەگەر كەسىك

دەرگاگەي پىئوھىدبايە ماۋەي ئەۋەي نەبۇۋ بەۋ خىرايىيە لەبەرچاۋ نەمىنى
 و ونىبى، دراۋسىگەم كاتى سەگەگەي دەھىنايەدەر دەرگاگەي بۇ
 پىئوھىددام، بەلام ئەۋ پۇژە لەۋى نەبۇۋ، پۇژى دوۋەم بىنىم و پرسىم...
 ئايا ئەۋ دەرگاگەي بۇ پىئوھىددام ؟ وتى: نەخىر، بەھەرچال تەنيا شتىك
 كە بىرم لىدەكرىدەۋە ئەۋەبۇۋ كە دەستىكى نادىار ئەۋ دەرگاگەي بۇ من
 پىئوھىداۋە.

من دەلىم نادىار چونكە لەۋكاتەدا كەسىك لەۋىدا نەبۇۋ، جنۇڭكو
 پەرىشم نەدەبىنى، نامەۋى بلىم ھەستىكى گەۋرەي دەروۋنى من زىاترە
 لەخەلكانى ترە، بەلام ئەۋ بەلگەۋ شاھىدانە ۋا دەرەخات كەسانىك كە
 تواناى ھىزىكى دەروۋنىان ھەيە، بەختىكى باشتريان ھەيە بۇ بىنىنى
 جنۇڭكوپەرى، پوۋداۋى نا ئاسايى بۇيان دىتەپىش. مندالان بەنىسبەت
 گەۋرەكانەۋە لەھەستىكى بەرفراۋاتر بەھرەمەندن. لەبەشەكانى پىشۋو
 داستان و پوۋداۋەكان لەبارەي مندالان كە مۇقەبچوۋكەكانىان دىۋەۋ
 باسكران.

لەۋانەيە بەۋ ھۆكارە بىت كە ئەۋان بەرپۇژەي گەۋرەۋ بەتەمەنەكان
 كىشەي زەينى و دەروۋنىيان نىيە لەبەرامبەر كارىگەرى دەۋروۋبەرى
 دەرەۋە لەۋەرگرتن، ھەر لەبەرئەۋە بەجۇرىكى تاك توانايەكى ئاسايى
 خۇيان نىشان ئەدەن، لەكاتىكدا لەبارەي گەۋرەكانەۋە ۋانىيە، چونكە
 دەيانەۋى ھەموو شتىك بەبەلگەۋە ۋەرگرن، لەئاكام دا كاتى مندالان
 لەجىگەيەكى گونجاۋبن، پەرىيەكان دەبىنن، لەكاتىكدا ئەگەر گەۋرەۋ
 بەتەمەنەكان لەۋ ھەلومەرجەدا بن، لەۋانەيە شتىك نەبىنن.

ئەم بەشەي خواروۋە پەيوەندە بەۋەرگرتنى مندالانە كە لەسالى ۱۸۷۰ لەدوورگەي (ئەسكى) پوویدا، دایەگەۋرەيەك ئاگادارى سى نەۋەي خۆي دەكرد، پۆژىك پىرەژنىك ھاتە سەردانى و داۋاي لەمندالەكان كرد بەدوايا بېۋن تاكو شتىكى سەرنج پاكىش نىشانى ئەوان بدات، دنيا تاريك و پوون بوو، ژنەكە مندالەكانى بەرەۋشەقامەكە برد، لەسەر پىچىك ۋەستاو وتى : ((ئەۋانە دەبينن؟)) مندالەكان لەسەر گردەكە پەرەيكانيان بينى بەجلى سەۋزەۋە كە بەدەۋرى ئاگرەكەدا رىزيان بەستبوو سەمايان دەكرد. پۆژى دوۋەم مندالەكان چوونەدەر تاكو ئەو خۆلەمىشە بەجىماۋە ببىنن، بەلام ھىچ شتىك لەۋەبەجى نەمايو، ئەو ژنە پىرەي مندالەكانى بردبوۋەدەر، ھاسەي شەشەمى تواناي دەروونى ھەبوو كە دەيتوانى داھاتوۋ ببىنى.

لەۋانەيە ئەگەر كەسش لەگەل مندالەكان نەبوايە بەرىكەۋوت چاويان بەو بوونەۋەرە بچوۋكانە بكەۋتايە، يان لەۋانەيە ئەو پىرەژنە تواناي خۆي گويژا بىتەۋە بۆ لاي ئەوان تاكو ئەۋانە ببىنن، شتى جۆرەجۆر لەئەدەبىيات و فەرھەنگى مۇۋقى بوونى ھەيە كە كەسانىك تواناي پۇحيان ھەيە لەرپىگەي تايبەتەۋە دەتوانن ئەۋە بگويژنەۋە بۆ كەسانىكى تر، بۆ نمۇنە، كەسىك ئاۋا بۆ ئەيوانز و نتر باسدەكات.

لەسالى ۱۷۸۰ تا ۱۸۴۰، پياۋيىكى پىر بەناۋى دىويد لە ((نيوچرچ))، ژيانى بەسەر دەبرد، ئەو لەبىننى تارمايى (ئەشباح) لەمەراسىمى كفن ودفن بەسەر زمانى چاك و خراپەۋە بوو. پۆژىك لەيەكەك لەۋ رېۋرەسمانەدا بە ۋويەكى خۆشەۋە بەھاۋرپىگەي وت : ((ئەۋانە

دەبىينى؟ ئەوانە دەبىينى؟)) ھاۋرىنكەي ۋە لامى دايەۋە ((نەم)) ئەمجارە قاقچىكى خستەسەر قاقچى ھاۋرىنكەي وتى: ((ئىستە چى؟)) ھاۋرىنكەي ۋە لامى دايەۋە ((ئەرى دايانېينم.))

دەلن لوانەيە گەلەي شەۋەر (سىپەر) يارمەتى مۇۋەدات پەريەكان بېينىزىن، بەناۋانگە كە گەلەي ئەۋە خاۋەنى مەرھەمەكە كە پەريەكان ئەۋە دروستدەكەن، ھەر كەسەك ئەۋە بەچاۋى خۇيدا بەيىنى، دەتوانى مۇۋەبچوۋكەكان بېينى. بەھەر حال جنۇكەۋپەرى پىنگەي جيا جيايان ھەيە بۇ خۇشاردەنەۋە لەبەرچاۋى مۇۋەكاندا. پەريەك فوۋيەكى كىردە دەمۇچاۋى پياۋىك كە ئىدىعاى دەركىرد دەتوانى پەريەكان بېينى، دۋاي ئەۋە ئەۋە پياۋە ھەرگىز نەيتۋانى ئەۋان بېينى. پەريەكى تر لەبەرچاۋى پياۋىك كە كۆمەللى پەرى بەجلى سوۋرەۋە بېينىبوۋ لەكاتى سەما كىردا تفى كىردە سەرزەۋيەكە و بەۋى گوت ئىتر ھىچكەتلى ناتۋانى ئەۋانە بېينى. دۋاي ئەۋە پياۋەكە نابىنا بوۋ. ئەم داستانە نەۋەي ئەۋە پياۋە بۇ ئەۋانزى باسكردبوۋ، وتبوۋى باۋەگەرەي لەتەمەنى لاۋىدا وزەي بېينىنى زۆر بەھىز بوۋە، بەلام چۈۋەدە سالى كۇتايى تەمەنى كۆيۈرۈ نابىنايان بوۋە، ئەۋە دىرژەي دابوۋە ((ناتۋانم راشكاۋانە بلىم ئەۋە دۋاي ئەۋە پوۋداۋە يەكسەر نابىيان بوۋە يان لەۋەدۋا، بەلام لەيادەمە كاتى گەنج بوۋ، ھىزى بېينىنى باشى بوۋە. ھەموان لەۋە باۋەپەدان پەريەكان ھۆكاربوۋن بۇ كۆيۈۋونى)) خەلكان لەۋە باۋەپەدان ئەگەر پەريەكان بېينى، نابى

چاويان لىغافل بىكەيت، چونكى كاتى چاۋ بىروكىنى يان پوو وەرگىرى،
ئەوان ون دەبن.

جىگە لەۋەى مۇۋق دەبى وزەو تواناى پۇخى زۇر بىت يان ئەۋەندە
خاۋەنى بەخت بى كە گەلەيەكى سىيەپە پەيداىكات كە بىتوانى
پەريەكان بىنى. مەرجىكى تىرىش پىۋىستە، دەبى لەكاتى گونجاۋو
لەجىگەى گونجاۋدا بىت. دەبى ئەو جىگە بزانى كە پەريەكان
ھاتوۋچۇى لىۋەدەكەن، لەكاتى گونجاۋدا بىتە ئەۋى، بۇ نەۋنە كاتى
دنيا تارىك و پوۋنە، نىۋەى شەو، پىش ھەلاتنى خۇر، سەرەتاي نىۋەپۇ
(كە چوار مىحوەرى شەۋپۇژە)، كاتى گونجاۋى سال، ەك ((پۇژى
كرىكار))، ((پۇژى ھالوۋىن))... (كە دەرگاي تەۋاى دنيا كراۋەىە). ئەو
جىگەيانە لەزەمانى كۇندا پىرۇز بوون و حىسابيان بۇ دەرگا، ەك
بەردەھەلچنراۋە بازنەيىەكان بەردە گەۋرەكان و تەپۇلكەكانى
گۇزىستانى مردوۋەكان، كە دەلەن بەجۇرىكى ئاسايى خاۋەنى ھىزىكى
زۇن، ھەر لەبەرئەۋە جىگەى گونجاۋو باشن بۇ بىنىنى
مۇۋقەبچوۋكەكان. لەۋانەيە ئەو بەردانە كە بۇ بىناسازى سووديان لى
ۋەردەگىرا زۇر گرنگ بوۋىن، كە بەجۇرىكى ئاسايى لەو جىگەيانەدا
بەردى ساف و بىرىسكەدار بەچاۋ دەبىنىرى. ئەو بەردانە سوودى
برىسكەو شەبەقىان ھەيە كە بۇتە ھۆكارى لىكۆلەرەۋەكانى وزەى زەۋى
تاكو وردىن بىن ئايا بەردى ئەو بىنايانە بەھۆكارىكى تايبەت
ھەلپىزىرداۋن، بۇ نەۋنە كاتى بەكارھىنانى پەسم و ياسايەك كە
ھۆكارى چوۋنە نىۋ بەدۋاى شىتىكى ترا دەبىت ؟ ديارە ئەۋەيە كە مۇۋق

لەبارەى ئەم شوينەوارە كۆنانە و بەردى ساف و برىسكەدار
 بۆچونىكىيان راگەياندوۋە، ئەم داستانە پەيوەندە بە ليكۆلەرەوئەك (
 محقق) بەناۋى ((پىل سكرىتون))كە ھەۋاللىكى راگەياندوۋە كاتى
 لەشەقامىكى نزيك ((كارلىسل))بەپىگەدا دەپۇيشت لەسەر بەردىكى
 ساف و برىقەدار كە لەسەر گياكە بوۋە قاچ دادەنى لاشەيەكى ئاسايى
 دەبىنى. دادەنەۋى تاكو بەۋەردى تەماشاي بكات.

نزيكەى نيو خولەك دەستەم بەۋەردەدا ھىئالەئاكام دا يەك دوو
 ھەنگاۋ پۇيشتەم. دووبارە شتىكم بىنى بەدوۋرى يەك مەتر لەپىش
 مەۋە دەپۇيشتە. لەشيوەى قىپۇك بوۋ، ۋەك قىپۇك بازى ئەدا، بەلام
 بالاي نەۋەد ساننى مەتر دەبوۋ، پەنگى قاۋەىى بوۋ، بەلام شيوەيەكى
 سەيرى ھەبوۋ كە ناتوانم سەلماندى بۆ بكمە. كارىگەرى ئەۋ شكىل و
 شيوە ۋەك وئەيەكى تەلەفزيۋنى وابوۋ خەت خەت دەبوۋ. من ۋاھەستەم
 دەكرد لاشەيەكى لاۋاز دەبىنم ئەۋە بەۋىژدانى لەخۇ بەئاگا تىگەيشتەم.

پىل ئەسكرىتون ئەۋەى ناۋناۋە ((جنۇكەى زەۋى))لەۋباۋەپەدابوۋ
 بەردى ساف و برىسكەدار ھۆكاربوۋ كە ئەۋ بوۋنەۋەرە بەچاۋ بىنى
 دۋاى دەست لىدانى بەردەكە، ئاستى ھوشيارى بەرزتر دەبىتەۋە.

بەردى برىقەدارو ساف لەۋانەيە بەجۇرىك كارىگەرى ئەلكترو
 موگناتىزى تىدايىت كە شتى نورانى ئاشكرابكات، كە بەزۋرى
 بەناۋونىشانى دەفرەفريوۋەكان لىكدانەۋەى بۆ دەكرى. وزەى ئەلكترو
 موگناتىزى كە لەۋدا برىقەدار دەبى، لەۋانەيە بىنەر ھەستى ترس و
 گومان بكات ولەئام دا شتى سەيروسەمەرە بىنى، ۋەك كەشتىيەك

لەكاتى ھاتنەخوار، بوونەوهرى بېگانەو شتى تر، كاتى نوور يان پووناكى لەنیشانەيەكى ديارىكراو و بينىنى مرقەبچووكەكان. كەسى بينەر بەدەلىلى بريقەداربوون وزەى پووناكى تووشى واهىمەو خەيال دەبىت. پەيدا بوونى سەروكەللەى مرقەبچووكەكان لەوانەيە بەدەلىلى بوونى پووناكى يان وزە بىت كە بەھۆى كاريگەرى ئەو، ئەو پەردەيە لەنيوان ئەم دنياو ئەو دنيادا نەمىنى و بچىتەلاو.

بەسەرھاتىك كە لەنيوہى چەرخى نۆزدە لەكورن وال پوویدا. لەوانەيە ئىسپاتى بكات كە پەيوەندييەكى بەھىز لەنيوان تيشك و مرقەبچووكەكاندا ھەيە. پياويك لەبازار دەگەرايەوہ بۆ مال بەلای چالوچۆلىكى زۆردا تىدەپەرى كە پووناكيەكى بينى و دەنگى مۇسقىايەك وئاوازيكى بىست. كاتى تەماشاي كرد، جنۆكەيەكى بينى لەسەر قارچكىكى چەترى دانیش. وو فانۆسيكى بەشيۆەى گولۋى پيالەيى بەدەستەوہ بوو كە پووناكيەكى سەوزى بەلای ئاويدا لى دەرەچوو، كۆمەلىك پەرى بەشيۆەى بازنەيى سەمايان دەكرد. پياوہكە دەيوت:

((من تەماشاي ئەوانم دەكرد، ماوہيەك گويم بۆ مۇسقىاكە راگرت، ئەمجار بەئارامى بەردىكى گەورەم ھەلگرت بەرەو ئەوان ھاويشتم و سواری ئەسپەكەم بووم و بەچارنالە غارمداو بۆى دەرچووم و دووركەوتمەوہ. تا كاتى گەيشتمەوہ مالەكەم لە ((مورونستو)) ئاوپم نەدايەوہ. بەلام كاتى بەردەكە كەوتە نيوانيان ئەو پووناكيە نەما. بەقسەكەم باوہرناكەى ؟ بەلام راستەو درۆى تياانييە، چونكە چەند پوژ

لەو دەوا كە گەرامەو ۋە ناوچەيە. بەردەكە ھەر لەو یدابوو، كە
ھاویشتبوم)).

ۋە كە ھەموو شتېكى بەباشى بېنىبوو، بۆچى بەردى تېگرتوون و
بۆچى چۆتەو ھەمان شوین؟ بەراستى چى پوويدابوو؟ ئايا ئەو ى كە
بېنىبووى، بەجۆرىكى واقى پوويدابوو؟ يان سەرچاوى ۋە
پووناكېيە بەتەواوى لەفانۇسەكەى پەريەكانەو بوو؟ ئايا ۋە لەژىر
كارىگەرى ھىزى ئەلكترۇموگناتىسى دابوو كە توانىبووى پەريەكان
بېنى؟ ئايا بەراستى ۋەوانە لەو یدابوون و فانۇسەكە سەرچاوى وزە
بوو؟ يان بەتەواوى ۋە جنۇكەو سەماى پەريەكانى لەكاتىكەو لەژىر
كارىگەرى وزە ئەلكترۇموگناتىسىدا بوو، لەخەيالى خۇيدا بېنىو؟
ئەگەر ھىزى ئەلكترۇموگناتىسى ھەموو نادىارىەكى وزە لەپوانگەى
پەريەكان يان راستىەكى تەواو گومان لىكراو دەورىان ھەيە، كەواتە
جۆرى پەنگى زاھىرى پەرى فەرمانىكى باسكراو دەتوانى بلىيت
بوونەو ەرى دەرەكىن كە لەدىدى بىنەردا دەردەبىنى.
پوونكردەنەو ەيەكى تر ئەو ەيە كە مرقۇقەبچووكەكان خۇيان دەردەبىنن
بۇئەو ى مرقۇقەكان ئەوان بېىنن. دەلى، ئەوان سىچردەكەن يەعنى
فكرى مرقۇ كۆنترۆل دەكەن. ھەروەھا (كاترىن برىگز) پوونىدەكاتەو،
ۋە كاتە مرقۇ لەشتىك ئاگادار دەبىت و لەو تىدەگات دەواى پەريەكان
و گەلای سىپەرە بۇ لەبەينېردنى ۋە سحرە بەكاردەھىنرى، بەناوبانگە
كە جنۇكەو پەريەكان دەتوانن بەئارەزووى خۇيان لەھەر شكل و
شىو ەيەك بىانەوى خۇدەردەخەن. ئەگەر مرقۇقەبچووكەكان بەراستى

لەدنيايەكى نزيك بەدنياى ئىمە دەژين((پادەى لەرزەو جولەيان لەگەل
ئىمەدا جىاوازى ھەيىت)) ئەوانە ھەموو بەراستى بەرچاودەكەون.
لەھەمان كاتدا ئەوانە دەبى بەجۇرىكى مادى خۇيان نیشان بەدن و بىنە
نىو دنياى ئىمە تاكو بتوانىن ئەوانە بىينىن، ئەگەر ئىمە بتوانىن ئەوانە
لەسەر شىوۋى پراستىيان بىينىن،بە((بەلگەى جىاوازى جولەو لەرزەيەكە
لەجىھانى ئىمەو جىھانى ئەوانەدا بوونى ھەيە)) ھەر بەو بەلگەيەكە
ھەيكەلى بوونەوۋەرى دەفرەفرىوۋەكان كاتى لەسەررەوين، كاتىە يان
تەنانەت دور لەپراستىيە. يەكىك لەشاھىدەكان دەيوت ئەو
بوونەوۋەرەنەى بەجۇرىك بىينىبوو كە ئارەزوۋى بوو بىينى. بۇ نمونە
گەر بىويستى بوايە لەسەر شىوۋى مراوى بيان بىنى، دەبوون بەشىوۋى
مراوى يان ((ھەرچى ئارەزوۋى بوايە دەبوون بەوۋ !))

دىارە بەزەحمەت دەتوانرى دووپاتبكرى كە بوونەوۋەرى
دەفرەفرىوۋەكان و ھەموو بوونەوۋەرەكانى بۇشايبى زەوى وەك
جنۇكەوپەرى لەدنيايەكى نزيك لەدنياى ئىمە دەژين و دەتوانن خۇيان
بەشىوۋى مادى لىبكەن بەويستى خۇيان بگۇپن، لەپراستىدا شىوۋى
مادى بەخۇۋەگرتن خۇى بۇچون دىنئىتە ئاراۋە، ھەرچەند بەلگەى باۋەر
پىكراو بوونى ھەيە بەتايبەت بىينىنى تارمايەكان، لەلەيەكى دىكەوۋە
شىوۋى مادى بەخۇيەوۋە گرن. ئەم پووداۋە پەيوەستە بەتارمايى كە
لەسالى ۱۹۲۸ لەھىندستان پوويدا، خانمى((ئىچ كوهن)) ئەلمانى كە لە
كالىج((پونا))ۋانەى دەوتەوۋە، ئاگادارى پووداۋىكى سەير بوو، ئەوكاتە
لەگەل بنەمالەكەى((كتكر))دەژيا كە وا دەبىنرا مندا لەبجوۋەكانى

ئەوانە بېنەماي سەرەكى ئەو سەرھەلداوھن. خوشكەكەي ئەو دووبارە شتېكى دىبوو. خانى ((كوهن)) بەم شىوھىە باسى دەكاتنەمېرۇ ۲۲ى ئەبىرل سەعات نۆۋچل وپېنچ خولەك((خوشكەكەم لەنامەيەكدا نووسىبوۋى كە كۆرەگەورەي ئەو بېنەمالەيە لەناكاو لەدەرگاي ژوورەكەدا دەرکەوت و وەك تۆپىكى لاسىكى لىھات، ئەو بەتوانا بوو، بەلام حالەتېكى سەرسووپرمانى ھەبوو، وتى : ھەرئىستە لە((كرجت))و ھاتوۋە. ئەو لەدەرگاۋە نەھاتىبوو حالەتى لاشەي زۆر سەرنج پاكىش بوو، كاتى خوشكەكەم نامەي دەنووسى سەرى بەرزكردەو، ئەو دەبىنى كە بەپېشا چەماۋەتەو، دەستەكانى بەدەورى لاشەيەيتى، قاچەكانى لەئاستى زەوى بەرزترە، لەنىوان قاچەكانى و دەرگاكاۋە ماۋە ھەبوو وەك كەسىك و ابوو پشتىنەيان گرتى و بەرزىان كىرەبىتەو بەلای خۇياندا پاكىشەن. ھەر لەبەرئەو ھېچ ھەولېكى نەئەدا، بەلام وردەوردە بەھىمنى بەرەو خوار دەھات.

ئەم كۆرە جگە لەوھالەتېكى (تەپاتى) ى ھەبوو بەرېگەيەكى نەناسراو نادىار بەرەو جىگەيەكى تىر دەپۆشت. ئەم جۆرە بەسەرھاتە سادە نى يە ھېچ كەس ناتوانى پوونى كاتەو كە چۆن وەھا پووداۋىك پوۋئەدات. لەم روداۋەدا ھەموو شتېك بەپېچەوانەي داب و نەرىتى زانستى يە. ھەر لەبەرئەو ناتوانى لەوبارەيەو لىكۆلىنەو يەكى زانستى بىرى.

لەوانەيە كەسانىك كە پىداگرى دەكەن سەردانى دىنەيەكى تىران كىردوۋە، لىرەدا گۆپاۋن بەوزە، لەجىھانى ئىمەدانا مادى و لەجىھانىكى

دیکه دا دووباره مادی بوونه وه - هرچهند تاکو ئیسته که سئیک نهیتوانیوه ئهو رازه بدوژیته وه. کهسانیک هه ن که به دنیای نادیارو به دنیای ئیمه نیگایه کی کورتیان کردوه. دیاره ئهم حاله له بوچوونه جیاوازه کاندای جیی سه رسورمانه، لیکدانه وهی ئهم باب به یوهندی بههل و مهرجه وه هه یه، هرچهند کۆمه لیک له وانه هیچکاتی ناتوانن تیبگه ن چونکه هیچ شتیکیان نه دیوه، ئهم باسه ی خواره وه یه کیکه له وانه.

سه ر له به یانی نوئی ديسمبه ری ١٨٧٣، ((تۆماس. ب. لامپستۆن)) و هاوسه ره که ی که هه ردوکیان له ((لیدن)) فیشه کیکی ته قاندبوو، له ویزگه ی شه مه نده فهر ((بريستۆل)) له به ریتانیا به تۆمه تی کرده وهی تیکدهرانه ده سگیرکران. له رژنامه ی له نده ن تایمز به روارى پانزه ی ديسه مبه ر ١٨٧٣ نووسرابوو که ((کامپیستۆن)) ئهو له گه ل هاوسه ره که ی پوژى پيشوو گه یشتنه بريستۆل له میوانخانه یه کدا ژووریکیان به کری گرت، سه رله به یانی ته ختی ژووره که درزیداو ده می کرده وه خه ریکبوو کامپیستۆن به زه ویه که دا بچیته خواره وه، هاوسه ره که ی پرزگاری ده کات. هه ردوه کبان ئه وه نده ترسابوون ناچاربوون له په نجه ره که وه خویان فریده نه ده ره وه به ره ولای ویزگه ی شه مه نه فهرکه رابکه ن، تاکو پۆلیس په یدابکه ن. پوژنامه ی دیلی پۆست بريستۆل له به روارى ده ی ديسه مبه ر هه والیکى په یوه ند به دادگایى کردنى ئه وانه وه ی بلاؤ کرده وه، کامپیستۆن ئه وه نده ترسابوو که نه یده توانی به باشی قسه بکات. هاوسه ره که ی کامپیستۆن شاهیدی دابوو که سه ره تای شه وه هه ردوکیان به هوئی هاواریکی گه وره وه خه به ریان

بۆۋە، بەتەۋاۋى ترسابوون، بەلام بەرپىرسى مىوانخانەكە ئەۋان دۇنيا ئەكات كە ھىچ شتىك لەئارادانىيەۋ پروينەداۋە. سەعات سى بۇ چۈارى بەيانی، دووبارە ئەۋ دەنگە دەيىستىن، خۇيان ئەدەن بەزەۋىدا بەھەمان ھۆى سەرسوۋپھىنەر. ئەۋدەنگەى كە دەيان بىست دەنگى خۇيان بەجۇرىكى سەير دەنگى ئەدايەۋە. ئەمجا ۋەك ئەۋەى خانمى كامپىستۇن، خەيالى كىردەۋە بىنيويەتى، زەۋىيەكە دەم دەكاتەۋە مىردەكەى خەرىكە دەچى بەناخى زەۋىدا كە ھاۋسەرەكەى ئەۋ رادەكىشى رىزگارى دەكات.

بەرپىرسى مىوانخانەكە بانگ دەكەن ئەۋىش شاھىدى ئەدات كە دەنگىكى گەۋرەى بىستۋە. بەلام نەيدەتۋانى بەشەفانى باس لەۋەبكات، پۇلىس دەچنە مىوانخانەكەۋ ژوۋرەكە دەپشكنن، بەلام شتىكى نا ئاسايى پەيدا ناكەن كە بەلگەيەكى راستى بى، پۇلىس لەۋباۋەردەدان كە ئەۋان شتىيان بەرچاۋيان.

ئەم پوۋداۋە سەيرە پوۋداۋىكى دەيەكانى ۱۹۴۰ دىننیتەۋە يادى ئىمە كە لەپىۋاۋىكى ئايىنى بەناۋى دىكتۇر((ئەى. تى، پى بىلن))پوۋىداۋە. ئەۋ كاتە دىكتۇر بىلن لەدىۋانى قەشەكەيدا بوۋ لەگەل ھاۋسەرەكەى لەھەۋشەى كلىساكەدا دەگەرەن. چاللاۋىكىيان دۇزىيەۋە كە نەۋەد سانتى مەتر دەبوۋ، قەشەكە بەردىكى خستە نىۋ چالەكە ھەستى كرد بەردەكە دراۋە بەشتىكا. ئەۋان بەخىرايى پۇيشتن بۇئەۋەى ھەندى دارو تەختە بىنن دای پۇشن، بەلام كاتى گەرەنەۋە ھىچ شوينەۋارىكى ئەۋ چالە نەماۋو، شوينەكە تەخت بوۋ. لەسپەھەمىن شتى ھاۋشىۋە،

ژنيك كه له دهوړه ي پهرستاري بوو، سعات هه شتي به ياني له ژووره كيدا دانيشتبوو چايي ده خوارده وه، كه چاوي كهوت به چاليكي گه وړه له ناوړه پراستي ژووره كيدا، چاله كه به زوري ژووره كهي داگير كړدبوو، ليواړي چاله كه وهك به رد بهر چاوده كهوت، نهو نه يتوانيوو نيو چاله كه ببيني، به لام دهيزاني قوله. دنگيك داوي له وده كړد خو بخاته ناوي، به لام نهو گوږي نه دايهو چاله كه ونېوو.

ثايا ده توانين بلين هم مو ئه مانه تووشي وه هم و سهرلي شيواوي بوون. دياره له پيشا ناو ژووره كه يان زهويه كه كراوه نه بووه... به لام بو، شاهيدان كه بو چركه يه ك توانيو يانه دنيايه كي تر ببينن. نه گهر نه وان بكه و تنايه چاله كه چي به لايه ك به سهر ياندا دهات ؟ له داستانه زانستي خه يالي، ده توانين له وباوه پردا بين كه له دنيايه دا ده چوونه دهر و ده چوونه نيو، دنيايه كي تر. به لام ثايا ده يان تواني دووباره بگه رينه وه نه دنيايه ؟ كه وتمه يادي نهو مندا له سهوزو سهرلي شيواوه كي كه نه يان تواني بگه رينه وه ماله كه ي خويان، ناچار بوون تاكو كو تايي ته مه نيان له دنيايه دا بژين. له كاتيكا نه گهر داستاني دوايي پراستي، مندا لاني نهو سه رزهويه ش له دنيايه كي تر دا سه رگه ردان بوون، به لام سه رنه جام گه پړاونه وه بو نه وه ي به سه رها تي خويان باسبكه ن.

له سه ره تا ي ده يه كاني ۱۹۲۰ كچ وكوپي ك كه له ((فلاكتون ناركانزاس)) ده ژيان له دوانيوه پويه كي يهك شه ممه دا به نارامي له شاريكي بي هراوه وريا ده گه پړان، هه موو دانيشتواني شار چووبوونه گوړه پاني ياري بو ته ماشاي ياري چيه كان. نه وان له ريگه لاياندا و

خويان گهيانده ناوچه يه کي پر دارو دره ختي عاج بهم
شيوه يه ده گيرنه وه:

((له دوری سده متری دارستانه که تووشی جوگه ناویک بووین که
نیمه که سمان له یادمان نه ماوه له پینښدا نه وه مان دیبی، پو باریکی باریک
بوو زور قول نه بوو، ناویکی جوان به ویدا ده پویشیتا کو سهر نه ژنوی
نیمه دهات، نه مان ده توانی لیی لایه دین که وش و گوره ویمان داکه نی و
چووینه نیو ناوه که.

کاتی چووینه قراغی ناوه که چاومان به دیمه نیک کهوت که
له تمه نماندا نه وه مان نه دیبوو، لهو سهر زهویه خول و خاشاک و
گرځوگیای بون ناخوش نه ده بینرا، دهنگ و جیکه جیکی چوله که
نه ده بیسترا.

وا دره کهوت خاکه که ی نه وی شیدارترو ته پتره. نهو دارو دره خت
و گیایانه مان نه ده ناسی. له گولاویک که له ویدا بو گیاکانی هاوشیوه ی (
سرخس)، به لام گه لاکانی به ریز گه وره تر ده بینرا. بالنده کانی
هاوشیوه ی قاز مان ده بیننی که ملیان دریترو په پوپویان پرتربوو.
له دره ختی که وه بو دره ختیکی تر بازیان نه دا جولیه یان وه مار پیچی
نه دا.

من و ((پوبی)) له وجی که نامویه ده ترساین. گیترو سهرلیشیواو ده ست
له ناو ده ست به ریز که ده ده پویشیتن که ده گه یشتیه سهر زهویه کی بی
وینه، له ستووری نهو سهر زهویه به ره وپیش ده چووین له دوری
سهر زهوی یه و یاری (بیستبال) و هاوپیکانمان ده بیننی.

باری لاوازی و ماندوووونمان پی گه یشتبوو، هه موو ئه و دیمه نه وهك ناسراو بهرچاومان دهكوت و دهمان بینى، دهنگى هاوړيكانمان به لاوازی و ناخوش ده بیست. ئه وان ناگاداری ئیمه نه بوون. تهماشای پیش پرکیکه مان دهكرد ته واو بوو ئه وان له بهرچاوی ئیمه ونبوون. به بیرکړنه وه و بیزارى گه پراينه وه له پوښاریك كه نه ده بوو له ویدا تیپه رین. جیهانی نه دیشه ی ئیمه له بهرچاومان نه ما)).

چل سال له وه دوا، له سالی ۱۹۶۲، دوو پیاو چوو بوون بوړاو له ویلايه تی نیویوړك چوو بوونه نیو جیهانیکی دیکه: مانگی (نوقه مبه ر (بوو نزیکه ی نیو مه تر به فر له زه ویدا بوو. هه روه ها به فر دهبارى كه ئه وان له ناوچه یه کی ده ری شاره و تی په رین.

کاتی به لای کیلگه یه کدا ده پویشتن چاومان به ریزه داریکی عاج كهوت وا بیرمان دهكړده وه جیگه یه کی گونجاوه بوړاو كړدنې ئاسك، کاتی نزیکی دره خته عاجه كان بووینه وه، پوښه پووی دیواریکى گه وره كه له لاسك وگیاکانی ژیر دره خته كان دروستكړابوو، سه رنه انجام به هر نارپه حه تیه ك بوو له كه له بهر یكه وه چووینه نیو دره خته كان، له وه ی كه بینیمان سه رسام بووین. دره خته عاجه كان به ریزاییکى جوان له سه ر زه ویه ك به دریژى چواره سد مه تر به پانتایى سی سد مه تر ده بوو، ته نیا پینج سانتي مه تر به فر له سه رزه وى بوو، دوور له ئیمه خوړ نه دره وشایه وه جیگای باوه ر نه بوو.

من به په ریشانیه وه تهماشای دواى خوّم كړد، هر له و كه له بهر وه كه پییدا هاتبووین دیاربوو به فر دهبارى. دنیا هه ور بوو. ئه مجار به ره و لای

ناوچە ھەتاۋىيەكە پۇيشتىن. ((سال))كە لەدوامەۋە بوو، ھاۋارى كرد بوەستم، بەلام من ھەر دەپۇيشتەم تا گەيشتەم كۇتايى درەختە عاجەكان. بەلاى پەرژىنىكى تردا پۇيشتەم كە ئەمەيان سەۋزۈ پەر لەگول بوو، گەيشتەم جىگەيەك بەفراۋانى چۈار پىنج دۇنم كە بەگول و سەۋزايى داپۇشراۋو، بالندەكان ئاۋازيان دەخوئند، سمۇرەكان دەنگە دەنگيان پەيداكردبوو. پلەى گەرمى لەئاستى ۲۵ پلەى سەدىدا بوو، وا بىرم دەكردەۋە جىگەى باۋەرنىيە.

سال خۇيشى بەدوامدا ھات وتم((تۇيش ئەۋانە دەبىنى كەمن دەيان بىنم؟؟))

ئەۋ سەرى لى شىۋاۋو، وتى((خۋايە ئىمە لەكوئىن؟))

پالئۇگەرە زستانىەكەمان داکەندو لەسەر گردۇلگەيەكى بچوۋك پاكشاين تاكو چىژ لەھەۋاى گەرمى ھاۋىن ۋەرگرىن ، پاست ۋەك ناۋەپاستى مانگى نۇقەمبەر ۋەھابوۋ دۋاى چل وپىنج خولەك، لەناكاۋ ئاگاداربوۋىن كە باۋكم و((ئادى))ھەرگىزباۋەر بەقسەكانى ئىمە باۋەرناكەن. ھەر لەبەرئەۋە بە سالم وت : وا باشتەر ئەۋان بىنن بۇ ئىرە تاكو بەچاۋى خۇيان بىنن. كاتى گەرەنەۋە بۇلاى ئۇتومبىلەكە، ئاگادارى ئەۋە بوۋىن جىى قاچەكانى خۇمان تىك نەدەين.

كاتى بۇ نىۋەپۇ گەرەينەۋە لاى باۋكم وئادى، ئەۋەى دىبوۋمان بۇمان گىرەنەۋە، ئەمجارە چۈار قۇلى بەشوۋىن پىكاندا بەرەۋە لاى درەختە عاجەكان پۇيشتىن، بەلام ئەمجارە لەۋ جىگە خۇرەتاۋە شوينەۋارىك نەبوو. من لەپىشەۋە پام دەكرد وا بىرم دەكردەۋە ئىمە

سه عاتيك له مه وپيش نه ويمان به جي هيشتووه، ئيسته هه موو شتيك
گوراه.

نه وانيش به لاي پرژينه كه دا تيپه رين منيان بيني مات و سرگره دان
وه ستابوم. جيگه قاچه كاني ئيمه كه بهرو ته پولكه بچووكه كه
دهر وېشت دياربوو به بهرزي سي سانتي مه تر چالي كړدبوو، بووبووه
گولاو.

چي پوویداوو؟ ئايا من و سال خيال و بينينيكي هاوشيوه مان هه بوو؟
ئايا چووينه نيو جيهانيكي ديكه وه؟؟ سالانيك به دواي نه و ريزه
درمخته عاجانه دا دهگه رام به لام هرگيز نه و انم نه بينييه وه))

دوو سهيرو سه فهری تر باس دهكهن كونا ئاسايي يه كه سانيكي
تريش سهرداني نه و جيگه نه ناسراوانه يان كړدووه، به لام
له هه لومه رجيكا بووه كه ده تواني نه وانه ريزه ندي بكری،
نمونه يه كي تازه نه و مروقه رښاندنه له لايه نه دفره فريوه كانه وه، كه
كه سانيك له و باوه رښاندان بو تاقي كړدنه وه يه كي پزيشكي بووه. نه و
كه سانه نه وانه يان به ديل گرتووه، نه و انيان به جوركي كاتي بردووه ته
نيو جيهانيكي ديكه وه سهر بازيكي به رازيلي به ناوي ((جوز ئانتوني))،
كه له مانگي مهی ۱۹۶۹ له كاتي ماسي گرتندا بو له درياچه يه كه
دوو بوونه وهری بچووك به دريژي سه دو بيست سانتي مه تر، نه و به ديل
دهگرن و ديه به نه نيو دفره فريوه كه نه مجار نه و دبه نه ژورويكي
گه وره تر وا بهر چاوده كه وت له بهر د دوستكرابي. پووناكيه كي به هيز
هه موو نه و ناوه ي پووناك كړدبووه وه، كو مه لي گرگن و تووكن

هاتنه ژووره که، پېستی لاشه يان کال و چاوه کانيان سهوز بوو، پيشی درېژو پريان دهگه يشته سهر ورگيان قزيان سوورو دريژ دهگه يشته سهر پشنينه يان. پووناکيه کی سهر سوورپه ينه له ويدا به دی دهکرا، به لام له يه که جاردا (جوز) ههستی کردبوو نهوان داوا لهو دهکهن له باره ی سهرزهويه وه يارمه تی نهوان بدات. هه چهنده نهو ههستی دهکرد به دهفره فريوه کان سه فهری کردووه و براوته نيو نهو ژووره گه وره يه، ئيتړ چوّن که شستی فريو به ته واوی نه فسانه يه، تاکو نهو له مه به سستی سهره کی سهرلی شيواوبکه ن. دانيشتوانی جيهانيکی دیکه نايانه وي مروّقه کانی تر له جيگه و ريگه ی نهوان شاره زا بن. نه گهر ئيمه ده مانزانی دنيا ی نهوان نزيک به دنيا ی ئيمه يه، دياره پيدا گريمان دهکرد به ههر ريگه يه که بوايه ريگه ی چوونمان بو نه وکه سانه ی له مردن نزيک بوونه ته وه ده يان وت که دنيا يه کی تريان ديوه. به شيک له باسکردنه که ی نهوانه له چوار چيوه ی سهروی ناسايی يه وه يه ((به ته واوی جيهانيکی پووناک.... به پاستی جوان به ناسمانيکی ساف و جوان ده شتيکی پر له گولی رهنگاو پرنگ و جوړ به جوړ، جيگه يه که به روناکی يه کی جوان له گهل موسيقايه کی دلرفين له جوّش و خروّش ميړغوزاريکی سهر سهوزو جوان کو مه له ناژولیک له کاتی له وه پردا... پوژيکی پووناک و هه تاوی)) که سانیک که به تاقیکردنه وه ی مهرگداتی په ريون، راده گه يزن که له گهل ((خودا)) گفتووگو يان کردووه و تويژي نهويان بيستووه ((خوايش)) له گهل نهواندا و تويژي کردووه، سهر نه نجام پوحي نهوانه يان گير او ته وه بوجيهانی خو يان. هه زره تی مه سيح دؤسته

مردوۋەكانى خۇي لەۋجىھانەدا بېنىۋە. ھەروەھا كەسانى نەناسراۋ
بەخىرھاتنى ئەوانيان دەكرد، لەسالى ۱۸۸۹، دىكتور ((ۋىلتىن))
دانىشتىۋى ((ئاسكىدى)) ى ۋىلايەتى كەنساس كە لەھالەتى مردندا
بوو، تاقىكردنەۋى مردنى خۇي بەم شىۋەيە باس دەكات.

((كۆمەلىكم بىنى بەدەۋرى لاشەى مندا ۋەستابوون. ھەندىك لەۋان
دانىشتىۋوون. ئاگام لەدوۋ ژن بوو لەلای چەپەۋە بە چۆكدا ھاتبوون.
دەمزانى بۆم دەگرىن. دۋايى تىگەيشتم ھاۋسەرەكەم و خوشكەكەم
بون. من نەمدەتۋانى ئەۋكەسنەبناسم ((خوشك و ھاۋسەرەكەم ھاپرى
و دۆستەكان لای من ۋەك يەك بوون)) نەمتۋانى پەيۋەندى خۆم لەگەل
ئەۋانى تر بىنمەۋە ياد ياخود نەدەھاتەۋەيادىم، تەنیا دەمتۋانى رەگەز
لەيەك جىبابكەمەۋە ئىتر لەۋە زىاتر نا.

((ھەۋلەم ئەدا سەرنجى ئەۋان بەلای خۆمدا پاكىشتم تاكو ئاراميان
بەكەمەۋە، ھەروەھا لەۋان بگەيەنم كەمن نەمردوم. لەبەرامبەر ئەۋاندا
دادەنەۋىم. بەدەستى راستم سەلامى سەربازىم دەرکرد و بەلاياندا
دەرۋىشتم. بەلام ھىچ كەسنىڭ ئاگاي لەمن نەبوۋ! لىرەدا كە ئەۋ دۆخە
بۇ من جىگەى پىكەنەن بوو، يەكسەر دەستم كرد بەپىكەنەن.

دۇنيابووم كە دەنگى پىكەنەنەكەم دەبىستىن، بەلام ۋادىارنەبوو،
چۈنكە تەننات يەك كەس چاۋى لەلاشەكەى من غافل نەدەكرد. دۋاجار
تىگەيشتم بەخۆم دەۋت كە ئەۋانە بەچاۋى مادى من دەبىنن، ناتۋان
پۆحەكان بىبىنن. ئەۋانە ئاگادارى شتىكن كە ۋادەزانن منم. بەلام
بەھەلەداچوون. من ئەۋە نىم. من ئەمەم كە ۋەك ھەمىشە زىندووم.

ئەمجار من سەیرو سەفەرێکم بەرەو کویستان و چۆڵەوانی کرد.
 بەسێ تاشەبەرد گەیشتم کە وا هەستم دەکرد پێگەی چوونە
 نیوجیهانیکی دیکە یە. لەنیوان کونیکی شیوہ ((تونیل)) تەماشای
 ناوہەم دەکرد کە وەک تونیلیک وابوودیمەنی ئەوێ سەوزبوو، بێدەنگی
 بایی بەسەر هەموو جینگە یە کدا کیشابوو، جوان و چۆڵبوو. لەپشت ئەو
 بەردانەو، شەقام و تەپۆلکەو ریزە شاخیک کە بەئارامی بەلای چەپدا
 سەرەو خوارکشا بوو، بەلام ئەم دیمەنە ماوہ یەکی دووری نەبوو
 لەمەودایەکی کەمدا کۆتایی دەهات. بەبیرمادەهات ئەگەر من تەنیا
 کەسیکم لێرەدا، دەبی پەری و رۆح و شەیتانەکان، یان هەردووکیان
 ببینم، لەناکاو هەر بەوجۆری بەبیرمادەهات و وینەم دەکیشا، ببینم.
 بەوردی تەماشای ئەوشتانەم دەکرد، شتیکی وەک سیبەر
 لەبیروھۆشەدا پەنگی ئەدایەو. بەسەر سوورمانەو بیرم کردەو
 چەند جیهانیکی سەر سوورھینەرە کە لەوجیھانەدا بیرکردنەو
 بەسەر هەموو شتیکی داسەرکەوتوو. من چەندە بەو دیمەنە
 خۆشحالیووم.

کاتی بریاری داوولەوشوینە دا ب مینیتەو، هەویریکی تاریک
 لەبەرامبەریدا پەیدا بوو ئەوێ لەو ئیشە ی پاشگەز کردەو.
 ((هەستم دەکرد هیزیک من دەجولینێ یان دەیهوێ من بەجی بهینێ.
 دەستەکانم بەلاشەمەو چەسپان و سەزوشانم سەرەو خواربوون.
 هەرەکە درا لەدەموچاوم نوای ئەو هێچم نەزانی.))

دکتور ويلتز له تاقیکړدنه وهی ((دەرچونی رُوح به شیوه یه کی کاتی))
 ټیگه یشته په ټیکي ناسکی بریسکاوی په یوه سته به لاشه یوه که
 له پشتي شانیه وه دېرواو له پېښه وه دهگاته گهردنی. ناسای یه
 تاقیکړدنه وهی دەرچونی رُوح له لاشه دا. له ناکاوو دور له ویست
 پرووده ات ته نها که م که س ده توانن به جوړیکی خو ویست نه و کرده وه یه
 نه نجام بدن، وه ((پوږت مونرو)) که به لاشه ی رُوحی خو ی له م
 جیهانه وه به جیهانی دواي مهرگ دووهمین جوړی ژيان که هاوشیوه ی
 جیهانی نیمه یه به لام یه کسان نی یه له هیچ رویکه وه سه فهری کرد. نه و
 له کونیکه وه که له ناوهراسستی ((تونیل)) یکی گهرده دا بوو چووه نیو
 جیهانیکی دیکه وه جیهانی مادی خو مان، نه و جیهانه مروژو
 ئوتومبیل و شارو خانوو هه موو شتیکی ټیډابوو، به لام جیاوازی نیوان
 نه و جیهانه و جیهانی خو مان زور ئالوژبوو. له گرو شتومه کی سووته مهنی
 وه که به نرین و نه وت هیچ بونی نه بوو (کو مپانیاکان) کان له هیزی هلم
 سوودیان وهرده گرت که سه رچاوه ی دار یا خود خه لووزی به ردی
 نه بووه. مونرو له کیټیټی ((سه فهری خه یالی)) پروونی دهکاته وه که ئامیره
 ماتوږپه کان چو ن ئیشیان ده کرد. نه و له و ماو یه دا که له و جیهانه دا
 به سه ری دهر د، ئاگای له زوړ شت بووه و ده چووه نیو لاشه ی یه که
 نه ندرازیاری ((کو مپانیا)) هه رکاتی نه و له بواری زانیاری وکاری
 کو مپانیا که ده گه یشته کو تایی، نه و لاشه ی نه ندرازیاره که ی به جی
 ده هیشت و له ږیگه ی که له به ری ((تونیل)) ه که وه ده گه ږایه وه بو نه م
 جیهانه، چونکه نه ی ده ویست کو مپانیا که تووشی دهر دی سه ری

بکات. ((مونرو)) لهباره ی ئهوهی که ئایا ئه و دنیا نه ناسراوه له کوی
بیټ، ده ئی :

له وانه یه ئه م حاله ته به ته وای بیره وه ریه ک له شارستانی فیزیایی
پا بووردوی ئیمه بیټ، یان له راستیدا جیهانیکی هاوشیوهی جیهانی
مادی ئیمه بیټ له دیویکی دیکه ی (گهردون دا)، وه یان
نهاوشیوهیه کی ((البديل)) ی جیهانی مادی ئیمه بیټ، به لام به جۆریکی
نا مادی که ئیمه له ویدا ژیان به سهرده به یین، به لام جیاوازترین به هوی
هیزی گه وره تر له خه یال و به یه که یه کی گه وره تره وه په یوه ست ده بین.

ورده کاری له جیهانیکی نه بینرا و نه ناسرا و به ریگه ی جۆربه جۆر
لیکۆلینه وه ی له سهرده کریت. جیهانه کان بریتین له ((حهوت
ئاست)) یا خود ((حهوت چین)) که لیکۆلینه وه یان له سهرکراوه، هاوشیوه
ی ژیا نی سه رزه وی ده بینرین به لام لئاستیکی زۆربه رزتردا.. ئه و
که سانه که تاقیکردنه وه ی مردنیان دیوه کاتی هه ولیان ئه دا
تاقیکردنه وه ی خویان باس بکه ن. له ژێرکاریگه ری ده ور به روکۆمه ل دا
نا چارده بن خویان بیده نگ بکه ن. به لام به جۆریکی ته وای جیهانی رۆح
وپه ریه کان و سه رزه وی مرقه بچوو که کان بوونی هه یه وه ئه وه ی
ده بینری له اسکتلندا و به ریتانیا زۆر له جیهانی ئیمه وه نزیکن. چوونه
نیو ئه وی به ته وای ئاسان نیه، جگه له ئه فسانه کانی په ریان، جیهانیکی
دیکه به دی ده کریت که له ((تاقیکه رۆح)) رودا وه کانی نزیک به جیهانی
مه رگ به جیهانی ((دیل)) یان جیهانی پۆحه کان ناسراوه. جیهانیکی
دیکه هه یه که ((پۆبرت مونرو)) له تاقیکردنه وه ی ده ره کی خوی

سەردانى ئەوئى کردووه (جیهانیکی دیکەى چوار لایەنە که لەویدا مادە دەگوێی بۆ وزە، دووبارە شیوەى مادى بەخۆیەوه دەگرێ) جیهانیکی بوونی هەیه که هاوشیوەى جیهانى مادى ئیمەیه، کۆمەلێک لە باوەرەدان کە ئەوژیانە لە جیهانى ئیمەوه زۆر نزیکە. لەبارەى ((تعداد الحیات)) ى هەیه لەسەر ئەو بنەمایە که هەرچۆرە پووداویک لەویدا پرووئەدات. بەبڕواى بێپەرستەکانى ئاسیای سەروواخود ((حەوت چین ئاسمان)) جیهانیکی تر بوونی هەیه که هەموو شتیکی ئەوئى بەپێچەوانەى جیهانى ئیمەیه، بۆ نمونە هاوینی ئەوئى زستان و پوژى شەوه و... هتد. ئایا تەواوى ئەم جیهانا نە یەکیکە ؟ ژيانیکی جیاواز لەکۆى زەوى ئیمە بوونی هەیه ؟ ؟بەلام ئەم بابەتە ئەوەندە ئالۆزە که ئیمە ناتوانین لێى تیبگەین ؟ دەروونناسیك بەناوى، ((جان. ال. راندال)) کاتیك دەیویست بوونی جیهانیکی دیکە لیکبدا تەوه. پریزبەندییەکی گونجاوى خستەبەرباس.

ئەوهى ئیمە وهك راستیەك لەبەچاو دەگرین، بەواتای جیهانى پوژانە بەسى پاشکۆى جیهانى و زەمانیکی هەلسەنگێنراو و فەرمانیکی سەپینراو لە جیهانیکی بەدواى کدا ئالۆزتر دەبیت. لەراستیدا، ئیمە هاوشیوەى مرقە ئەفسانەییەکانى (ئەفلاتون) نین که سیبەریکی راستى بەرزتر لەسەر دیواری ئەشکەوتەکان دەبینن و ئەوه بەهەلە بەراست وەردەگرن.

پەيشى كۆتايى

بەدلىيايى يەۋەجنۆكەۋرۇخ وپەرى و جىھانىكى جياواز لەجىھانى
مادى ئىمە بوونى ھەيە، لەوباۋەرەدام لەم جىھانەدا پازو پەمزىك ھەيە
كە دەبى پەي پەرىن و بىزانىن، ھىچ پروونكردنەۋەو لىدوانىك لەبارەي
پەريەكان و سەرھەلدىنى جىھانىكى دىكە بوونى نىيە. ئەگەر داۋا لەمن
بكەن ئەم شاھىدو بۆچوۋنانە لىك بدەمەۋەو لىكدانەۋەي بۆيكەم، دەلىم
بوونەۋەرانىكى جۆر بەجۆر لەجىھانە جۆر بەجۆرەكان دا كە زۆر
لەجىھانى ئىمە دوورنىن و بەئاسانى دەستمان پىي ناگات، بەھەرھال
ئەگەر بەيانى ھەر ئەو پرسىيارە لەمن بكەن، لەوانەيە بلىم ھەموو شتىك
دروستكراۋى بىروھۆشە. بەلام دلىم دەيەۋى بزانم كە تارمايى
ومرۇقەبچوۋكەكان دەفرەفرىۋەكان بەشىكن لەبون وراستى، جىھانىكى
دىكەي جياواز لەجىھانى ئىمە ھەيە، بەلام من خۆم ھىچ يەككە لەوانەم
نەديۋە. ھەر لەبەرئەۋە ناتوانم دلىنابم. ئەگەر ئىۋە خۇتان بەلگەو
ياداشتىكى لەۋجۆرەتان ھەيە تكاىەۋەك ياداشت بىنوسن وبە
كۆمەلگەي رابگەينن...

جیگه‌کانی جنۆکه‌و تارمایی له‌به‌رتانیاو ئیرله‌ند

Berkshire, Beedon Barrow : په‌ریان له‌م ته‌پۆلکه‌ گرده
ده‌ژیان که به‌ته‌پۆلکه‌ی ((بارو)) به‌ناوبانگ بووه،. پیاویک خه‌ریکی
جووتکردن بووه که ئامیڤی جووتکردنه‌که‌ی ده‌شکی و ده‌گه‌پێته‌وه بۆ
مال بۆئه‌وه‌ی شتی بۆ بیڤنی چاکی بکاته‌وه. به‌لام کاتی ده‌گه‌پێته‌وه،
ته‌ماشاده‌کات په‌ریه‌کان چاکیان کردۆته‌وه.

Blackdown Hills, Somerset : له‌چه‌رخێ هه‌قده‌دا، پیاویک
له‌ته‌پۆلکه‌ی – بلك دانئه‌وه ده‌پوات وا ده‌زانی ده‌کات بازاریکی گه‌وره‌ی
بینیوه. به‌لام کاتی نزیکتر ده‌بیڤه‌وه له‌گه‌ل ئه‌وه‌دا که هه‌ستی
به‌کۆمه‌لیک شتی‌نرمۆ کردبوو له‌ده‌وروبه‌ری خۆی، شتی‌ک نابینی. ئه‌و
ده‌گه‌پێته‌وه بۆمال، ئیفلج ده‌بی و هه‌رگیز چاک نابێته‌وه.

Cadbury hillfort, Congresbury, Avon : جنۆکه‌و رۆحه‌کان
نه‌ریتیان وه‌ها بووه لیڤه‌دا کات به‌سه‌ریه‌رن.

Carn Gluze round barrow STJust. Cornwall :
کریکارانی‌ک که له‌کانگایه‌کدا ئیشیان ده‌کرد له‌سه‌ر ئیش ده‌گه‌پێته‌وه،
په‌ریه‌کانیان بینیوو که له‌ده‌وروبه‌ری ته‌پۆلکه‌یه‌ک خه‌ریکی ره‌قس و
هه‌لپه‌رین بوون.

Cauldonlow, Waterhouses, Saffordshire : لەم ناوچەيە
پەريەكانيان لەكاتى سەماو ھەلپەپرېندا بينىبوون

Clint,s Corgs, near Ireshop, Durham : خەلكى لەو
ساوھەردان شارنى پەريان لەكوۆشكىك لەنيوئەشكەوتەكاندا لەبن
تاشەبەردەكانى خوارووى كەنارەكانى پووبارەكاندا دەژى.
Cusop Dingle, Herefordshire : پەريەكان ليۇردا لەكاتى
ھەلپەپرېندا بينراون.

Dartmoor, Devon : زۆر لەمروۆقەكان لەوباوھەردا بوون ئەم
ناوچەيە لەژيەر دەسەلاتى تارمايى يەكان ندايە بەتايبەت كوۆليتە خەرە
گەورەكان لە (كامن) كوۆليتەيەكى بەردى خەر لە((ھۆكابى مور))
Fairy Bridge, Ballasalla, Isle of Man : دانىشتووھ
كوۆنەكانى دوورگە نەريتيان وەھابوو كاتى دەگەيشتنە ئەم پردە،
كلوھەكانى خويان داگرن و سەلام بۆ مروۆقە بچووگەكان بکەن. يەككى
لەتەپۆلكەي پەريەكان لەونزىكەدایە.

Fairy Hill, Bishopton, Durham : كاتى ئەم تەپۆلكە
لادەبريت لادەبرى، دەنگىك بىستراوو كە بەخەلكى دەوت دەستبەردارى
ئەوى بىن. بەلام ئيشەكە بەردەوامبوو دواى ماوہيەكى كەم، كرىكارەكان
سندووقيكى لەدارى بەرو دروستكراو دەدۆزنەوھ. بەھىواى ئەوہى
زىرە. ئەويان شكاند، بەلام لەھەندى بزمار زياتر ھىچيان نەدى.

Fairy Toot, Butcombe, Avon : لەم ناوچەيە دەنگى سەيرو
سەمەرە دەبيسترا خەلك لەوبابوۋەردابوون لەویدا جنۇكەوتارمايى تیدا
دەژين.

Glastonbury Tor, Somerset : ((سنت كولن)) لەم كۆشكەدا
سەردانى شای رۆحەكان كەردبوو.

Harrow Hill , near Patching, West Sussex : دانىشتوۋە
دېزىنەكان لەوبابوۋەردابوون كە((ئەمە دوا كۆشكى رۆحەكانەنە
لەبەرىتانيا)). ئەوانە لەدەورانى كۆندا دەژيان لەسەرەتاي چەرخ كاتى
كەلەپورناسان بۇ ليدانى جۇگەيەك دەچنە ئەو ناوچەيە، رۆحەكان بىزار
دەبن كە بېرىزى بېبوونى ئەوان كراۋە ئەۋى بەجى دەھيلىن.

Kenchester.Herefordshire : رۆحەكان عادەتيان وەھابوۋە
لەكەلاۋەكانى ئەم ناوچەيە ھەلپەپن و دراۋى پۇمى كە بەدراۋى پەريان
بەناۋبانگە لەویدا دۆزراۋەتەۋە.

King Stone, Rollright Stones, Long Compton,
Warwick : پەريەكان پيشەيان وەھا بوو بەشەو لەسەر بەردە
دریژەگەرەكان بەرامبەر كەژەكان ھەلپەپن و ئەوان لەكەلەبەرى
تەپلۆكەكەۋە دەھاتنەدەر و بەرەۋلاي بەردى ناوبراۋ دەپۇيشتن.
ھەركاتى شتېك بدرايە بەسەر كۈنى بەردەكەدا. بەپانى پۇژى دوايى
بەردەكە جىگەكەى گۆرۈابوو.

Lough Goayr, Kirlbride, Isle off Man : دەليىن ئەۋە دوا
جىگەيەك بوۋە كە پەريەكانى تيا بينراون، پەريەكان شەلاقەكانى خۇيان

لەھەۋادا ھەلدەسۇرپاند و ھاۋارىيان دەكرد((ھويى، سان، نرين)) لەۋانەيە
بيان ويستايە بېرۇن بۇ سەر زەۋيەكى دورتر.

Men-an-Tol, near Madron, Cornwall : خەلكى لەو
باۋەرەدا بوون رۇخە چاۋدېرەكان دەتۋانن خەلكى چاك بكاتەۋە.
مندالانىك كە لەلایەن جنۇكەو پەريەكانەۋە ترسينراون.

Nafferton Slack, Humberside : مروفەكان لەۋباۋەرەدا بوون
كە بەردى گەۋرە لەرۇژھەلاتى تەپۇلكەيە، تۋانىيەكى سەيرى ھەيە،
جارجار ۋادەبىنرى چۈنە ئەۋى روناكە. پياۋيىك دەيوت، گويى
لەۋمۇسقىيەكى خۇش بوۋە لەۋىدا. ھەرۋەھا كۆمەللى تارمايى دىيۋو كە
نيۋەيان بەپيادەۋ نيۋەيان بەسۋارى عەرەبانە دەچۈنە ئەۋى.

Oho Hole, Llanymynech, Shropshire : خەلكى
لەۋباۋەرەدا بوون كە ئەشكەۋتىك لەنيۋ ئەۋ تەپۇلكەيەكدا پىگەي
ھاتۇچۇ شارى پەريەكانە.

Park Mound, Pulborough, West Sussex : كەلاۋەكانى
قەلايى((نورمن))((اسكتلند)) ئىستايىش لەۋىن و يەكجار رىۋرەسمى
بەخاك سپاردنى مردۋىكى پەريەكان لەۋىدا بىنراۋە.

Puckster Cove, near St Cotherine's Point, Iale of Wight : خەلكى لەۋباۋەرەدان رۇخەكان جەژن و ميۋاندارى خۇيان
لەۋىدا بەرپۋەدەبەن. پياۋيىك كە پۋوناكيەكى سەير كەنارىك دەبىنى،
لەۋىدا مروفى بچۈك بەجلى سۋورو كلاۋى ۋەنەۋشەيىيەۋە بەۋمۇسقىي
رۇخەكان ھەلدەپەپرېن. ئەۋان شتىكى خېرى رەنگ قاۋەيى ئەدەن بەۋ

پياوه تاكو نه وه له ت بکات. پياوه که نه و ئيشه دهکات و بچووک
 ده بېته وه، دواى نه وهى هه لپه پرېنه که يان ته و او ده بى، له سره گياى (
 سماروق) به کومهل داده نيشن. گياکه له يه که ده کړېته وه، شتيکى خړى
 زېړى له و نه دهن و هه ندى زېړ نه دهن به پياوه که وهک جارانى لى دېته وه
 ده گه پرېته وه بى مال. له وه دوا که س نه يتوانيوه له و گياى (ساروق) زېړ
 په يدابکات.

: Pudding Pie Hill, Sowerby, North Yorkshire
 له ده وړى نه و ته پوښکه يه به روناکى چالېک هه لکده نى و گوڼى ليده گړى
 دهنگى روه کان ده بيسى له نيو ته پوښکه که دا قسه ده که ن، نه وان خوځيان
 نه و ته پوښکه يان دروست کړدوه ئيسته يش له ويدا ده ژين.
 STCuthbert's Well, Edenhall, Cumbria : خه لکى
 له و باوه رېدان نه وى جيگه ي روه کانه. ئيسته يش له ناوچه يه که له و
 باخه دا که له پيشدا کوښکيکى گه وره بووه و تیکچووه، چالاويک
 هه لکه ندراره.

: Shan Cashtal (old castle), Andreas, Isle of Man
 روه کان به ريگه ي ژير زه ويدا له و ناوچه يه ها تووچوځيان کړدوه بو
 هه وشى کلنيساى ((ماگولد)).

: South Barrule mountaion, Isle of man
 خواى ئيرله ندى ده ريايه و له دوورگه ي مان، پاريزگارى کړدوه، له و
 ناوچه يه دا جادووگه رى کړدوه. ته پوښکه ي خوارووى ناوچه که جيگه ي
 په ريانه.

: Tower Hill, Middleton- in- Teesdale, Durham

پەريەكان بۇ شۆردنى خۇيان و جلەكانيان، لەو تەپۆلكەيەو بەرەو
پووبارى((تين)) دەپۆيشتن. دەلئىن ژنىك پەريەكى بچووك ئەدۆزىتەو كە
جلى لەبەركردبوو لەسەر تاشەبەردىك لەسەر شىۋەى پەنر دانىشتىبوو.
پەنگى چاوى ئەو كچە سوور بوو. ژنەكە ئەو دەباتەو مال. لەلاى
ئاگرەكەو دەى دەنى و نان و كەرەى دەداتى تاكو بىخوات. بەلام كچەكە
بەتوندى دەگرى، ژنەكە ناچار دەبى ئەو بەرىتەو جىگەكەى پىشۋى.
Trencrom Hill, nearlelant, Cornwall : ئەو پەريانەى
لىردا دەژيان بەشەك لەشەپخوازەكان زۆر ناشىرىن بوون، ئەوان
پارىژگارىيان لەزىرەكانى ژىر زەوى دەكرد، دەياتتوانى توفان دروست
بەكن. پىاويك زەويەكى ھەلدەكەنى تاكو زىر پەيداىكات، لەناكاو
تووشى توفانىكى قورس دەبى.

Wick Barrow. Stogursey. Somerest : تەپۆلكەى دەورانى
كۆن كە بەتەپۆلكەى پەريان بەناوبانگە. پىاويك لەویدا كەوگىرىكى
شكاوى پەيوەند بەپەريەكان پەيداىكات، ئەو ھەلدەگرى تاكو چاكى
كاتەو. دووبارە كەوگىرەكە دەباتەو جىگەكەى خۇى لەكۆتايىدا پارچە
كىكىك پەيداىكات كە بۇ ئەو دانرابوو.

: Willy Howe, near Wold Newton, Humber side
پىاويك كە لەم تەپۆلكەيەو دەروات دەنگى ئاوازيكى خوش دەبىستى
لەسەر تەپۆلكەكە چاوى دەكەوى بەرىگەيەكى ھاتوچۇ كە لەپىشت
ئەو ھەو ھەو ھەو پووناك دەبىنى كۆمەلەك لەویدا خەرىكى جەژن و
خوشى بوون. خزمەتگوزارىك جامىك ئەدا بەو پىاۋە. پىاۋەكە

شله مېنه کې نای له دور د پېژنې بولنه وې نه چېته ژر د سېلاتي
رۍ کانه وه، به لام جامه که هله گرې و راده کات.

: Aberglaslyn Pass, near Beddgelert, Gwynedd

له چرخې رابردودا، پياوړې دېلې که له ناوچه په پریه کانی دیوه.
نوان وک مړوځې بچوک بوون له پوبارېک یاریان د وکړد.

: Beacon Ring, Trelystan, near Welshpool, Powys

نم ناوچه دیرینه جیگه ی نېشته جی بوونی رۍ کانه
له شه قامی ((دیک)) وه د وروات.

: Caer Drewyn, Corwen, Denbighshire

ته پوړکېه ((گوینز هوم ستید)) ه که نای شای پریه کان بووه.

: Castell Dinas Bran, Llangollen. Denbighshire

شوانیک چاوی د وکې به مړوځیکې بچوک که شهروالیکې تاخوار
نژدې له پید دې و شمخالیکې له بن باخه لیا دې داوا له وکات
بچیته نیو کړې هله پریکې رۍ کانه وه، شوانه که داواکاریه کې
په سنده کات، نوه نده زه وک ودره گریت که هاوارده کات ((شهیتانی
خوشه ویست نگر نارزو د وکې به ناورو گوگرد یاری که)) له وکاته دا
پریه کان شیوه یان د وگړې، شمخال ژنه که دچیته سر شیوه ی
شهیتان. شوانه که نه یتوانیوه واز له هله پریکې بهی. پوړی دواپی
ناغاکی نوه نژدې ته وه که وک شیت به د وری خویدا هله د سورا،
ناغاکی جادوگره یه کې به تال د وکاته وه.

: Clocaenog Forest, Denbighshire

جیگه یه کې نم ناوچه په بینراون. نیر پ دارودرخته. پياوړې له

ناوچه یه ئاگاداری هه لپه پېښی رۆحه کان بووه، رۆحه کان ئهو ده بهن بۆ
شاره که ی خویان.

Craig-y-Ddinas, Pontnedfechan, near Glyn-Neath,
Swansea : ده لێن ئیره دوایین مائی رۆحه کانی ویلز بووه، شای
ئارتورو دارودهسته که ی له ویدا خه وتوون.

Fairy Glen, Betws-y-Coed, North Wales : له م ناوچه یه
تاشه به ردیک هه یه به ره ولای خواروی پۆژه لاتی ((بتن)) هوه کشاوه.

Frenni Fawr. Prescelly Hills, Pembrokeshire
شوان لیڤره وه رۆحه کان له کاتی سه ما کردندا ده بیڤی. ده چیته لایان خوی
له شاری رۆحه کاند ده بیڤیته وه. له ویدا هه رچی ویستی دراویه تیه.
به ویان وتبوو له و کانی و ئاوه ی نیو باخه که نه خواته وه. کوڤه که
وردیڤاننه سه رپیچی ده کات. یه کسه ر کۆشک و شاره که له به رچاو
نامینی و خوی به ته نیا له گۆشه ی ته پۆلکه که دا ده بیڤیته وه.

Llangua Church, Monmouthshire : له چه رخی پابردوودا،
دوو کهس به لای کلێسایه که دا ده پۆن ده دوانزه رۆح له چیمه نی پشت
کلێسا که وه ده بیڤن هه لده په رن. له دواییدا یه که یه که به سه ر پردیکا به ره و
دارستانه که ده پۆن.

Llyn Cwellyn, near Phyd-ddu. Gwynedd Llyn
پیاویک یه کجار چوو بووه ئیو بازنه ی رۆحه کانه وه له شاریکی خوش
ورۆشن خوی ده بیڤیته وه، تا کو هه وت سال ناگه رپته وه جیهانی
مروقه کان، کاتی ده گه رپته وه ده سگیرانه که ی شووی به پیاویکی تر
کردبوو. دایک و باوکیشی مردبوون. پیاوه که دلشکاو ده بیته و ده مرئ.

Llyn Morynion, near Ffestiniog. Gwynedd
لەپەريەكان لەلای پوبارىك دەڤيان. پوژىك پياويكى جوتيار شوانى
مەپومالاتەكەى دەبى دەبىتە ھۆكارى بىزارى پەريەكان ئەوان
مەپومالاتەكەى دەبەنە نىو پوبارەكە.

Llyn Rhosddu, near Newborough, Anglesey
لەپەريەكان لەبا تى تاوھەك كە لەژنىكى بەقەرز وەرگرتبوو، لەجياتى
ئەو نانىكى بۇ دەھىنەتەو. ئەو پەريەيان دىبوو چووبوو نىو ئاوى
پوبارەكە.

Llyn-y-Fan Fach, Black Mountain, Carmarthenshire
: پەريەك تەنيا و جوان لەگەل پياويكى پەگەزى مەوۇدا دەڤيا، ئەوان
سالانىك لەنزيكى ((مىدفى)) دەڤين، سى كوپيان بوو، بەلام ژنەكە
لەماوھى ديارىكراودا دەگەپىتەو نىو پوبارەكە. ئەو كۆمەلە نان
ودەرمان بە ((پيشكەش))ى لەگەل خۆى ھىنابووى بەدوايدا دەپۆن دواى
ماوھەك ئەو دەگەپىتەو سەر زەوى مەوۇقەكان. تاكوگيا دەرمانىەكان
پيشانى مەوۇقەدات، ئەم داستانە لەسەرچەر. پزىشكىەكانى مىدفى يەكە
ئىستەيش پەوشى دەرمانى ئەوان بەشپەوھى دەست نووس ماوھتەو.

Mynydd Llwydiarth, near Pentraeth, Anglesey
لېرەدا، پەريەكان شەوانە لەدەورى پوبارەكە گۆرانى دەلین و
ھەلدەپەن. ئەوانە بچووك و ناديار بوون، كاتى كەسىك لەوانە نزيك
بوايە ئەوان وندەبوون.

Pentre Ifan Cromlech, near Brynberian, Pembrokeshire : پهریه کان به ئه ندازه ی مندالی بچوک به جلی سهربازی و کلاوسوره وه لیږه دا بینراون.

Porth Dinllaen, near Morfa Nefyn, Llyn Poninsula, Gwynedd : رۆحه کان لیږه دا له کاتی گورانی و هه لپه پیندا بینیه وه. دوا ی سه ماو هه لپه پرکی مستی خول هه لده گرن و به ره و شاری پهریه کان ده پون.

((ئسکتلاند))

Broch of Houlland, Shetland : دهنگی نه ی لیږدانی پهریه کان له لای به رده گه وره دیرینه کانی ئه م ناوچه یه ده بیستری.

Burnswark Hill, Annandale, Dumfries : کۆشکی پهریه کان له نیو دلی ئه م ته پۆلکه دایه. پهریه کان لیږه دا پیاوان و ژنی جوانیان ئه دزی تاکو ئیشیان بو بکن.

Garmyle Hill, Glasgow : شهوانه پهریه کان له م ناوچه یه دا سه مایان ده کرد.

Dun Borke, South Harris, Outer Hebrides : پهریه کان له م قه لا دیرینه دا ده ژیان. ئه گه ر که سیك جه قویه کی ئاسنی بکر دایه به ده رگای قه لا که دا، پهریه کان نه یان ده توانی ده ریبه یئن، له به رئه وه ی که سیك له وان توانای ئه وه ی نه کار دیکی ئاسن ده ست لیږدات. ئه و که سه ی جه قۆکه له ده رگا که ده ریښی، شای په ریان خوی به دیاری ئه دا به و.

Dun Borge, Snizort, Isle of Skye : نهم جيگه ديږينه
جيگه مانوهي پهریه کان بووه. تا نهو کاتهی که سيک بانگ دهکات
قه لای پهریه کان گپری گرتووه. کاتي پهریه کان تیده گهن نهوانيان
فريوداوه، بو هه ميشه لهوی ده پون.

Dundreggan, Glenmoriston, Inverness : نهو پهریانهی لهم
ته پونکه که دا ده ژيان، بهرده وام نهو ژنانه ی تازه مندالان بووبوو،
ده دزی، بو نهو هی شیربدن به منداله کانيان. جوتيارک که تازه ژنه که ی
مندالی بووبوو بو خوی چووبوو لای ناژده لکانی، دهنگی هاوسه ره که ی
له پریگه ی باوه ده بیستی چه قو ئاسنه که ی خوی به ناوی کوپوباوک و
پوخی پیروز به ره وهوا ده جولینی. ژنه که ی له سهره وه ده که ویته سهر
زهوی. نهو بهم جوړه هاوسه ره که ی له ده ست روجه کان پزگار دهکات.
ژنیکی تر که له لایه ن پهریه کانه وه برابر وو، به پرژاندنی ناوی پیروز
به سهر ته پونکه که دا پزگار کرد.

Dun Osdale, Duirinish, Isle of Skye : پهریه کان یه کیک
له هوژی ((ماک لود)) ده ورده او له گهل خویمان برديان بومیوانی و شهرابیان
دا بهو. پیاوکه شهرابه که ی نه خوارد، به لام جامه که ی دزی.

Dunvegan Castle, Isle of Skye : بهیداخیکی دراو به سهر
نهو قه لایه وه به رزکرا بووه وه. له وباریه وه چه ند شتیکی باس ده کری.
ده لین نهو بهیداخه ده بن بو شهر وا درده که وت هر کاتي کراوه بوايه
سهریازیکی نور پهیدا ده بوون و دوژمن پای ده کرد

Eildon Hills, near Melrose, Roxburgh : ((توماس
ریمر)) ی شاعیر، شارنی روجه کان له ده ره وه ی ته پونکه که دا ده بیینی، نهو

سيحرو جادو لەو دەكات و لەگەل خۆى دەيبات. شارژن ئەو دەباتە ئەشكەوتىك و لەويۆ دەبريت بۇ شارى پەريان. ئەو حەوت سال لەوي دەمىنيتەوه، دواى ئەو پىگە بەو ئەدەن بگەپىتەوه سەرزهوى مرقەكان. دەلن ئىلھامىك درابوو بەو ئەويش زمانىك بوو .

Fairy Hill, Aberfoyle, Perth : دەلن كاتى باوكى پۇحانى پۇبرت كرك مرد((لەسالى ۱۶۹۲))ئەويان برد بۇ شارى پەريەكان. ئەو لەحەوشى كليساكەدا خرابوو نيوگۆپ، بەلام خەلكى لەوباو پەدابوون تابوتەكە پەر لەبەرد بووه، لەسەر گۆرەكەى پووپۇشىكى سوور بينرابوو. Haltadans, Fetlar, Shetland : لەم ناوچەيەدا، پەريەكان لەبەر شەوقى مانگەشەوهكەدا هەلدەپەرين تاكو پۆژ دەردەكەوت.

Tomnahurich (Hill of the Yews), Inverness : خەلكى لەوباو پەدابوون كە پەريەكان لەنيو دلى ئەو تەپۆلگەيەدا دەژين. دەلن. ((توماس پيمز))و شوين كەوتووەكانى لەويدا نووستبوون. ((ئيرلەند))

Ben Bulben, County Sligo : ئەيوانز وينتاز داستانەكانى لەبارەى ئەو ناوچەيەوه كۆكردۆتەوه، لەم بەشەدا كە خەلكى شەوانە لەويدا دەنگى مۆيسقاو دەنگى مندالانە دەبيستن. جوتيارىكى بەتەمەن چەند هەزار جنۇكەوپەرى زىپۆشى دىبوو كە لەژير شەوقى مانگدا ئەدرەوشانەوه.

Dun Aengus, Inishmore, AranIsland, County Galway : ئەم قەلای جوانە و دێرینە، یەکیکە لەجیگەی نیشتهجی بوونی پەییوەند بەپەریەکانەوه.

Hill of the Broeket Stones, Carns, near Grange, County Sligo : نەجیب زادنەکان و ئەشرافەکان هەرەك لەشكر لەو تەپۆلگەییەوه دەهاتنەخوار. ئەوان هاوشیوەی مرقۆی زیندوو بوون . تەنیا جلەکانیان جیاواز بوو. زیندوو بوونی ئەوان وەك زیندوو بوونی ئێمە نەبوو.

Knockmaa, Between Headford Tuam, County Galway : شای پەریان لەم ناوچەیە ژیاو و لەکۆشکی پەریان کەسانێك هەبوون کە پەریەکان ئەوانەیان دزیبوو، دەرگای چوونەناوێ نیو دلی تەپۆلگەکە کرابوو. شای پەریەکان و هاوسەرەکی ((ئونا)) لەنیو بەردە هەلچنراوەکانی ئەویدا خراونەگۆڕ. County Antrim : خەلکی لەوباوهرەدان کە پەریەکان لەنیو پوباری ئەو ناوچەیەو دەوربەریدا دەژین، دەرگای هاتوچۆ بۆ سەرژەوی پەریەکان لەنیو پوبارەکەدایە.

Newgrange Chambered Tomb, county Meath : ئەم گۆرستانە کۆنە جیگای پەریەکان بوو، خەلکی لەو دەوریەردا پەریەکانیان دەبینی کە شەوانە دەهاتنەدەر. پادشای ئەوان لەنیو دلی تەپۆلگەکەدا ژیاو.

Rath Croghan, county Roscommon : ((ئەونیگیت))یان غاری پشیلە، دەرگای هاتوچیۆیە بۆ دنیا یەکی تر.

Slieve Gullion county Armagh : لەم كوئىستانەدا))
خەلكانى باش)) كەسانىكن كە ((مردوون)) و پەريەكان ئەوانەيان
بردووەو كەژەكە چۆتە ژۆر دەسەلاتى ئەوان.
Slievenmon, county Tipperary : كۆشكى بەناوبانگى
پەريەكان لەداوينى پۆژەلاتى كۆوەكەدايە، جىگەيەك كە پەريان
هاوسەرەكەى (فيون مك كام هيل))يان لەویدا گەمارۆدا.

كۆتايى